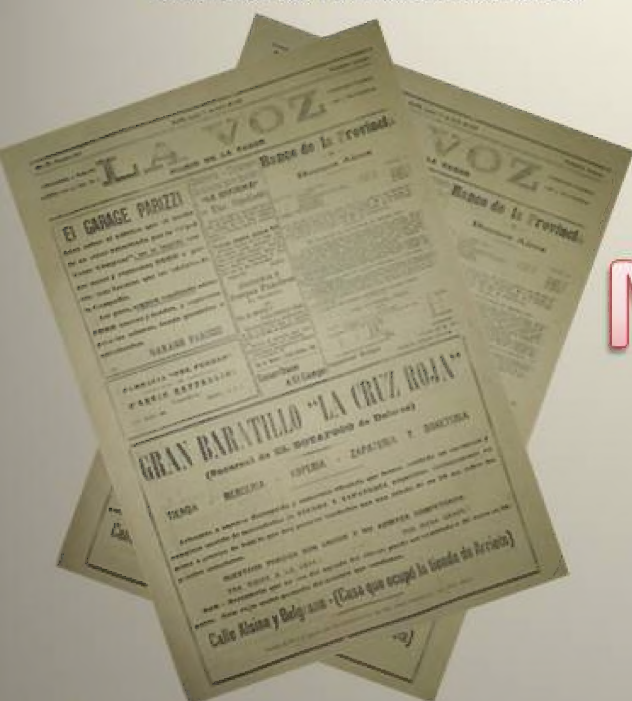


Centro de Capacitación, Información e
Investigación Educativa

Dirección de Formación Continúa



Memoria gráfica

Recuperando la historia maipuense.

Belgrano 468 – Maipú

Tel. 02268 – 421802 –

E-mail: ciie065@abc.gov.ar

ciemaipu@gmail.com

Facebook Ciie Maipú

Página web: abc.gov.ar/maipu/

Twitter: MaipuCiie



Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MAIPU 513—U. Telef. No 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Septiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Asociación Rural de Maipú

11a. EXPOSICION GANADERA

Reproductores Shorthorn y Aberdeen Angus

Puros de Pedigree y Puros por Cruza a Corral y a campo.

Los días 11 y 12 de Octubre

206 TOROS

36 puros de pedigree — 150 puros por crusa
20 Aberdeen Angus

Cov. el concurso de las siguientes prestigiosas cabañas:

Cabaña «Santa Teresa», de Pedro Alchourron, Tandil, 9 toros Shorthorn.
«La 2da. Esperanza», de F. A. Lopez é hijos, Fair, 12 id.
«La Reforma», de Manuel M. Zeberto, Ayacucho, 15 id.
«San Manuel», de Miguel Landivar, Ayacucho, 12 id.
«La Brisa», de Bautista Alchourron, Iraola, 18 id.
«La Verde», de Francisco Aizpurua, Rauch, 6 id.
«Cinco Lomas», de Suc. M. L. de Bellocq, Langueyú, 18 id.
«San Vicente», de Vicente Nievas, Ayacucho.
«San Miguel», de Aizpurua Hermanos, Tres Arroyos, 12 id.
«La Carolina», de Eduardo C. Alchourron, G. Belgrano, 6 id.
«Cinco Lomas», de Gregorio Tejerina, Juarez, 15 id.
«El Carmen», de Suc. Julio M. Campos, Loberia, 15 id.
«La Elena», de Croquieta Hermanos, Est. Lopez, 15 id.
«Miramar», de Suc. Martin S. Eder, Loberia, 6 id.
«Lucimberry», de Tomás Argel, Ayacucho, 4 id.
«La Dorita», de Pedro Alza, Maipú, 8 id.
«San Lorenzo», de Nemesio de Olariaga, Quequen, 20 toros Aberdeen Angus.

El Directorio tiene el agrado de invitar a esta Exposición—exponente del progreso y riqueza de la zona—a los señores ganaderos. Los animales deberán hallarse instalados en el local de la Asociación el día 11 de Octubre a las 15 horas. El Jurado actuará el día 12 a las 9 horas. La Exposición se inaugurará el mismo día a las 14 horas y se clausurará el día siguiente a las 18 horas.

HUMBERTO C. BUZZI EDUARDO MOLINS
Secretario Presidente

LA ISAURA

100% ARGENTINA
Super-Nafta
Kerosene Refinado «B.B.»
Motor-kerosene
Tractor-kerosene
Gas-Oil
Oil-Pul
Diesel-Oil
Fuel-Oil
Carbón Koke
PRECIOS CORRIENTES

Carpintería Mecánica

Obras y muebles en general. Trabajos rurales a precios sumamente equitativos. Planos y presupuestos gratis.

Gerónimo Bidabeheré

U. TELEF. 67 — R. MEXIA 720

LA PRIMERA

COMPAÑIA DE SEGUROS DE
ACCIDENTES DE TRABAJO
(Ley No. 9088)

Haga su seguro del personal a su debido tiempo; no espere a que le ocurra algún accidente a sus obreros.

Es obra de buena administración y a la vez una garantía para el obrero.

FOTOGRAFIA de V. FERNANDEZ

Atendida por el fotógrafo
ALVARO SANZ
de las principales fotografías de la Capital Federal.
Retratos de casamientos, niños y grupos. Retratos al lápiz y foto-óleo.

Para aficionados se hacen trabajos en 48 horas. Venta de películas y accesorios.

Belgrano 580 y 582

KODAK
MAIPU

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de esta Provincia la doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comiencen a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933. Luis M. Ramos, Secretario. e55v90.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

Federico Otero

(Frente al Correo)

MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES

Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328.

MAIPU — P.C.S.

Margarita S. de Tapia

Se hacen fajas, bragues y espaldaderas sobre medida; especialidad en medias elásticas y toda clase de trabajos ortopédicos.

Rivadavia entre J. Lynch y Lavalle.— Maipú

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

DE —

José Saladino

Naranjas, Paraguanas, Correntino, Brazileira y de Ombú; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

Jueves y Domingos. Raviolos y tallarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas día por medio.

Madero 417 MAIPU

eA24



NAVEYRA Hnos.

En Labarden

60 TOROS

Shorthorn de pedigree y p. p. c. de 2 años a campo

El Domingo 8 de Octubre

A las 13 horas.

En las instalaciones de la Sociedad Rural.

Productos de las acreditadas Cabañas San Esteban y «La Esperanza» de los Sres. Suc. de Don Antonio Rallo y del Sr. J. Roberto Rallo.

Solicite catálogo en nuestro escritorio en Ayacucho U. T. 131.

Eduardo Molins

En Maipú

10° Remate FERIA 10°

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El Jueves 5 de Octubre

385 VACUNOS

Remataré de acuerdo al siguiente detalle:

80 vacas gordas en lotes
75 vacas buena clase con
75 terneros al pie, en lotes
125 novillos de 2 y 2 1/2 años m. b. e. y c.
30 novillos de 2 a 2 1/2 años, gordos y carne gorda

Habrán más hacienda, incluso vacas de tambo de muy buena procedencia, como también algunos cerdos gordos.

Un automóvil FORD

doble faeton, en buen estado, marcha perfecta, SIN BASE

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipú

14° remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El domingo 15 de Octubre

Primeras anotaciones:

300 VACUNOS

Por más datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en Sr. Santiago F. Tinies, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ é HIJOS

Arbelaiz Hnos. y Aicega

Remates Ferias y Comisiones

3er. Remate feria de Haciendas Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural
Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los martilleros en G. Madariaga, ó en Maipú al Sr. Juan Pedro Eybarhet

LA VOZ

El cuento del complot

En momentos en que el país muestra su indignación por el bárbaro y cobarde suceso de Córdoba, en el que el difuntado socialista Quevedo sufrió la muerte asesinada por los legionarios la policía de la Capital Federal, secundada eficazmente por diarios grandes metropolitanos, ha echado a rodar la especie de haberse descubierto un complot revolucionario, en el que estarían complicados el general Toranzo y los coroneles Pomar, Bosch y otros, que son la sombra negra de este gobierno.

Este sensacional descubrimiento no ha logrado empuje, conmovedor, ni siquiera atraer la atención de la opinión pública, que no se llama a engaño con los supuestos complots, porque sabe ya demasiado que éstos son obra del magín de la propia autoridad, que los fragua para tener pretexto de detener y perseguir a ciudadanos radicales, que en otra forma no podrían ser ni incomodados siquiera.

Según dicen los diarios, el complot debía «estallar» ayer de 19 a 20 horas, (hasta la hora sabía la policía) y por ese motivo se redobló la vigilancia en la Casa de Gobierno, el Departamento y en todas las comisarías, como así en los cuarteles, campo de Mayo y buques de la Armada, armandose todo el mundo hasta los dientes.

Pero todo ese aspavento resultó inútil, pues pasó esa hora y a las 21, y no sucedió nada de lo que se esperaba.

Esto de los complots va resultando un disco gastado, que no conviene a nadie, y que a quien solo perjudica es al mismo gobierno y a las autoridades policiales, a quienes se ven poseídas de un miedo mayúsculo, como le ocurre a todo aquel que se ha apropiado ilegítimamente de una cosa y espera que de un momento a otro vayan a rescatarlo.

OCTUBRE
2
LUNES
s. Eleuterio
Sol sale 5.35 Se pone 17.54

PROFESIONALES
Dr. Juan Napolitano
MEDICO
Clínica en general y especialmente señoras y urinas
Sarmiento 357 U. Telef. 70

Andrés M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Madero 471—U. Telef. 4—Maipú

Eduardo Molinos
Marillero Público
Procurador Matriculado
U. Telef. 15 M. IPU

Dr. Urbano Eyras
Abogado
San Martín 470 U. Telef. 310
DOLORES

Angel C. de Mulieri
Partera
Diplomada en Buenos Aires—Atiende en el pueblo y la campaña
Moreno 307—U. Telef. 24—Maipú

Automovilismo

El Gran Premio Nacional

Como es sabido, el gobierno de la provincia prohibió la realización de carreras de automóviles, motocicletas y bicicletas en los caminos de la provincia.

Con este motivo el Automóvil Club Argentino presentó mañana una nota al gobernador, solicitando se deje sin efecto esa medida para poder llevar a cabo a principios del año próximo la carrera por la disputa del Gran Premio Nacional que se realizará en el trayecto Florencio Varela, Maipú, Mar del Plata, Necochea y Bahía Blanca, regresando por Tandil y Maipú, al punto de partida.

La carrera disputada el año pasado, interesó vivamente a nuestro vecindario por haberse instalado en Maipú un control a firma.

El regreso de la carrera fue todo una odisea para los corredores, por la copiosa lluvia caída la noche anterior.

Es de desear que el gobierno acceda a la solicitud del Automóvil Club Argentino, para que se realice la carrera por esta ruta, ya que se ha comprobado que no hay otra en mejores condiciones como ésta para una prueba de tanta importancia como lo es el Gran Premio Nacional.

De Coronel Vidal

Pro-usina popular
DESIGNACION DE UNA COMISION

Celebróse días pasados la asamblea convocada por los organizadores del movimiento pro formación de la Cooperativa eléctrica, con la concurrencia de un buen número de consumidores y de vecinos afectados por el servicio.

Explicado el motivo de la reunión por sus iniciadores Juan C. Martiarena e Higinio Alvarez, intervinieron luego en apoyo de la iniciativa con diversos puntos de vista y datos ilustrativos los vecinos Eduardo S. Freije, Dr. Santiago Corti, Miguel C. Benedetti, Cayetano M. D'Ascenzo y Máximo Gáspari, hasta que agotado el tema se acordó la designación de una Comisión para el estudio del asunto, quedando ésta formada como resultado de la elección verificada, por siete miembros titulares: los señores Dr. Santiago Corti, Eduardo S. Freije, Máximo Gáspari, Juan S. Freije, Miguel C. Benedetti, Juan C. Martiarena e Higinio Alvarez y suplentes los señores Cayetano M. D'Ascenzo, Luis S. Gimenez y Eloy Astiz.

La Comisión nombrada ha iniciado su cometido dentro de los propósitos expresados en la asamblea, y a fin de reunir todos los elementos de juicio necesarios acerca de la futura formación de la Cooperativa Eléctrica.

De General Guido

Inundación

A raíz de las últimas lluvias caídas, parte de la planta urbana, se halla inundada por desbordamiento de la laguna «El Carnero».

Muchas viviendas han sido abandonadas por sus moradores por haber sido invadidas por las aguas. Estas llegan hasta la esquina de la plaza pública y sobre los dos extremos del terraplén del puente Ministro Jáuregui que divide la población. Si nuevas lluvias vienen a aumentar el mencionado elemento, es seguro que termine con la destrucción de los referidos terraplenes si a tiempo no se procede a la construcción de tajamares, aunque sea de tierra, que a la vez puedan servir para el único paso necesario de comunicarse con el norte o sud del pueblo.

A la salida del pueblo, poco mas al sud del paso, nivel de la estación del ferrocarril, el camino que conduce a Maipú, se halla bañado de agua en una vasta extensión que, para poder cruzar los automóviles, deben hacerlo con la ayuda que prestan los cuarteles, puestos por el M. de Obras Públicas de la Provincia.

Profesora Superior de Piano — y Solfeo —
Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos.
Rivadavia 554 Maipú

LA VOZ

Justo pasó para Mar del Plata

El presidente Justo delegó esta mañana el mando en el vicepresidente Dr. Julio A. Roca.

A las 10.30 horas, con el ministro Saavedra Lamas, se embarcaron en la estación Constitución, en el tren especial que partió de inmediato para Mar del Plata. Frente a la estación formaron tropas del 3 de Infantería, que le rindieron los honores de práctica.

El tren presidencial llegó a Maipú a las 14.30 horas y llegó a Mar del Plata a las 16 horas.

El convoy, compuesto por cinco o seis coches, era atrastrado por una locomotora eléctrica y conducía a numerosas personas; en cuanto el tren se detuvo en esta una legión de pesquisas descendió de los coches rodeando al general Justo, para preservarlo, sin duda, de algún atentado.

El presidente y su comitiva se dirigió de inmediato al puerto, embarcándose en el acorazado Moreno, que estaba listo para zarpar.

Día de la Raza

El F. C. S. rebaja los pasajes

La empresa del F. C. Sud, con motivo de las fiestas del Día de la Raza, entre el 7 y 12 de Octubre próximo, expendirá boletos verificados de ida y vuelta, a Plaza Constitución, al precio de uno de ida mas un tercio. La validez para el regreso será hasta el 16 de Octubre, inclusive.

Ruindad moral

Hay gentes para quienes es un motivo de verdadera mortificación el éxito de sus semejantes. Es indudable que ello constituye la más acabada demostración de su pequeñez de alma, pero lo grave del caso es que la desazón que éxitos ajenos les producen a esos individuos se traducen en una serie de manifestaciones morbosas, como ser la guerra soñada y, traicionera y la calumnia tendiente a desacreditar al que envidian, interin otras pequeñas miserabilidades que sólo pueden hallar cabida en las mentes estrechas de los incapaces de los carentes de honrra y responsabilidad.

Pequeños e insignificantes, llevan en su misma existencia el castigo a que se hacen acreedores por su propia ruindad.

"Aconcagua"

Realmente interesante es el material literario y gráfico que presenta en su número de Octubre la gran revista «Aconcagua».

Se destacan los siguientes cuentos y novelas breves: «Mujeres rivales», de Chantal Legrand; «Fuego del infierno», por Edwin Granberry; «La sortija» de Yoshizawa; y «El fabricante de diamantes», por H. G. Wells. Las notas: «El porro robo a la Catedral de San Pedro», «La personalidad revelada por la piel», «Un moderno romance de Romeo y Julieta», «La

a la construcción de tajamares, aunque sea de tierra, que a la vez puedan servir para el único paso necesario de comunicarse con el norte o sud del pueblo.

A la salida del pueblo, poco mas al sud del paso, nivel de la estación del ferrocarril, el camino que conduce a Maipú, se halla bañado de agua en una vasta extensión que, para poder cruzar los automóviles, deben hacerlo con la ayuda que prestan los cuarteles, puestos por el M. de Obras Públicas de la Provincia.

Manera Eficaz para Combatir el Reumatismo

Estas Líneas Dolerosas de Interesar a Cuantos Padezcan de Esta Dolerosa Enfermedad

Como se sabe, el reumatismo es una enfermedad de la sangre. Un tratamiento exterior de frías y linimentos, no puede dar resultado satisfactorio. Precisa, pues, combatirlo por dentro: es decir, limpiando la sangre de las impurezas y venenos que causan el mal. Para ello débese hacer uso de un depurativo que, como las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, sea de mérito probado y de escelsa conocida.

Es lo que hizo la Sra. Rosa Canales, de Santa Ana, quien dice: «Por más de un año padecí de un fuerte reuma que me tenía el cuerpo adolorido. Sólo con la ayuda de un bastón podía caminar. Me decidí a seguir un tratamiento con las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, y al poco tiempo de tomarlas empecé a sentir alivio, bastando solamente tres frascos para que los dolores que me atormentaban desaparecieran. Con gusto recomendaré este preparado».

El instructivo libro «Enfermedades de la Sangre», conteniendo más información, se envía gratis y en sobre cerrado a todo el que lo solicita. Escríbala a The Dr. Williams Medicine Co., Sección M., Casilla de Correo N° 1399, Buenos Aires.

Bolea de flores de Buenos Aires y el Hipismo en la esfera deportiva argentina.

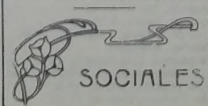
Muy interesante el Gran Patrón de Labores, lo mismo que el Suplemento Rural, que se viene destacando por la seriedad y eficacia con que aborda problemas vitales para el país.

Registro Civil

HORARIO

Días hábiles: de 12 a 18.
Días domingo y feriados de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas.
En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Defunción: Nestor Horacio Mendibill, 3 meses, argentino.
Nacimiento: 1 mujer legítima.



SOCIALES

* VIAJEROS

A Dolores el señor Eduardo Molinos.

—A Buenos Aires señor Juan Bowers, su señora Luz Faiela y su familia.

—De Bragado regresó el señor Julio Garate, su esposa y su familia.

—De Gral. Madariaga Sr. Nicolás Sangorin y señora de Tejero.

—De y para Avacucho el R. P. Juan Oramendi, cura vicario de aquella parroquia.

* POR EL CINE

«Melodía de Arrabal», la película nacional, interpretada por Carlos Gardel, Imperio Argentina, Vicente Padula y otros, que se exhibió ayer en ambas secciones del cine Jockey Club, congregó en esa sala numeroso público.

Entre las familias concurrentes vimos representadas a las de: Curuchet, Napolitano, Forni, Laforgue, Bornio, Parisi, Cabrera Filiaudeau, Bidabehere, Monti, Feruchena, Sulam, Rago, Spina, Grilletti, Alzaibar, Mazzini, Fernandez, Adams, Bowers, Macchi, Del Frari, Pensa, Imbaldi, Gramática, Solans, Galante, Bufarini, De Mare, Hernandez, Paulsen, Acevedo, Santamaría, Weistock, Pajon, Rech, Giudice, Calabrese, Rios, Di Gerardi, Macchi, Parizzi, Teruggi, Martini, Giordano, Ortiz, Montalvo, Cametti, Invernizzi, Grieco, Russo, Sabela, Alvarez.

* UN ANGEL MAS

En forma inesperada falleció ayer por la mañana el niño Néstor Horacio Mendibill, hijo de los esposos Vidalle—Mendibill, hasta quienes han llegado, con este triste motivo, innumerables muestras de condolencia.

El sepelio de los restos del pequeño extinto se llevó a cabo ayer a la tarde concurrió a la

plaza la banda de música infantil que dirige el maestro Sr. Mario O. di Sorrento, la que hizo oír un variado repertorio.

Con éste motivo la ronda se vió muy concurrida y animada, manteniéndose el desfile de familias hasta las 21 horas.

* LA FIESTA DE LA PATRONA

Realizáronse ayer en el templo local las ceremonias preparadas en honor de N. Sra. del Rosario, patrona del pueblo. Dichos actos alcanzaron gran solemnidad y brillo, viéndose favorecidos con la presencia de una multitud de fieles, que ofrecieron a la Virgen en su homenaje, plegarias, músicas y flores, solicitando al mismo tiempo su amparo maternal.

En la misa de las 7 horas fueron distribuidas numerosas comuniones, acercándose a la sagrada mesa, además de los componentes de las distintas asociaciones parroquiales, muchos devotos de María Santísima.

A las 9.30 ofició la misa mayor, que alcanzó brillantes proporciones, tanto por la crecida concurrencia, como por el interesante conjunto que ofrecía el interior del templo. El coro de señoritas, bajo la dirección de la señorita Magdalena Ugalde, interpretó correctamente la misa de Bottazzi, constituyendo éste número uno de los más interesantes de la fiesta.

A las 16 horas, se llevó a cabo la procesión anunciada, que desfiló alrededor de la plaza San Martín. Asistieron todas las congregaciones parroquiales, con sus distintivos y estandartes. Las imágenes de la Virgen del Rosario y Santa Teresita, fueron conducidas en andas. Durante el recorrido que hizo la columna, los coros de señoritas y niños del Colegio San José, entonaron plegarias y cánticos sagrados.

De regreso al templo, el R. P. Don Juan Oramendi, cura vicario de Ayacucho, ocupó la cátedra sagrada, pronunciando un vibrante discurso en el fustigó a los enemigos de la Iglesia.

Dióse término a las ceremonias con la bendición del Santísimo y una bella plegaria interpretada por las Stas. Sara Gramática y María Luisa Canosa.

* UN ANGEL MAS

En forma inesperada falleció ayer por la mañana el niño Néstor Horacio Mendibill, hijo de los esposos Vidalle—Mendibill, hasta quienes han llegado, con este triste motivo, innumerables muestras de condolencia.

El sepelio de los restos del pequeño extinto se llevó a cabo

Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista
Del Instituto Nacional de Ciegos
Consultorio: Calle Charcas 2331 (3er. piso) Buenos Aires.
Horas de consultas: Todos los días de 15 a 18 horas.

Participa que atenderá en MAIPU en el hotel BERNINI
Oportunamente fecha
EXAMEN DE LA VISTA

Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular. Únicamente el día indicado, desde las 9 a las 10 horas.
NOTA—El Dr. Raúl L. Moret visitará periódicamente la localidad y a los niños no pútiles acompañados por personas mayores, los atenderá desinteresadamente.

FOOTBALL

En la reunión que mañana realizará la Asociación se resolverá la fecha en que se realizará este partido.

En este partido el referé se vio obligado a expulsar al jugador de San Lorenzo, Alfredo Campagna por su mal comportamiento en el field.

Un fácil triunfo obtuvo la tercera de Independiente frente a la idem de San Lorenzo, a la que venció por 5 goals a 1.

Recibe órdenes: Confitería Colón, Hotel Diana y Casa Fernández en Maipú
En Buenos Aires: Lima 1749 al 53, U. Teléf 1787, (Buen Orden) Buenos Aires.

400 hectáreas de campo, «Los Tres Sauces», en el partido de Guido, entre Labarden y Maipú. Ocurrir calle Madero, casa de Acevedo, Maipú. v30s.

Sentírselo Débil e Indispuesto sin que Pueda Llamarse Uno Enfermo

La persona que se siente indispuesta físicamente puede cumplir su imaginación diagnosticando enfermedades serias y complicadas, cuando lo más probable es que se trata simplemente de una debilidad general, en que el organismo, cansado por la fatiga, abuso o exceso, necesita la ayuda de una más. Es fácil creerse débil, y nada más. Hay alguna debilidad, porque el cuerpo sufre de los riñones. O bien que uno sufre de la digestiva. Hay debilidad muscular en la espalda o cintura. La prematura, porque el sistema requiere ayuda, lo más cuerdo o

En tal caso, lo más cuerdo es dejarse de pronósticos pesimistas y afrontar los temores infundados que la naturaleza nos ha llamado a vencer, con un buen tónico, que devuelva las fuerzas físicas y la tranquilidad mental. Eso fue lo que hizo la Sra. Emilia Fontana de Chacón, residente en Norberto, quien dice: "Luego de pasar cuatro años con la salud quebrantada por varias causas, y sin obtener nada por las medicinas, me encontraba una vez más del estómago y otras del hígado, pero siempre me acordaba de tomar — por haberlas visto anunciadas en un periódico — las Píldoras Rosadas del Dr. Williams. Con solo cinco frascos que tomé en otras tantas semanas, he obtenido la salud y tranquilidad que anhelaba".

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, por su acción directa sobre la sangre, no tardan en hacer sentir sus beneficios electivos en aquellas enfermedades que tienen su origen en un estado deficiente o viciado de la vida vital.

Tratándose de mercaderías finas, los precios no admiten competencia.
Corte moderno y confección esmerada.

MAIPU - F.C. 9

Reparto a domicilio

Visite la Casa y se admirará del selecto surtido
recibido directamente de las fábricas inglesas.
Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Felipe J. Invernizzi!
BELGR NO 334
MAIPU F. C. S.

Hacemos saber al público que EN BREVE abriremos en esta en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DU- CO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contaremos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que nos permitirá realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran calidad, de acuerdo a las mayores exigencias.

En cuanto a los precios serán tan reducidos, que no admitirán competencia. Rogamos a los interesados se reseñen hasta la apertura de nuestro taller.

Maipú, Setiembre 30 de 1933.

Maipú, Setiembre 30 de 1933.

MARTIN CASTRO comunica que ha dejado de prestar sus servicios en la Agencia Ford, de ésta localidad.

Vinto Tinto Mendoza Arizú	litro	\$ 0.30
Kerosene suelo	litro	\$ 0.17
Acetate Cuvillas lata \$ 4.40, 220 y		\$ 1.10
Acetate Cocinero lata \$ 3.50, 175 y		\$ 0.90
Azúcar Refinería	kilo	\$ 0.45
Agua Lavandina	litro	\$ 0.15
Escobas de 4 hilos,		\$ 0.40
Fosforos 2 cajas por		\$ 0.15
Velas, paquete de 270 gs.		\$ 0.25
id id 140 gs.		\$ 0.15
id id y dos paquetes por		\$ 0.25
Harina 000, Tandil		\$ 1.80
Harina «Favorita», bolsa 10 kilos		\$ 0.90
id id id id 5 »		\$ 0.90
Café «A Los Chinos», lata 220, 140 y		\$ 1.30
Carbon leña de flándubey, la bolsa		\$ 1.40
id id de algarrobo		\$ 2.35
Jshón AMARILLO, calidad común, la barra		\$ 0.25
id id id id id id con dos barras		\$ 0.60
Yerba «Génina»	kilo	\$ 0.40
Yerba Paranáge	kilo	\$ 0.40
Alpargata negras especiales, el par		\$ 0.40
Sin gruesa	kilo.	\$ 0.05
Grasa de Vaca lata 2 1/2 kilos		\$ 1.00
« » id 1 1/2 »		\$ 0.45

PIDAN: Jabón "El Gaucho", que es orgullo de la industria nacional.

Imprenta LA VOZ

**Listo y colocado
con un año de ga-
rantía para cual-
quier marca de
Coche.**

90 amperes

13 placas
por elemento

El precio de la Batería FORD es muy razonable. Se elabora con materiales de primer orden por verdaderos artifices y se someten a rigurosas pruebas.

Se garantiza la eficacia
de las Baterías FORD.
Próbatelas en su automóvil.

JOSE VOLPE
U. T. 58
MAIRU F. C. S.

MATH 6

LA VOZ

HOTEL CAMETTI

El HOTEL CAMETTI



¿Donde iré a comer bien y barato?

FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.
Recientemente refaccionado con notables mejoras
Aguas corrientes Baños
Salón para familias y banquetes
Departamento para ferroviarios
Garage y Corralón para vehículos y caballos

U. TELEF. 52

MAIPU

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. \$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada día de publicación \$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada día de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, remanentes, etc. \$ 0.67
Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe ligo de dos centímetros por cada día de publicación o sea \$ 1.35

IMPRESA
PAPELERIA

LA VOZ

IMPRESIONES
EN GENERAL

U. Telef. 1

CASA BENITO

Lechón, fiambres, vinos, etc.

U. TELEF. 49

Madero y V. Lopez - MAIPU

MAGNÉTICOS CARBONES Y ACCESORIOS PARA BIOGRAFO

RADIOTELEFONIA

APARATOS Y ACCESORIOS EN GENERAL

la casa mas surtida de plaza
y a precios mas convenientes

Próxima a la estación de ferrocarril
Venta por mayor y menor

CASA FOTIA

770 LAVALLETTE B. AILES

Taller de Z. pateria

Marcial Barrios, hijo

Composuras de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU



Colegio "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas
Se siguen los programas oficiales hasta 6º grado.
Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.
Hay taller gratis para niñas pobres.
Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

PINTOR Y

RECUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?
Especialidad en imitaciones papel, tornasol y clarescuro.
Diríjase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexía 401, MAIPU.



Los efectos del HORMOTON

Extracto de varias historias milagrosas.
"El HORMOTON me salvó la vida. En una época, a los 35 años, con terrible dolor de cabeza, a las 12 días de tomar HORMOTON, casi todo dolor y nerviosismo. En un 10 de 3 años muy rápido, me sentí aliviado al en mi vida. Mis buenas sensaciones se acentuaron con el HORMOTON, que me podían estar locos de alegría. Un hombre de avanzada edad, claudicante de necesidad, con HORMOTON se vigorizó. Una señora, una hermana criatura. A los 3 años, una mujer de 45 años, una señora que había estado en la vida al borde de la muerte, a los 10 días de tomar HORMOTON, se levantó de la cama, se levantó de la cama, se levantó de la cama. Medicinas oportunistas. La última palabra es la ciencia.
Laboratorio G. W. LARNICK CO. Nueva York

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.80—Semestre \$ 10.80

—Año \$ 21

POR CORREO

Por mes \$ 2—Semestre \$ 12—Año \$ 24.

Sea patriota Y P F

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad

Kerosene por litro	\$ 0.17
cajón	8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	0.15
Agrícola para tractor en tambores de 210 litros—el litro	0.14
Nafta por litro	0.23
cajón	11.12 1/2
tambores cerrados de 210 litros — el litro	0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	42—
Carburo por kilo	0.40
tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	0.35
Bombas No. 4 de ajiibe c/u.	9—
No. 4 de elevación c/u.	22—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.

Fideeria y Panaderia "MAIPU"

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, mais, pasta, sémola, harina de mais, café y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de pan a la calidad todos los días. Venta de pan. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34

MAIPU - F. C. S.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

Esta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde... \$ 95

Gran surtido de Cortines y Lana a precios incompitibles.

Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local

Alsina y Julian Lynch - MAIPU

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑADO

Lo descubrió por la Oficina Química Municipal de la Capital Federal que cierto café que consume el público, es cualquier cosa menos café, ha dado su voz de alerta para que cuide su salud.

Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas compre café tomado a la vista del público en la

CASA SPINA

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513-U

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Asociación Rural de Maipú

11.ª EXPOSICION GANADERA

Reproductores Shorthorn y Aberdeen Angus

Puros de Pedigree y Puros por Cruza a Cruza y a campo.

Los días 11 y 12 de Octubre

206 TOROS

36 puros de pedigree — 150 puros por cruza
20 Aberdeen Angus

Cov el concurso de las siguientes prestigiosas cabañas:

Cabaña «Santa Teresa», de Pedro Alchourron, Tandil, 9 toros Shorthorn.
«La 2da. Esperanza», de F. A. Lopez é hijos, Fair, 12 id.
«La Reforma», de Manuel M. Zeberto, Ayacucho, 15 id.
«San Manuel», de Miguel Landivar, Ayacucho, 12 id.
«La Brisa», de Bautista Alchourron, Iraola, 18 id.
«La Verde», de Francisco Aizpurua, Rauch, 6 id.
«Cinco Lomas» de Suc. M. L. de Bellocq, Langueyú, 18 id.
«San Vicente», de Vicente Nievas, Ayacucho.
«San Miguel», de Aizpurua Hermanos, Tres Arroyos, 12 id.
«La Carolina», de Eduardo C. Alchourron, G. Belgrano, 6 id.
«Cinco Lomas», de Gregorio Tejerina, Juárez, 15 id.
«El Carmen», de Suc. Julio M. Campos, Lobería, 15 id.
«La Elena», de Oroquieta Hermanos, Est. Lopez, 15 id.
«Miramar», de Suc. Martin S. Eder, Lobería, 6 id.
«Lucumberry», de Tomás Argel, Ayacucho, 4 id.
«La Dorila», de Pedro Alza, Maipú, 8 id.
«San Lorenzo», de Nemesio de Olariaga, Quequen, 20 toros Aberdeen Angus.

El Directorio tiene el agrado de invitar a ésta Exposición—exponente del progreso y riqueza de la zona—a los señores ganaderos. Los animales deberán hallarse instalados en el local de la Asociación el día 11 de Octubre a las 15 horas. El Jurado actuará el día 12 a las 9 horas. La Exposición se inaugurará el mismo día a las 14 horas y se clausurará el día siguiente a las 18 horas.

HUMBERTO C. BUZZI
Secretario

EDUARDO MOLINS
Presidente

LA ISLURA

100% ARGENTINA
Super-Nafta
Kerosene Refinado «B.B.»
Motor-kerosene
Tractor-kerosene
Gas-Oil
Oil-Pul
Diesel-Oil
Fuel-Oil
Carbón Koke
PRECIOS CORRIENTES

Carpintería Mecánica

Obras y muebles en general. Trabajos rurales a precios sumamente equitativos. Planos y presupuestos gratis.

Gerónimo Bidabehere

U. TELEF. 67 — R. MEXIA 720

LA PRIMERA

COMPANIA DE SEGUROS DE
ACCIDENTES DE TRABAJO
(Ley N.º 9688)

Haga su seguro del personal a su debido tiempo; no espere a que le ocurra algun accidente a sus obreros.
Es obra de buena administración y a la vez una garantía para el obrero.

FOTOGRAFIA de V. FERNANDEZ

Atendida por el fotógrafo
ALVARO SANZ
de las principales fotografías de la Capital Federal.
Retratos de casamientos, niños y grupos. Retratos al lápiz y foto-óleo.

Para aficionados se hacen trabajos en 48 horas. Venta de películas y accesorios.

Belgrano 580 - 82



Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933. Luis M. Ramos, Secretario. e55v90.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES

Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328.

MAIPU — P. C. S.

Margarita S. de Tapia

Se hacen fajas, bragueros y espaldareras sobre medida: especialidad en medias elásticas y toda clase de trabajos ortopédicos.
Rivadavia entre J. Lynch y Lavalle.— Maipú

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

— DE —

José Saladino

Naranjas, Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombú; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

Jueves y Domingos: Ravioles y tallarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas día por medio.

Madero 417 MAIPU

eA24



NAVEYRA Hnos.

En Labarden

60 TOROS

Shorthorn de pedigree y puros de 2 años a campo

El Domingo 8 de Octubre

A las 13 horas.

En las Instalaciones de la Sociedad Rural.

Productos de las acreditadas Cabañas «San Esteban» y «La Esperanza» de los Sres Suc. de Don Antonio Rallo y del Sr. J. Roberto Rallo.

Solicite catálogo en nuestro escritorio en Ayacucho U. T. 131.

Eduardo Molins

En Maipú

10.º Remate Ferial 10.º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El Jueves 5 de Octubre

385 VACUNOS

Remataré de acuerdo al siguiente detalle:

80 vacas gordas en lotes
75 vacas buena clase con
75 terneros al pie, en lotes
125 novillos de 2 y 2 1/2 años m. b. e. y c.
30 novillos de 2 a 2 1/2 años, gordos y carne gorda

Habrán más hacienda, incluso vacas de tanto de muy buena procedencia, como también algunos cerdos gordos.

Un automóvil FORD

doble faeton, en buen estado, marcha perfecta, SIN BASE.

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipú

14.º remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El domingo 15 de Octubre

Primeras anotaciones:

800 VACUNOS

Por más datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante Sr. Santiago F. Flores, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ é HIJOS

Arbelaiz Hnos. y Aicaga

Remates Ferias y Comisiones

3er Remate-feria de Haciendas Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural. Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los maiteros en G. Maderiega, o en Maipú al Sr. Juan Pedro Eynarchet.

LA VOZ

En alta mar y hacia Río

Hállase ya en alta mar en viaje hacia Río de Janeiro el presidente Justo, el general sonriente y jubiloso ingeniero civil...

Luego de varias postergaciones, por fin el general ingeniero ha logrado disponer los petates necesarios necesarios y con aviones y buques de guerra, emprender la excursión tan soñada hacia Río en procura de la condecoración que el gobierno de don Getulio ha creado exclusivamente en obsequio al jubiloso visitante de la optimista sonría.

Cinco millones de pesos se emplearán en mover las naves de guerra con su doble dotación de hombres y los aviones de la famosa fábrica de Córdoba; cinco millones en llenar barrigas privilegiadas con banquetes costosísimos y pagar cortesías sin cuento.

Entre tanto el pueblo es acrobático a balazos por los fantoches del mameluco; es extenuado con impuestos y gabelas para pagar las dilapidaciones oficialistas y se mantiene el estado terrorífico con la amenaza de un estado de sitio, al que mediante unas cuantas tenciones ya le encontrarán justificativo... Y mientras tanto, por la Cámara de Diputados Repetto pide a gritos que el gobierno se ponga los pantalones.

En la más fastuosa de las excursiones procedente de nuestro puerto, va en sentido representativo, el más calamitoso de los cortejos, logrado a costa de la miseria popular, que no pudo cumplir un miserable impreso patriótico no obstante el S. O. S. de: «Tenga confianza»...

Una multa de un millón de pesos

Lo que puede el miedo

El juez de la capital federal, doctor González Iramain ha tomado una importante resolución en un juicio civil.

Se condena a la sucesión de don Emilio R. Rodríguez a pagar la multa de un millón de pesos. Esta medida se tomó en razón de que los herederos de dicha sucesión, a los efectos de eludir el pago de un impuesto fiscal, pretendiendo hacer creer que el Sr. Rodríguez había fallecido en Buenos Aires, cuando en realidad el deceso se produjo en Madrid el día 31 de Diciembre de 1931.

Entre los fondos dejados por el Sr. Rodríguez figura la suma de 12 millones de pesos en cédulas hipotecarias argentinas.

La multa se debe hacer efectiva inmediatamente.

Gotas de tinta

Los diarios metropolitanos decían el domingo que, conjuntamente con el general Toranzo, había sido detenido el teniente Franco. Mientras tanto el diario «El Orden», de Tucumán, de fecha 28, o sea el viernes, entre otras noticias, decía lo siguiente: «De la capital federal, siguiendo viaje a Jujuy, el teniente 19. del ejército don Juan Carlos Franco. Como se ve ya empieza a desdoblarse el globo del complot. Así como la detención de Franco ha resultado ser mentira, así resultará todo lo demás.

Cuando se supo en Rosario la detención del general Toranzo, el jefe del 11. de infantería, que vive en los altos del teatro Colón, concentró en su domicilio un destacamento de soldados con una ametralladora, temeroso de que los «revolucionarios» atacaran su casa.

Fué necesario que el comisario seccional le hiciera desistir de sus temores, tranquilizándolo de que nada habría de ocurrirle.

¡Valiente el militar, ese...!

Como progresan las mujeres

Desde Puerto Mont, en Chile dan cuenta de un sensacional atraco perpetrado por una banda de delincuentes integrada en su totalidad por... mujeres.

A estar a las informaciones, la peligrosa banda de mujeres delincuentes, convenientemente enmascaradas a fin de no ser identificadas, asaltaron y saquearon una finca.

Como se ve, las mujeres siguen progresando y poco a poco van adquiriendo los mismos derechos que los del sexo opuesto. Hasta ahora se las sabía capaces de ponerse los pantalones... pero no para delinquir. Sin embargo la noticia sobre este asalto nos prueba también que son capaces de cualquier cosa.

Chile en ese sentido bate un triste record que ni siquiera en Norte América había sido registrado hasta el presente.

Remates de hacienda

POR EDUARDO MOLINS

Pasado mañana jueves, a las 14 horas, este martillero dará su 10.º remate-feria de haciendas, teniendo consignados para la venta 385 vacunos, incluso novillos, vacas y terneros. Rematará así mismo un automóvil Ford, doble faeton, sin base.

POR EZEQUIEL D. MARTINEZ

A 800 vacunos llegan las consignaciones recibidas hasta la fecha para el 14.º remate-feria que este martillero viene anunciando para el 15 del corriente en las instalaciones de la Sociedad Rural.

En Carhué se habían dado cita para almorzar y expresar su repudio a la conducta del Gobierno contra los comecojales de Adolfo Alsina unos 600 vecinos de todos los colores políticos.

Al comisario local le pareció que... Pero dejemos la pluma al propio funcionario:

«...Como la policía se enterara de que en esta comida «se iba» a exceder en el consumo de alcohol y a degenerar, por lo tanto, en graves desórdenes «que tendrían relación» con la detención del general Toranzo, se presentó a los organizadores comunicándoles que había resuelto prohibir tal homenaje...»

Y el vidente y previsor comisario, sin mas ni mas, disolvió la reunión de vecinos pacíficos a sablazos. La requisita de armas que hizo se redujo al siguiente arsenal que el propio comisario ha inventariado elevando el siguiente informe al Ministerio de Gobierno de la provincia:

«La policía—añade después—consiguó disminuir la situación, seccionando 1 Winchester, 2 pistolas, 10 revólveres «descargados» y 100 vecinos a quienes detuvo».

Hubo dos contusos y, naturalmente ninguno de ellos policía.

Valor del peso argentino

100 dólares	\$ m/n. 254.43
1 libra esterlina	12.20
100 libras	20.79
100 francos franceses	15.47
100 pesetas	33.03
100 reichsmarks	94.30

Diez aviones partieron para el Brasil

Esta mañana a las 7.40 horas, partieron de la escuela de El Palomar los diez aviones militares, que al mando del coronel Zuloaga van al Brasil acompañando al general Justo.

El decolaje de los aviones se hizo sin inconvenientes y después de efectuar breves giros sobre El Palomar, formaron en escuadrilla y se elevaron, siendo escoltados por otros aparatos de la escuela, que regresaron poco después.

A las 10.30 horas, la escuadrilla de aviones argentinos volaba sobre la ciudad de Montevideo, en la localidad de 33, República del Uruguay.

La primera etapa de la escuadrilla será la ciudad de Petotas, en territorio brasileño, en donde permanecerá hasta mañana.

Ayer, en la estación local, cuando se detuvo el tren que conducía al general Justo y a su comitiva, se oyó un viva al presidente de la república, pero ese viva se perdió en el vacío, pues nadie se hizo eco de él y al contrario, fué acogido con una frialdad glacial.

«Mundo Argentino»

Este popular semanario publica un nuevo artículo de la importante serie relacionada con la estancia de Norberto de la Riestra en la que vivió el ex presidente don Hipólito Yrigoyen, el cual va acompañado con fotos tomadas especialmente para esta revista. Otra nota importante es la que se titula «Rockefeller, el decano de los millonarios, heredó de su padre la acertada visión de los negocios», en la que el autor traza una animada semblanza del hombre más rico del mundo. La novela corta de esta semana es titulada «Una mujer mala» desarrolla un argumento hondamente interesante con episodios que hacen de esta narración una de las más interesantes que hemos leído en este semanario. «Redimido», por H. Pink y «Condenado», por E. Aloise, son dos cuentos de diversa índole e igualmente atrayentes.

Manera Eficaz para Combatir el Reumatismo

Estas Líneas Deberían de Interesar a Cuantos Padezcan de Esta Dolerosa Enfermedad

Como se sabe, el reumatismo es una enfermedad de la sangre. Un tratamiento exterior de frías y linimentos, no puede dar resultado satisfactorio. Precisa, pues, combatir por dentro: es decir, limpiando la sangre de las impurezas y venenos que causan el mal. Para ello débese hacer uso de un purgativo que, como las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, sea de mérito probado y de excelente conocida.

Es lo que hizo la Sra. Rosa Castañeda, de Santa Ana, quien dice: «Por más de un año padecí de un fuerte reuma que me tenía el cuerpo adolorido. Sólo con la ayuda de un bastón podía caminar. Me decidí a seguir un tratamiento con las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, y al poco tiempo de tomarlas empecé a sentir alivio, bastando solamente tres frascos para que los dolores que me atormentaban desaparecieran. Con gusto recomendaré este preparado».

El instructivo libro «Enfermedades de la Sangre», conteniendo más informes, se envía gratis y en sobre cerrado a todo el que lo solicite. Escríbale a The Dr. Williams Medicine Co., Sección M., Casilla de Correo N.º 1299, Buenos Aires.

El Dr. Roca en funciones

Ayer por la tarde, concurrieron al domicilio del doctor Roca los ministros del general Justo, para celebrar una reunión de gabinete, sobre la que no se dió comunicación a la prensa.

Según informes, el doctor Roca había usado de una espirotitudad deliciosa preguntándole al doctor Melo, datos sobre «los complots» descubiertos en estos días y las posibilidades de descubrir otros en los que vienen.

El doctor Melo intentaría convencerlo de que los tales «complots» eran una cosa seria, lo que hizo mucha gracia al doctor Roca.

En los círculos oficiales se habla de la posible renuncia del doctor Melo; motivada por «los complots» descubiertos.

También los amigos del doctor Roca aseguran que el jefe de Policía será llamado por aquí, para pedirle que no descubra más «complots».

Después de mediodía concurrió a la Casa de Gobierno, el señor José Roca, secretario privado del vicepresidente en ejercicio, doctor Julio A. Roca.

Se instaló en su despacho y adoptó diversas disposiciones.

Registro Civil

El movimiento demográfico de la población correspondiente al mes de Septiembre pasado, registrado en la oficina del Registro Civil de ésta, ha sido el siguiente:

Nacimientos—7 varones y 5 mujeres legítimas—2 varones y 5 mujeres naturales—Total 20.
2 reconocimientos.
4 matrimonios.
4 defunciones.

Crónica policial

Hecho de sangre en Gral.

Madariaga

DOS MUERTOS

Ayer a las 16, en la sección charcas de este partido, por resentimientos de familia, se tomaron en pelea a tiros los sujetos Fortunato Rivero y los hermanos Cosme y Claro Aranda, resultando éstos dos

últimos muertos y herido en una pierna Rivero. Parece que los protagonistas estaban enemistados desde hacía tiempo, después que una de las víctimas, Cosme Aranda, dió muerte a su vez a un miembro de la familia de Rivero.

PERIODISMO

«Nueva Era» de Tandil

Este estimado colega ha cumplido 14 años de vida periodística.

A través de su existencia, «Nueva Era», bajo la dirección del distinguido periodista señor José A. Cabral, ha logrado alcanzar sólidos prestigios en el periodismo argentino, por su predicación constante y encuadrada dentro de las reglas de la más elevada cultura y veracidad. Desde sus columnas viene fustigando sin descanso y con valentía al caudillesmo, que se ha entronizado allí en Tandil como en el resto del país, después de aquel desgraciado 6 de Septiembre.

«Nueva Era» está hoy afianzada y el vecindario de Tandil le presta su más decidido apoyo por que vé en el colega al defensor de sus intereses y el impulsor del progreso de esa zona.

Saludamos al colega en su nuevo aniversario y formulamos votos porque muchos triunfos aumenten los ya conquistados en la senda que lleva recorrida.

SOCIALES

VIAJEROS

Regresó de Dolores el señor Eduardo Molins.

Regresaron a Gral. Madariaga el señor Nicolás Sangorin y la señora Josefa E. de Teijeiro y su niña.

FOOTBALL

El campeonato de la Liga Argentina

Recien en los últimos tramos ha cobrado interés la disputa del campeonato de primera división de la Liga Argentina de Football.

Gimnasia y Esgrima de La Plata, que desde el principio tomó la delantera, desmejoró su posición en los últimos partidos en que sufrió algunas derrotas lo que

Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista

Del Instituto Nacional de Ciegos

Consultorio: Calle Charcas 2331 (3er. piso) Buenos Aires.

Horas de consultas: Todos los días de 15 a 18 horas.

Participa que atenderá en MAIPU en el hotel BERNINI

Oportunamente fecha

EXAMEN DE LA VISTA

Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular.

Unicamente el día indicado, desde las 9 a las 19 horas.

NOTA.—El Dr. Raúl L. Moret visitará periódicamente la localidad y a los niños no pudiesen acompañados por personas mayores, los atenderá desinteresadamente.

OCTUBRE

3

MARTES

s. Maximiliano, mártir

Sol sale 5.33 Se pone 17.56

PROFESIONALES

Dr. Juan Napolitano

MEDICO

Clinica en general y especialmente

señoras y urinas

Sarmiento 357 U. Telef. 70

Andrés M. Curuchet

Escritano Público

Cefe del Registro Civil

Madero 471—U. Telef. 4—Maipú

Eduardo Molins

Martillero Público

Procurador Matriculado

U. Telef. 15 MAIPU

Dr. Urbano Eyras

Abogado

San Martín 470 U. Telef. 310

DOLORES

Angela C. de Mulieri

Partera

Diplomada en Buenos Aires—Atende en el pueblo y la campaña

Moreno 307—U. Telef. 24—Maipú

María Alida Riquelme

Profesora Superior de Piano y Solfeo

Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos

Rivadavia 554 Maipú

HOTEL CAMETTI

FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.
Recientemente refaccionado con notables mejoras

Aguas corrientes Baños
Salón para familias y banquetes
Departamento para ferroviarios
Garage y Corralón para vehículos y caballos

U. TELEF. 52

MAIPU

¿Donde iré a comer bien y barato?

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. \$ 0.67

Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada día de publicación \$ 0.67

Por cada centímetro de columna b por cada fracción de éste, computables y por cada día de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates o inmuebles, muebles, semovientes, etc. \$ 0.67

Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del mastilero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada día de publicación o sea \$ 1.35

IMPRESA
PAPELERIA

LA VOZ

IMPRESIONES
EN GENERAL

U. Telef. 1

CASA BENITO

Lechón, fiambres, vinos, etc.

U. TELEF. 49

Madero y V. Lopez - MAIPU

AGUAS-CARBONES Y ACCESORIOS PARA BIOGRAFO

RADIOTELEFONIA

APARATOS VARIOS Y SUS ENLACES

la casa más surtida de MAIPU

a precios muy convenientes

Plazuela última de la calle 25

Avísame por radiotelefono

CASA FOTIA

770 LAVALLETTA

Taller de Z-pateria

— DE —
Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU



Colegio "San José"

para niñas
DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas
Se siguen los programas oficiales hasta 6º grado.
Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.
Hay taller gratis para niñas pobres.
Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

PINTOR Y

REGUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?
Especialidad en imitaciones papel, tornasol y clarsucro.
Diríjase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexía 401, MAIPU.



Los efectos del HORMOTONE

Extractos de varias informaciones médicas.

"El HORMOTONE rejuvenece a un viejo de 60 años. En una joven de 25 años, con terribles dolores de ovarios, a los 15 días de tomar HORMOTONE, cesó todo dolor y la normalidad se restableció. En un niño de 3 años, muy débil, que no medía más de 80 centímetros, con el HORMOTONE se restableció su desarrollo físico de su edad, alcanzando de pronto a un niño de 5 años, con un peso de 25 kilos, con un apetito voraz, con un sueño tranquilo, con un carácter alegre. Una señora casada, a los 5 años tuvo una hermosa criatura. A una señora casada madre de dos niños, con un carácter muy amable, a los 15 días de tomar HORMOTONE, cesó todo dolor y la normalidad se restableció. En un niño de 3 años, muy débil, que no medía más de 80 centímetros, con el HORMOTONE se restableció su desarrollo físico de su edad, alcanzando de pronto a un niño de 5 años, con un peso de 25 kilos, con un apetito voraz, con un sueño tranquilo, con un carácter alegre. Una señora casada, a los 5 años tuvo una hermosa criatura. A una señora casada madre de dos niños, con un carácter muy amable, a los 15 días de tomar HORMOTONE, cesó todo dolor y la normalidad se restableció. En un niño de 3 años, muy débil, que no medía más de 80 centímetros, con el HORMOTONE se restableció su desarrollo físico de su edad, alcanzando de pronto a un niño de 5 años, con un peso de 25 kilos, con un apetito voraz, con un sueño tranquilo, con un carácter alegre."

Gracias a los AGENTES SE PUEDEN conseguir para las enfermedades del estómago e intestinos. KINACIN: contra la tuberculosis y cuando falta el apetito. TRYPSOGEN: si años de este es el caso. Medicinas operativas. La última palabra de la ciencia.

Laboratorio G. W. CARSWICK CO., Nueva York.

LA VOZ

Diario de la tarde
Fundado el 3 de Setiembre de 1902
TARIFA DE SUSCRIPCION
EN EL PUEBLO
Por mes \$ 1.80—Semestre \$ 10.80—Año \$ 21.60
POR CORREO
Por mes \$ 2—Semestre \$ 12—Año \$ 24.

Sea patriota Y P F

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad

Kerosene por litro \$ 0.17
" " cajón \$ 8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro \$ 0.15
Agrícola para tractor en tambores de 210 litros—el litro \$ 0.14
Nafta por litro \$ 0.23
" " cajón \$ 11.121/2
" " tambores cerrados de 210 litros — el litro \$ 0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas \$ 42.—
Carburo por kilo \$ 0.40
" " tambores cerrados de 100 kilos — el kilo \$ 0.35
Bombas No. 4 de aljibe c/u. \$ 9.—
" No. 4 de elevación c/u. \$ 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE DE

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.

Fideeria y Panaderia "MAIPU"

— DE —

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz, pasta, fécula, harina de maiz, atecado y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de pan a la calidad todos los días. Venta de pan a domicilio. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 MAIPU - F. C. S.

La Espiga de Oro

PANADERIA Y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

Se abrió el ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaboradas con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

Esta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde \$ 95

Gran surtido de Cortines y Lana a precios incompitibles.

Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local

Alsina y Julian Lynch -- MAIPU

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑADO

Lo descubierta por la Oficina Química Municipal de la Capital Federal que cierto café que consume el público, es cualquier cosa menos café; ha dado su voz de alerta para que cuide su salud.

Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas compre café tomado a la vista del público en la

CASA SPINA

LA VOZ

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los martilleros en G. Madariaga, ó en Maipú al Sr. Juan Pedro Eyharchel.

pendar el baile que, a beneficio de la misma, debía realizarse el 11 del corriente en el local del Asilo Tutelar de Menores, ubicada en Las Amas.
La nueva fecha de la fiesta se hará conocer oportunamente.

FOOTBALL

San Lorenzo se ha retirado del campeonato

El Club San Lorenzo ha remitido una nota al presidente de la Asociación local de Football haciéndole saber que ha resuelto retirar los tres equipos que participaban actualmente en el campeonato local. Igualmente han enviado sus renuncias a los dos delegados de ese club.

Motiva esta decisión, el hecho de haberse suspendido el domingo pasado el partido que debían realizar los equipos de primera del citado club e independiente por no haber referido que lo controlara, pues el que había sido designado no pudo hacerlo por hallarse enfermo en cama.

En la sesión de anoche de la Asociación se resolvió pedir al club San Lorenzo, reconside la medida tomada y continúe participando en el campeonato.

En cuanto a los delegados renunciados, se les hace saber que ellos no pueden renunciar ante la Asociación, sino ante el club que los ha designado.

La Asociación se reunirá nuevamente el viernes próximo para proceder de acuerdo con la resolución de San Lorenzo.

LA MODENA

FRUTERIA Y VERJULERIA

José S. Ladino

Naranjas, Paraguayas, Correntina, Brasileña y de Oruberg; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrone, Papas, Cebolla, Cofillor, Repollos, Arvejas, Chuchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

Jueves y Domingos. Ravioles y tallarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas día por medio. Madero 417. MAIPU eA24

José A. Radio

Comisionista

MAIPU-BUENOS AIRES

Días de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.

Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.

Recibe órdenes: Confitería Colón, Hotel Diana y Casa Fernández en Maipú.

En Buenos Aires: Lima 1749 al 53. U. Telef 1787, (Buen Orden) Buenos Aires. JOSE A. RADIO.

NUMBERTO C. BUZZI

REMATES-COMISIONES

Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328.

MAIPU - F. C. S.

LA VOZ

Diario de la tarde

Indicador de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUERTO

1 año - Semestre \$ 10.80

3 meses - Trimestre \$ 6.00

1 mes - Mensual \$ 2.00

Ya llegó el Gran Sueldo

Avisamos a nuestra clientela y al público que hemos recibido un espléndido surtido de CASIMIRES de

Primavera y Verano

procedente de las principales casas importadoras y de las más alomadas marcas, como son Meriwol, Camper y Barpic, las cuales se distinguen por su insuperable calidad, gusto y última moda.

Tratándose de mercaderías finas, los precios no admiten competencia.

Corte moderno y confección esmerada.

Sastrería Carrano Hnos.

MAIPU - F. C. S.

NO nos interesa la Competencia

VENDEMOS BARATO

de acuerdo con las circunstancias

Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos

U. T. 82 Reparto a domicilio

Casimires y Perramus Ingleses

LEGÍTIMOS

- HALLARA EN LA -

Sastrería La Moda

Visite la Casa y se admirará del selecto surtido recibido directamente de las fábricas inglesas. Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Felipe J. Invernizzi

BELGR NO 334

MAIPU F. C. S.

Taller de Pintura al DUCO

CASTRO & PASINI

Hacemos saber al público que EN BREVE abriremos en ésta, en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DUCO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contaremos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que nos permitirá realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran duración, capaz de satisfacer las mayores exigencias.

En cuanto a los precios serán tan reducidos, que no admitirán competencia.

Rogamos a los interesados se reserven hasta la apertura de nuestro taller.

Maipú, Setiembre 30 de 1933.

MARTIN CASTRO comunica que ha dejado de prestar sus servicios de pintar al DUCO en la agencia Ford, de esta localidad.

Casa "Euskalduna"

ALMACEN, FERRERIA, CORRALON DE MADERAS Y FIERROS, ARTÍCULOS RURALES, PINTURAS, ANTISARNICOS, ETC.

PRECIOS a Contado en Mostrador:

Vino Tinto Mendoza Arizú	litro	\$ 0.30
Kerosene suelto	litro	\$ 0.17
Acete Cuvillas lata \$ 4.40, 2.20 y		\$ 1.10
Acete Cocinero lata \$ 3.50, 1.75 y		\$ 0.90
Azúcar Refinería	litro	\$ 0.45
Agua Lavandina	litro	\$ 0.15
Escobas de 4 hilos,		\$ 0.40
Fosforos	2 cajas por	\$ 0.15
Velas, paquete de 270 gs.		\$ 0.25
id id id 140 gs.		\$ 0.15
id id id 70 gs.		\$ 0.15
Harina 000, Tandil	y dos paquetes por	\$ 0.15
Harina «Favorita», bolsa 10 kilos		\$ 1.80
id id id 5		\$ 0.90
Calé «A Los Chinos»,	kilo 2.20, 1.40 y	\$ 1.00
Carbón leña de Tandubay, la bolsa		\$ 2.30
id de algarrobo	id	\$ 1.45
Jabón AMARILLO, calidad comun, la barra		\$ 0.25
id id id dos barras		\$ 0.45
Yerba Argentina	kilo	\$ 0.60
Yerba Paranaguá	kilo	\$ 0.40
Alpargatas negras especiales, el par		\$ 0.40
Sal gruesa	kilo	\$ 0.05
Grasa de Vaca lata 2 1/2 kilos		\$ 1.00
id id id 1 kilo		\$ 0.45

PIDAN: Jabón "El Gaucho", que es orgullo de la industria nacional.

Nuestro Libro de Mariaga

Imprenta LA VOZ

De precio reducido...
La Batería
FORD
presta
largo y eficaz
servicio

45 pesos

Listo y colocado
con un año de garantía para cualquier marca de Coche.



El precio de la Batería FORD es muy razonable. Se elabora con materiales de primer orden por verdaderos artífices y se someten a rígidas pruebas.

Se garantiza la eficacia de las Baterías FORD. Pruebelas en su automóvil.

JOSE VOLPE
U. T. 58
MAIPU F. C. S.

Director-Propietario
LUIS J. PILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. 551

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Asociación Rural de Maipú

11a. EXPOSICION GANADERA

Reproductores Shorthorn y Aberdeen Angus

Puros de Pedigree y Puros por Cruza a Corral y a campo.

Los días 11 y 12 de Octubre

206 TOROS

36 puros de pedigree — 150 puros por cruza
20 Aberdeen Angus

Cov. el concurso de las siguientes prestigiosas cabañas:

Cabaña «Santa Teresa», de Pedro Alchourron, Tandil, 9 toros Shorthorn.
«La 2da. Esperanza», de F. A. Lopez é hijos, Fair, 12 id.
«La Reforma», de Manuel M. Zeborio, Ayacucho, 15 id.
«San Manuel», de Miguel Landivar, Ayacucho, 12 id.
«La Brisa», de Bautista Alchourron, Iraola, 18 id.
«La Verde», de Francisco Aizpura, Rauch, 6 id.
«Cinco Lomas» de Suc. M. L. de Bellocq, Langueyú, 18 id.
«San Vicente», de Vicente Nievas, Ayacucho.
«San Miguel», de Aizpura Hermanos, Tres Arroyos, 12 id.
«La Carolina», de Eduardo C. Alchourron, C. Belgrano, 6 id.
«Cinco Lomas», de Gregorio Tejerina, Juarez, 15 id.
«El Carmen», de Suc. Julio M. Campos, Lobería, 15 id.
«La Elena», de Oroquieta Hermanos, Est. Lopez, 6 id.
«Miramar», de Suc. Martin S. Eder, Lobería, 6 id.
«Lecumbery», de Tomás Argel, Ayacucho, 4 id.
«La Donita», de Pedro Alza, Maipú, 8 id.
«San Lorenzo», de Nemesis de Olariaga, Quequen, 20 toros Aberdeen Angus.

El Directorio tiene el agrado de invitar a ésta Exposición—exponente del progreso y riqueza de la zona—a los señores ganaderos. Los animales deberán hallarse instalados en el local de la Asociación el día 11 de Octubre a las 15 horas. El Jurado acordará el día 12 a las 9 horas. La Exposición se inaugurará el mismo día a las 14 horas y se clausurará el día siguiente a las 18 horas.

HUMBERTO C. BUZZI
Secretario

EDU-RDO MOLINS
Presidente

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de ésta Provincia el doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Setiembre 2 de 1933.—Luis M. Ramos, Secretario. e55v90.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

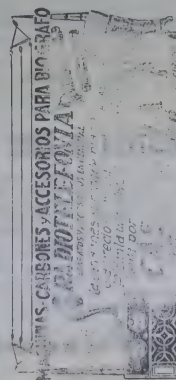
EL AHORRO

— DE —

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —



Margarita S. de Tapia

Se hacen lajas, bragues y espaldaderas sobre medida: especialidad en medidas eléctricas y toda clase de trabajos ortopédicos. Rivadavia entre J. Lynch y Lavalle.— Maipú



NAVEYRA Hnos.

En Labarden

60 TOROS

Shorthorn de pedigree y p. p. c. de 2 años á campo

El Domingo 8 de Octubre

A las 13 horas.

En las Instalaciones de la Sociedad Rural.

Productores de las acreditadas Cabañas San Esteban y «La Esperanza» de los Sres. Suc. de Don Antonio Rallo y del Sr. J. Roberto Rallo.

Solicite catálogo en nuestro escritorio en Ayacucho U. T. 131.

Eduardo Molins

En Maipú

10° Remate Ferial 10°.

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El Jueves 5 de Octubre

385 VACUNOS

Remataré de acuerdo al siguiente detalle:

80 vacas gordas en lotes
75 vacas buena clase con
75 terneros al pie, en lotes
125 novillos de 2 y 2 1/2 años m. b. e. y c.
30 novillos de 2 1/2 años, guirós y carne gorda

Habría más hacienda, incluso vacas de tambero de muy buena procedencia, como también algunos cerdos gordos. Se quedará a la venta.

Un automóvil FORD

doble faeton, en buen estado, marcha perfecta. SIN BASE.

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipú

14° remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El domingo 15 de Octubre

Primeras anotaciones:

800 VACUNOS

Por más datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en casa Sr. Santiago F. Tisné. U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ é HIJOS

Arbelaiz Hnos. y Aicega

Remates Ferias y Comisiones

3er Remate feria de Haciendas Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú. Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los mar-tileros en G. Madero, o en Maipú: Sr. Juan Pedro Eyarchel.

LA ISAUURA

100% ARGENTINA

Super-Nalla

Kerosene Refinado «B.B.»

Motor-kerosene

Tractor-kerosene

Gas-Oil

Oil-Pul

Diesel-Oil

Fuel-Oil

Carbón Koke

PRECIOS CORRIENTES

LA PRIMERA

COMPANIA DE SEGUROS DE
ACCIDENTES DE TRABAJOS
(Ley No. 9688)

Hago su seguro del personal a su debido tiempo; no espere a que le ocurra algun accidente a sus obreros.

Es obra de buena administración y a la vez una garantía para el obrero.

Carpintería Mecánica

Obras y muebles en general. Trabajos rurales a precios sumamente equitativos. Planos y presupuestos gratis.

Gerónimo Bidabehere

U. TELEF. 67 — R. MEXIA 720

FOTOGRAFIA de V. FERNANDEZ

Atendida por el fotógrafo

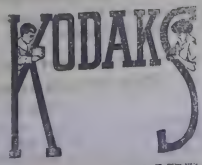
ALVARO SANZ

de las principales fotografías de la Capital Federal.

Retratos de casamientos, niños y grupos. Retratos al lápiz y foto-óleo.

Para aficionados se hacen trabajos en 48 horas. Venta de películas y accesorios.

B. Igr no 530 — 82



La reacción y el socialismo

El asesinato del diputado socialista cordobés José Guevara constituye una afirmación de la ola de violencia que las fuerzas reaccionarias desencadenan en el país.

Hasta ahora las agresiones fueron llevadas contra militantes radicales: mayor Regino P. Lezcano, Jorge Schultz y el periodista Eusebio Albornoz. También cayeron víctimas inocentes como el menor Joaquín Cifuentes.

Ahora empieza el ataque contra calificados dirigentes del socialismo que colaboran con la reacción en el gobierno de facto. El asesinato de Guevara es una dura lección, y anticipa otros hechos, fáciles de predecir, ante la prédica de los órganos de extrema derecha.

Los últimos acontecimientos, atentados comunales en la provincia de Buenos Aires (Matanza, Quilmes, Carhué), eliminación de ciudadanos electores en los padrones cívicos, agresividad del sector concordancista contra el grupo opositor, arremetida contra la ley Sáenz Peña y contrarrevolución penal con fines políticos, revelan los errores fundamentales de la táctica de los directores actuales del socialismo.

Hay que destacar que una pequeña mayoría del Consejo Ejecutivo ha logrado orientar la acción de ese partido popular hacia una franca colaboración con los poderes legítimos, que contrasta con la negativa a constituir el gobierno surgido de los comicios del 5 de Abril. Dicha colaboración

otorgó a los gobiernos surgidos del simulacro electoral del 8 de Noviembre el aporte indispensable, litando, con su incompreensión, el establecimiento de una estructura de la experiencia alemana ha sido decisiva en esta materia.

La social-democracia coadyuvó al triunfo de los nazis acudiendo por los procedimientos similares a los empleados por los dirigentes argentinos. En Alemania, como en la Argentina, el socialismo era legalista en sus actitudes, con la diferencia de que allí defendía un gobierno de origen legal y aquí apoyó uno de derecho, pero heredero del fraude y la dictadura y nacido de la violencia. En Alemania el socialismo era una convicción; para el núcleo director del socialismo argentino es una conveniencia. Uno y otro han fracasado, con el agravante que en la Argentina, pese a la experiencia ajena, el socialismo está participando, por acción de presencia, en la consumación de actos ilegales destinados a perpetuar indefinidamente el gobierno de la minoría reaccionaria, que ha de mantenerse por la violencia. La primera víctima debe llamarse al terreno de la realidad.

Porque, como ha dicho Alvear, «el crimen producido es la consecuencia, lógica y fatal, del régimen de fuerza que soporta nuestro pueblo, y es el síntoma evidente de que la reacción quiere destruir todas las grandes conquistas de libertad y democracia que ha costado tantos esfuerzos y heroicos sacrificios a tantas generaciones de argentinos. Los responsables de estos hechos no son en primer término los oscuros y criminales que esgrimen las armas, sino los que, teniendo la responsabilidad del orden, la paz, y del respeto a las instituciones olvidan los deberes elementales de gobierno y los juramentos sagrados de formulación».

Todavía la sociedad impetuosa de que la masa socialista imponga el desistimiento de la táctica oportunista de algunos de sus directores y siga el ejemplo de irreductible intransigencia del radicalismo. La hora es grave y exige la intensificación de los esfuerzos populares para extirpar de raíz la reacción que conspira contra las instituciones democráticas y las conquistas sociales de nuestro país.

Los sueldos del personal policial

Los modestos servidores del Estado que prestan sus servicios en la repartición policial, atraviesan una situación difícil, pues se les adeudan cuatro meses.

En esta época, en que la delincuencia se ha organizado y la misión de esos empleados es difícil ya que están expuestos a jugar la vida en cualquier entrevado, como ocurre diariamente en la capital federal y otras localidades, es necesario preocuparse por mantener sus modestos haberes al día, en compensación a sus tareas en defensa del orden social.

Por lo general en las administraciones públicas se dispensa siempre particular atención al pago de los sueldos del personal superior, que se mantiene al día, descuidándose en forma lamentable los haberes del personal modesto, como si estos servidores del Estado no tuviesen sus compromisos mensuales apremiantes.

La crisis española

MADRID, 5.—Sanchez Román a quien el gobierno español en cargo la constitución del nuevo gabinete, declinó esta mañana el ofrecimiento.

¿El Mejor?

Desde el lunes estamos bajo el gobierno de Julio A. Roca. Este es el hombre que pronunció aquella célebre frase: ahora hay que dar un golpe de timón hacia la izquierda. Los náufragos observaron que ese golpe de timón llevaría la nave hacia la derecha.

¿Fue eso lo que quiso decir el doctor Roca? Sus admiradores, que no son muchos, aseguran que quiso decir todo lo contrario. El hombre de este interinato tiene fama de demócrata, a pesar de su filiación de demócrata nacional. Sin embargo esa fama es superior a sus méritos: en la discusión de la ley Sáenz Peña dio su voto de diputado contra toda la reforma. Votó contra la lista incompleta. Votó contra el voto obligatorio. Votó contra el voto secreto. ¿Se adaptó luego a las nuevas prácticas de la política? No olvidemos la viveza con que entró a ocupar su banca en el Senado de la Nación, donde tuvo sin embargo un gesto simpático: votó en contra del desahucio del senador socialista doctor del Valle Iberlucea. Después fue gobernador de la provincia de Córdoba.

Y del ostracismo salió a la fórmula de la solidaridad con el general Justo para llegar a este interinato. ¿Que hizo durante la dictadura? ¿Que hizo durante la campaña electoral frente a la persecución desatada contra el radicalismo, llevado de liberadamente a la abstención? ¿Que hizo frente al desconocimiento de los comicios de Buenos Aires del 5 de Abril? ¿Que reacción acusó su sensibilidad democrática ante los comicios canónicos del 8 de Noviembre? Nada. Es decir nada más que aceptar su cargo en el segundo término de la fórmula presidencial. Fue cuanto hizo después de haber pronunciado su frase aun indecifrable.

¿Y este es el mejor de los hombres demócratas nacionales? Es posible: pero como serán los demás!

Huracán en Cuba

HABANA, 5.—Un violento huracán, cuya velocidad alcanza a 90 kilómetros por hora, acompañado de fuertes lluvias, se ha desencadenado sobre la isla. Todo ha sido aprovechado por los latifundistas para saquear las casas abandonadas por sus moradores o que se han derrumbado. Dos negros que fueron hallados robando fueron ajusticiados en el acto.

La escuadrilla de aviones argentinos

FLORIANAPOLIS, (Brasil) 5.—La escuadrilla de aviones argentinos «Sol de Mayo», que se dirige a Río de Janeiro, partió esta mañana para Santos donde arribó a las 10.45 horas, aterrizando con toda felicidad en el aeródromo de esa ciudad.

En Santos fueron saludados por los aviadores brasileños que, para esperarlos aquí, llegaron ayer en cinco aviones, los cuales escoltarán a los argentinos desde esta ciudad a Río de Janeiro.

Tirando la plata

Si el gobierno fuera capaz de decir al pueblo, en números redondos a cuántos millones asciende lo invertido por las misiones mandadas a Londres, presidida por el doctor Julio A. Roca, a Italia, presidida por el señor Exequiel Ramos Mejías y ahora al Brasil presidida por el general Justo, el pueblo sabría que todo esto, a lo que hay que agregar las inversiones en banquetes en la Casa Rosada a los gobernadores de las provincias recientemente celebrados, significa la enorme suma de cerca de *Veinte millones* de pesos. Diríamos nosotros: en buena hora se hagan esas inver-

EN LA CONVALESCENCIA

"HE
RECUPERADO
MIS
FUERZAS"

DEBESE TOMAR UN BUEN TONICO

Cuando se ha tenido una grave enfermedad, suele creerse uno salvado sólo porque has desaparecido los síntomas característicos del mal. No siempre es así, pues habiéndose debilitado el organismo entero, se ha ensopado la sangre y sube la amenaza de una recaída. La Sra. Georgina Pérez Ayala, de San Germán, dice: "Cerca de dos meses estuve postrada en cama sufriendo de tifoides. Mi convalecencia fué muy lenta quedando muy débil y sin fuerzas. Recordando que mi hermana Luíslita obtuvo excelentes resultados con las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, decidí a seguir un tratamiento con dicho tónico. Pronto empecé a notar alivio, bastando solamente tres frascos para sentirme fuerte, saludable y con buen apetito". Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams dan sangre rica y pura en cada dosis. A millares han devuelto la salud perdida.

siones cuantiosas, si el saldo de utilidades para el país da en parte de la crisis. Cuáles son los beneficios de esas célebres y prolongadas conferencias de Londres en qué forma han influido en la bancarrota que soporta la ganadería y la agricultura, cuáles son los beneficios de esa permanencia de la misión en Italia y cuáles los que reportará la visita al Brasil del Presidente Justo? Qué problemas va a resolver este señor con un país con el cual mantenemos la más cordial de las amistades, esto desde el punto de vista diplomático, que comercial nada tiene que hacer; pues, todo el mundo sabe que todo cuanto allí se produce, se produce también aquí y que el único margen de especulación está en el café de ellos y en el trigo nuestro. El pueblo no puede mirar indiferente como se tira la Plata. Veinte millones de pesos nos parece una hermosa suma para invertir en obras que el país reclama para nivelarse con urgencia en el grado de adelanto alcanzado por otros países y combatir así en forma efectivamente provechosa la desocupación que día a día va agrandándose su ya enorme contingencia de hombres inactivos involuntariamente. El pueblo no debe permitir que se tire así la plata.

Reclusión perpetua

Para el matador de Alzaga

El juez doctor Artemio Moreno que interviene en el proceso contra Manuel Campos, malador del millonario Alberto R. de Alzaga, ha decretado la prisión preventiva de aquél y establece que corresponde al asesinato la pena de reclusión perpetua.

Sueldos escolares

En el Consejo Escolar se ha recibido el giro por los sueldos de los docentes y gastos de las escuelas del distrito, correspondientes al mes de Mayo ppdo. El pago de los mismos se hará efectivo mañana en la secretaría del mismo Consejo.

Automovilismo

El Gran Premio Nacional

La delegación del Automóvil Club Argentino, integrada por el señor Emilio Saint, el doctor Nicánor Magnanini, el señor Arno-

do Bernasconi y el señor Alberto Lodi, de la Comisión Deportiva Nacional, se entrevistó con el gobernador de la provincia de Buenos Aires.

Se hizo entrega de la nota relacionada con el decreto dictado con fecha 5 de abril último pasado y se recibió la autorización para efectuar el Gran Premio Nacional 1934.

Este petitorio ha sido apoyado por los numerosos telegramas remitidos al gobernador por los intendentes, comisionados municipales, delegaciones y delegados del Automóvil Club Argentino, cuya jurisdicción se encuentra dentro de la ruta de la máxima prueba que, como se ha anunciado ha sido proyectada para verificarse entre Buenos Aires y Bahía Blanca, siendo la primera etapa hasta Mar del Plata.

El gobernador de la provincia no se ha pronunciado aún sobre el curso que se dará a esta solicitud, que pasará a dictamen de la Dirección de Viabilidad, pero, la impresión recogida, permite suponer que se obtendrá la autorización necesaria para efectuar el Gran Premio Nacional 1934, dentro del territorio del primer Estado Argentino.

Las verbenas españolas

Se iniciarán

el 12 de Octubre

La Sociedad Española de S. M. resuélve en este año, en la misma forma que en el anterior, verbenas populares en el amplio parque de fiestas, ubicado dos cuadras al oeste de la estación del C. S.

Estas fiestas serán a beneficio de su caja social. El programa constará de diversidad de atracciones y juegos para niños, como así bailes populares, los que serán amenizados por la banda de música La Popular que dirige el maestro D. Gualtiero Galantini.

Crónica policial

Un vecino de Mar del Plata fué muerto por un ladrón

MAR DEL PLATA, 4. Ha ocurrido en esta un hecho grave que costó la vida a Miguele Manenti, italiano, de 42 años. En circunstancias en que la víctima entraba en una casa situada en la calle Mo-

Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista

Del Instituto Nacional de Ciegos

Consultorio: Calle Charcas 2331 (3er. piso) Buenos Aires.
Horas de consultas: Todos los días de 15 a 18 horas.

Participa que atenderá en MAIPU en el hotel BERNINI

Oportunamente fecha

EXAMEN DE LA VISTA

Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular. Únicamente el día indicado, desde las 9 a las 19 horas.
NOTA—El Dr. Raúl L. Moret visitará periódicamente la localidad y a los niños no puentes acompañados por personas mayores, los atenderá desinteresadamente.

OCTUBRE

5

JUEVES

a. Froilán, obispo

Sol sale 5.31 Se pone 17.58

PROFESIONALES

Dr. Juan Napolitano
MEDICO

Clinica en general y especialmente señoras y urinarías

Sarmiento 357 U. Telef. 70

Andrés M. Curuchet
Escribano Público

Cafe del Registro Civil

Madero 471—U. Telef. 4—Maipú

Dr. Urbano Eyras
Abogado

San Martín 470 U. Telef. 310

DOLORES

Angela C. de Mulleri
Partera

Diplomada en Buenos Aires—Atende en el pueblo y la campaña

Moreno 307—U. Telef. 24—Maipú

María Alicia Russo
Profesora Superior de Piano

— y Solfeo —

Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos

Rivadavia 534 Maipú.

Eduardo Molinas
Militario Público

Procurador Matriculado

U. Telef. 15 MAIPU

Los avisos que se publican en LA VOZ. Encontrará uno que le interesa.

Eno a la altura de Santiago del Estero, dejando su bicicleta en la puerta de calle, llegó un sujeto que se apoderó de la máquina, dándose a la fuga. Advertido por Manenti, éste salió en su persecución y logró alcanzarlo. El ladrón abandonó la bicicleta y continuó su carrera, no obstante lo cual Manenti volvió a perseguirlo y, una vez que lo hubo alcanzado, se tomaron en lucha. El delincuente, en tales circunstancias, sacó un cuchillo y le infirió a su perseguidor una feo puñalada, que le causó la muerte casi instantáneamente. El homicida se dio a la fuga, sin que hasta este momento la policía haya logrado dar con su paradero. El médico de policía que efectuó la autopsia del cadáver comprobó que Manenti había recibido una puñalada que además de interesarle diversos órganos internos, le cortó la aorta.



VIAJEROS
A General Pirán la señorita Josefa Tejido.

Espectáculos

"Honrarás a tu Madre"

El sábado próximo se exhibirá en ambas secciones en el cine Jockey Club esta interesante película, en su nueva versión sonora, basada en el mismo argumento de que ya viéramos hace algunos años.

Se trata de un film sumamente interesante por el gran fondo real de la vida que contiene su argumento, basado en el sacrificio de una madre y el intenso cariño de un hijo, castigado ante la vindicta pública, pero que demuestra tener un hondo cariño por la autora de sus días.

Es una película que revela el alma de la humanidad condensada en el corazón del hijo, el alma de la novia y el valor de la madre. Es un drama lleno de emociones y escenas sentimentales, ya que hay una madre sacrificada y reconocida solamente por uno solo de sus varios hijos.

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

— DE —

José Saladino

Naranjas Paraguayas, Corrientina, Brasileira y de Ombilic; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

Jueves y Domingos. Raviolos y tallarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA
Comisión la entre Maipú y Buenos Aires. Salidas día por medio.
MAIPU
Madero 417 eA24

José A. Radio

Comisionista

MAIPU—BUENOS AIRES

Días de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.

Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.

Recibe órdenes: Confitería Colón, Hotel Diana y Casa Fernández en Maipú.

En Buenos Aires: Lima 1749 al 53. U. Telef. 1787. (Buen Orden) Buenos Aires.

JOSE A. RADIO.

Ya llegó el Gran Surtido

Avisamos a nuestra clientela y al público que hemos recibido un espléndido surtido de CASIMIRES de

Primavera y Verano

procedente de las principales casas importadoras y de las más afamadas marcas, como son Meriwol, Camper y Barpie, las cuales se distinguen por su insuperable calidad gusto de última moda.

Tratándose de mercaderías finas, los precios no admiten competencia.

Corte moderno y confección esmerada

Sastrería Carrano Hnos.

MAIPU - F. C. S.

NO
nos interesa la Competencia

VENDEMOS BARATO

de acuerdo con las circunstancias

Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos

U. T. 82

Reparto a domicilio

Casimires y Perramus Ingleses

LEGÍTIMOS

— HALLARA EN LA —

Sastrería La Moda

Visite la Casa y se admirará del selecto surtido recibido directamente de las fábricas inglesas. Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Felipe J. Invernizzi

BELGR. NO 334

MAIPU F. C. S.

Taller de Pintura al DUCCO

CASTRO & PASINI

Hacemos saber al público que EN BREVE abriremos en ésta, en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DUCCO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contaremos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que nos permitirá realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran duración, capaz de satisfacer las mayores exigencias.

En cuanto a los precios serán tan reducidos, que no admitirán competencia.

Rogamos a los interesados se reseñen hasta la apertura de nuestro taller.

Maipú, Setiembre 30 de 1933.

MARTIN CASTRO comunica que ha dejado de prestar sus servicios de pintar al DUCCO en la Agencia Ford, de ésta localidad.

Casa "Euskalduna"

ALMACEN, FERRERIA, CORRALON DE MADERAS Y FIERROS, ARTÍCULOS RURALES, PINTURAS, ANTISÉPTICOS, ETC.

PRECIOS a: Contado en Mostrador:

Vino Tinto Mendoza Anzú	litro	\$ 0.30
Kerosene sueco	litro	0.17
Acetate Cuvillas lata \$ 440, 220 y		1.10
Acetate Cocinero lata \$ 350, 175 y		0.90
Azúcar Refinada	kilo	0.45
Agua Lavandina	litro	0.15
Esencias de 4 hilos,		0.40
Fosforos	2 cajas por	0.15
Velas, paquete de 270 grs		0.25
id id id 140 grs		0.15
id id id y dos paquetes por		0.25
Harina 000, Tandil		0.15
Harina «Favorita», bolsa 10 kilos		1.80
id id 5 «		0.90
Café «A Los Chinos», kilo 220, 140 y		1.—
Carbón leña de Rendubay, la bolsa		2.30
id de algarrobo		1.45
Jabón AMARILLO, calidad común, la barra		0.25
id id id dos barras		0.45
Yerba Argentina	kilo	0.60
Yerba Paranaque	kilo	0.40
Alpargatas negras especiales, el par		0.40
Su gusano	kilo	0.85
Grasa de Vaca lata 2 1/2 kilos		1.—
id id 1 kilo		0.45

PIDAN: Jabón "El Gaucho", que es orgullo de la industria nacional.

Nemesio de Olariaga

Imprenta LA VOZ

De precio reducido...
La Batería

FORD

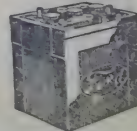
45 pesos

presta largo y eficaz servicio

Listo y colocado

con un año de garantía para cualquier marca de

Coche.



90 amperes

13 placas

por elemento

El precio de la Batería FORD es muy razonable. Se elabora con materiales de primer orden por verdaderos técnicos y se someten a rigurosas pruebas.

Se garantiza la eficiencia de las Baterías FORD. Pídanlas en su automóvil.



JOSE VOLPE

U. T. 58

MAIPU F. C. S.

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAUAdministración y Redacción
MADERO 551

LA VOZ

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

PERIÓDICO DE LA TARDE — fundado el 3 de Setiembre de 1902

Asociación Rural de Maipú

11a. EXPOSICION GANADERA

Reproductores Shorthorn y Aberdeen Angus

Puros de Pedigrée y Puros por Cruza a Corral y a campo.

Los días 11 y 12 de Octubre

206 TOROS

36 puros de pedigrée — 150 puros por crusa
20 Aberdeen Angus

Cov. el concurso de las siguientes prestigiosas cabañas:

Cabaña «Santa Teresa», de Pedro Alchourron, Tandil, 9 toros Shorthorn.
 «La 2da. Esperanza», de F. A. Lopez é hijos, Fair, 12 id.
 «La Reforma», de Manuel M. Zeberio, Ayacucho, 15 id.
 «San Manuel», de Miguel Landivar, Ayacucho, 12 id.
 «La Brisa», de Bautista Alchourron, Italo, 18 id.
 «La Verde», de Francisco Aizpurua, Rauch, 6 id.
 «Cinco Lomas» de Suc. M. L. de Bellocq, Langueyú, 18 id.
 «San Vicente», de Vicente Nievas, Ayacucho.
 «San Miguel», de Aizpurua Hermanos, Tres Arroyos, 12 id.
 «La Carolina», de Eduardo C. Alchourron, G. Belgrano, 6 id.
 «Cinco Lomas», de Gregorio Tejerina, Juarez, 15 id.
 «El Carmen», de Suc. Julio M. Campos, Lobería, 15 id.
 «La Elena», de Oroquieta Hermanos, Est. Lopez, 6 id.
 «Miramar», de Suc. Martin S. Eder, Lobería, 6 id.
 «Lecumberry», de Tomás Argel, Ayacucho, 4 id.
 «La Dorita», de Pedro Alza, Maipú, 8 id.
 «San Lorenzo», de Nemesio de Olariaga, Quequen, 20 toros Aberdeen Angus.

El Directorio tiene el agrado de invitar a esta Exposición—exposición del progreso y riqueza de la zona—a los señores ganaderos. Los animales deberán hallarse instalados en el local de la Asociación el día 11 de Octubre a las 15 horas. El jurado actuará el día 12 a las 9 horas. La Exposición se inaugurará el mismo día a las 14 horas y se clausurará el día siguiente a las 18 horas.

HUMBERTO C. BUZZI
SecretarioEDUARDO MOLINS
Presidente

LA ISAUURA

100% ARGENTINA

Super-Nafta
Kerosene Refinado «B.B.»
Motor-kerosene
Tractor-kerosene
Gas-Oil
Oil-Pul
Diesel-Oil
Fuel-Oil
Carbón Koke
PRECIOS CORRIENTES

LA PRIMERA

COMPANIA DE SEGUROS DE
ACCIDENTES DE TRABAJO
(Ley No. 9688)

Haga su seguro del personal a su debido tiempo; no espere a que le ocurra algun accidente a sus obreros.
 Es obra de buena administración y a la vez una garantía para el obrero.

Carpintería Mecánica

Obras y muebles en general. Trabajos rurales a precios sumamente equitativos. Planos y presupuestos gratis.

Gerónimo Bidabehere

U. TELEF. 67 — R. MEXIA 720

FOTOGRAFIA de V. FERNANDEZ

Atendida por el fotógrafo

ALVARO SANZ

de las principales fotografías de la Capital Federal.

Retratos de casamientos, niños y grupos. Retratos al lapiz y foto-óleo.

Para aficionados se hacen trabajos en 48 horas. Venta de películas y accesorios.

Belgrano 590 y 82

KODAK

MAIPU

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de esta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Setiembre 2 de 1933.—Luis M. Ramos, Secretario. e55v90.

Fruta especial

Naranjas. Mandarinas. Bananas. Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —
Federico Otero
(Frente al Correo)

— MAIPU —



Margarita S. de Tapia

Se hacen fajos, bragues y espaldareras sobre medida: especialidad en medias elásticas y toda clase de trabajos ortopédicos.
 Rivadavia entre J. Lynch y Lavalle.—Maipú



NAVEYRA Hnos.

En Labarden

60 TOROS

Shorthorn de pedigrée y p. p. c. de 2 años á campo

El Domingo 8 de Octubre

A las 13 horas.

En las instalaciones de la Sociedad Rural.

Productos de las acreditadas Cabañas San Esteban y «La Esperanza» de los Sres Suc. de Don Antonio Rallo y del Sr. J. Roberto Rallo.

Solicite catálogo en nuestro escritorio en Ayacucho U. T. 131.

Eduardo Molins

En Maipú

11º Remate Feria 11º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El 5 de Noviembre

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.
 Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipú

14º. remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El domingo 15 de Octubre

Primeras anotaciones:

800 VACUNOS

Por más datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en cas. Sr. Santiago F. Tiaré, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ é HIJOS

Arbelaiz Hnos. y Aicega

Remates Ferias y Comisiones

3er. Remate feria de Haciendas Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural
 Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los marilleros en G. Maderaga, ó en Maipú al Sr. Juan Pedro Eyharchet.

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑADO

Lo descubrió por la Oficina Química Municipal de la Capital Federal que cierto café que consume el público, es cualquier cosa menos café, ha dado su voz de alerta para que cuide su salud.

Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas compre café torado a la vista del público en la

CASA SPINA

Isabel y cuando regresa encuentra a su padre envuelto en un hecho en el cual un hombre ha sido asesinado. Johnny asume la culpabilidad y es condenado a tres años de prisión. Antes hace que su padre le prometa guardar silencio y luego le dice a Isabel que lo olvide, pero ésta ha oído todo y sigue queriéndolo. Por su parte, la madre no duda de la inocencia de su hijo.

Al salir de la cárcel encuentra que su padre ha muerto y que todos lo desprecian, menos su madre e Isabel, que le son siempre leales.

Johnny decide ir a trabajar, pero antes encarga a su hermano Isaac, cuide de su madre con el dinero que le enviara. Este se apropia del dinero para su uso personal, dejando desamparada a la madre, quien se ve obligada a ambular por las casas de sus hijos que le niegan hogar, y luego debe ingresar a un asilo de ancianos desamparados.

Johnny regresa y se entera de todo y al saber de la crueldad de Isaac con su madre lo arrastra por las calles del pueblo para que todos se enteren de su baja.

Luego va en busca de su madre y ante ella hace pedir perdón a todos sus hermanos. La madre, como madre, quien es, no puede olvidar que todos son sus hijos y olvida y los perdona.

«Honrarás a tu madre», es un drama altamente emotivo y un ejemplo de lo que pueden la abnegación y el sacrificio de una madre. Es un film que no deben dejar de ver todas las madres y todos los hijos.

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

— DE —
José Saladino

Naranjas, Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombú; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chuchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

Jueves y Domingos. Raviolos y tallarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA
Comisión la entre Maipú y Buenos Aires. Salidas día por medio.
Madero, 417. MAIPU
eA24

José A. Radio

Comisionista

MAIPU—BUENOS AIRES

Días de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.

Regreso: Martes, Jueves y sábado a la noche.

Recibe órdenes: Confeitería Colón, Hotel Diana y Casa Fernández en Maipú.

En Buenos Aires: Lima 1749 al 53, U. Telet 1787, (Buen Orden) Buenos Aires.

JOSE A RADIO.

Colegio "San Jo é"

para niñas

D.RIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten niñas, medias pupilas y exornas.

Se dictan los programas oficiales de la 6.ª grado.

Se dictan además francés, piano y solfeo, arte y confección, bordados y todo clase de labores.

Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

IMPRENTA LA VOZ

Ya llegó el Gran Surtido

Avisamos a nuestra clientela y al público que hemos recibido un espléndido surtido de CASIMIRES de

Primavera y Verano

procedente de las principales casas importadoras y de las más famosas marcas, como son Meriwold, Camper y Barpic, las cuales se distinguen por su insuperable calidad gusto de última moda.

Tratándose de mercaderías finas, los precios no admiten competencia.

Corte moderno y confección esmerada

Sastrería Carrano Hnos.

MAIPU - F.C.S.

NO
nos interesa la Competencia

VENDEMOS BARATO

de acuerdo con las circunstancias

Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos

U. T. 82

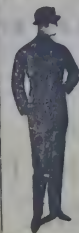
Reparto a domicilio

Casimires y Perramus Ingleses

LEGÍTIMOS

— HALLARA EN LA —

Sastrería La Moda



Visite la Casa y se admirará del selecto surtido recibido directamente de las fábricas inglesas. Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Felipe J. Invernizzi

BELGR NO 334

MAIPU F. C. S.

Taller de Pintura al DUCO

CASTRO & PASINI

Hacemos saber al público que EN BREVE abriremos en ésta, en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DUCO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contaremos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que nos permitirá realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran duración, capaz de satisfacer las mayores exigencias.

En cuanto a los precios serán tan reducidos, que no admitirán competencia. Rogamos a los interesados se reserven hasta la apertura de nuestro taller.

Maipú, Setiembre 30 de 1933.

MARTIN CASTRO comunica que ha dejado de prestar sus servicios de pintor al DUCO en la Agencia Ford, de ésta localidad.

Casa "Euskalduna"

ALMACEN, FERRETERIA, CORRALON DE MADERAS Y FIERROS, ARTÍCULOS RURALES, PINTURAS, ANTISARNICOS, ETC.

PRECIOS a Contado en Mostrador:

Vinto Tinto Mendoza Arizú	litro	\$ 0.30
Kerosene sueto	litro	0.17
Acete Cuyillas lata \$ 4.40, 2.20 y		1.10
Acete Cocinero lata \$ 3.50, 1.75 y		0.90
Azúcar Refinería	kilo	0.45
Agua Lavandina	litro	0.15
Escobas de 4 hilos,		0.40
Fosforos	2 cajas por	0.15
Velas, paquete de 270 grs.		0.25
id id id 140 grs.		0.15
id id id y dos paquetes por		0.25
Harina 000, Tandil		0.15
Harina «Favorita», bolsa 10 kilos		1.80
id id id 5		0.90
Calé «A Los Chinos», kilo 2.20, 1.40 y		1.—
Carbón leña de Rundubey, la bolsa		2.30
id de algarrobo		1.45
Jabón AMARILLO, calidad común, la barra		0.25
id id id dos barras		0.45
Yerba Argentina	kilo	0.60
Yerba Paranaque	kilo	0.40
Alpargata: negras especiales, el par		0.40
Sal gruesa	kilo	0.05
Grasa de Vaca lata 2 1/2 kilos		1.—
id id id 1 kilo		0.45

P.DAN: Jabón "El Gaucho", que es orgullo de la industria nacional.

Nemesio de Olariaga

Imprenta LA VOZ

De precio reducido...

La Batería

F O R D

45 pesos

presta largo y eficaz servicio

Listo y colocado

con un año de garantía para cualquier marca de

Coche.



90 amperes

13 placas

por elemento

El precio de la Batería FORD es muy razonable. Se elabora con materiales de primer orden por verdaderos artifices y se someten a rigidas pruebas.

Se garantiza la eficacia de las Baterías FORD. Pruebelas en su automóvil.



JOSE VOLPE

U. T. 58

MAIPU

F. C. S.

HOTEL CAMETTI



¿Donde iré a comer bien y barato?

FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.
Recientemente refaccionado con notables mejoras
Aguas corrientes Baños
Salón para familias y banquetes
Departamento para ferroviarios
Garaje y Corralón para vehículos y caballos

U. TELEF. 52

MAIPU

Taller de Zapateria

DE Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU



Sea patriota Y P F

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad

Kerosene por litro \$ 0.17
" " cajón " 8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro " 0.15
Agrícola para tractor en tambores de 210 litros—el litro " 0.14
Nafta por litro " 0.23
" " cajón " 11.121/2
" " tambores cerrados de 210 litros — el litro " 0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas " 42.—
Carburo por kilo " 0.40
" " tambores cerrados de 100 kilos — el kilo " 0.35
Bombas No. 4 de aljibe c/u. " 9.—
" No. 4 de elevación c/u. " 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. \$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada día de publicación \$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada día de publicación de edictos de declaración de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, empujantes, etc. \$ 0.67
Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada día de publicación o sea \$ 1.35

Colegio "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas
Se siguen los programas oficiales hasta 6º. grado.
Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.
Hay taller gratis para niñas pobres.
Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

PINTOR Y

RECUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?

Especialidad en imitaciones papel, tornasol y clarscuro.
Diríjase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexia 401, MAIPU.



"Los efectos del HORMOTON"

Extracto de varias informaciones recibidas.
"El HORMOTON re-juvence a los viejos de la vida. En una joven de 31 años, con terrible dolor de ovarios, a los 12 días de tomar HORMOTON, cesó todo dolor y se curó. En un hombre de 3 años muy débil, que no podía ni caminar, en pocas semanas se recuperó con el HORMOTON. Los resultados de observaciones con el HORMOTON son los de siempre. Un hombre de avanzada edad, estado de neuritis, afección de nervios, impotencia, etc. HORMOTON se victoria. Una señora casada, a los 5 años tuvo una hermosa criatura. A una señora casada, a los 5 años, con una vida de privación, a los 12 días de tomar HORMOTON, cesó todo dolor y se curó. Los débiles, nerviosos, neuróticos, etc. se curan con el HORMOTON. Vigor, fuerza y juventud con HORMOTON. La última palabra es la ciencia. Laboratorio G. W. LARNICK CO., Nueva York.

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 5 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.80—Semestre \$ 10.80

—Año \$ 21

POR CORREO

Por mes \$ 2—Semestre \$ 12—

año \$ 24.

Fideeria y Panaderia "MAIPU"

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maíz, pisa to semola, harina de maíz, alfalfa y alfachillo.

Panaderia Fábrica de galletas, pan, factura de p m ra calidad todos los días. Venta de p m ra. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 MAIPU - F. C. S.

La Espiga de Oro

PANADERIA Y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaboradas con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

LA GENTE CHIC FUMA



Reina Victoria

HABANO XXX

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

Esta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ro- pero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bron- ces y Elástico Imperial, desde... \$ 95

Gran surtido de Cortines y Lana a precios incompetibles.

Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local

Alsina y Julian Lynch - MAIPU

OCTUBRE

7

SABADO

s. Marcelo, martir

Sol sale 5.28 Se pone 17.59

El concepto de la Argentina

El concepto que de la República Argentina debe tenerse a la sazón en el extranjero, tiene que ser muy distinto del que se tenía hace tres años, por poca atención que se haya prestado a los sucesos relacionados con nuestro país, ocurridos a partir del lamentable accidente político que produjo la insauración del régimen imperante. Pocas naciones—no ya de este continente sino del mundo entero—se habían impuesto al respecto de las demás con tantos y tan valiosos títulos como la nuestra. Poco significaría esto, no obstante, si no mediara una circunstancia especialísima. El respeto que la Argentina había logrado no provenía de que se le temiera por haber comprobado la posesión de una armada o de un ejército poderosos—caso corriente—sino de que se le admiraba por haber acreditado la posesión de virtudes sensiblemente escasas. Determinar como las acreditó será tarea larga, por cuanto para hacerlo habría que proceder al relato de muchos detalles de la vida nacional y de muchos episodios internacionales en que el país intervino.

Desgraciadamente, desposeído el pueblo de su soberanía por efecto de un pronunciamiento militar, desde hace más de tres años se están produciendo en el único país de Sud América que tenía a los generales solamente para los menesteres del cuartel, sucesos

PROFESIONALES

Dr. Juan Napolitano
MEDICO
Clínica en general y especialmente señoras y uterinas
Sarmiento 357 U. Telef. 70

Andrés M. Curuchet
Escribano Público
Jefe del Registro Civil
Madero 471—U. Telef. 4—Maipú

Dr. Urbano Eyras
Abogado
San Martín 470 U. Telef. 310
DOLORES

Angela C. de Mulieri
Partera
Diplomada en Buenos Aires—Atende en el pueblo y la campaña
Moreno 307—U. Telef. 24—Maipú

María Ailda Basso
Profesora Superior de Piano y Solfeo
Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos
Rivadavia 554 Maipú

Eduardo Molins
Martillero Público
Procurador Matriculado
U. Telef. 15 MAIPU

Se intensificará la "depuración" del padrón

La inquietud democrática nacional en la provincia de Buenos Aires acrece por momentos. Las sucesivas «depuraciones» de los padrones nacional y provincial, con ser de efectos devastadores para el electorado opositor, no consiguen, sin embargo, eliminar una masa lo suficientemente grande como para asegurar el triunfo legítimo del situacionismo, sin tener que acenar la violencia policial y el fraude en los propios comicios.

La tarea de esas terribles «Comisiones empadronadoras» se realiza con método, con intensidad, aun cuando sin inteligencia. En 19 partidos de la provincia han eliminado ya unos 19.500 electores, y como ese Estado tiene 110 partidos, cabe suponer que cuando se llegue al final habrán desaparecido del padrón provincial unos 85.000 electores.

A pesar de esta vergonzosa política que hace el oficialismo, sin escrúpulos de ninguna naturaleza, a plena luz del día a la faz de la Nación, el electorado afluente naturalmente. Las nuevas generaciones engrosan las filas y aumentan las peticiones, y aunque las eliminaciones arbitrarias de adversarios sean cada día mayores, con todo, el situacionismo teme un avance imperceptible del electorado que, al volcarse en las urnas, malogre la nefasta tarea de excluir por anticipado a electores y destruya la fe en el comicio.

más que suficientes para resarle el prestigio conquistado por hechos tan singulares como el de haber dado una lección memorable al mundo desde Ginebra y el haberse cuadrado frente al imperialismo yanqui para entrosarse sus malos procederes.

El concepto que mereció aquella Argentina, no puede ser, es indudable, el que debe merecer ésta, que tiene militares en la casa de gobierno, que suscita la risa del mundo enviando embajadas ridículas al extranjero y que entrega, complaciente, la riqueza de su suelo a la explotación imperialista.

La policía y un impuesto

Cooperación solicitada por la Dirección General de Rentas

Se acaba de solicitar la cooperación de la policía para evitar que se cometan infracciones a la ley número 4127, sobre patentes fijas provinciales. En ese sentido la dirección general de rentas remitió una circular a la policía en la que le recuerda los artículos 29 y 35 de la citada ley, que autorizan, entre otros, a los comisarios y empleados de la policía, para exigir a los vendedores ampuantes la presentación de la patente que lo habilite para ello.

Se agrega que una acción policial llevada sin interrupción en el sentido que la ley determina y que se basa en la cooperación del personal de las comisarías a los valuadores, contribuirá eficazmente al ajuste de la percepción del impuesto de referencia. Además sugiere la idea de que la policía de cada localidad mantenga una información constante en las casas de hospedaje y hoteles, sobre la llegada de corredores a fin de exigirles la presentación de la patente respectiva.

Pasajes rebajados

Desde hoy la empresa del F. C. del Sud, asociándose al día de la Raza, que se celebra el 12 de Octubre, extiende por tres días y vuelta a Buenos Aires el precio de un boleto de ida y vuelta de 10 pesos a 7 pesos, en el mes actual.

En la Prisión Nacional de Buenos Aires

Se produjo una sublevación de presos

MUERTOS Y HERIDOS

Ayer, poco después de las 18 horas se produjo en la Prisión Nacional, 60 Cárcel de Encasados, ubicada en la calle Caseros y Pasco, de la Capital Federal, una sublevación de presos que tuvo graves consecuencias, pues resultaron dos hombres muertos y varios heridos.

A la hora indicada, dos celadores fueron a servir la comida a los presos del pabellón N.º 6, ocupado por presos de ideas avanzadas. Eran éstos Gino Oatti, Mario Contucci (compañero de Di Giovanni), Ramón Pereyra, Alvaro do Nascimento, Luis Gimenez y David Milani.

Cuando los celadores se acercaron al pabellón, los presos, que ya tenían sin duda premeditado el plan de fuga y que estaban armados con pistolas y bombas de mano, los atacaron, haciendo o mismo con dos guardias cárceles que estaban de centinela. Inmediatamente se vio caer al jefe de celadores Francisco Negri y a dos guardias. Uno de los presos se apoderó de un fusil. Disparando tiros, los presos se aproximaron a la reja de salida, pero la guardia ya se había preparado y los recibió a tiros. Uno de los presos, Mario Contucci cayó muerto y entonces los demás huyeron refugiándose nuevamente en los pabellones.

Restablecido el orden se comprobó que habían resultado muertos Negri y el preso Cortucci; heridos ocho guardias cárceles, cuatro de ellos de gravedad. De los presos, Pereyra resultó con una mano deshecha por haberse explotado una bomba que iba a arrojar.

Nacimiento, recibió algunas contusiones en la cara. Las autoridades tratan de aclarar la forma en que los presos consiguieron las armas de fuego, y si las bombas fueron fabricadas en la cárcel o las introdujeron ya preparada.

"Firestone"

El señor Orlindo Bidabehere ha sido designado representante en Maipú para la venta al por mayor de los famosos neumáticos y acumuladores eléctricos "Firestone".

Sastrería "La Moda"

Siendo ésta la época propicia a la renovación de la ropa exterior para hombre, el señor Felipe Invernizzi, propietario de la sastrería "La Moda", sita en la calle Belgrano 334, ha traído recientemente, para la confección de trajes de primavera y verano, un valioso surtido de casimires de la mejor calidad y colores de última moda, que se exponen en su local de venta, enviándose también muestras a domicilio.

Conocida como es la competencia del señor Invernizzi en el ramo y el esmero que pone en el corte y confección de la ropa, no hay duda que los que allí se visitan han de salir satisfechos.

Registro Civil

HORARIO

Días hábiles: de 12 a 18.
Días domingo: feriado de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas.
En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Matrimonios: — Mariano Adolfo Zeballos con Cándida de Pietro, argentinos.
Felipe Ortiz con Juana Mendiburu, argentinos.

1.000 vacunos

Esta cantidad de hacienda tie-



NIÑOS FELICES

porque rebosan de salud!

Estos niños de hoy — los hombres y mujeres de mañana — necesitan mantener sus organismos jóvenes en perfecto estado. El niño que se muestra reacio a jugar o hacer las travessuras propias de la infancia, requiere atención sin pérdida de tiempo, porque posiblemente su salud está quebrantada. Lo que hay que hacer para librar al niño de esa inactividad y latitud que tanto le perjudica, es darle un tónico nervioso, como las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, las que aumentan los glóbulos rojos de la sangre. Estas píldoras tonifican los nervios y restauran el apetito, por lo que dan salud, fuerza, vigor y alegría. A los padres de familia se recomienda hacer una prueba con esta preparación.

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams se hallan de venta en todas las farmacias del mundo. Por más de medio siglo han sido el guardián de la salud en el hogar. Tímanos que ser buenas.

nen consignados, hasta la fecha los martilleros señores "Ezequiel D. Martínez e hijos para el remate-feria, que se realizará en el local de la Asociación Rural de ésta el 15 del corriente.

Véase en primera página el aviso de éste remate.



SOCIALES

*. VIAJEROS

De Buenos Aires Dr. Samuel Ortiz Basualdo.

Del mismo punto señor Abel de la Fuente.

*. RETRETA

La banda infantil que tan acertadamente dirige el maestro Sr. Di Sorrento, concurrirá al kiosco de la plaza mañana a la hora de la ronda, y ejecutará el siguiente programa:

«Stella d'Italia», marcha.
«Un saluto», id.
«Tambur», id.
«Sarmiento», id.
«Soy tu esclavo», paso doble boloro.
«Tres esperanzas», tango.
«Nápoli es así», paso doble.
«Cobardía», tango.
«El Rosal de la Loma» paso doble.
Marcha final.

*. LA ESPERANZA

No hay una edad de la vida en que la mujer no espere. Hasta los treinta años, la niña ha esperado con impaciencia a la joven, y la joven a la mujer; desde los treinta años suele esperar la mujer sin impaciencia; con toda calma espera que se constituya en esa edad hasta que los imprudentes signos de la vejez le anuncian que espera en vano. Lo que el mundo llama deseo de agrado no viene a ser otra cosa que el estímulo incesante de la esperanza. Lo que el mundo llama vejez es la mujer es muchas veces la rápida reflexión que sufre en el inquieto espejo de la vida el rayo luminoso de la esperanza. Lo que vulgarmente se califica de orgullo suele ser un recordatorio misterioso de la esperanza.

FOOTBALL

Club Boca Juniors

Ha quedado constituida en la localidad, una nueva entidad deportiva, bajo la denominación de

Club Boca Juniors.

Días pasados se realizó una asamblea, a la que asistieron numerosos simpatizantes de la nueva entidad, cuya comisión directiva quedó formada por las siguientes personas:
Presidente: Alfredo Alvarez.
Vice: id. Pedro Escalada.
Secretario: Roberto Bosatta.
Pro id.: Tomás Macchia.
Tesorero: Gliberto Bosatta.
Pro id.: Antonio Manzo.
Vocales: Julian Rivera, Carmelo Manzo, Mario Bosatta, Carlos Alvarez, Alfredo Alvarez (hijo), Julio Giacosa.
Revisores de Cuentas: Anselmo Brisa, Jorge Lareu y Elias Vidal.

Asociación Maipense

Reunidos anoche la Asociación Maipense de Football, con el objeto de tratar sobre el conflicto producido por el retiro del Club San Lorenzo. Como éste no contestó a la nota de la Asociación, en la que se le solicitaba reconsiderar su actitud volviendo sus equipos al campeonato, nada pudo tratarse, pero se comisionó al presidente señor Bordarampe para que se entrevistase con los dirigentes de aquel club y tratase de subsanar amigablemente las dificultades que hubiere.

Por de pronto, mañana no habrá partidos por el campeonato.

Espectáculos

Cine Jockey Club

En las dos secciones de hoy se exhibirá el film «Honrarás a tu madre», sentimental drama en el que se aprecia el sublime sacrificio de una madre, el ejemplar cariño de un hijo y el abnegado amor de una novia.

Se exhibiran además otras películas cómicas, de variedades, etc.

Mañana domingo

En las secciones matutina y nocturna de mañana se pasará el siguiente programa de películas:

«Metiéndolos en cintura», cómica por Charles Chase.

«Ranilla olicinista», dibujos sonoros.

«Carne», sonora, en 10 actos, por Wallace Beery, Karen Morley, Ricardo Cortez y Jean Hershoff, con el siguiente argumento:

«Por la perversidad de Nicky, su compañero de baile, Laura Nash es arrestada. Al recobrar su libertad, sin dinero y sin ayuda, entra a comer en un restaurant de Berlín y cuando va a ser arrestada nuevamente, interviene el

Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista

Del Instituto Nacional de Ciegos

Consultorio: Calle Charcas 2331 (3er. piso) Buenos Aires.
Horas de consultas: Todos los días de 15 a 18 horas.

Participa que atenderá en MAIPU en el hotel BERNINI

Oportunamente fecha EXAMEN DE LA VISTA

Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular. Únicamente el día indicado, desde las 9 a las 10 horas.
NOTA.—El Dr. Raúl L. Moret visitará periódicamente la localidad y a los niños no pudientes acompañados por personas mayores, los atenderá desinteresadamente.

mozo Polakai, campeón de lucha, y paga el gasto. Más tarde la lleva a su casa y Laura cuenta a Polakai que el motivo de sus tribulaciones es la detención de Nickey y entonces éste sabe que la causa de la libertad de Laura es el futuro nacimiento de un hijo de ambos.

La noticia intranquiliza a Nicky, quien huye a Estados Unidos con el dinero que sustrajo a Polakai. Laura, desesperada, intenta también robar al luchador, pero es descubierta y perdonada por éste que se ha enamorado de ella, pero no se atreve a declarar su amor.

Polakai gana el campeonato de lucha de Alemania y resuelve ir a Estados Unidos con Lanra para conquistar el campeonato mundial, porque ha nacido el niño que él cree suyo.

Una vez en Estados Unidos Laura encuentra a Nicky y le pide arregle su situación con Polakai a quien engañó miserablemente.

Le proponen a Polakai un match de lucha con arreglo pero éste lo rechaza y quiere volver a Alemania. Nicky obliga a Laura a decirle que debe luchar por ella y por su hija, y antes que perdiera, Polakai cede.

Pero bebe para nublar su conciencia, y el día del encuentro de permanecer en cama, totalmente ebrio. Nicky llega y le golpea, aprovechándose de su inconsciencia, y luego castiga a Laura. Polakai reacciona, oye la confesión de Laura y mata a Nicky. Aquella noche gana el campeonato de lucha del mundo y, ya en la cárcel, perdona a Laura. La felicidad sonreirá pronto a ambos y al niño, cuando Polakai recobre su libertad.

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

DE

José Saldivino

Naranjas, Paraguayas, Corrientes, Brasilera y de Ombú; Bananas, Manzanas deliciosas de Norte América y de Río Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrone, Papas, Cebolla, Cullor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

Jueves y Domingos. Raviolos y tallarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisión entre Maipú y Buenos Aires. Salidas día por medio. MAIPU eA24

José A. Radio

Comisionista

MAIPU-BUENOS AIRES

Días de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.

Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.

Recibe órdenes: Confliteria Colón, Hotel Diana y Casa Fernández en Maipú.

En Buenos Aires: Lima 1749 al 53, U. Tel. 1757, (Buen Orden) Buenos Aires.

JOSE A. RADIO.

Margarita S de Tapia

Se hacen fajas, braguetas y espalderas sobre medida: especialidad en medias elásticas y toda clase de trabajos ortopédicos.

Rivadavia entre J. Lynch y Lavalle—Maipú

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 190

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.50—Semestre \$ 10.80

Año \$ 21

POR CORREO

Por mes \$ 2—Semestre \$ 12—

Año \$ 24.

Ya llegó el Gran Surtido

Avisamos a nuestra clientela y al público que hemos recibido un espléndido surtido de CASIMIRES de

Primavera y Verano

procedente de las principales casas importadoras y de las más alambadas marcas, como son Meriwel, Camper y Barpic, las cuales se distinguen por su insuperable calidad y gusto de última moda.

Traídos de mercaderías finas, los precios no admiten competencia.

Corte moderno y confección esmerada

Sastrería Carrano Hnos.

MAIPU - F.C.S.

NO
nos interesa la Competencia

VENDEMOS BARATO

de acuerdo con las circunstancias

Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos

U. T. 82 Reparto a domicilio

Casimires y Perramus Ingleses

LEGÍTIMOS

HALLARA EN LA

Sastrería La Moda

Visite la Casa y se admirará del selecto surtido recibido directamente de las fábricas inglesas. Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Helipe J. Invernizzi

BELGR NO 334

MAIPU F. C. S.

Taller de Pintura al DUCO

CASTRO & PASINI

Hacemos saber al público que EN BREVE abriremos en ésta, en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DUCO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contaremos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que nos permitirá realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran duración, capaz de satisfacer las mayores exigencias.

En cuanto a los precios serán tan reducidos, que no admitirán competencia.

Rogamos a los interesados se reserven hasta la apertura de nuestro taller.

Maipú, Setiembre 30 de 1933.

MARTIN CASTRO comunica que ha dejado de prestar sus servicios de pintar al DUCO en la Agencia Ford, de ésta localidad.

Casa "Euskalduna"

ALMACEN, FERRETERIA, CORRALON DE MADERAS Y FIERROS, ARTÍCULOS RURALES, PINTURAS, ANTISARNICOS, ETC.

PRECIOS al Contado en Mostrador:

Vinto Tinto Mendoza Arizú	litro	\$ 0.30
Kerosene suelto	litro	0.17
Acete Cuvillas lata \$ 4.40, 2.20 y		1.10
Acete Cocinero lata \$ 3.50, 1.75 y		0.90
Azúcar Refinería	kilo	0.45
Agua Lavandina	litro	0.15
Escobas de 4 hilos,		0.40
Fosforos	2 cajas por	0.15
Velas, paquete de 270 gs.		0.25
Id id id 140 gs.		0.15
Id id id dos paquetes por		0.25
Harina 000, Tandil	bolso 10 kilos	1.80
Id id id 5		0.90
Calé "A Los Chinos",	kilo 2.20, 1.40 y	1.10
Carbón leña de Tandubay, la bolsa		2.30
Id de algarrobo	id	1.45
Jabón AMARILLO, calidad común, la barra		0.25
" " " dos barras		0.45
Yerba Argentina	kilo	0.60
Yerba Paranagué	kilo	0.40
Alpargatas: negras especiales, el par		0.40
Sal gruesa	kilo	0.05
Grasa de Vaca lata 2 1/2 kilos		1.10
" " " 1 kilo		0.45

PIDAN: Jabón "El Gaucho", que es orgullo de la industria nacional.

Nemesio de Olariaga

Imprenta LA VOZ

De precio reducido...
La Batería

FORD

45 pesos

presta largo y eficaz servicio

Listo y colocado

con un año de garantía para cualquier marca de

Coche.



90 amperes

13 placas

por elemento

El precio de la Batería FORD es muy razonable. Se elabora con materiales de primer orden por verdaderos artifices y se someten a rigurosas pruebas.

Se garantiza la eficacia de las Baterías FORD. Pruebelas en su automóvil.

Ford

JOSE VOLPE

U. T. 58

MAIPU F. C. S.

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUBAU

Administración y Redacción
MADERO 551 - Tel. 551

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Asociación Rural de Maipú

11a. EXPOSICION GANADERA

Reproductores Shorthorn y Aberdeen Angus

Puros de Pedigrée y Puros por Cruza a Corral y a campo.

Los días 11 y 12 de Octubre

206 TOROS

36 puros de pedigrée — 150 puros por crusa
20 Aberdeen Angus

Cov el concurso de las siguientes prestigiosas cabañas:

Cabaña «Santa Teresa», de Pedro Alchourron, Tandil, 9 toros Shorthorn.
«La 2da. Esperanza», de F. A. Lopez é hijos, Fair, 12 id.
«La Reforma», de Manuel M. Zeberio, Ayacucho, 15 id.
«San Manuel», de Miguel Landivar, Ayacucho, 12 id.
«La Brisa», de Bautista Alchourron, Iraola, 18 id.
«La Verde», de Francisco Alzpurua, Rauch, 6 id.
«Cinco Lomas», de Suc. M. L. de Bellocq, Langueyú, 18 id.
«San Vicente», de Vicente Nieves, Ayacucho.
«San Miguel», de Alzpurua Hermanos, Tres Arroyos, 12 id.
«La Carolina», de Eduardo C. Alchourron, O. Belgrano, 6 id.
«Cinco Lomas», de Gregorio Tejerina, Juarez, 15 id.
«El Carmen», de Suc. Julio M. Campos, Lobería, 15 id.
«La Elena», de Oroquieta Hermanos, Est. Lopez, 15 id.
«Miramar», de Suc. Martín S. Eder, Lobería, 6 id.
«Lecumbery», de Tomás Argel, Ayacucho, 4 id.
«La Dorita», de Pedro Alza, Maipú, 8 id.
«San Lorenzo», de Nemesio de Olariaga, Quequen, 20 toros Aberdeen Angus.

El Directorio tiene el agrado de invitar a ésta Exposición—exponente del progreso y riqueza de la zona—a los señores ganaderos. Los animales deberán hallarse instalados en el local de la Asociación el día 11 de Octubre a las 15 horas. El Jurado actuará el día 12 a las 9 horas. La Exposición se inaugurará el mismo día a las 14 horas y se clausurará el día siguiente a las 18 horas.

HUMBERTO C. BUZZI
Secretario

EDUARDO MOLINS
Presidente

Fordson

Firestone - Firestone



Gerónimo Bidabehere

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de esta Provincia la doctor Francisco Brunel, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideran con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933. — Luis M. Ramos, Secretario. e55v90.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —

MAQUINAS - CARBONES Y ACCESORIOS PARA BIO GRAFO
RADIODIAGONIA
MAQUINAS ACCESORIOS EN GENERAL
la casa mas completa de Maipú
Venta por mayor y menor
CASA FOLIA
770 LAVA LLERGO

Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipú

14º remate-feria de haciendas generales
En las instalaciones de la Asociación Rural

El domingo 15 de Octubre

1000 VACUNOS

100 vacas gordas incluso especiales
100 vacas m. b. c. y estado marca líquida con
100 terneros al pie
40 vacas m. b. c. y estado marca líquida con
40 terneros al pie
120 vacas en lotes sola marca m. b. c. y estado con
120 terneros al pie
160 novillos de 2 años m. b. c. y est. en lotes de m. l.
220 novillos de 1 año m. b. c. y est. en lotes de m. l.

SEGURAMENTE HABRÁ MAS HACIENDA

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante Sr. Santiago E. Tienés, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 96.

EZEQUIEL D. MARTINEZ é HIJOS

Eduardo Molins

En Maipú

11º Remate Feria 11º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El 5 de Noviembre

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.
Los remates no se suspenden por mal tiempo.
Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Arbelaiz Iinos. y Aicega

Remates Ferias y Comisiones

3er. Remate feria de Haciendas Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural
Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los maderos en G. Madariaga, ó en Maipú a Sr. Juan Pedro Eybarchet.

CORREO ARGENTINO

MAIPU

MAIPU

U. TELEF. 49

MAIPU

OCTUBRE

9

LUNES

s. Dionisio, obispo

Sol sale 5:26 Se pone 18:01

Después del crimen

Acaba de epilgarse con un episodio de absoluta ineficacia el proceso que, para encalmar a la opinión pública, se había instaurado a causa del crimen aleve que ensangrentó recientemente las calles de la culta ciudad de Córdoba: la interpelación promovida en la Cámara cordobesa con motivo de dicho asesinato no tuvo consecuencias prácticas ni dio origen a ninguna sanción efectiva. Los verdaderos responsables del delito permanecerán en la impunidad. Las bandas armadas concurren, contra la ley y en detrimento del orden, en organización dolosa. Subsistirá aún el ambiente creado para los excesos delictuosos de las mismas legiones. Y, cada vez mas densa, más intimidante, se extenderá la amenaza de una asociación, evidentemente ilícita, que el gobierno no ha sabido o ha temido disolver.

De cualquier modo, el silencio irá haciéndose, poco a poco, sobre la tumba recién abierta. El tiempo proseguirá la obra y el olvido tratará de estumar el doloroso recuerdo. En cambio, se afirmará correlativamente, en la conciencia pública el convencimiento de que el gobierno no quiso castigar a los culpables; y ante un nuevo desman de estos últimos, alentados por tanta pasividad, recordará sobre nuestras instituciones toda la responsabilidad.

IMPRENTA LA VOZ

PROFESIONALES

Dr. Juan Napolitano
MEDICO

Clinica en general y especialismo señoras y urinaras

Sarmiento 357 U. Telef. 70

Andrés M. Curuchet
Escribano Público

Gerente del Registro Civil

Madero 471—U. Telef. 4—Maipú

Dr. Urbano Byras

Abogado

San Martín 470 U. Telef. 310

DOLORES

Angeles C. de Muller

Partera

Diplomada en Buenos Aires—Atende en el pueblo y la campaña

Moreno 307—U. Telef. 24—Maipú

María Alida Russo

Profesora Superior de Piano

y Solfeo

Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos

Rivadavia 554 Maipú

Eduardo Molinas

Marillero Público

Procurador Matriculado

U. Telef. 15 M. IPU

Hecho vandálico

Los sucesos del viernes en la Cárcel de Encusados no merecen otro calificativo. Empleados que cumplían con su deber fueron cobardemente asesinados, por temibles bandidos que preparaban una fuga sin precedentes en nuestros lares.

Atacaron a mansalva, justificando su condición de criminales, sin pensar un momento siquiera, que esa trágica huida en medio de un torbellino de balazos, iba a dejar sin so-tén a varias familias e iba a recrudecer la acción defensiva de la sociedad contra los sujetos, que, olvidando las más elementales reglas de humanidad, no vacilaron en lanzarse a la loca aventura de que dan cuenta los diarios.

Es necesario que la sanción de la justicia sea severa e implacable; que los sujetos sientan todo el peso de una colectividad agraviada en sus sentimientos más nobles; porque los que mataron e hirieron, están al margen de toda ideología partidaria. Son asesinos en la más cruda acepción del vocablo.

Nada más que asesinos.

Justo en Rio de Janeiro

RIO DE JANEIRO—Esta mañana se realizó en el campo de aviación militar Dos Alifonsos, la gran parada militar en honor del presidente de la República Argentina general Justo.

Desfilaron ante éste y el presidente del Brasil, 30.000 hombres del ejército y marina brasileña de todas las armas, como así mismo los marinos de los buques de guerra argentinos que se hallan en aquel puerto.

110 aviones militares y navales, entre ellos los diez argentinos de la escuadrilla Sol de Mayo, evolucionaron sobre el campo de aviación donde se realizó la parada militar, la que fué presenciada por gran cantidad de público.

El suceso de la Prisión Nacional

Falleció otro herido

Ayer a la tarde falleció otro de los guardia de cárceles heridos en la sublevación de la Prisión Nacional. Producida el viernes a la noche. Se llama éste Juan M. Carrasco, español, de 32 años, casado.

Con éste son cuatro los muertos habidos en ese hecho, habiéndose otros guardias en grave estado, en especial modo Emilio H. Bazán, que presenta tres heridas de bala y a quien se desespera salvarle la vida.

La desvalorización de bienes rurales

Dos ejemplos típicos registrados en Ayacucho

Se han registrado en Ayacucho dos hechos que constituyen otras tantas pruebas dolorosamente eloquentes de la situación angustiosa por que atraviesa la agricultura. Hace pocos días se vendió en pública subasta un lote de campo de 400 y pico de hectáreas, en la suma de 15.000 pesos, lo que da un promedio de 35 pesos la hectárea. Hace cinco años ese mismo lote, campo valía 300 pesos la hectárea.

Poco después, tuvo lugar un remate de implementos agrícolas, en que entraban tres trilladoras, un tractor, un motor a vapor, Case y Tigre, un motor a vapor, entendidos en más de 20.000 pesos, tres tractores, algunas otras máquinas y un automóvil Chevrolet. [Todo fué adjudicado en la suma de 800 pesos]

La situación española

MADRID, 9.—El presidente de la república Alcalá Zamora, firmó un decreto por el cual se disuelve la cámara de diputados, por motivos de orden moral.

Por el mismo decreto se cita a elecciones para el 9 de Noviembre próximo. La apertura de las Cortes se realizará el 8 de Diciembre del corriente año.

Puente sobre el arroyo Chico

La Dirección de Puentes y Caminos ha adjudicado a la firma Edgardo Valentini y Cia. la construcción del puente sobre el arroyo Chico próximo a Gral. Pirán y en el camino general a Mar del Plata.

Las obras han sido presupuestadas en la suma de \$ 38.170 m/n. debiendo iniciarse los trabajos el mes de Noviembre próximo.

Cincuentenario de C. Vidal

Se realizarán diversos festejos

El miércoles próximo se iniciarán los diversos festejos que en celebración del Cincuentenario del decreto de fundación del pueblo, preparara en Mayo y se vera obligada a transferir para esta fecha por el factor tiempo, la Comisión de vecinos designada al efecto y presidida por el señor Enrique P. Freije.

Las fiestas por su doble finalidad en homenaje al acontecimiento histórico que la motivan y ser a beneficio total del hospital Eustaquio Arizababala cuentan con el auspicio de autoridades y vecindario, que se aviesan a rodearlas de la eficacia de su cooperación y brindarles el entusiasmo de su espíritu para que ellos adquieran el mayor lucimiento posible.

Estas se seguirán durante los días 12, 13, 14 y 15.

En los números del programa preparado figuran bailes, kermeses, Te-Deum, lunch, corridas de sortijas, carreras cuadreras, cine-matografía, doma de polcos, partidos de pelota y football, etc. Todos estos actos serán amenizados por la banda Ilsa del Colegio Don Bosco de Gral. Pirán.

A juzgar por el entusiasmo reinante, las fiestas del cincuentenario de C. Vidal prometen asumir muy lucidas y destacadas proporciones.

Registro Civil

HORARIO

Días hábiles: de 12 a 18.

Días de domingo y feriados de 9 a 11.

Sábados: de 9 a 12 horas.

En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Nacimiento—1 mujer legítima.

Los nuevos coches

Chevrolet

En breve llegara una escuadrilla de modelos

El agente del Chevrolet en esta señor Salvador Santamaría, nos hace saber que en el corriente mes llegará a ésta, en tren de propaganda, la 2ª. escuadrilla de automóviles del nuevo modelo.

Esta 2ª. Escuadrilla Chevrolet, que envía la General Motors, será más numerosa y más divertida que la anterior que nos visitara hace algunos meses.

Entre los modelos que por primera vez se verán en ésta figuran los Chevrolet Standard, un poco más chicos que el modelo Chevro-



NIÑOS FELICES

porque rebozan de salud!

Estos niños de hoy — los hombres y mujeres de mañana — necesitan mantener sus organismos jóvenes en perfecto estado.

El niño que se muestra reacio a jugar o hacer las travessuras propias de la infancia, requiere atención sin pérdida de tiempo, porque posiblemente su salud está sustranada. Lo que hay que hacer para librar al chico de esa inactividad y lastrado que tanto le perjudica, es darle un tónico nervioso como las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, las que aumentan los glóbulos rojos de la sangre. Estas píldoras tonifican los nervios y restauran el apetito, por lo que dan salud, fuerza, vigor y alegría.

A los padres de familia se recomienda hacer una prueba con este preparado.

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams se hallan de venta en todas las farmacias del mundo. Por más de medio siglo han sido el guardián de la salud en el hogar. Tienen que ser buenas.

let que ya conocemos, pero tan cho hermosos y económicos, como cualquier otro coche en su categoría. Los nuevos modelos

Standar del Chevrolet han causado digna admiración en la Capital Federal con motivo de su reciente presentación.

Aparte de los hermosos modelos especiales que trae la escuadrilla, ésta ofrecerá interesantes atracciones públicas entre las que figuran una película sonora argentina, especialmente filmada para la gira de la escuadrilla.

De y para Ayacucho el señor Juan Belfiore.

Para el mismo punto el señor Rodolfo Rago.

* LA RONDA

Ayer a la hora de la ronda, se realizó la retreta musical en la plaza San Martín, la que estuvo a cargo de la banda infantil. Con este motivo se organizó por las aceras que rodean la plaza un incesante desfile que alcanzó contornos interesantes.

* LA INEXPERIENCIA

El amor — especie de pabellón general bajo el cual se suelen ocultar frecuentemente indignas «mercaderías» — constituye — un peligro para la mujer inexperta. Predispuesta como está para el amor a su entrada en el mundo, es menester que no preste confianza a ciegas a todas las apasionadas protestas que escuche, a todas las galanterías que se le dirijan, y antes de abrir las puertas de su pecho para el amor que se le ofrece debe tener confianza en su madre y consultarla, pues ésta, con más experiencia, e iluminada por el cariño que a su hija profesa, podrá fácilmente conocer y apreciar lo que en realidad sea el amor que se le pide. Por regla general, la mujer es mas impresionable que el hombre, y por lo mismo está más expuesta que éste a sufrir las consecuencias de esta misma impresionabilidad; por la misma razón es preciso que siempre esté en guardia, que no sea extremadamente sensible a la lisonja y al halago a fin de que no se deje sorprender por los que bajo la apariencia de un verdadero afecto ocultan la verdad de sus intenciones.

Espectáculos

"Honrarás a tu Madre"

Esta tarde se pasará este interesante y conmovedor film, cuya exhibición quedó suspendida el sábado por desperfectos del equipo sonoro. Se dará tarde solamente a precios muy populares. Dado el gran interés que ha despertado tan buena producción ha de llevar muchos amantes al cine.

"Carne"

Esta noche se repasará esta extraordinaria producción, con todo el complemento del programa de ayer. «Carne» es una película que que ha gustado mucho y los comentarios de los que anoche han tenido ocasión de verla, son muy elopiosos.

Película muy movida por su ar-



SOCIALES

* VIAJEROS

A Buenos Aires la señorita Cora Rappallini y su hermano Anibal.

De Buenos Aires señor Jerónimo Rappallini.

Del mismo punto señor Juan Bowers y señora.

Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista

Del Instituto Nacional de Ciegos

Consultorio: Calle Charcas 2331 (3er. piso) Buenos Aires.

Horas de consultas: Todos los días de 15 a 18 horas.

Participa que atenderá en MAIPU en el hotel BERNINI

Oportunamente fecha EXAMEN DE LA VISTA

Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular. Únicamente el día indicado, desde las 9 a las 19 horas.

NOTA—El Dr. Raúl L. Moret visitará periódicamente la localidad y a los niños no pudientes acompañados por personas mayores, los atenderá desinteresadamente.

gumentación, está llena de atractivos, puesto que hay música, matcha de luchas, y sobretodo hay escenas de gran sentimentalismo, que ofrece Wallace Beery, el que en su noble que enamorado de una mujer, le perdona todos sus errores, llegando por ella a matar, a engañar á sus amigos, pero reconocida su nobleza y la pasión extraña que impera en él, es absuelto y hace de aquella mujer su esposa, la que ha llegado a quererlo impulsada por la acción noble y generosa de Wallace Beery. Karen Morley y Ricardo Cortez están muy bien en sus papeles.

Actuará la orquesta Galletti Cotto-Calabresse.

"Mundo Argentino"

Siguiendo el desarrollo de su plan, esta revista ofrece un nuevo folletín netamente argentino del que es autor el prestigioso escritor José Quesada. «Los últimos Rosales» es una novela que tanto por su ambiente como por sus personajes y su intriga ha de interesar a todos los lectores. Entre las notas debemos destacar la de Facundo Las Heras: «Ni una sola gota de sangre indígena tendrán los argentinos en lo futuro», y entre las novelas cortas y cuentos: «Segundo tiempo», novela corta de N. Olivari, cuyo argumento gira alrededor de un campeón de football.

Continúa publicándose la curiosa serie de aventuras que lleva el título general de «Mujeres con pantalones». Como ya es costumbre, «Mundo Argentino» trae las últimas informaciones gráficas, il gurrines para la mujer y el niño y todas las secciones fijas de costumbre.

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

DE

José S. L. dino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombú; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrone, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollo, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

Jueves y Domingos. Ravioles y tallarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA
Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas día por medio.

Madero 417

MAIPU

eA24

José A. Radio

Comisionista

MAIPU-BUENOS AIRES

Días de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.

Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.

Recibe órdenes: Conlitteria Colón, Hotel Diana y Casa Fernández en Maipú.

En Buenos Aires: Lima 1749 al 53. U. Telef 1787. (Buen Orden) Buenos Aires.

JOSE ARADIO.

Margarita S. de Tapia

Se hacen fajas, bragues

ros y espaldaderas sobre

medida: especialidad en

medias elásticas y toda

clase de trabajos or-

topédicos.

Rivadavia entre J. Lynch

y Lavalle.-Maipú

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 5 de Setiembre de 1902.

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.80. Semestre \$ 10.80

Año \$ 21.60

Por correo

Por mes \$ 2.20. Semestre \$ 12.00

Año \$ 24.00

Ya llegó el Gran Su tido

Avisamos a nuestra clientela y al público que hemos recibido un espléndido surtido de CASIMIRES de

Primavera y Verano

procedente de las principales casas importadoras y de las más famosas marcas, como son Meriwol, Camper y Barpic, las cuales se distinguen por su inoperable calidad gusto de última moda.

Tratándose de mercaderías finas, los precios no admiten competencia.

Corte moderno y confección esmerada

Sastreria Carrano Hnos.

MAIPU - F. C. S.

NO nos interesa la Competencia

VENDEMOS BARATO

de acuerdo con las circunstancias

Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos

U. T. 82

Reperto a domicilio

Casimires y Perramus Ingleses

LEGÍTIMOS

HALLARA EN LA

Sastreria La Moda



Visite la Casa y se admirará del selecto surtido recibido directamente de las fábricas inglesas. Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Felipe J. Invernizzi

BELGR NO 334

MAIPU F. C. S.

Taller de Pintura al DUCO

CASTRO & PASINI

Hacemos saber al público que EN BREVE abriremos en ésta, en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DUCO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contaremos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que nos permitirá realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran duración, capaz de satisfacer las mayores exigencias.

En cuanto a los precios serán tan reducidos, que no admitirán competencia. Rogamos a los interesados se reserven hasta la apertura de nuestro taller.

Maipú, Setiembre 30 de 1933.

MARTIN CASTRO comunica que ha dejado de prestar sus servicios de pintar al DUCO en la Agencia Ford, de ésta localidad.

Casa "Euskalduna"

ALMACEN, FERRERIA, CORRALON DE MADERAS Y FIERROS, ARTÍCULOS RURALES, PINTURAS, ANTISÉPTICOS, ETC.

PRECIOS al Contado en Mostrador:

Vino Tinín Mendoza Arizú	litro	\$ 0.30
Kerosene suelto	litro	0.17
Acete Cuvillas lata \$ 4.40, 2.20 y		1.10
Acete Cocinero lata \$ 3.50, 1.75 y		0.90
Azúcar Refinería	kilo	0.45
Agua Lavandina	litro	0.15
Escobas de 4 hilos,		0.40
Postiuros	2 cajas por	0.15
Velas, paquete de 270 gs.		0.25
Id. Id. Id. 140 gs.		0.15
Id. Id. Id. 140 gs.		0.25
Harina 000, Tandil		0.15
Harina «Favorita», bolsa 10 kilos		1.80
Id. Id. Id. 5		0.90
Café «A Los Chinos», kilo 2.20, 1.40 y		1.10
Carbón leña de Bendubay, la bolsa		2.30
Id. de algarrobo	Id.	1.45
Jabón AMARILLO, calidad común, la barra		0.25
Id. Id. Id. dos barras		0.45
Yerba Argentina	kilo	0.60
Yerba Paranaque	kilo	0.40
Alpargatas negras especiales, el par		0.40
Sal gruesa	kilo	0.05
Grasa de Vaca lata 2 1/2 kilos		1.10
Id. Id. Id.		0.45

PIDAN: Jabón "El Gaucho", que es orgullo de la industria nacional.

Nemesio de Olariaga

Imprenta LA VOZ

De precio reducido...

La Batería

FORD

presta

largo y eficaz

servicio

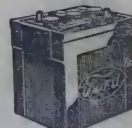
Listo y colocado

con un año de ga-

rantía para cual-

quier marca de

Coche.



90 amperes

13 placas

por elemento

El precio de la Batería FORD es muy razonable. Se elabora con materiales de primer orden por verdaderos artifices y se someten a rígidas pruebas.

Se garantiza la eficacia de las Baterías FORD. Pruebelas en su automóvil.

Ford

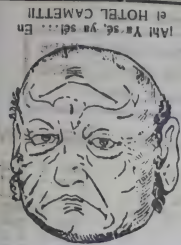
JOSE VOLPE

U. T. 58

MAIPU

F. C. S.

HOTEL CAMETTI



FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.
Recientemente refaccionado con notables mejoras
Aguas corrientes Baños
Salón para familias y banquetes
Departamento para ferroviarios
Garage y Corralón para vehículos y caballos

U. TELEF. 52

MAIPU

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. \$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada día de publicación \$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada día de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, como son los acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc. \$ 0.67
Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe ligo de dos centímetros o fracciones por cada día de publicación o sea \$ 1.35

IMPRESA
PAPELERIA
LA VOZ
IMPRESIONES
EN GENERAL
U. Telef. 1

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

Esta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronce y Elástico Imperial, de de... \$ 95

Gran surtido de Cortines y Lana a precios incomparables. Confeción de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende de nuevo local: Alsina y Julian Lynch - MAIPU

Taller de Zapateria

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU



Colegio "San José"

para niñas
DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas.
Se siguen los programas oficiales hasta 6º grado.
Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.
Hay taller gratis para niñas pobres.
Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

PINTOR Y

RECUADRADOR

Quiere su casa bien pintada?
Especialidad en imitaciones papel, tornasol y clarscuro.
Diríjase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexia 401, MAIPU.



¿SUFRE UD. DE DOLOR DE CABEZA?

Les Here Autorizado Relato de una Persona que Hoy se ve Libre de tan Molesto Mal

Infinidad de hombres y mujeres sufren un purgatorio en vida, por la dolencia común del dolor de cabeza. Pero el alivio de sus sufrimientos no empieza hasta que no se tiene en cuenta que aquella condición molesta es un síntoma de pobreza de sangre o de debilidad nerviosa. Toda persona débil sufre de dolor de cabeza.

Para quitar las causas, así como los efectos, lo que hay que hacer es echar mano de un buen remedio, al igual que hizo la Sra. Irene Franco, inteligente Profesora de la ciudad de Jauja, Perú, quien relata su caso como sigue: "Debido a la debilidad de la sangre estuve sufriendo por espacio de cuatro años de varios males, siendo el principal un dolor de cabeza terrible. También sufría de acidez y pesadez del estómago. Por un folleto que me regalaron en una botica, anunciando las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, decidí probarlas. Al mes de seguir un tratamiento con dicha medicina noté un notable alivio, bastando solamente varios frascos para obtener mi completo restablecimiento. A las Píldoras Rosadas del Dr. Williams debo, pues, la buena salud que hoy gozo".

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, se venden en todas las boticas. Siempre en frascos cerrados, nunca sueltas.

The Dr. Williams Medicine Co., Calle de Correo N.º 1209, Buenos Aires, envía gratis y en sobre cerrado, el instructivo folleto "La Dieta". Escríbale Vd. hoy mismo pidiendo un ejemplar.

Sea patriota Y P F

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad

Kerosene por litro \$ 0.17
Tambores cerrados de 210 litros — el litro \$ 8.10
Agricol para tractor en tambores de 210 litros—el litro \$ 0.15
Nafta por litro \$ 0.14
c cajón \$ 0.23
tambores cerrados de 210 litros — el litro \$ 11.12/2
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas \$ 42.—
Carburo por kilo \$ 0.40
tambores cerrados de 100 kilos — el kilo \$ 0.35
Bombas No. 4 de aljibe c/u. \$ 9.—
No. 4 de elevación c/u. \$ 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.

Fideeria y Panaderia "MAIPU"

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz pisado, semola, harina de maiz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fabrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los dias. Venta de na. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 MAIPU - F. C. S.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaboradas con toda higiene; por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

LA GENTE CHIC FUMA



Reina Victoria

HABANO XXX

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Adm. y Circulación: REYES
MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO

Tarifa Reducida
Concesión 609

Asociación Rural de Maipú

11a. EXPOSICION GANADERA

Reproductores Shorthorn y Aberdeen Angus

Puros de Pedigree y Puros por Cruza a Corral y a campo.

Los días 11 y 12 de Octubre

206 TOROS

36 puros de pedigree — 150 puros por cruza
20 Aberdeen Angus

Cov el concurso de las siguientes prestigiosas cabañas:

- Cabaña «Santa Teresa», de Pedro Alchourron, Tandil, 9 toros Shorthorn.
- «La 2da. Esperanza», de F. A. Lopez é hijos, Fair, 12 id.
- «La Reforma», de Manuel M. Zeberio, Ayacucho, 12 id.
- «San Manuel», de Miguel Landivar, Ayacucho, 12 id.
- «La Brisa», de Bautista Alchourron, Itala, 18 id.
- «La Verde», de Francisco Aizpurua, Rauch, 6 id.
- «Cinco Lomas» de Suc. M. L. de Bellocq, Languey, 18 id.
- «San Vicente», de Vicente Nieves, Ayacucho.
- «San Miguel», de Aizpurua Hermanos, Tres Arroyos, 12 id.
- «La Carolina», de Eduardo C. Alchourron, G. Belgrano, 6 id.
- «Cinco Lomas», de Gregorio Tejerina, Juarez, 15 id.
- «El Carmen», de Suc. Julio M. Campos, Lobos, 15 id.
- «La Elena», de Oroquieta Hermanos, Est. Lopez, 15 id.
- «Miramar», de Suc. Martin S. Eder, Lobos, 6 id.
- «Lecumberry», de Tomás Argel, Ayacucho, 4 id.
- «La Dorita», de Pedro Alza, Maipú, 8 id.
- «San Lorenzo», de Nemesio de Olariaga, Quequen, 20 toros Aberdeen Angus.

El Directorio tiene el agrado de invitar a esta Exposición—exponente del progreso y riqueza de la zona—a los señores ganaderos. Los animales deberán hallarse instalados en el local de la Asociación el día 11 de Octubre a las 15 horas. El Jurado actuará el día 12 a las 9 horas. La Exposición se inaugurará el mismo día a las 14 horas y se clausurará el día siguiente a las 18 horas.

HUMBERTO C. BUZZI
Secretario

EDUARDO MOLINS
Presidente

Fordson

Firestone - Firestone



Gerónimo Bidabehere

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de esta Provincia doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Septiembre 2 de 1933.— Luis M. Ramos, Secretario e55v90.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —
Federico Ottero
(Frente al Correo)
— MAIPU —



Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipú

14º remate feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El domingo 15 de Octubre

1000 VAGUNOS

- 100 vacas gordas incluso especiales
- 100 vacas m. b. c. y estado marca líquida con
- 100 terneros al pie
- 40 vacas m. b. c. y estado marca líquida con
- 40 terneros al pie
- 120 vacas en lotes sola marca m. b. c. y estado con
- 120 terneros al pie
- 160 novillos de 2 años m. b. c. y est. en lotes de m. l.
- 220 novillos de 1 año m. b. c. y est. en lotes de m. l.

SEGURAMENTE HABRÁ MAS HACIENDA

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en Sr. Santiago F. Tizón, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 96.

EZEQUIEL D. MARTINEZ é HIJOS

Eduardo Molins

En Maipú

11º Remate Feria 11º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El 5 de Noviembre

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado. Los remates no serán válidos sin el consentimiento de la Asociación Rural. Por pedimento de la Asociación Rural, se declara que el día 11 de Noviembre de 1933, a las 10 horas, se realizará el remate de las haciendas que se detallan a continuación.

Arbelaitz Inos. y Aicega

Remates Ferias y Comisiones

3er. Remate feria de Haciendas. Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural. Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los madereros en G. Madrigal, ó en Maipú al Sr. Juan Pedro Eybarchet.

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ESCANDALO

Lo dispuesto por la Oficina Q. Inos Municipal de la Capital Federal que tiene el público, es cualquier cosa menos café. Habiendo su vez de la feria para que todo suene.

Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas compra café en la vista del público en la

SPINA

BLANCO

Lechón, fiambres, vinos, etc.

— U. TELEF. 49 —

Madero y V. Lopez - MAIPU

La Asociación Rural de Maipú

Realizará su 11a. Exposición Ganadera el 12 del Cte.

Se están activando los preparativos de la 11ª Exposición Ganadera de reproductores bovinos que la Asociación Rural de Maipú inaugurará en sus amplias instalaciones el jueves 12 del corriente.

A pesar de la crítica situación por que pasa en estos momentos la ganadería, ésta exposición congregará un numeroso lote de toros de las razas Shorthorn y Aberdeen Angus, procedentes de conocidas cabanías que gozan en la provincia de justa fama por la alta calidad de sus productos. 205 animales representarán a 16 cabanías, lo que demuestra el interés que las exposiciones de la Rural de Maipú despiertan en los cabaneros, aun cuando en esta época se realicen en distintos puntos de la zona remates y ventas de toros, procedentes también, de buenas cabanías.

Ya han llegado algunos toros los que han sido ubicados en los bretes respectivos. Mañana a las 15 deberán hallarse instalados todos los toros en el local de la Exposición.

El día 12, a las 9 horas, el jurado de la Asociación Argentina de Criadores de Shorthorn Sr. Peters, —el mismo que actuó el año p.p.d.,— iniciará la clasificación y distribución de premios a los reproductores expuestos, tarea ésta que es siempre seguida con el más vivo interés por los señores

ganaderos y entendidos en la materia.

Dictado el fallo por el jurado, las autoridades de la Exposición procederán a colocar las respectivas escarapelas a los productos premiados.

A las 14 horas se inaugurará la exposición, iniciándose de inmediato las ventas con el toro campeón, siguiéndole el reservado de campeón y luego con los demás reproductores en orden de catálogo.

Actuarán como martilleros los señores Eduardo Molins, Llamas Massini Sammyn y Cia; Ezequiel D. Martínez e hijos; Arbelaz Hnos. y Alcega y Jesús García Urruty.

Es de esperar que ésta nueva Exposición, —exponente del progreso y riqueza de la zona, — como bien lo dice la Asociación Rural de Maipú, — alcance el éxito que es de desear, ya que ello será un aliciente para los hombres que en el campo coadyuvan con su labor al mejoramiento de la raza bovina y al afianzamiento de ésta en los mercados del exterior.

Gatos de tinta

Comienzan mal las actividades de la Junta Nacional de Carnes. El pueblo debe prepararse para pagar bien caro este artículo de primera necesidad. Ya se habla de implantar los mismos procedimientos que distinguen al Mercado Nacional de Paltas para encarecer este producto. Nuestro gobierno no se está constituyendo en principal protector de los trust cuando una ley obliga a perseguirlos.

Toda una amenaza constituye para el comercio, la industria y el pueblo, el comunicado del ministro de Hacienda. «O pagas o marchas pino. Porque no otra interpretación puede dársele al dicho ministerial en estos momentos en que todas las actividades del país al «as y a» —irregulares, — sufren los excesivos «nupuestos».

Si el ministro piensa que con este comunicado va a detener el clamor público, está muy equivocado.

La escuadrilla Chevrolet

La escuadrilla de automóviles y camiones Chevrolet, nuevos modelos, se halla en Dolores, donde ha realizado diversas demostraciones de la bondad y calidad de los mismos.

La escuadrilla, siguiendo su gira, pasará mañana por Maipú en viaje a Mar del Plata, de allí seguirá a Balcarce y de ésta ciudad regresará a Maipú el sábado o domingo próximo.

Plantas forestales para la venta

La Dirección de Agricultura, Ganadería e Industria tiene a la venta, a precio de fomento, en el vivero de Cazón, una gran cantidad de plantas forestales para el trasplante en la época actual, apropiada para la formación de montes de abrigo, parques y plazas.

Los pedidos de plantas serán atendidos en las estaciones Cazón del Ferrocarril del Sud, y Toledo, del Ferrocarril Provincial. Figuran entre los lotes disponibles ejemplares de araucaria «brasiliensis», ciprés «lambertiana», ligustros, «ipópnicos» disciplinados en forma de árbol, dracenas, pinos, casuarinas, eucalyptos y palmeras.

Los mandatos de la hora

La juventud debe mantener los ideales que alumbra, con prístina limpieza los rumbos siempre abierto a las nobles expansiones del Alma. La juventud no puede prestar su adhesión a la arbitrariedad prepotente, encarnada en la minoría selecta que fundamenta su prepotencia en la obediencia debida, respaldada por las fuerzas armadas del país. La civilización —es un problema de garantías individuales. Cuando faltan esas garantías, no existe la civilización. En la actualidad no existen esas garantías. Vivimos al margen de la civilización. Si la juventud no adopta la actitud que le corresponde, tal vez a enteraza cívica no sienta el verbo animador que enaltece los estertores y multiplica las energías.

JOSÉ BIANCO

“Ruletas, quinielas, taba y monte”

Se recordará que después de un divorcio patrimonial que duró algunos meses, los llamados demócratas nacionales disidentes de Buenos Aires, con el doctor Solano Lima al frente, se reincorporaron de nuevo al grueso del partido, que, con o sin ellos, continuó desvirtuando su acción lo mismo que en la actualidad.

No obstante la apariencia de cordialidad que parece reinar entre los demócratas nacionales de la provincia, la realidad es otra. El periódico «El Norte», de San Nicolás, cuyo director es, precisamente, el doctor Solano Lima, en su edición del domingo último publica un comentario «científico» contra las autoridades de San Nicolás —que son todas demócratas nacionales— con el título ardischusivo de «Ruletas, quinielas, taba y monte».

En Linia vuelve a agravarse el famoso conflicto entre amigos, del que se guarda risueña memoria por aquello de la «toma de la municipalidad» por «vexinos» armados, que resultaron ser todos amigos de la fracción demócrata nacional adversa a la otra de la misma filiación.

En La Plata, las otras neches, se balancearon.

Los de Moreno han protestado ante la Junta Electoral porque «no les dejan fiscalizar» la «depuración» del padrón...

Y así sucesivamente en Ayacucho, Tandil, Azul, Mar del Plata, etc. etc. Y donde no están peleados abiertamente están, como en Maipú, con el cuchillo debajo del poncho.

Registro Civil

HORARIO

Días hábiles: de 12 a 18.
Días de domingo y feriados de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas.
En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Nacimiento — 1 mujer natural.

La lluvia del sábado pasado

La cantidad de agua caída en la noche del sábado pasado en esta localidad y zona, según datos suministrados en la oficina local del telégrafo de la Provincia, es como sigue:

Maipú 35 milímetros, Dolores 19, General Lavalle 16, General Conesa 20, General Guido 33, O. Maestria 28, Chajá 29, La Felicidad 51, General Pirán 41, Coronel Vidal 63, Mar del Plata 33, Ayacucho 39, Castelli 16, Chascomús 16, General Paz 25.

Esta lluvia es hasta el domingo a las 8 de la mañana.



NIÑOS FELICES

porque reboan de salud!

Estos niños de hoy — los hombres y mujeres de mañana — necesitan mantener sus organismos jóvenes en perfecto estado. El niño que se muestra reactivo a jugar o hacer las travesuras propias de la infancia, requiere atención sin pérdida de tiempo, porque posiblemente su salud está comprometida. Lo que hay que hacer para librar al chico de esa inactividad y hastío que tanto le perjudica, es darle un único nervino, como las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, las que aumentan los glóbulos rojos de la sangre. Estas píldoras tonifican los nervios y restauran el apetito, por lo que dan salud, fuerza, vigor y alegría. A los padres de familia se recomienda hacer una prueba con este preparado.

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams se hallan de venta en todas las farmacias del mundo. Por más de medio siglo han sido el guardián de la salud en el hogar. Tienen que ser buenas.

El programa conservador

El diario «La Prensa» al que no se puede calificar de opositor frente al régimen imperante, se ocupa del programa de acción votado por la convención nacional del Partido Demócrata Nacional realizado en Buenos Aires, y pone de manifiesto los peligros que representarían para el país ese programa en el gobierno.

En un editorial de días pasados, entre otros comentarios dice lo siguiente:

«El programa aprobado por la convención demócrata nacional a fin de presentarlo en las elecciones de marzo próximo, encierra proposiciones francamente peligrosas para la economía del país. Enunciadas con palabras que pueden parecer seductoras a los que están habilitados para penetrar su significado, envuelven medidas de gobierno cuyas consecuencias serían el sacrificio innecesario del crédito del país, la desvalorización y la inestabilidad del peso moneda nacional, el aislamiento económico, la ruina del comercio exterior y, por lo tanto, de la agricultura y la ganadería, el aumento de los impuestos y de la deuda pública y en resumen, el desquiciamiento de la economía general y de las finanzas».

Eso lo dice «La Prensa» diario netamente reaccionario.

Los ferroviarios contra el fascismo

Energicas resoluciones de protesta

Las organizaciones obreras han protestado ultimamente contra los sucesos provocados por los legionarios y fascistas criollos.

La seccional Buenos Aires Sur, de la Unión Ferroviaria que representa a tres mil obreros, después de fijar su posición contra los partidarios de un régimen fascista, tipo Mussolini o Hitler, censuró el desfile de la legión, calificándolo de ofensa imperdonable a la obra fundamental de nuestros patriotas, y en la parte resolutiva expresa:

«Por estas consideraciones la comisión ejecutiva de la Sección Buenos Aires Sur, de la Unión Ferroviaria, que representa a más de 3.000 ferroviarios asociados, declara:

Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista

Del Instituto Nacional de Ciegos

Consultorio: Calle Charcas 2331 (3er. piso) Buenos Aires.

Horas de consultas: Todos los días de 15 a 18 horas.

Participa que atenderá en MAIPU en el hotel BERNINI

Oportunamente fecha

EXAMEN DE LA VISTA

Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular. Unicamente el día indicado, desde las 9 a las 19 horas.

NOTA—El Dr. Raúl L. Moret visitará periódicamente la localidad y a los niños no pudientes acompañados por personas mayores, los atenderá desinteresadamente.

OCTUBRE

10

MARTES

Sol sale 5:25 y se pone 18:02

PROFESIONALES

Dr. Juan Napolitano
MEDICO

Clinica en general y especialmente señoras y urinarías
Sarmiento 357 U. Telef. 70

Andrés M. Curuchet
Escribano Público;

Jefe del Registro Civil
Madero 471—U. Telef. 4—Maipú

Dr. Urbano Eyra
Abogado

San Martín 470 U. Telef. 310
DO ORES

Ana C. de Muller
Partera

Diplomada en Buenos Aires—Atiende en el pueblo y la campaña
Moreno 307—U. Telef. 24—Maipú

María Aída Russo
Profesora Superior de Piano

— y Solfeo —
De lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos

Rivadavia 554 Maipú

Eduardo Molins
Martillero Público

Procurador Matriculado
U. Telef. 15 MAIPU

HOTEL CAMETTI

¡Ahí! Ya sé, ya sé... En el HOTEL CAMETTI.



¿Dónde iré a comer bien y barato?

— FRENTE A LA ESTACION —

El mas confortable y económico de la localidad.
Recientemente relacionado con notables mejoras
Aguas corrientes Baños
Salón para familias y banquetes
Departamento para ferroviarios
Garage y Corralón para vehículos y caballos
—X—
U. TELEF. 52

MAIPU

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. \$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada día de publicación \$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada día de publicación de edictos de declaración de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, contravenciones, etc. \$ 0.67
Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada día de publicación o sea \$ 1.35

IMPRESA
PAPELERIA
LA VOZ
IMPRESIONES
EN GENERAL
U. Telef. 1

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

Esta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones

de DORMITORIOS compuestos de 1 Ro-
per y 1 Lavatorio con 3 espejos 1 Mesa
de luz y 1 Cama de 2 plazas con bron-
ces y Elástico Imperial, desde \$ 95

Gran surtido de Cortines y Lana a precios incompitibles.
Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

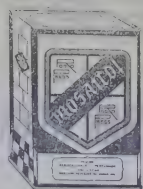
No olvide: Casa Ostende nuevo local
Alsina y Julian Lynch - MAIPU

Taller de Z pateria

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU



Colegio "San José"

para niñas
DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas
Se siguen los programas oficiales hasta 6º grado.
Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.
Hay taller gratis para niñas pobres.
Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

PINTOR Y RECUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?
Especialidad en imitaciones papel, tornasol y clarscuro
Diríjase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexia 401, MAIPU.



¿SUFRE UD. DE DOLOR DE CABEZA?

Lea Este Autorizado Relato de una Persona que Hoy se ve Libre de tan Molesto Mal

Infinidad de hombres y mujeres sufren un purgatorio en vida, por la dolencia común del dolor de cabeza. Pero el alivio de sus sufrimientos no empieza hasta que no se tiene en cuenta que aquella condición molesta es un síntoma de pobreza de sangre o de debilidad nerviosa. Toda persona débil sufre de dolor de cabeza.

Para quitar las causas, así como los efectos, lo que hay que hacer es echar mano de un buen remedio, el igual que hizo la Sra. Irene Franco, inteligente Profesora de la ciudad de Jauja, Perú, quien relata su caso como sigue: "Debido a la debilidad de la sangre estuve sufriendo por espacio de cuatro años de varios males, siendo el principal un dolor de cabeza terrible. También sufrí, de acidez y pesades del estómago. Por un folleto que me regalaban en una botica, anunciando las Fillores Rosadas del Dr. Williams, decidí probarlas. Al mes de seguir un tratamiento con dicha medicina noté un notable alivio, bastando solamente varios frascos para obtener mi completo restablecimiento. A las Fillores Rosadas del Dr. Williams debo, pues, la buena salud que hoy gozo". Las Fillores Rosadas del Dr. Williams, se venden en todas las boticas. Siempre en frascos cerrados, nunca sueltas.
The Dr. Williams Medicine Co., Casilla de Correo N.º 1399, Buenos Aires, envía gratis y en sobre cerrado, el instructivo libro La "Dieta". Escríbale. Vd. hoy mismo pidiendo un ejemplar.

Sea patriota Y P F

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad.

Kerosene por litro \$ 0.17
" " cajón 8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro 0.15
Agrícola para tractor en tambores de 210 litros—el litro 0.14
Nafta por litro 0.23
" " cajón 11.121/2
" " tambores cerrados de 210 litros — el litro 0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas 42.—
Carburo por kilo 0.40
" " tambores cerrados de 100 kilos — el kilo 0.35
Bombas N.º 4 de aljibe c/u. 9.—
" N.º 4 de elevación c/u. 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.

Fideceria y Panaderia "MAIPU"

JOLE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harinas, maíz, plinto, sémola, harina de maíz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de p. m. ra calidad todos los días. Venta de na. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 MAIPU - F. C. S.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño; como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

LA GENTE CHIC FUMA



Penina Victoria

HABANO XXX

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administrador y Redactor
MADERO

LA VOZ

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

DE LA TANDA - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Asociación Rural de Maipú

11a. EXPOSICION GANADERA

Reproductores Shorthorn y Aberdeen Angus

Puros de Pedigree y Puros por Cruza a Corral y a campo.

Mañana 12 de Octubre

206 TOROS

36 puros de pedigree — 150 puros por crusa
20 Aberdeen Angus

Cov el concurso de las siguientes prestigiosas cabañas:

- Cabaña «Santa Teresa», de Pedro Alchourron, Tandil, 9 toros Shorthorn.
- «La 2da. Esperanza», de F. A. Lopez é hijos, Fair, 12 id.
- «La Reforma», de Manuel M. Zeberio, Ayacucho, 15 id.
- «San Manuel», de Miguel Landivar, Ayacucho, 12 id.
- «La Brisa», de Bautista Alchourron, Iraola, 18 id.
- «La Verde», de Francisco Aizpurua, Rauch, 6 id.
- «Cinco Lomas», de Suc. M. L. de Bellocq, Langueyú, 18 id.
- «San Vicente», de Vicente Nievas, Ayacucho.
- «San Miguel», de Aizpurua Hermanos, Tres Arroyos, 12 id.
- «La Carolina», de Eduardo C. Alchourron, G. Belgrano, 6 id.
- «Cinco Lomas», de Gregorio Tejerina, Juarez, 15 id.
- «El Carmen», de Suc. Julio M. Campos, Lobería, 15 id.
- «La Elena», de Oroquieta Hermanos, Est. Lopez, 15 id.
- «Miramar», de Suc. Martín S. Eder, Lobería, 6 id.
- «Lecumberry», de Tomás Argel, Ayacucho, 4 id.
- «La Dorita», de Pedro Alza, Maipú, 8 id.
- «San Lorenzo», de Nemesio de Olariaga, Quequen, 20 toros Aberdeen Angus.

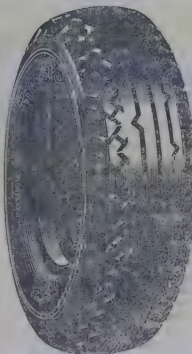
El Directorio tiene el agrado de invitar a esta Exposición—exponente del progreso y riqueza de la zona—a los señores ganaderos. Los animales deberán hallarse instalados en el local de la Asociación el día 11 de Octubre a las 15 horas. El jurado actuará el día 12 a las 9 horas. La Exposición se inaugurará el mismo día a las 14 horas y se clausurará el día siguiente a las 18 horas.

HUMBERTO C. BUZZI
Secretario

EDUARDO MOLINS
Presidente

Fordson

Firestone - Firestone



Gerónimo Bidabehera

Edicto Judicial

Por mandato del señor Juez en lo Civil de la Capital de esta Provincia, el doctor Francisco Brunet, hijo, se cita por treinta días, a los que, como herederos o acreedores, se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO CARRICA a fin de que, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar, comparezcan a deducir sus acciones en forma. La Plata, Setiembre 2 de 1933. Luis M. Ramos, Secretario

Fruta especial

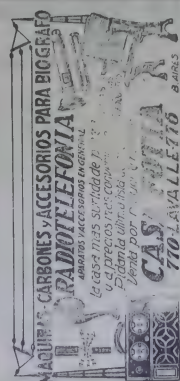
Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —

Federico Ottero

(Frente al Correo)
— MAIPU —



Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipú

14º remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El domingo 15 de Octubre

1000 VACUNOS

- 100 vacas gordas incluso especiales
- 100 vacas m. b. c. y estado marca líquida con
- 100 terneros al pie
- 40 vacas m. b. c. y estado marca líquida con
- 40 terneros al pie
- 120 vacas en lotes sola marca m. b. c. y estado con
- 120 terneros al pie
- 100 novillos de 2 años m. b. c. y est. en lotes de m. l.
- 220 novillos de 1 año m. b. c. y est. en lotes de m. l.

SEGURAMENTE HABRÁ MAS HACIENDA

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en casa Sr. Santiago F. Tians, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 96.

EZEQUIEL D. MARTINEZ é HIJOS

Eduardo Molins

En Maipú

11º Remate Feria 11º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El 5 de Noviembre

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado. Los remates no se suspenden por mal tiempo. Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Arbelaiz Hnos. y Aicega

Remates Ferias y Comisiones

3er. Remate feria de Haciendas Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural. Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los marilleros en Q. Madariaga, ó en Maipú al Sr. Juan Pedro Eyhatchet.

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑADO

Lo descubierto por la Oficina Química Municipal de la Capital Federal que cierto café que consume el público, es cualquier cosa menos café, ha dado su voz de alerta para que cuide su salud. Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas compre café tostado a la vista del público en la

CASA SPINA

CASA BENITO

Lechón, fiambres, vinos, etc.

— U. TELEF. 49 —

Madero y V. Lopez - MAIPU

Día de la Raza, la banda infantil que dirige el maestro Sr. di Sorrento, dará una audición musical en la plaza San Martín, con el siguiente programa:

- 1.—Hada, marcha militar, composición del doctor Juan Napolitano.
- 2.—Quilmes, marcha.
- 3.—Progreso, idem.
- 4.—Hermoso Banfield, va s.
- 5.—Novicita, tango.
- 6.—En el recreo, ranchera.
- 7.—Soy tu esclavo, bolero.
- 8.—Si soy así, tango.
- 9.—Rey moro, paso doble.
- 10.—Marcha final.

IN MEMORIAM

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de la señorita Sara Murias, se dará una misa en la Iglesia local el viernes próximo a las 7.30 horas.

HORA SANTA

Mañana con motivo de la fiesta de la Raza tendrá lugar en nuestra iglesia parroquial, el piadoso ejercicio de la hora santa. El ejercicio comenzará a las 16.30, terminando con la bendición solemne del Santísimo.

Espectáculos

Cine Jockey Club

Mañana por la tarde y noche habrá en esta sala un interesante programa cómico mudo compuesto de catorce actos de las películas del popular cómico Harold Lloyd, tituladas: «Mexico de ocasión» y «Donde nacen las alturas» de siete actos cada una.

El sábado se dará Su Noche de Bodas, por Imperio Argentina que ya viémos actuar en «Melodía de Aitabai». Se trata de un interesante film, todo hablado y cantado en castellano.

El domingo veremos a la prestigiosa estrella de la Paramount, Marlene Dietrich en el intenso drama «La Venus Rubia» que con tanto éxito se estrenó este año en Buenos Aires.

Libertad Lamarque

El empresario del teatro local nos comunica que está haciendo gestiones para conseguir la venida a Maipú, de esta popular y notable cultora de la canción nacional, que debutará en Dolores para mediados del corriente mes.

Dados los sólidos y bien ganados prestigios que goza la eximia cantante, esta noticia ha de causar satisfacción entre los admiradores de la simpática Libertad.

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

José Saladino

Naranjas Paraguayas, Corrientinas, Bravilera y de Ombigu; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Río Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebollas, Coillor, Repollos, Arvejas, Chuchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

Jueves y Domingos. Ravioles y tallarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA
Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas día por medio.
Madero 417 MAIPU
eA24

José A. Radio

Comisionista
MAIPU—BUENOS AIRES

Días de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.

Regresa: Martes, Jueves y sábado a la noche.

Recibe Órdenes: Conflitería C. Ión, Hotel Diana y Casa Fernández en Maipú.

En Buenos Aires: Lima 1749 a 53. U. Telex 1787. (Buen Orden Buenos Aires.

JOSE A. RADIO.

Ya llegó el Gran Surtido

Avisamos a nuestra clientela y al público que hemos recibido un espléndido surtido de CASIMIRES de

Primavera y Verano

procedente de las principales casas importadoras y de las más alambadas marcas, como ser Meriwool, Camper y Barpic, las cuales se distinguen por su insuperable calidad gusto de última moda.

Tratándose de mercaderías finas, los precios no admiten competencia.

Corte moderno y confección esmerada

Sastrería Carrano Hnos.

MAIPU

NO nos interesa la Competencia

VENDEMOS BARATO

de acuerdo con las circunstancias

Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos

U. T. 82 Reparto a domicilio

Casimires y Perramus Ingleses

LEGÍTIMOS

— HALLARA EN LA —

Sastrería La Moda



Visite la Casa y se admirará del selecto surtido recibido directamente de las fábricas inglesas. Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Felipe J. Invernizzi

BELGR NO 334

MAIPU F. C. S.

Taller de Pintura al DUCO

CASTRO & PASINI

Hacemos saber al público que EN BIEVE abriremos en ésta, en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DUCO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contaremos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que nos permitirá realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran duración, capaz de satisfacer las mayores exigencias.

En cuanto a los precios serán tan reducidos, que no admitirán competencia. Rogamos a los interesados se recreen hasta la apertura de nuestro taller.

Maipú, Setiembre 30 de 1933.

MARTIN CASTRO comunica que ha dejado de prestar sus servicios de pintar al DUCO en la Agencia Ford, de esta localidad.

Casa "Eu kaldona"

ALMACEN, PERRETERIA, CORRALON DE MADERAS Y FIERROS. ARTÍCULOS RURALES, PINTURAS, ANTISARNICOS, ETC.

PRECIOS Contado en Mostrador:

Vinto Tinto Mendoza Arizú	litro	\$ 0.30
Kerosene sueto	litro	\$ 0.17
Acete Cuyillas lata \$ 4.40, 2.20 y		\$ 1.10
Acete Cocinero lata \$ 3.50, 1.75 y		\$ 0.90
Azúcar Refinada	kilo	\$ 0.45
Agua Lavandina	litro	\$ 0.15
Escobas de 4 hilos		\$ 0.40
Fosforos	2 cajas por	\$ 0.15
Velas, paquete de 270 gs		\$ 0.25
id id id 140 gs.		\$ 0.15
id id id y dos paquetes por		\$ 0.25
Harina 000, Tandil		\$ 0.15
Harina «Favorita», bolsa 10 kilos		\$ 1.80
id id id 5 «		\$ 0.90
Café «A Los Chinos», kilo 2.20, 1.40 y		\$ 1.—
Carbón leña de ñandubay, la bolsa		\$ 2.30
id de algarrobo		\$ 1.45
Jabón AMARILLO, calidad común, la barra		\$ 0.25
id id id dos barras		\$ 0.45
Yerba Argentina	kilo	\$ 0.60
Yerba Paranaque	kilo	\$ 0.40
Alpargatas negras especiales, el par		\$ 0.40
Sai gruesa	kilo	\$ 0.05
Grasa de Vaca lata 2 1/2 kilos		\$ 1.—
id id id 1 kilo		\$ 0.45

DAN: Jabón «El Gaucho», que es orgullo de la industria nacional.

Nemesio de Olariaga

Imprenta LA VOZ

De precio reducido... La Batería

FORD

45 pesos

presta largo y eficaz servicio


Listo y colocado con un año de garantía para cualquier marca de Coche.

90 amperes

13 placas
por elemento

El precio de la Batería FORD es muy razonable. Se elabora con materiales de primer orden por verdaderos artifices y se someten a rigidas pruebas.

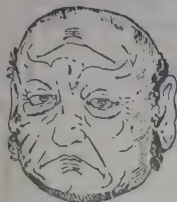
Se garantiza la eficacia de las BATERÍAS FORD. Pruébelas en su automóvil.



JOSE VOLPE
U. T. 58
MAIPU F. C. S.

HOTEL CAMETTI

En el Hotel Cametti



¿Donde iré a comer bien y barato?

FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.
Recientemente relaccionado con notables mejoras
Aguas corrientes Baños
Salón para familias y banquetes
Departamento para ferroviarios
Garage y Corralón para vehículos y caballos

U. TELEF. 52

MAIPU

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos cianito y emplazando herederos y acreedores en general. \$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada día de publicación \$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada día de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc. \$ 0.67
Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe ligo de dos centímetros o fracciones por cada día de publicación o sea \$ 1.35



U. Telef. 1

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

Esta Casa ha resuelto electuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Jueves de DORMITORIOS compuestos de 1 Ro para 1 y 2 personas con 3 espejos 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronce y Esluco Imperial, desde... \$ 95

Gran sortido de Cortines y Lana a precios incompetibles.
Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

Número: 1 en Ostende ru...
Al... Julian Lynch -- M...

Taller de Z pateria

Merical Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU



Colegio "San José"

para niñas
DIRIGIDO POR LAS HIJAS, DE LA CRUZ

Se admiten pupillas, medias pupillas y externas.
Se siguen los programas oficiales hasta 6º grado.
Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.
Hay taller gratis para niñas pobres.
Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

PINTOR Y RECUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?
Especialidad en imitaciones papel, tornasol y clarscuro
Díctase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexia 401. MAIPU.



¿SUFRE UD. DE DOLOR DE CABEZA?

Les Este Autorizado Relato de una Persona que Hoy se ve Libre de tan Molesto Mal
Infinidad de hombres y mujeres sufren un purgatorio en vida, por la dolencia común del dolor de cabeza. Pero el alivio de sus sufrimientos no cuenta hasta que no se tiene en cuenta que aquella condición molesta es un síntoma de polenosa de sangre o de debilidad nerviosa. Toda persona débil sufre de dolor de cabeza.
Para quitar las causas, así como los efectos, lo que hay que hacer es echar mano de un buen remedio, al igual que hizo la Srta. Irene Franco, inteligente Profesora de la ciudad de Jaén, Perú, quien relata su caso como sigue: "Debido a la debilidad de la sangre estuve sufriendo por espacio de cuatro años de varios males, siendo el principal un dolor de cabeza terrible. También sufría de acidez y pesades del estómago. Por un folleto que me regalaban en una botica, anunciando las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, decidí probarlas. Al mes de seguir un tratamiento con dichas medicinas noté un notable alivio, bastando solamente varios frascos para eliminar mi completo malestar. A las Píldoras Rosadas del Dr. Williams debo, pues, la buena salud que hoy gozo".
Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, se venden en todas las boticas. Siempre en frascos cerrados, nunca sueltas.
The Dr. Williams Medicine Co., Canilla de Corren N.º 1292, Buenos Aires, envía gratis y en sobre cerrado, al instructivo libro "La Dieta". Escriba. Vd. hoy mismo pidiendo un ejemplar.

Sea patriota Y P F

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad

Kerosene por litro \$ 0.17
Tambores cerrados de 210 litros — el litro \$ 8.10
Agrícola para tractor en tambores, de 210 litros — el litro \$ 0.15
Nafte por litro \$ 0.14
Tambores cerrados de 210 litros — el litro \$ 0.23
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas \$ 11.12/2
Carburo por kilo \$ 42.—
Tambores cerrados de 100 kilos — el kilo \$ 0.40
Bombas No. 4 de aljibe c/u. \$ 9.—
No. 4 de elevación c/u. \$ 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de
SALVADOR SANTAMARIA
Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.

Faberm y Panaderia MAIPU

DE
JOSE MARINO
Fabrica de fideos Venta de harina, mais pisado, semola, harina de mais, afrechillo y afrechillo.
Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de p a ra calidad todos los días. Venta de a na. Reparto a domicilio.
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
U. Telef. 34 MAIPU - F. C. S.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS
Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.
MAIPU — F. C. S.

ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad, masas y facturas elaboradas con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

LA GENTE CHIC FUMA

Reina Victoria

HABANO XXX

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. No 1

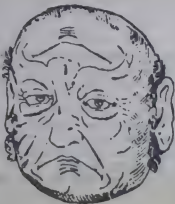
LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

HOTEL CAMETTI

¡Ahí va sé... En el HOTEL CAMETTI!



¿Dónde iré a comer bien y barato?

FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.

Recientemente relacionado con notables mejoras

Aguas corrientes Baños

Salón para familias y banquetes

Departamento para ferroviarios

Garage y Corralón

para vehículos y caballos

—X—

U. TELEF. 52

MAIPU

Colegi 'San Jo é'

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas

Se siguen los programas oficiales hasta 6º grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —

Federico It ero

(Frente al Correo)

— MAIPU —

Taller de Zapateria

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI
REMATES - COMISIONES
Compra-venta de Propiedades
Escritorio Belgrano 328.
MAIPU — P. C. S.

Ezequiel D. Martinez e Hijos

En Maipú

14º remate-feria de haciendas generales
En las instalaciones de la Asociación Rural

El domingo 15 de Octubre
1000 VACUNOS

100 vacas gordas incluso especiales
100 vacas m. b. c. y estado marca líquida con
100 terneros al pie
40 vacas m. b. c. y estado marca líquida con
40 terneros al pie
120 vacas en lotes sola marca m. b. c. y estado con
120 terneros al pie
100 novillos de 2 años m. b. c. y est. en lotes de m. l.
220 novillos de 1 año m. b. c. y est. en lotes de m. l.

SEGURAMENTE HABRÁ MAS HACIENDA

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en esa Sr. Santiago F. Tisné, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 624, U. Telef. 86.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

Eduardo Molins

En Maipú

11º Remate Feria 11º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El 5 de Noviembre

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.
Los remates no se suspenden por mal tiempo.
Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Arbelaiz Hnos. y Aicega

Remates Ferias y Comisiones

3er. Remate feria de Haciendas Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural
Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los madereros en G. Madariaga, ó en Maipú al Sr. Juan Pedro Eybarchet.

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑO

Lo descubierto por la Oficina Q.ímica Municipal de la Capital Federal que cierto café que consume el público, es cualquier cosa menos café, ha dado su voz de alerta para que cuide su salud.

Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas o impurezas, dirigirse a la vista del público en la

CASA SPINA

CASA BENITO

Lechón, fiambres, vinos, etc.

— U. TELEF. 49 —

Madero y V. Lopez - MAIPU

Fordson

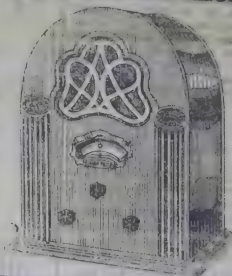
Firestone - Firestone



Gerónimo Bidabehere

REGALAMOS!

2 DISCOS y 1 Rompecabezas
que valen 6.50, por solo **1.50**



Mercadería llegada con la Escuadrilla VICTOR y autos Chevrolet

Surtido completo de aparatos de RADIO VICTOR a precios populares.

En breve audiciones VICTOR para ésta población, en las que se com probará su alta calidad y superioridad.

RADIO Y
FONOGRAFÍA

Casa Fernandez

MAIPU, F. C. S.

Edictos Judiciales TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. \$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada día de publicación \$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada día de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc. \$ 0.67
Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada día de publicación o sea \$ 1.35



PINTOR Y RECUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?
Especialidad en imitaciones
papel, tornasol y claroscuro.
Véase al Hotel Cametti, calle
Amos Mexia 401, MAIPU.

Indeeria y Panaderia "MAIPU"

DE
JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maíz, piando
sémola, harina de maíz, afrecho
y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de p m
ra calidad todos los días. Venta de a
na. Reparto a domicilio.
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 MAIPU - F. C. S.

Talleres Tipográficos LA VOZ

Impresiones en General

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

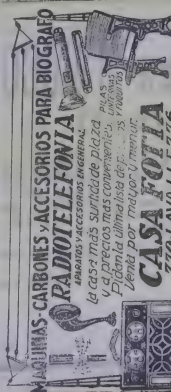
CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

Esta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles
y colchones

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ro-
pero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa
de luz y 1 Cama de 2 plazas con bron-
ces y Elástico Imperial, desde... \$ **95**

Gran surtido de Cortines y Lana a precios incompetibles.
Confeción de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende Nuevo local
Alsina y Julian Lynch - MAIPU



La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno - U. Telef. 33.

MAIPU - F. C. S.

ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de pri-
mera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por
su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Pre-
cios sin competencia.

JUAN FERRER



LA VOZ

De la Exposición Ganadera de Maipú

Las cabañas premiadas

Publicamos a continuación la nómina de las cabañas premiadas en la 11ª Exposición Ganadera, realizada en ésta el día 12 del corriente por la Asociación Rural de Maipú:

CAMPEON INDIVIDUAL

Toro de la cabaña «La Carolina», de Oral Belgrano. Expositor Eduardo C. Alchourrón.

RESERVADO DE CAMPEON

Toro de la cabaña «La Brisa», Estación Iraola, de Bautista Alchourrón.

CAMPEON DE CONJUNTO

Tres toros de la cabaña «La Carolina». Entre éstos figura el campeón individual.

RESERVADO CAMPEON DE CONJUNTO

«Cabaña «La Brisa». Entre éstos el reservado campeón.

Premio Asociación Argentina de Criadores de Shorthorn Adjudicado al toro campeón.

Premio H. Consejo Deliberante de Maipú (Para el mejor toro de Maipú o Oral. Guiso—Cabaña «La Dorita», Maipú, de Pedro Alza.

TOROS DE PEDIGREE

Primera categoría—Primer premio—Cabaña «El Carmen», Lo-

El «globo» del último Conscriptos de Maipú

complot se ha desinflado

Se recordará que el último complot inventado por la policía, giró en torno a la detención, en la capital, del general don Severo Toranzo. Se llegó a afirmar que se habían sorprendido en su poder documentos que le comprometían seriamente.

No obstante todo eso, el juez doctor Jantus, acaba de decretar su libertad, después de un análisis minucioso de las actuaciones acumuladas. Esto es: el globo se ha desinflado por completo.

El general Toranzo fué puesto en libertad ayer mismo, bajo caución juratoria y con la promesa de que no se alejará de la Capital Federal.

Tercer premio: Cabaña «El Carmen».

Segunda categoría—Primer premio: Cabaña «La Carolina».

Segundo premio: Cabaña «La Brisa».

Tercera categoría—Primer premio: Cabaña «La Helena», Estación López, de Oroquieta Hnos.

Segundo premio: la misma cabaña.

Saluda atte. al Sr. Director—Felipe Apalategui, Mayor Jefe del D. M. N.º 22.

TOROS PUROS POR CRUZA

Segunda categoría—Primer premio: Cabaña «Cinco Lomas», Juaréz, de Gregorio Tejerna.

Segundo premio: Cabaña «La Helena».

Tercer premio: Cabaña «La 2ª Esperanza», Fair, de F. A. López y hijos.

Tercera categoría—Primer premio: Cabaña «Las Cinco Lomas».

Segundo premio: Cabaña «San Manuel», Ayacucho, de Miguel Landivar.

Tercer premio: Cabaña «La Brisa».

Tercera categoría, Bis—Primer premio, Cabaña «La Brisa».

Segundo premio: Cabaña «San Miguel», Tres Arroyos, de Alzupura Hermanos.

Tercer premio: Cabaña «Santa Teresa», Tandil, de Pedro Alchourrón.

Todos los toros de estas categorías son de raza Shorthorn.

Fueron además expuestos para la venta, 18 toros negros Aberdeen Angus, de la cabaña «San Lorenzo», en Quequen, del señor Nemesio de Olariaga, hijo.

En los remates realizados anteaer y ayer, se notó mucho interés, vendiéndose la totalidad de los toros expuestos que sumaban 200. El total de las ventas alcanzó aproximadamente, a \$ 50.000.

OCTUBRE

14

SABADO

s. Calixto, papa

Sol sale 5.17 Se pone 18.06

PROFESIONALES

Dr. Juan Napolitano

MEDICO

Clinica en general y especialmente señoras y urinas

Sarmiento 357 U. Telef. 70

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Jefe del Registro Civil

Madero 471—U. Telef. 4—Maipú

Dr. Urbano Eyra

Abogado

San Martín 470 U. Telef. 310

DOLORES

Angela C. de Mulieri

Partera

Diplomada en Buenos Aires—Atien-

de en el pueblo y la campaña

Moreno 307—U. Telef. 24—Maipú

María Aída Busso

Profesora Superior de Piano

y Solfeo

Da lecciones en su domicilio y en

el de sus alumnos

Rivadavia 554 Maipú

Eduardo Molins

Marillero Público

Procurador Matriculado

U. Telef. 215 MAIPU

Nómina de los ciudadanos de 1913 que deben prestar servicio en la Armada y en el Ejército

«Dolores» 13 de Octubre de 1933.

Del Mayor Felipe Apalategui, Jefe del Distrito Militar N.º 22, al

señor Director del Diario LA VOZ

Maipú—Adjunto remito al señor

Director, un Cartel de convocatoria de la Clase 1913, de os

ciudadanos que deben prestar servicios en la Armada Nacional y una

lista de los ciudadanos que deben prestar servicios en el Ejército Nacional, solicitando quiera tener a

bien darla a la publicidad en las columnas del Diario de su dirección, a la brevedad posible, para

conocimiento de los interesados.

Los ciudadanos que no figuran en las presentes listas es porque

les ha correspondido boquilla baja pero quedan a disposición del

Poder Ejecutivo Nacional, mientras su clase esté incorporada, por lo que deberán presentarse dentro

del tercer día del que fueran convocados por cédula de llamado, en el lugar que se les indicará en la

misma.

Saluda atte. al Sr. Director—Felipe Apalategui, Mayor Jefe del D. M. N.º 22.

ALMADA (2 años)

Arteche Francisco M. 2067

Elcheber Alfredo 2062

Raventos José 2727

Silva Silvano 2063

EJÉRCITO (1 año)

Perino Juan 2598

Butarini Humberto A. 2533

Gonzalez Juan Carlos 2519

Montes Cándido Bautista 2470

Zunda Miguel Casimiro 2469

Cimino Ismael Domingo M. 2434

Elcheber Santiago N. 2395

Alvarez Alfredo Manuel 2386

Iturbe Felipe 2382

Montella Miguel Valentín 2389

Albajar Marcos 2273

Lora Cruz 2260

Salvatierra Juan Martín 2208

Giamberardino Mariano 2190

Irizarra Mariano Alejo 2114

REEMPLAZANTES

Casamayor Pedro Paulino 2100

Barrera Luis Gonzaga 2091

Martinez Fermin 2072

Bertarelli Carlos José 2005

Lchevarria Francisco 1939

Lamarque Carlos Alfredo 1892

Zubizarra Juan Mariano 1866

Galletti Antonio Amilcar 1855

Errecaide y Moran Alberto 1851

Ramos Santiago Luis 1810

Rios Ramon 1802

Andina Cecilio Jesús 1782

Sallas Francisco 1700

Lamarque Juan Bautista 1537



ESTE ES EL MEJOR REGALO

con puede hacerse si se quiere y con un poco de dinero, que para algunas de las múltiples manifestaciones de salud como: debilidad o nervios debilitados; para el que ha perdido la alegría de vivir y se siente débil o cansado; para todos aquellos que han gastado fuerzas y energías y hoy sufren deficiencias en la sangre y de nervios o calidad de la sangre y de nervios el mejor remedio para la humanidad doliente.

Los triunfos alcanzados por las Píldoras Rosadas del Dr. Williams como tónico purificante y reconstituyente, han inducido la fabricación de varias imitaciones de dudosa composición, y se previene al público no aceptar ningún sustituto. Estas píldoras no son un medicamento ordinario, sino un producto científico, usado en todo el mundo por más de cincuenta años. No hay que temer a falsificaciones si las píldoras vienen en frascos cerrados y llevan el nombre del Dr. WILLIAMS Obteníalas hoy.

momento: evitar la depreciación de los cueros afectados ahora en su valor por la actual localización de la marca.

Se agrega en dicho documento que, a juicio del P. E. marcar a los animales en la frente, en la quijada o en la tabla del pescuezo cumple con la finalidad que persigue el señalamiento y deja a los ganaderos en condiciones de aprovechar el cuero.

En el artículo primero del proyecto se establece que la hacienda vacuna deberá ser marcada, como decimos, en la frente, en la quijada o en la tabla del pescuezo desde la punta de la pleta.

A continuación se dispone que los que infrinjan esta disposición se harán pasible de una multa de un peso moneda nacional por cada animal marcado en contravención con lo dispuesto.

Finalmente se establece en el proyecto que la ley entrará en vigor el 1º de marzo de 1934.

Registro Civil

HORARIO

Días hábiles: de 12 a 18.

Días domingo y feriados de 9 a 11.

Sábados: de 9 a 12 horas.

En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Nacimiento—1 varón natural.

FOOTBALL

No jugándose mañana partidos por el campeonato, y correspondiéndole la cancha al club Independiente, la comisión de esta entidad ha gestionado la venta a esta del primer team de Sport Club de Ayacucho, para sostener un encuentro amistoso.

Hasta la hora de cerrar esta edición no se había recibido respuesta de Sport Club, de modo que no puede decirse si habrá ó no partidos mañana.

En caso afirmativo lo haremos saber al público por medio de nuestra pizarra.

La canciónista Gloria Wais, que actúa en la Confeitería Colón.



SOCIALES

* RETRETA

Mañana la hora de la ronda será amenizada desde el kiosco de la plaza por la banda infantil, con el siguiente repertorio musical:

1—«La Murga», marcha de los Hungaros.

2—«Cadetes», marcha del maestro de la banda infantil Sr. di Sorrento.

3—«Hada», marcha de la que es autor nuestro convecino el Dr. Juan Napolitano.

4—«Perlas y Lagrimas», vals.

5—«Tres Esperanzas», tango.

6—«La Verdadera», ranchera.

7—«Pirulo», fox-trot.

8—«Cobardías», tango.

9—«Napoli e accusi», paso doble.

10—Marcha final.

Como se vé, en el programa que antecede figuran varias piezas nuevas, lo que dice de los progresos de la banda y del afán de su maestro de dotar a la misma de un extenso repertorio.

* CONFITERIA COLÓN

Esta noche volverá a actuar en la confitería «Colón» la apuñada cancionista Gloria Wais, a quien acompaña el cantor nacional A. Miranda y el guitarrista L. Sarrorio, quienes en su presentación nocturna demostraron sus buenas cualidades en la interpretación de canciones y música popular.

Esta noche se presentará con nuevo y selecto repertorio.

* POR EL TEMPLO

Hasta nuevo aviso, los cultos de los domingos en la iglesia parroquial se ajustarán al siguiente horario:

A las 6.30 horas—Misa de comunión con plática alusiva.

A las 9 horas—Misa parroquial con homilía.

A las 14—Doctrina cristiana para niños.

A las 18—Doctrina cristiana para adultos.

A las 20—Doctrina cristiana para jóvenes.

A las 22—Doctrina cristiana para niños.

A las 24—Doctrina cristiana para niños.

A las 26—Doctrina cristiana para niños.

A las 28—Doctrina cristiana para niños.

A las 30—Doctrina cristiana para niños.

A las 32—Doctrina cristiana para niños.

A las 34—Doctrina cristiana para niños.

A las 36—Doctrina cristiana para niños.

A las 38—Doctrina cristiana para niños.

A las 40—Doctrina cristiana para niños.

A las 42—Doctrina cristiana para niños.

A las 44—Doctrina cristiana para niños.

A las 46—Doctrina cristiana para niños.

A las 48—Doctrina cristiana para niños.

ra los niños.
A las 10—Rosario, plática, ejercicio de día y bendición con el Santísimo.

Espectáculos

Cine Jockey Club

Los carteles del cine Jockey Club anuncian para las dos funciones de hoy sábado, el siguiente programa: «Actualidades» y «Curiosidades», sonoras, en 2 actos.
«La suerte de Betty», dibujos sonoros.
«Que viene papá», cómica sonora.
«Su Noche de Bodas», divertida comedia hablada en castellano, cuya principal intérprete es la graciosa actriz Imperio Argentina.

En las secciones matinee y nocturna de mañana domingo, se pasarán las siguientes películas:
«Actualidades», en 2 actos.
«La Maratón de Zabala», 1 acto.
«El Espejo Mágico», dibujos sonoros.

«La Venus Rubia», drama en 10 actos, por Marlene Dietrich, cuyo argumento, en síntesis, es el siguiente:

Elena Faraday vive en un modestísimo departamento con su marido Eduardo y su hijo Juanito. Eduardo está gravemente enfermo y, a fin de conseguir fondos para que pueda ir a Europa a curarse, vuelve a su antiguo oficio de cancionista. El éxito que alcanza como la «Venus Rubia» es brillante; pero las ganancias distan mucho de llegar a lo que le hace falta. Nick Townsend, la asedia. Enterado de las circunstancias en que se halla, el admirador da sin exigir nada, la suma necesaria. De este modo Eduardo, a quien dice Elena que el dinero ha sido un anticipo sobre su sueldo, parte para Alemania.

Ausente el marido, Nick empieza a rodear a Elena y a Juanito de atenciones. La ocasión daría arrastra a la Venus Rubia, que cae rendida en brazos de su admirador.

Al volver de Europa, Eduardo descubre la infidelidad de su esposa. Elena huye con Juanito, y empieza a vagar de ciudad en ciudad, perseguida de cerca por las autoridades. Acorralada al cabo, entrega el niño y desaparece.

A Europa se fué Elena y en París es la artista favorita del público.

Cierta noche se encuentra con Nick que está en vísperas de emprender viaje de regreso a los Estados Unidos, le habla del pasado y, evocando la imagen del hijo, la insta a que vuelva. Elena accede y se dirige a la casa en que Eduardo vive con el niño. La miseria se muestra patente en ese hogar que fuera suyo.

Después de haberse negado a que Elena vea al niño, Eduardo accede. Y, cerca de la cama donde el hijo va quedándose dormido, los destrozados corazones de los padres sienten que los recuerdos van uniéndolos de nuevo.

Marlene Dietrich, en el papel de la cancionista que representa en «La Venus Rubia», regala los oídos del público con cuatro canciones que fueron compuestas expresamente para ella.

La empresa nos hace saber que ayer un técnico de la casa Ditlevsen, que instaló el equipo sonoro, subsanó la falla que presentaba éste, el cual funciona ahora con la mayor perfección.

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

— DE —
José Saladino

Naranjas, Paraguanas, Corrientes, Brasilera y de Ombú; Bananas, Manzanas deliciosas de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cabañas, Caudal, Reritos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

Ya llegó el Gran Surtido

Avisamos a nuestra clientela y al público que hemos recibido un espléndido surtido de CASIMIRES de

Primavera y Verano

procedente de las principales casas importadoras y de las más alambadas marcas, como ser Meriwool, Camper y Barac, las cuales se distinguen por su insuperable calidad, gusto de última moda.

Tratándose de mercaderías finas, los precios no admiten competencia.
Corte moderno y confección esmerada

Sastrería Carrano Hnos.

MAIPU - F.C.S.

NO nos interesa la Competencia

VENDEMOS BARATO

de acuerdo con las circunstancias

Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos

U. T. 82

Reparto a domicilio

Casimires y Perranos Ingleses

LEGÍTIMOS

— HALLARA EN LA —

Sastrería La Moda



Visite la Casa y se admirará del selecto surtido recibido directamente de las fábricas inglesas. Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Felipe J. Invernizzi

BELGR NO 334

MAIPU F. C. S.

Taller de Pintura al DUCO

CASTRO & PASINI

Hacemos saber al público que EN BREVE abriremos en ésta en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DUCO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contaremos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que nos permitirá realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran duración, capaz de satisfacer las mayores exigencias.

En cuanto a los precios serán tan reducidos, que no admitirán competencia. Rogamos a los interesados se reúnen hasta la apertura de nuestro taller.

Maipú, Setiembre 30 de 1933.

MARTIN CASTRO comunica que ha dejado de prestar sus servicios de pintor al DUCO en la Agencia Ford, de ésta localidad

ALMACEN, FERRETERIA, CORRALON...
RAS Y FIERROS, ARTÍCULOS RURALES, PINTURAS, ANTISARNICOS, ETC.

PRECIOS al Contado en Mostrador:

Vinto Tinto Mendoza Arizú	litro	\$ 0.30
Kerosene suelto	litro	« 0.17
Acetate Cuvillas lata \$ 4.40, 2.20 y		« 1.10
Acetate Cocinero lata \$ 3.50, 1.75 y		« 0.90
Azúcar Refinería	kilo	« 0.45
Agua Lavandina	litro	« 0.15
Escobas de 4 hilos,		« 0.40
Fosforos 2 cajas por		« 0.15
Velas, paquete de 270 gs.		« 0.25
id id id 140 gs.		« 0.15
Harina 000, Tandil y dos paquetes por		« 0.25
Harina «Favorita», bolsa 10 kilos		« 0.15
id id 5		« 0.80
Calé «A Los Chinos», kilo 2.20, 1.40 y		« 0.90
Carbón leña de flandubay, la bolsa		« 2.30
id de algarrobo		« 1.45
Jabón AMARILLO, calidad común, la barra		« 0.25
Yerba Argentina dos barras		« 0.45
Yerba Paranaque kilo		« 0.60
Alpargatas negras especiales, el par		« 0.40
Sal gruesa kilo		« 0.05
Grasa de Vaca lata 2 1/2 kilos		« 1.—
« 1 kilo		« 0.45

PIDAN: Jabón «El Gaucho», que es orgullo de la industria nacional.

Nemesio de Olariaga

Imprenta LA VOZ

De precio reducido...

La Batería

FORD

45 pesos

presta largo y eficaz servicio

Listo y colocado

con un año de garantía para cualquier marca de

Coche.



90 amperes

13 placas

por elemento

El precio de la B. FORD es muy razonable. Elabora con «ater» primer orden por verdades artísticas y se somete a rigurosas pruebas.

Se garantiza la vida de las Baterías Ford. Pruebelas en su auto.

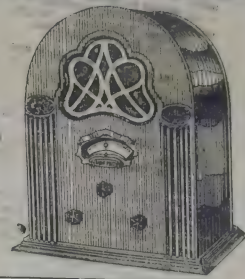
JOSE VO

U. T. 58

MAIPU

REGALAMOS!

2 DISCOS y 1 Rompecabezas
que valen 6.50, por solo 1.50



Mercadería llegada con la Escuadrilla VICTOR y autos Chevrolet

Surtido completo de aparatos de **RADIO VICTOR**
a precios populares.

En breve audiciones **VICTOR** para esta población, en las que se comprobará su alta calidad y superioridad.

**RADIO Y
FONOGRAFÍA**

Casa Fernandez

MAIPU, F. C. S.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. \$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada día de publicación. \$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada día de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, semovientes, etc. \$ 0.67
Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada día de publicación o sea \$ 1.35



PINTOR Y RECUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?
Especialidad en imitaciones
papel, tornasol y claroscuro.
Diríjase al Hotel Cametill, calle
Pamox Mexia 401. MAIPU.

Fideeria y Panadería "MAIPU"

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, mais pindo, semola, harina de mais, afrechillo y afrechillo.

Panadería Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los días. Venta de na. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34 MAIPU - F. C. S.

Talleres Tipográficos LA VOZ

Impresiones en General

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

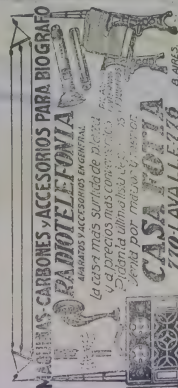
CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

Esta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde... \$ 95

Gran surtido de Cortines y Lana a precios incompetibles.
Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local
Alsina y Julian Lynch -- MAIPU



La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

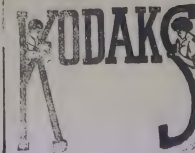
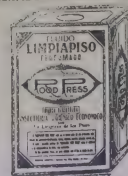
Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER



Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU
Administración y Redacción
MADERO 517—U. Telef. No 1

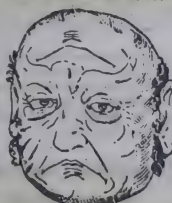
LA VOZ

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 669

PERIÓDICO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

HOTEL CAMETTI

¡Ah! Ya se ve... En el HOTEL CAMETTI



¿Dónde iré a comer bien y barato?

FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.
Recientemente relacionado con notables mejoras
Aguas corrientes Baños
Salón para familias y banquetes
Departamento para ferroviarios
Garage y Corralón para vehículos y caballos
—X—
U. TELEF. 52

MAIPU

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑADO

Lo descubierto por la Oficina Química Municipal de la Capital Federal que clero café que consume el público, es cualquier cosa menos café, ha dado su voz de alerta para que cuide su salud.
Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas compre café totado a la vista del público en la

CASA SPINA

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

Esta Casa ha resuelto efectuar grandes frebes sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde... \$ 95

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incómpetibles.

Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local Alsina y Julian Lynch -- MAIPU

Colegio "San Jo. e" para niñas
DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas
Se siguen los programas oficiales hasta 6º grado.
Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.
Hay taller gratis para niñas pobres.
Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —
Federico Ctero
(Frente al Correo)
— MAIPU —

Taller de Zapateria

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri)
MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES
Compra-venta de Propiedades
Escritorio Belgrano 328.
MAIPU — P. C. S.

Ezequiel D. Martinez e Hijos

En Maipú

15º. remate-feria de haciendas generales
En las instalaciones de la Asociación Rural

Próximamente fecha

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en esa Sr. Santiago P. Tiené, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 96.
EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

Eduardo Molins

En Maipú

11º Remate FERIA 11º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El 5 de Noviembre

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.
Los remates no se suspenden por mal tiempo.
Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Arbelaiz Hnos. y Aicega

Remates Ferias y Comisiones

3er. Remate feria de Haciendas Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural
Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los maderos en G. Maderaga, ó en Maipú al Sr. Juan Pedro Eybarchet.

Sea patriota Y P F

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad.

Kerosene por litro	\$ 0.17
cajón	810
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	0.15
Agrícola para tractor en tambores de 210 litros—el litro	0.14
Nalta por litro	0.23
cajón	11.121/2
tambores cerrados de 210 litros — el litro	0.21
Acumuladores de 6 volt- 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	42—
Carburo por kilo	0.40
tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	0.35
Bombas No. 4 de aljibe c/u.	9—
No. 4 de elevación c/u.	22—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaboradas con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

Firestone - Firestone



Gerónimo Bidabehere

Deber de la hora: Unión

(Especial para la Prensa de Ideología Radical)

Por JOSE LUIS CANTILLO

Las fuerzas políticas predominantes desde Septiembre de 1930, han ofrecido al juicio público, tres características etapas:

1. Período de vacilación, desconfianza y tanteo (Promesas de respetar la Constitución; de amparar la libertad; de reorganizar la administración pública; de castigar a los culpables de cohecho y de robo (nunca fueron habidos); de practicar economías; de aceptar los veredictos del sufragio universal honestamente practicado; de mejorar la suerte del comercio, de la industria y de los trabajadores de la ciudad y del campo).

2. Período de reacción, opresión y violencia (Persecuciones, cesantías, prisiones, torturas y exilios; patriarcalismo; acusaciones frías; procesos destinados a impresionar e influenciar a la opinión pública; anulación de las elecciones del 5 de Abril; veto del 8 de Noviembre; favoritismo y dádivas; supresión de la libertad de reunión, de prensa y de palabra; su juzgamiento de las Provincias).

3. Período de simulación, prepotencia y alarde (Restauración del régimen; con todas sus características; afianzamiento de regiones irregulares; para garantizar el forzado predominio; recrudecimiento de las cesantías; padrones falsos; conspiraciones imaginarias; promesas incumplidas; acusaciones infundadas; persecuciones y prisiones; proyectos de ley desponsables; el alarde procaz, justificado, a su juicio, por el contrasentido obtenido en la Apocalipsis de 1930 y la felicidad paradisíaca de 1933).

Así se ha llegado al actual estado de cosas, avivando odios que alejan la esperanza de soluciones concordantes con los supremos anhelos del país.

Vamos pausados, pero firmemente, a los antagonismos irreconciliables. Parecería que la brevedad de su destino, desnuda de escrúpulos a los usurpadores y acrece su insensato afán de acapararlo todo, de subvertirlo todo, de extremar la intolerancia y con ella la división de la familia argentina.

Ante la posibilidad de perder cuanto reconquistaron mediante el «unicato», fruto genuino de un pasado inolvidable, remozando hasta una perfección desconocida, el abominado «personalismo» y la obscuridad de las mayores par lamentarias... *Nil novi sub est*

(Continuará)

Dr. Juan Napolitano
MEDICO
Clínica en general y especialmente señoras y urinarías
Sarmiento 357 U. Telef. 70

Andrés M. Curuchet
Escribano Público
Jefe del Registro Civil
Madero 471—U. Telef. 4—Maipú

Dr. Urbano Eyras
Abogado
San Martín 470 U. Telef. 310 DOLORES

Angela C. de Muller
Partera
Diplomada en Buenos Aires—Atendida en el pueblo y la campaña
Moreno 307—U. Telef. 24—Maipú

María Alicia Russo
Profesora Superior de Piano y Solfeo
Lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos
Rivadavia 534 Maipú

Eduardo Molins
Mantenedor Público
Procurador Matriculado
U. Telef. 15 MAIPU

El caso vergonzoso de La Plata

El Intendente fué destituido por el presidente del C. D.

En La Plata, la ciudad residencia del gobierno, agente de la legislación y de la política, acaba de ocurrir un caso muy propio de los tiempos que atravesamos.

Allí, como en todas partes, los conservadores están divididos no por cuestiones ideológicas, sino por la posesión de los puestos públicos.

El intendente municipal con el fin de mantener su predominio político y acordándose las elecciones de Noviembre, dispuso la cesantía de numerosos empleados reemplazándolos por elementos que le respondían. Entre los cesantes figuró el secretario de la intendencia. Estas cesantías causaron gran revuelo en la ciudad, conservadores, y entonces se buscó la forma de eliminar al intendente; para ello bastó que el secretario cesante manifestara al Concejo Deliberante que aquel funcionario hacía varios días que no concurría a su despacho.

Sin más trámite, el presidente del Consejo Deliberante, con el auxilio de la policía tomó posesión de la intendencia, desalojando al jefe de la comuna y exonerando a los empleados que había designado. Por su parte el intendente depuesto, ha instalado su despacho en su domicilio particular, enviando una comunicación al ministro de Gobierno en la que pide su auxilio para ser repuesto en el cargo, pero el ministro no le ha llevado el apunte.

Si a éste extremo llevan las «armadas» conservadoras en la misma ciudad de La Plata, como no han de ocurrir cosas peores en las localidades de la Provincia.

Y para esto se hizo la revolución patriótica y salvadora» de Setiembre...

La escuadrilla Chevrolet

Estuvo ayer en Maipú la escuadrilla de automóviles Chevrolet formada por diez coches y camión, de distintos modelos, que realiza una gira de propaganda por el sur de la provincia.

A las 19.30 horas, frente a la agencia del señor Santama se improvisó un cine al aire libre, exhibiéndose una película sonora de propaganda. El espectáculo fué amenizado con una victoria y discursos. El cine se vendió en la Casa Venancio Fernandez.

La escuadrilla partió hoy para Gral. Madariaga, de donde regresará mañana para seguir su gira por Ayacucho, Tandil, etc.

Dr. Victor M. Molina

† AVER EN BUENOS AIRES

Después de soportar las alternativas de una prolongada enfermedad, falleció ayer en Buenos Aires el Dr. Victor M. Molina, distinguido hombre público y activo dirigente de la Unión Cívica Radical, a cuyo partido pertenecía desde la revolución del 90.

Después de entrar en vigor la ley Sáenz Peña, el partido radical lo llevó a ocupar una banca en la cámara de Diputados de la Nación, donde se destacó con relieves propios y tuvo una lucida actuación. Durante el gobierno del Dr. Alvarez ocupó la cartera de Hacienda en su gabinete, desempeñándose

clia resolvió darle un tirón de orejas al gobierno de la provincia. Declaró improcedente el zarpo que acababa de darse a la comuna de Quilmes. Ahora se le prepara otro tirón con motivo del asunto de la comuna de La Plata. Y a fuerza de tirones el gobierno va a tener más orejas que cola.

La Suprema Corte de la provin-



ESTE ES EL MEJOR REGALO

que puede hacerse al hombre o mujer, niño o anciano, que sufra algunas de las múltiples manifestaciones de sangre empobrecida o de nervios debilitados; para el que ha perdido la alegría de vivir y se siente débil o cansado; para todos aquellos que han gastado fuerzas y energía y hoy sufren deficiencias en la cantidad o calidad de la sangre y de nervios.

Los triunfos alcanzados por las Píldoras Rosadas del Dr. Williams como tónico purificante y reconstituyente, han inducido la fabricación de varias imitaciones de dudosa composición, y se previene al público no acepte ningún sustituto. Estas píldoras no son un medicamento ordinario, sino un producto científico, usado en todo el orbe por más de cincuenta años. No hay que temer a falsificaciones si las píldoras vienen en frascos cerrados y llevan el nombre del Dr. WILLIAMS. Obténalas hoy.

con certeza y habilidad, y demostrando sus grandes condiciones de financiera y administrador.

Para el partido Radical, el fallecimiento del Dr. Molina significa una gran pérdida y por ello su desaparición es doblemente lamentada.

El sepelio de sus restos se verificó esta tarde a las 15 horas en el cementerio de la Recoleta.

Conscriptos de Maipú

En vista de que a muchas personas interesa conocer la nómina de los conscriptos de Maipú de la clase de 1913, damos a publicidad nuevamente dicha nómina.

ARMADA (2 años)
Arteche Francisco M. 2667
Echebarri Alfredo 2662
Reventos José 2727
Silva Silvano 2663

EJÉRCITO (1 año)
Perino Juan 2598
Bularini Humberto A. 2533
Gonzalez Juan Carlos 2510
Montes Cándido Bautista 2476
Zúñiga Miguel Casimiro 2469
Cimino Ismael Domingo M. 2434
Echeber Santiago N. 2395
Alvarez Alfredo Manuel 2386
Turbe Felipe 2352
Morsella Miguel Valentín 2289
Aibajari Marcos 2273
Lora Cruz 2260

Salvatierra Juan Martín 2203
Giamberardino Mariano 2160
Irazabal Mariano Alejo 2114

REEMPLAZANTES
Casamayor Pedro Paulino 2100
Barrera Luis Gonzaga 2091
Martinez Fermín 2072
Bertarelli Carlos José 2005
Echevarría Francisco 1939
Lamarque Carlos Alfredo 1892
Zubizarain Juan Mariano 1866
Galletti Antonio Amílcar 1855
Errecaud y Moran Alberto 1851
Ramos Santiago Luis 1810
Ríos Ramón 1802
Andina Cecilio Jesús 1782
Sallas Francisco 1700
Lamarque Juan Bautista 1537

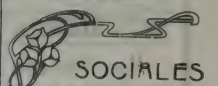
Los ciudadanos de la misma clase que no figuran en las listas que anteceden, quedan sin embargo a disposición del gobierno que en cualquier momento podrá llamarlos a las filas, debiendo presentarse dentro de los tres días recibida la citación.

En la administración de LA VOZ, están a disposición de los interesados que quieran consultarlas, las listas de los conscriptos y del ejército perteneciente a los distritos de Dolores, Conesa y La

valle, y los de la Armada que corresponden a los distritos de todo el sur de la provincia, La Pampa, Neuquén, etc.

El convenio comercial de Ramos Mexía

El convenio comercial con Italia se asegura—lo ha hecho el embajador Ramos Mexía, para obtener «algo» de su larga permanencia en ese país. Resultaba poco airoso para una misión argentina volverse con las manos vacías. Puede afirmarse que el tratado quedará sin terminar. Ni siquiera se intentará completarlo y proponer su ratificación al Congreso. Quedará encapuchado hasta que se olviden de él. La experiencia del acuerdo con Inglaterra ha servido para algo. El tratado comercial de Ramos Mexía parece que no tiene defensa posible y el gobierno argentino preferirá dejarlo olvidado en una carpeta. La labor comercial de la embajada extraordinaria, no tendrá, por fortuna, ninguna consecuencia para nuestro país.



SOCIALES

*** VIAJEROS

De Buenos Aires señorita Laura Forni y Amalia Cabrera y niño Amílcar Pader.
Del mismo punto señor Bartolomé Brigati.
A Buenos Aires señora Mariana Boly de Imbaldi.
Al mismo punto señora Aldra Giudice de Llanos.
A Dolores señor Malpiero de Molli y señores Martinez.
A Dolores Dr. Miguel Iturralde.
A Buenos Aires señor Pedro Bordarampé.

*** RETRETA

Por primera vez la banda infantil que dirige el maestro Sr. di Sorrento, concurrió anoche a la plaza San Martín, donde dio una audición musical de 21 a 23 horas.

Si bien en los primeros momentos de la retreta, algún público pasó por los alrededores de la plaza, pronto hubo de abandonarla debido a la baja temperatura.

Por eso opinamos que las retretas nocturnas son prematuras y que deben continuarse por la tarde, hasta tanto la temperatura permita realizarlas por la noche.

Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista

Del Instituto Nacional de Ciegos

Consultorio: Calle Charcas 2331 (3er. piso) Buenos Aires.
Horas de consultas: Todos los días de 15 a 18 horas.

Participa que atenderá en MAIPU en el hotel BERNINI

Oportunamente fecha

EXAMEN DE LA VISTA

Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular. Únicamente el día indicado, desde las 8 a las 19 horas.
NOTA—El Dr. Raúl L. Moret visitará periódicamente la localidad y a los niños no pudientes acompañados por personas mayores, los atenderá desinteresadamente.

Espectáculos

Cine Jockey Club

Esta tarde se representará en esta sala la interesante y jocosa comedia hablada en castellano, «Su Noche de Bodas» interpretada por Imperio Argentina.

Se trata de una comedia cuyas partes cómicas están a cargo del actor Ligero, quien con su actuación feliz hace pasar buenos ratos a los espectadores.

Película de buena música y canto a cargo de la estrella Imperio Argentina.

Se pasará también la «Maraton de Zabala» actualidad que describe la actuación deportiva en Norte América, de nuestro compatriota, quien gana de punta a punta la maratón, clasificándose campeón.

La sección empezará a las 18 y 15 a precios popularísimos.

«La Venus Rubia»

Por la noche se pasará nuevamente este gran film, a cargo de la prestigiosa estrella Marlene Dietrich, quien tiene el rol central de esta película.

Producción de un gran valor artístico por su presentación y sobriedad por su racio argumento, que evocan escenas sentimentales y criminales.

No se agotará más a decir que «La Venus Rubia» es una de las películas más fuertes que hemos visto en el cine.

La empresa se ofrece a rebatir que a fin de que los amantes del buen cine puedan apreciarla, ya sea por primera vez o en su repaso, ha establecido un precio de entrada como el más barato.

Además la casa «Cine Jockey Club» ofrece a los señores:

LA VOZ

Diario de la tarde

fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.80—Semestre \$ 10.80

Año \$ 21

POR CORREO

Por mes \$ 2—Semestre \$ 12—

Año \$ 24

Señalame en t:

Anuncie un artículo y pasará directamente las ventajas de esa publicidad. Después seguirá anunciando espontáneamente.

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

DE

José Saladino

Naranjas Paraguayas, Corrientes, Brasileras y de Ombligo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Río Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Ají, Zanahoria, etc.

Jueves y Domingos: Ravioles y salarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas día por medio.

MAIPU 417

MAIPU

José A. Radio

Comisionista

MAIPU—BUENOS AIRES

Días de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.

Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.

Recibe órdenes: Confeitería Colón, Hotel Diana y Casa Fernández en Maipú.

En Buenos Aires: Lima 1749

53. U. Telef. 1787. (Buen Orden)

Buenos Aires.

JOSE A. RADIO.

Ya llegó el Gran Surtido

Avisamos a nuestra clientela y al público que hemos recibido un espléndido surtido de CASIMIRES de

Primavera y Verano

procedente de las principales casas importadoras y de las más alambadas marcas, como son Merino, Camper y Barpie, las cuales se distinguen por su insuperable calidad gusto de última moda.

Tratándose de mercaderías finas, los precios no admiten competencia.

Corte moderno y confección esmerada

Sastrería Carrano Hnos.

MAIPU—F.C.S.

NO nos interesa la Competencia

VENDEMOS BARATO

de acuerdo con las circunstancias

Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos

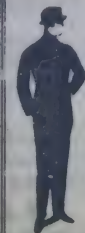
U. T. 82 Reparto a domicilio

Casimires y Perramus Ingleses

LEGÍTIMOS

HALLARA EN LA

Sastrería La Moda



Visite la Casa y se admirará del selecto surtido recibido directamente de las fábricas inglesas. Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Felipe J. Invernizzi

BELGRANO 334

MAIPU F. C. S.

Taller de Pintura al DUCO

CASTRO & PASINI

Hacemos saber al público que EN BREVE abriremos en ésta en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DUCO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contaremos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que nos permitirá realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran duración, capaz de satisfacer las mayores exigencias.

En cuanto a los precios serán tan reducidos, que no admitirán competencia. Rogamos a los interesados se receven hasta la apertura de nuestro taller.

Maipú, Setiembre 30 de 1933.

MARTIN CASTRO comunica que ha dejado de prestar sus servicios de pintar al DUCO en la Agencia Ford, de ésta localidad.

Casa "Euskalduna"

ALMACEN, FERRETERIA, CORRALON DE MADERAS Y FIERROS, ARTÍCULOS RURALES, PINTURAS, ANTISARNICOS, ETC.

PRECIOS al Contado en Mostrador:

Vinto Tinto Mendoza Arizú	litro	\$ 0.30
Kerosene suelto	litro	\$ 0.17
Acetate Cuvillies lata \$ 4.40, 2.20 y		\$ 1.10
Acetate Cocinero lata \$ 3.50, 1.75 y		\$ 0.90
Azúcar Refinería	kilo	\$ 0.45
Agua Lavandina	litro	\$ 0.15
Escobas de 4 hilos,		\$ 0.40
Fosforos 2 cajas por		\$ 0.15
Velas, paquete de 270 gs.		\$ 0.25
id id id 140 gs.		\$ 0.15
id id id y dos paquetes por		\$ 0.25
Harina 000, Tandil		\$ 0.15
Harina «Favorita», brisa 10 kilos		\$ 1.80
id id 5		\$ 0.90
Calé «A Los Chinos», kilo 2.20, 1.40 y		\$ 1.00
Carbón leña de Tandubay, la bolsa		\$ 2.30
id de algarrobo id		\$ 1.45
Jabón AMARILLO, calidad común, la barra		\$ 0.25
id id id dos barras		\$ 0.45
Yerba Argentina	kilo	\$ 0.60
Yerba Paraguaya	kilo	\$ 0.40
Alpergatas negras especiales, el par		\$ 0.40
Sal gruesa	kilo	\$ 0.05
Grasa de Vaca lata 2 1/2 kilos		\$ 1.00
id id id 1 kilo		\$ 0.45

PIDAN: Jabón «El Gigante», que es orgullo de la industria nacional.

Nemesio de Olariaga

Imprenta LA VOZ

De precio reducido...

La Batería

FORD

presta largo y eficaz servicio

45 pesos

Listo y colocado

con un año de garantía para cualquier marca de

Coche.



90 amperes

13 placas

por elemento

El precio de la Batería FORD es muy razonable. Se elabora con materiales de primer orden por verdaderos artifices y se someten a rigidas pruebas.

Se garantiza la eficacia de las Baterías FORD. Pruébelas en su automóvil.

JOSE VOLPE

U. T. 58

MAIPU F. C. S.

REGALAMOS!

2 DISCOS y 1 Rompecabezas
que valen 6.50, por solo 1.50



Mercaderia llegada con la Escuadrilla VICTOR y autos Chevrolet

Surtido completo de aparatos de RADIO VICTOR a precios populares.

En breve audiciones VICTOR para esta población, en las que se comprobará su alta calidad y superioridad.

RADIO Y
FONOGRAFIA

Casa Fernandez

MAIPU, F. C. S.

IMPRESA
PAPELERIA

LA VOZ

IMPRESIONES
EN GENERAL

U. Telef. 1



**PINTOR Y
RECUADRADOR**

¿Quiere su casa bien pintada?
Especialidad en imitaciones
papel, tornasol y claroscuro.
Diríjase al Hotel Cametti, calle
Ramos Mexía 401. MAIPU.

MAQUINAS CARBONES Y ACCESORIOS PARA BIOGRAFO
RADIO TELEFONIA
la casa más surtida de Maipú
Plata y oro al por mayor y menor
CASA FOLIA
770 LAVALLE 770

Fideeria y Panaderia "MAIPU"

DE
JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maíz pisado
semola, harina de maíz, alfecho
y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de p...
ra calidad todos los días. Venta de...
na. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34

MAIPU - F. C. S.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general. \$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada día de publicación \$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada día de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, remanentes, etc. \$ 0.67
Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe fijo de dos centímetros o fracciones por cada día de publicación o sea \$ 1.35



CASA BENITO
Lechón, fiambres, vinos, etc.

U. TELEF. 49

Madero y V. Lopez - MAIPU

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Edición
MADERO 513—U. Telef. No. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

HOTEL CAMETTI

el HOTEL CAMETTI
En Maipú ya se ve el Hotel.



¿Donde iré a comer bien y barato?

FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.
Recientemente refaccionado con notables mejoras
Aguas corrientes Baños
Salón para familias y banquetes
Departamento para ferroviarios
Garage y Corralón para vehículos y caballos
—X—
U. TELEF. 52

MAIPU

Colegio "San José"
para niñas
DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas
Se siguen los programas oficiales hasta 6º grado.
Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.
Hay taller gratis para niñas pobres.
Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

Ezequiel D. Martinez e Hijos
En Maipú

15º remate-feria de haciendas generales
En las instalaciones de la Asociación Rural

Próximamente fecha

Por más datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en esa Sr. Santiago F. Tiers, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

Eduardo Molins
En Maipú

11º Remate FERIA 11º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El 5 de Noviembre

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.
Los remates no se suspenden por mal tiempo.
Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Arbelaiz Hnos. y Aicega

Remates Ferias y Comisiones

3er. Remate feria de Haciendas Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural
Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los madereros en G. Maderaga, ó en Maipú al Sr. Juan Pedro Eyharchet.

EVARISTO LAMARQUE

JESUS GARCIA URRUTY

(Martillero)

REMATES Y COMISIONES EN GENERAL

Próximos Remates-Ferías:

EN GENERAL GUIDO

El Viernes 20 de Octubre: 300 Vacunos

EN MAIPU

El Jueves 26 de Octubre: 320 Vacunos

EN GENERAL GUIDO

El Lunes 6 de Noviembre: 120 Vacunos

EN LABARDEN

El Viernes 17 de Noviembre

Existe una acentuada demanda de hacienda de cría y novillitos de año. Hay pedidos por buenos compradores de esos tipos de hacienda. En caso que Vd. quisiera remitir alguna consignación, se le agradecerá avise con anticipación, a los efectos de la mejor propaganda, a nuestro escritorio en Maipú.

CASA BENITO

Lechón, fiambres, vinos, etc.

— U. TELEF. 49 —

Madero y V. Lopez — MAIPU

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑADO

Lo descubrió por la Oficina Química Municipal de la Capital Federal que cierto café que consume el público, es cualquier cosa menos café, ha dado su voz de alerta para que cuide su salud.

Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas compre café toñado a la vista del público en la

CASA SPINA

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

Esta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde... \$ 95

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.
Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local
Alsina y Julian Lynch — MAIPU

Taller de Z pateria

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri)
MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI
REMATES - COMISIONES
Compra-venta de Propiedades
Escritorio Belgrano 328.
MAIPU — P. C. S.

Firestone - Firestone



Gerónimo Bidabehere

Deber de la hora: Unión

(Especial para la Prensa de Ideología Radical)

Por JOSE LUIS CANTILLO

Veinte años de alejamiento del poder encierran una dura lección. Procuran evitar, cueste lo que cueste, la repetición de tan temible prueba. El 5 de Abril ha borrado la última ilusión fundada en las masas ignorantes e ingratas. En consecuencia o se las anula o se las burla. Para lo primero, el «fascismo» brinda un sistema prodigioso; para lo segundo, se perfeccionan los padrones, cual ocurre en la Provincia de Buenos Aires.

Todo ello puede parecer ingenuo y en algunos casos hasta risueño, pero conduce inevitablemente a la consagración solo desdeñable para quienes anteponen sus intereses personales, a los supremos intereses de la República.

No cabe, en el espacio destinado a estas líneas, un análisis de la evolución cumplida en el país, antes y después de la ley Sáenz Peña; no podría tampoco desmenuzar aquí los distintos aspectos ofrecidos por la política general en este momento de obsesión y de enconado apasionamiento, pero corresponde señalar la grave responsabilidad que las circunstancias deparan al radicalismo.

Ninguna tan trascendente, como su estrecha e indisoluble unión. Para reivindicar, serena y firmemente, cuanto le ha sido arrebatado por la fuerza y cuanto la fuerza detenta, es indispensable la cohesión de sus columnas en marcha.

El adversario espía artemáticamente la oportunidad de dividir tan gigantesca masa ciudadana, incontrolable por su número, por su calidad, por sus ideales y por sus anhelos. Sabe que si no la contiene y debilita, seccionándola, nada ni nadie podrá detenerla, así se pongan en juego los más reprobables y contundentes recursos.

Nuestro triunfo es inevitable: podemos afirmarlo con absoluta convicción, por que representamos la voluntad del pueblo argentino.

Más si solo fuéramos una mayoría poderosa, pero incoherente; si en razón de tan fuerte poderío se suscitara, dentro de nuestras filas, ambiciones de predominio, a pretexto de capciosas y fútiles interpretaciones de nuestros ideales; si diéramos asidero a las intrigas de los tartufos, refugiados en los campos contrarios; si ante la gravedad de los hechos que acabo de rememorar, desoyéramos los dictados del patriotismo para enredarnos y empujésemos en una maraña de maquinaciones, cábalas y artimañas propias de la politiquería de barrio, defraudáramos las esperanzas del país y no nos situáramos a la altura de la augusta misión que nos ha deparado el destino.

La eficacia de la acción pasada, estribó en la integridad de nuestras convicciones y en su austero mantenimiento. Estuvimos solos, siempre solos, y como ahora frente a los

terribles obstáculos. Como ahora, repito, porque así ocurre efectivamente, a pesar de la dúplice actitud de quienes, después de desamparar a la democracia en los días sombríos de la dictadura, aparentan serviría conviviendo en las posiciones públicas, con los representantes de la usurpación y del fraude.

Solos, habremos de encarar y resolver una vez más, los problemas del porvenir, nos defendemos solos de la calumnia y de la opresión; solos, reconquistaremos las libertades perdidas; aniquilaremos solos, las viciadas instituciones; solos, afrontaremos las amargas pruebas derivadas del derrumbamiento.

¡Pero a condición de mantenernos fieles a nuestra tradición y leales a nuestros principios; de ahogar, con mano de hierro en el seno de nuestro partido, la anarquía que desconcierta, corrompe y facilita la acción disolvente del adversario. Hay dos maneras de traicionar a la causa: volver espaldas a la bandera o dividir solapadamente a los combatientes. En uno y otro caso, los culpables serían indigne de nuestra solidaridad y de nuestra consideraciones.

Bs. Aires, Octubre 15 de 1933.

De Las Armas

La Biblioteca Popular

El domingo pasado celebró asamblea general la sociedad de la Biblioteca Popular, que funciona en el local de la Escuela N.º 13 de Las Armas.

En dicha asamblea, el presidente de la Biblioteca, señor Francisco Alza, dió lectura a la memoria correspondiente a los dos primeros años de existencia de la institución, la que transcribimos a continuación.

Señores: La Biblioteca Popular «Ana Elia de Ortiz Basualdo», cumplió el 20 de Septiembre próximo pasado, dos años de existencia, y contrario a lo que estipulan los estatutos, recién hoy se llama a renovar su comisión directiva. Demás está decir que debo una explicación.

Llamados por el señor Director de la escuela N.º 13, con fecha

Ejército Argentino

Suboficiales Especialistas de Comunicaciones

Dolores 14 de Octubre de 1933

Al Señor Director de LA VOZ—Maipú—Solicitó al señor Director queira tener a bien dar a publicidad las condiciones de ingreso a la Escuela de Suboficiales Especialistas de Comunicaciones, que se detallan a continuación.

Estudios: Comprenden las siguientes materias: Teledifusión, Teoría y Práctica de Automóvil, Moto y Motoiciclismo, Física, Mecánica y Motores, Electricidad, Geografía, Historia, Matemáticas, Idioma Nacional, Topografía, Gimnasia, Deportes e Instrucción Militar.

Ingreso: Ser argentino, nativo de 16 a 20 años, condiciones físicas adecuadas y aprobar el examen de ingreso (Preparación de 4 grados). Sueldo: Los alumnos tendrán un sueldo de \$ 45 desde que firman el contrato. El Estado, corre entre los gastos de alimentación, vestuario y estudios. Egresan de la Escuela como Cabo Especialistas con un sueldo de \$ 150 y \$ 30 de presal, total \$ 180 mensuales, teniendo después ascensos sucesivos.

Agradeciendo al señor Director queira enviar un ejemplar del diario donde aparezca la publicación, lo saludó muy atentamente.—Felipe Apalategui, Mayor Jefe del D. N. N.º 22.

20 de Setiembre de 1931, y enfeudados de sus propósitos plausibles y dignos de apoyo, resolvimos formar la comisión directiva que tenía la misión de llevar a la práctica esa iniciativa. Como primeros pasos, resolvimos acoger a los beneficios de la ley, solicitando de la Comisión Protectora de Bibliotecas Populares el reconocimiento de popular y protegida. Este trámite dió lugar a un expediente que demoró cuatro meses para obtener una sanción favorable.

Immediately se solicitó una partida de 188 libros que importó un total de \$ 294.30, siendo recibidos el 24 de setiembre de 1932. Como verán los señores socios, de haberse renovado la comisión, según establece el reglamento, ésta se hubiera hallado sin libros a pesar de la labor realizada y como consecuencia, trabada su acción, inconveniente que nos propusimos evitar, continuando hasta la fecha, o sea un nuevo período.

Esa biblioteca, cuenta en la fecha con 273 obras, de las cuales 188 son adquiridas y 85 donadas, 96 folletos y 148 revistas, un mueble valor de 152 \$ y demás útiles. Nuestra caja social, cerró el ejercicio de 1932 con un haber de 954.15 \$ arrojando al presente un saldo favorable de 900 \$ y cuenta con 86 socios activos.

Fueron llevados para leer en domicilio, a partir del 28 de setiembre de 1932, fecha que entran en circulación los libros, hasta ahora, un total de 962 obras.

Señores: para terminar diré que esta renovación de la comisión nos halla en un verdadero período de actividad y comoados de buenos propósitos, deseando que los llamados a sucedernos en esta difícil tarea, hallen el camino a recorrer, sin escollos y que lleven adelante, siempre adelante, estos ideales nacionalistas y de bienestar social.

Señores, en nombre de la comisión directiva y en el mío propio, por nuestro apoyo dispensado, muchas gracias.

Acto seguido se procedió a la elección de la comisión directiva, que quedó constituida como sigue:

Presidente: Francisco Alza.
Vice: Julio Martínez Carrozzo.
Tesorero: Juan Artigiano.
Pro id: Juan Iturbal.
Secretario: Emilio Alavedra.
Vocales: Juan Etchebar, José Artigiano, Pedro Etchebar, Genaro Muliero, Martín Lezcano.



ESTE ES EL MEJOR REGALO

que puede hacerse al hombre o mujer, niño o anciano, que sufra algunas de las múltiples manifestaciones de sangre empobrecida o de nervios debilitados; para el que ha perdido la alegría de vivir y se siente débil o cansado; para todos aquellos que han gastado fuerza y energías y hoy sufren deficiencias en la cantidad o calidad de la sangre y de nervios.

Los triunfos alcanzados por las Píldoras Rosadas del Dr. Williams como único purificante y reconstituyente, han inducido la fabricación de varias imitaciones de dudosa composición, y se previene al público no aceptar ningún sustituto. Estas píldoras no son un medicamento ordinario, sino un producto científico, usado en todo el orbe por más de cincuenta años. No hay que temer a falsificaciones si las píldoras vienen en frascos cerrados y llevan el nombre del DR. WILLIAMS. Obtenélas hoy.

El retiro de Alemania

La amenaza formulada por Alemania de retirarse de la Conferencia del Desarme y acaso también de la Liga de las Naciones, si no se accedían a sus exigencias sobre la base de otorgarle lo que entien de que necesita para su defensa, se ha cumplido en toda la línea. Alemania se ha retirado de la Liga de las Naciones, y en consecuencia de la Conferencia del Desarme, la que sufre con todo un tropiezo que de hecho invalida cualquier posible resultado teórico de esa conferencia.

El hecho es grave, por la repercusión que va tener sobre la ya difícil atmósfera de paz, que por lo visto no hay manera de apuntalar de modo definitivo en Europa. Alemania firma con esto su propio decreto de aislamiento, y agrava quizá por mucho tiempo una situación continental de la que viene a ser, queriéndolo o no una de las primeras víctimas propicias.

Este rudo golpe va a repercutir también sobre el pacto de los 4, de tan alabada conmemoración reciente. Retirada Alemania en los términos rotundos que lo ha hecho queda por saber hasta que punto hay que referir esta lamentable incidencia al exceso de las exigencias a emanar, o al error de una desconfianza llevada por Francia y sus aliados a un límite que elimina toda posibilidad de concordia.

De cualquier manera, la paz europea vuelve a estar en peligro, por intranquilidad irreducible de quienes tienen la responsabilidad de ella. Los pueblos serán quienes pagarán tan funesto error.

Las cooperativas de electricidad

Los diputados conservadores de la provincia han dado un golpe de muerte a las cooperativas populares de electricidad que se habían constituido para abaratar los servicios de luz y fuerza motriz en diversas localidades.

Tal se desprende del contenido de la ley orgánica de las municipalidades que acaba de aprobar la Cámara de Diputados de la Provincia—formada en su gran mayoría por conservadores—cuyo artículo 102 dispone que «salvo para el establecimiento y prestación de servicios públicos por su cuenta directa y exclusiva, las municipalidades no podrán invertir el producto de ningún empréstito ni compro-

meter o afectar los bienes municipales ni los fondos del común en «empresas o sociedades comerciales, industriales o de cualquiera otro carácter».

Quiere decir esto, en pocas palabras, que los diputados conservadores no han tomado en cuenta para nada las justas aspiraciones de los vecindarios y han inclinado en cambio, la balanza en favor de las compañías y trusts de electricidad, casi todas norteamericanas, que podrán cobrar así, desaparecida la competencia de las cooperativas populares, las tarifas que se les antojó.

30 brasileños pretendieron invadir Santo Tomé

Murieron dos sobrinos del Presidente del Brasil

Ayer, poco después de las 20 horas, ocurrió en Santo Tomé, localidad de la provincia de Corrientes, situada sobre el Río Uruguay, un hecho que tuvo graves consecuencias.

30 personas, de nacionalidad brasileña, llegaron a Santo Tomé en una lancha, procedentes de San Borja, localidad brasileña situada frente a aquella localidad. Decían ir para presenciar una función de cine, pero un marinero de la prefectura de Santo Tomé, al ver que iban todos armados con fusiles, les dijo que si querían desembarcar debían dejar las armas en la lancha. Por toda contestación los brasileños le hicieron numerosos disparos con fusiles y una ametralladora, sin lograr herirlo.

Atraídos por los disparos concurren otros marineros argentinos, generalizándose el tiroteo. En esas circunstancias vióse caer a uno de los brasileños que había conseguido desembarcar. La lancha entonces emprendió la fuga con sus ocupantes, que continuaron haciendo disparos, constatiéndose después que entre ellos había un muerto.

Cuando la lancha llegó a la costa brasileña, hizo explosión un tanque de nafta resultando varios heridos y muertos el timonel y el mecánico, éste de nacionalidad alemana.

Pudo comprobarse luego que dos de los muertos eran Abdón Motta, capitán del regimiento 14.º brasileño, hijo de una hermana de la esposa del presidente del Bra-

Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista

Del Instituto Nacional de Ciegos

Consultorio: Calle Charcas 2331 (3er. piso) Buenos Aires.

Horas de consultas: Todos los días de 15 a 18 horas.

Participa que atenderá en MAIPÚ en el hotel BERNINI

Oportunamente fecha

EXAMEN DE LA VISTA

Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular. Únicamente el día indicado, desde las 9 a las 19 horas.

NOTA.—El Dr. Raúl L. Moret visitará periódicamente la localidad y a los niños no pudientes acompañados por personas mayores, los atenderá desinteresadamente.

OCTUBRE

17

MARTES

s. Edúvige

Sol sale 5.14 Se pone 18.9

PROFESIONALES

Dr. Juan Napolitano

MEDICO

Clínica en general y especialmente señoras y urinas

Sarmiento 357 U. Telef. 70

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Cefe del Registro Civil

Madero 471—U. Telef. 4—Maipú

Dr. Urbano Eyras

Abogado

San Martín 470 U. Telef. 310

DOLORES

Anfela C. de Muller

Partera

Diplomada en Buenos Aires—Atende en el pueblo y la campaña

Moreno 307—U. Telef. 24—Maipú

María Alida Russo

Profesora Superior de Piano

— y Solfeo —

Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos

Rivadavia 534 Maipú

Eduardo Molins

Martillero Público

Procurador Matriculado

U. Telef. 215 MAIPÚ

sil, y el otro Ari Vargas, hijo de un hermano del presidente del Brasil. En total resultaron los brasileños derrotados y con cuatro muertos y varios heridos.

Noticias llegadas de San Borja informan que en esa localidad reina gran excitación y que las tropas del regimiento 14 se hallan listas para cruzar la frontera. Conocedoras de ello, las autoridades argentinas han pedido refuerzos a la capital de la provincia, procediendo entretanto a vigilar celosamente el río para evitar cualquier sorpresa.

"Mundo Argentino"

«Se funde la caja», esta es la exclamación espeluznante que hace temblar a diez y seis mil jubilados. El Congreso ha clausurado el período de sesiones ordinarias sin proporcionar el alivio que todos están esperando. Este es el asunto sobre el cual gira la nota de gran interés que publica en la edición del miércoles. Otra nota atrayente es la que se titula: «Enfermo, triste, desesperanzado, el Príncipe de Asturias retornó a la vida gracias al amor», en la que se habla del príncipe español que solo halló la felicidad en el destierro, lejos del fausto de la corte. «En nombre de la ley», es una novela corta de Augusto Alberto Constati, y «Con las mismas armas», un cuento criollo de Arsenio Cavilla Sinclair. Completando el número todas las secciones fijas de costumbre.

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.80—Semestre \$ 10.80

—Año \$ 21

POR CORREO

Por mes \$ 2—Semestre \$ 12—

año \$ 24

Señor comerciante:

Anuncie un artículo y podrá directamente las ventajas de esa publicidad. Después seguirá anunciando exponencialmente.

LA MODA NA

FRUTERIA Y VERDULERIA

DE

José Saladino

Naranjas, Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombú; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Cofiol, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zucchini, etc.

Jueves y Domingos: Ravioles y tallarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas día por medio.

Madero 417 MAIPU

eA24

José A. Radio

Comisionista

MAIPU—BUENOS AIRES

Días de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.

Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.

Recibe órdenes: Confitería Colón, Hotel Diana y Casa Fernández en Maipú.

En Buenos Aires: Lima 1749 a 53. U. Telef. 1787. (Buen Orden).

Buenos Aires.

JOSE A. RADIO.

Margarita S. de Tapia

Se hacen fajos, braguetas y espaldas sobre medida: especialidad en medias elásticas y toda clase de trabajos ortopédicos.

Rivadavia entre J. Lynch y Lavalle.—Maipú

Ya llegó el Gran Surtido

Avisamos a nuestra clientela y al público que hemos recibido un espléndido surtido de CASIMIRES de

Primavera y Verano

procedente de las principales casas importadoras y de las mas alamedas marcas, como son Meriwol, Camper y Barpic, las cuales se distinguen por su insuperable calidad gusto de última moda.

Tratándose de mercaderías finas, los precios no admiten competencia.

Corte moderno y confección esmerada

Sastreria Carrano Hnos.

MAIPU—F.C.S.

NO
nos interesa la Competencia

VENDEMOS BARATO

de acuerdo con las circunstancias

Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos

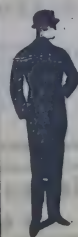
U. T. 82 Reparto a domicilio

Casimires y Perramus Ingleses

LEGÍTIMOS

HALLARA EN LA

Sastreria La Moda



Visite la Casa y se admirará del selecto surtido recibido directamente de las fábricas inglesas. Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Felipe J. Invernizzi

BELGRINO 334

MAIPU F. C. S.

Taller de Pintura al DUCO

CASTRO & PASINI

Hacemos saber al público que EN BREVE abriremos en ésta, en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DUCO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contaremos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que nos permitirá realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran duración, capaz de satisfacer las mayores exigencias.

En cuanto a los precios serán tan reducidos, que no admitirán competencia.

Rogamos a los interesados se reseven hasta la apertura de nuestro taller.

Maipú, Setiembre 30 de 1933.

MARTIN CASTRO comunica que ha dejado de prestar sus servicios de pintor al DUCO en la Agencia Ford, de ésta localidad.

Casa "Euskalduna"

ALMACEN, FERRETERIA, CORRALON DE MADERAS Y FIERROS, ARTÍCULOS RURALES, PINTURAS, ANTISARNICOS, ETC.

PRECIOS al Contado en Mostrador:

Vinto Tinto Mendoza Arizú	litro	\$ 0.30
Kerosene suelto	litro	\$ 0.17
Acete Covillas lata \$ 4.40, 2.20 y		\$ 1.10
Acete Cocinero lata \$ 3.50, 1.75 y		\$ 0.90
Azúcar Refinería	kilo	\$ 0.45
Agua Lavandina	litro	\$ 0.15
Escobas de 4 hilos,		\$ 0.40
Posforos	2 cajas por	\$ 0.15
Velas, paquete de 270 gs.		\$ 0.25
id id id 140 gs.		\$ 0.15
id id id y dos paquetes por		\$ 0.25
Harina 000, Tandil		\$ 0.15
Harina «Favorita», bolsa 10 kilos		\$ 1.80
id id 5		\$ 0.90
Café «A Los Chinos»,	kilo 2.20, 1.40 y	\$ 1.20
Carbón leña de Bandubay, la bolsa		\$ 2.30
id de algarrobo		\$ 1.45
Jabón AMARILLO, calidad comun, la barra		\$ 0.25
id id dos barras		\$ 0.45
Yerba Argentina	kilo	\$ 0.60
Yerba Paranaque	kilo	\$ 0.40
Algarroba, negras especiales, el par		\$ 0.40
Sal gruesa	kilo	\$ 0.05
Grasa de Vaca lata 2 1/2 kilos		\$ 1.20
id id 1 kilo		\$ 0.45

PIDAN: Jabón "El Gaucho", que es orgullo de la industria nacional.

Nemero de Olariaga

Imprenta LA VOZ

De precio reducido...
La Bateria
FORD
45 pesos
presta largo y eficaz servicio
listo y colocado con un año de garantía para cualquier marca de Coche.

90 amperes
13 placas
por elemento

El precio de la Bateria FORD es muy razonable. Se elabora con materiales de primer orden por verdaderos artifices y se someten a rigidas pruebas.

Se garantiza la eficacia de las Baterías FORD. Pruebelas en su automóvil.

JOSE VOLPE
U. T. 88
MAIPU F. C. S.

REGALAMOS!

2 DISCOS y 1 Rompecabezas
que valen 6.50, por solo 1.50



Mercadería llegada con la Escuadrilla VICTOR y autos Chevrolet

Surtido completo de aparatos de RADIO VICTOR a precios populares.

En breve audiciones VICTOR para esta población, en las que se comprobará su alta calidad y superioridad.

RADIO Y
FONOGRAFIA

Casa Fernandez

MAIPU, F. C. S.

Sea patriota

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad.

Y P F

Kerosene por litro	\$ 0.17
« « cajón	« 8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.15
Agrícola para tractor en tambores de 210 litros—el litro	« 0.14
Nafte por litro	« 0.23
« « cajón	« 11.12 1/2
« « tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	« 42.—
Carburo por kilo	« 0.40
« « tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	« 0.35
Bombas No. 4 de sifoneo c/u.	« 9.—
« No. 4 de elevación c/u.	« 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.



PINTOR Y RECUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?

Especialidad en imitaciones papel, tornasol y claroscuro. Diríjase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexía 401. MAIPU.

Fideeria y Panadería "MAIPU"

DE

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maíz piando, almola, harina de maíz, afrecho y afrechillo.

Panadería Fábrica de galleta, pan, factura de pan de calidad todos los días. Venta de pan. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

MAIPU - F. C. S.

Edictos Judiciales

TARIFA

Por cada 25 palabras, cifras, signos o letras iniciales, equivalentes y por cada publicación de edictos citando y emplazando herederos y acreedores en general.	\$ 0.67
Por fracción terminal de los mismos de 10 a 25 palabras y por cada día de publicación.	\$ 0.67
Por cada centímetro de columna o por cada fracción de éste, computables y por cada día de publicación de edictos de declaratoria de quiebra, convocatoria de acreedores, citación, notificación, mensura, remates de inmuebles, muebles, remanentes, etc.	\$ 0.67
Encabezamiento de remates se cobrará por concepto de encabezamiento, siempre que éste se circunscriba al nombre y apellido del martillero y su domicilio real o legal, el importe lijo de dos centímetros o fracciones por cada día de publicación o sea	\$ 1.35

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

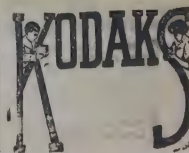
MAIPU — F. C. S.

ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Pre-
stos sin competencia.

JUAN FERRER

Talleres Tipográficos LA VOZ



Director-Proprietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. No 1

LA VOZ

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

La Agrícola Ganadera S. A.

(Remates, Comisiones y Consignaciones)

En el partido de MAIPU

El día 20 de Noviembre

LIQUIDACION TOTAL de las haciendas de la sucesión de Don-MARCOS FONTANA, comprendiendo, poco mas o menos:

1.500 VACUNOS
7.000 LANARES

Oportunamente aparecerán detalles completos.

Por mayores informes, dirigirse a la Casa Central en Tandil ó sucursal en Ayacucho, U. Telef. 229.

«LA AGRICOLA GANADERA» S. A.

Colegio "San José"

para niñas
DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias-pupilas y externas.

Se siguen los programas oficiales hasta 6º. grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —

Taller de Zapateria

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Cesa Plumer) MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES
Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328.

MAIPU — F. C. S.

Ezequiel D. Martinez e Hijos

En Maipú

15º. remate-feria de haciendas generales
En las instalaciones de la Asociación Rural

El día 15 de Noviembre

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en esa Sr. Santiago F. Tisnés, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

Eduardo Molins

En Maipú

11º Remate FERIA 11º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú.

El 5 de Noviembre

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Arbelaiz Hnos. y Alcega

Remates Ferias y Comisiones

3er. Remate feria de Haciendas Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural

Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los martilleros en G. Madariaga, o en Maipú al Sr. Juan Pedro Eyharhet.

EVARISTO LAMARQUE

JESUS GARCIA URRUTY

(Martillero)

REMATES Y COMISIONES EN GENERAL

Próximos Remates Férias:

EN GENERAL GUIDO

El Viernes 20 de Octubre: 300 Vacunos

EN MAIPU

El Jueves 26 de Octubre: 320 Vacunos

EN GENERAL GUIDO

El Lunes 6 de Noviembre: 120 Vacunos

EN LABARDEN

El Viernes 17 de Noviembre

Existe una acentuada demanda de hacienda de cría y novillitos de año. Hay pedidos por buenos compradores de esos tipos de hacienda. En caso que Vd. quisiera remitir alguna consignación se le agradecerá avisar con anticipación, a los efectos de la mejor propaganda, a nuestro escritorio en Maipú.

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑADO

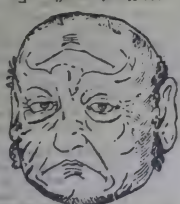
Lo descubierto por la Oficina Química Municipal de la Capital Federal que cierto café que consume el público, es cualquier cosa menos café, ha dado su voz de alerta para que cuide su salud.

Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas compre café tomado a la vista del público en la

CASA SPINA

HOTEL CAMETTI

¡Ahí Va sé, ya sé... En el HOTEL CAMETTI!



¿Donde iré a comer bien y barato?

FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.

Recientemente refaccionado con notables mejoras

Aguas corrientes Baños

Salón para familias y banquetes

Departamento para ferroviarios

Garage y Corralón

para vehículos y caballos

—X—

U. TELEF. 52

MAIPU

Talleres Tipográficos LA VOZ

Impresiones en General

Firestone - Firestone



Gerónimo Bidabehere

OCTUBRE

18

MIÉRCOLES

s. Lucas, evangelista

Sol sale 5.12 Se pone 18.10

Cooperativa de Electricidad de Maipú

Reunión del Directorio

Esta tarde se reúne el Directorio de la Cooperativa de Electricidad de Maipú, a fin de tratar la situación de la Sociedad ante la resolución aprobada por la Cámara de Diputados de la Provincia, prohibiendo a las municipalidades de distrito formar parte en consorcio con dichas cooperativas.

Como se sabe, la Municipalidad de Maipú había resuelto inscribirse con la suma de 20.000 pesos en acciones de la Cooperativa de Maipú.

A fin de que el vecindario se entere de las gestiones realizadas por la Cooperativa de Electricidad ante los poderes públicos transcribimos los siguientes telegramas:

«Ministro de Gobierno.—La Plata.—El pueblo de Maipú espera, Excelentísimo Sr. Ministro, la persona jurídica de esta Cooperativa, pedida desde el 3 de Diciembre de 1932, en el mismo sentido en que se ha expresado el Asesor de Gobierno con respecto a la de la ciudad de Nueve de Julio, y en la misma forma que tiene acordada a la de Olavarría. Firmante: Fco. Spina, presidente.—Delfor Galante, secretario.

Este telegrama no ha merecido hasta ahora el honor de una respuesta, ni siquiera acuse recibo.

PROFESIONALES

Dr. Juan Napolitano
MEDICO

Clinica en general y especialmente señoras y urinerias
Sarmiento 357 U. Telef. 70

Andrés M. Curuchet
Escribano Público

Cefe del Registro Civil
Madero 471—U. Telef. 4—Maipú

Dr. Urbano Eyras
Abogado

San Martín 470 U. Telef. 310
DOLORES

Anela C. de Mulieri
Partera

Diplomada en Buenos Aires—Atende en el pueblo y la campaña
Moreno 307—U. Telef. 24—Maipú

Maria Ailda Russo
Profesora Superior de Piano

y Solfeo
Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos
Rivadavia 554 Maipú

Eduardo Molins
Majillero Público

Procurador Matriculado
U. Telef. 215 MAIPU

A la guerra!

Hitler sacude y desconcierta al mundo. Parece que, mientras el tango en Alemania, la sartén por el mango, no habrá tranquilidad internacional posible. ¿Quiere la guerra? Todo lo hace presumir, pero no para ahora, sino para cuando Alemania esté mejor parada. Entretanto quiere lograr la liberación del control y la investigación de la Sociedad de las Naciones, desatarse las manos para ocuparlas en montar la máquina militar. Por eso, sin duda, el «portazo» sorpresivo de Ginebra sigue el discurso pacifista, no menos insólito, de Hitler. Cuando parece haber resuelto desafiar a todos, y entre todos, a sus enemigos más encorados—es decir, a Francia,—el canciller nacional-socialista pronuncia, respecto de Francia precisamente, amables palabras y la invita a entrar en arreglos directos. Desconcertante... Pero detrás de sus gestos de teatro hay una política que lleva a este fin: la guerra. A la guerra en dos etapas: la primera, de preparación, de rearme; la segunda, la guerra misma.

Y a eso vamos a pesar de todo.

Al presidente de la Cámara de Diputados:

«En nombre de los 419 asociados de esta Cooperativa, me dirijo a Vd. solicitándole se interese ante los señores miembros de este cuerpo, apelando a su patriotismo para que en el momento de tratar las reformas a la ley Orgánica Municipal, se faculte a las municipalidades a formar consorcios con los vecindarios, para la explotación de los servicios de alumbrado eléctrico público y particular».

En el mismo sentido se envió un despacho telegráfico a la presidente del bloque de diputados conservadores.

De ambos telegramas, enviados el 13 de Setiembre ppdo. no solo no se recibió respuesta alguna, sino que los diputados conservadores procedieron en contra de lo solicitado, al prohibir a las municipalidades a formar parte de esas Cooperativas.

El asunto ha pasado ahora para que sea tratado al Senado. Con este motivo el Directorio de la Cooperativa ha dirigido un telegrama al presidente de ese Cuerpo para que se interese ante los legisladores a fin de que aspiquen la formación de los consorcios entre municipalidades y vecindarios.

Así mismo se ha enviado al Gobernador de la Provincia, otro despacho telegráfico concebido en los siguientes términos:

«El vecindario de Maipú, por intermedio de su Cooperativa de Electricidad, hace llegar a V. E. su protesta ante la prohibición de permitir consorcios entre municipalidades y vecindarios votada en la nueva Ley Orgánica Municipal y espera del señor Gobernador se interese para que la Cámara de Senadores no dé su voto favorable a dicha sanción y en cambio auspice ante la misma para que puedan formarse dichos consorcios para la explotación de servicios públicos, como el del alumbrado eléctrico.»

Como se vé, el Directorio de la Cooperativa local, no ha estado inactivo. Ha hecho lo que debía hacer. Desgraciadamente los poderes públicos no saben responder a las legítimas aspiraciones de los vecindarios y lejos de propiciar medidas de bien colectivo, como es una Cooperativa de Electricidad, entregan, por medio de leyes, y hasta extranjeros, que no hacen otra cosa que explotar inicuamente con sus elevadas tarifas, a los vecinos consumidores.

Es bueno que el pueblo tome debida nota de estas actitudes de quienes dicen representarlo en el gobierno.

Caminos en mal estado

Las Armas, Octubre 17.—El vecindario de esta extensa zona se manifiesta quejoso, por la situación de aislamiento en que lo han dejado las últimas lluvias, pues resulta materialmente imposible llegar a los pueblos circunvecinos. En los pantanos formados por las cortadas de agua en los tramos Armas-Maipú y Armas-Pirán del camino real a Mar del Plata, tres y cuatro caballos son a menudo insuficientes para sacar un coche liviano, y a Labarden se hace muy costoso llegar hasta con vehículos de tracción a sangre.

3a. Exposición Ganadera en Tandil

Se realizará los días 27, 28 y 29 de Octubre

Durante los días arriba citados se realizará en Tandil la 3ª. Exposición ferial nacional de ganadería e industrias, teniendo inscriptos 167 toros Shorthorn de pedigré, 25 id. Aberdeen Angus de pedigré, 112 toros Shorthorn puros por cruce, 21 toros Aberdeen Angus puros por cruce, 10 toros de razas lecheras, 2 padrillos raza Argentina de pedigré, 14 carne ros Lincoln tipo inglés de pedigré, 17 id. id. Neozelandés de pedigré, 41 id. id. inglés p. p. c., 4 id. id. Neozelandés p. p. c., 1 macho Duroc Jersey, 7 hembras Duroc Jersey y Poland China.

A esta exposición concurre con sus productos la caballería «Miraflors», de este partido, propiedad de los señores Ramos Mexía y Bengolea.

Propagando el árbol

La Dirección de Agricultura de la Provincia realiza una obra muy beneficiosa

Facilitando las plantaciones de arboledas la Dirección de Agricultura ha dispuesto la distribución económica de semillas de diversas especies cobrando única mente los gastos de distribución, fraccionamiento y fyanqueo.

Entre ello merece destacar especialmente algunos de origen indígena, poco cultivados en la Provincia y que sin embargo por su valor ornamental o por la calidad de sus maderas son dignos de ser propagados, como ocurre con los que a continuación se describen:

Jocuarand: Arbol hermoso de unos 7 a 8 metros de altura y de 0.50 a 0.60 cms. de diámetro de color gris claro. Flores de color azul violáceo, fruto leñoso, madera muy compacta, dura, de larga duración e indicada para enchapados y tornos.

Cebil colorado: Arbol que puede llegar hasta 8 metros de altura y de más de 0.40 a 0.50 cms. de diámetro. Planta muy indicada para parques y jardines, madera blanda, liviana y excelente para combustibles y trabajos rústicos.

Caryocarpus: Arbol hermoso, fuerte, lampiño, inermis, de unos 18 metros de altura y de 0.70 a 1 metro de diámetro. Planta muy apropiada para parques y jardines, madera pesada, fuerte y de muy larga duración, excelente para tornos y enchapados.

Acacia-imbo-oreja de negro: Arbol de gran tamaño, corpulento pudiendo alcanzar hasta 30 metros de altura. Planta ornamental para parques y jardines, madera blanda, porosa, liviana y de larga duración siempre que se conserve en lugares secos, especial para preparar pasta de papel.

Nindub: Arbol, hasta unos 10 metros de altura de 0.50 a 0.60 cms. de diámetro, muy torcido, espinoso, de madera compacta, dura y pesada, de larga duración, imputrescible, excelente para carbón.

Los interesados en obtener es-

¿SUFRE UD. DEL ESTOMAGO?

El tratamiento apropiado previene la salud.

Si los alimentos no se digieren, después de comer se siente mal, con dolores y somnolencia, si se sufre de indigestiones, en una palabra, si el estado de debilidad digestiva es tal que la vida se hace amarga, débese tomar sin demora las Píldoras Rosadas del Dr. Williams. Estas píldoras mejoran de tal manera la digestión, establecen tan eficazmente el funcionamiento del estómago que el paciente no tarda en verse restablecido.

El Sr. José Mique Valencia,



escribe: «Debido a ciertas afecciones, mi salud se quebrantó. Sufrí entonces grandes dolores en las funciones digestivas, sentía insupportables molestias y dolores de estómago y de cabeza. Me aconsejaron tomar las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, las que empecé a tomar enseguida. Ahora tengo apetito y digiero todo lo que como.»

El libro descriptivo «La Dieta» se envía gratis por The Dr. Williams Medicine Co., Sección M., Casilla de Correo 1399, St. As. Solictado, citando este aviso.

tas semillas u otras de diversas especies pueden dirigir sus pedidos por carta o personalmente a la Dirección de Agricultura, Pasaje Dardo Rocha, La Plata.

«El Hogar»

José Fernandez Coria firma un nuevo artículo que lleva el sugestivo título de: «Algo mas sobre palabras poco amables de Keyserling». «Un palco para el Colón», es una hermosa novela corta de Arturo Romay con un argumento hábilmente desarrollado. «Canción de Cuna» y «Pruebas de Amor», de Rosita Wais y Pedro Julian Paz respectivamente, son dos relatos de intensa emoción. También debemos destacar la selección de pensamientos de Pierre Reverdy sobre el arte y el hombre, como asimismo el artículo de Ismael Solari, no menos acertado de «Rene Renoult, el libertador de la mujer». Las páginas gráficas traen los últimos acontecimientos sociales y los figurines como de costumbre impresos en colores.

FOOTBALL

Entrega de premios

La Asociación Maipense hizo entrega a los respectivos clubs y referidos, de los premios acordados, correspondientes al campeonato realizado el año próximo pasado.

Dichos premios fueron distribuidos como sigue:

Una copa y 11 medallas de plata al campeón de primera división: equipo de Independiente.

11 medallas de plata, donadas por LA VOZ para el campeón de 2ª división: equipo de Independiente.

11 medallas al campeón de 3ª división: San Lorenzo.

Además les fueron otorgadas medallas de oro a los señores Celerino Uranga, Nicolás Sabella y Pablo Sabella, que actuaron desinteresadamente como referidos durante los partidos del campeonato del año anterior.

Reunión del C. Directivo

Esta noche a las 21 horas, en la secretaría del Club Ferroviario, se reunirá el Consejo Directivo de la Asociación con el objeto de tratar lo referente al campeonato del corriente año, que se venía realizando y que quedó interrumpido a raíz de haberse retirado del mismo los equipos de San Lorenzo.

Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista

Del Instituto Nacional de Ciegos

Consultorio: Calle Charcas 2331 (3er. piso) Buenos Aires.

Horas de consultas: Todos los días de 15 a 18 horas.

Participa que atenderá en MAIPU en el hotel BERNINI

Oportunamente fecha
EXAMEN DE LA VISTA

Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular. Unicamente el día indicado, desde las 9 a las 19 horas.

NOTA—El Dr. Raúl L. Moret visitará periódicamente la localidad y a los niños no pudientes acompañados por personas mayores, los atenderá desinteresadamente.

Crónica policial

Un anciano murió por comer huevos duros

En la ciudad de La Plata se registró ayer un deceso motivado por curiosa circunstancia. Un anciano sexagenario ingirió una docena de huevos duros, cantidad de alimento que su estómago—y supongamos que cualquier otro—no estaba en condiciones de digerir, motivando por ésta causa la paralización de su metabolismo y, con eso, su muerte.

El protagonista de éste raro suceso se llamaba Santiago Bortulussi, era italiano, de más de 70 años de edad y vivía con su familia. En las horas de la noche anterior, sus familiares concurren a una sección de cine y dejaron solo en la casa a Santiago. En esas circunstancias, el anciano hizo cocer duros una docena de huevos y los ingirió. Se comprobó que algunos fueron engullidos casi enteros.

Está de más decir que de inmediato sintió fuertes dolores, de los que se quejaba en voz alta cuando llegaron de regreso los de su casa, quienes, al comprobar lo que había sucedido, dieron cuenta al doctor Olasardo, director del cuerpo médico de la policía, pero la intervención de éste facultativo no pudo impedir el final del anciano.

SOCIALES

FALLECIMIENTO

A edad avanzada falleció ayer la antigua y apreciable vecina de este pueblo Doña María F. de Pettinari.

El sepelio de sus restos, verificado esta tarde a las 10 horas, dió lugar a una sentida demostración de pesar.

Registro Civil

HORARIO

Días hábiles: de 12 a 18
Días domingo: feriado de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas.
En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Defunción — María Fortuna de Pettinari, 88 años, viuda, italiana.

Espectáculos

"El Amor no Muere"

El domingo próximo se pasará en el cine Jockey Club, esta notable producción, cuyos intérpretes son la prestigiosa actriz Norma Shearer, Fredric March y Leslie Howard.

Esta película fué estrenada este año en la Capital Federal y según las crónicas, es un drama que conmueve por su exquisitez y traduce una conmovedora figura de la vida, produciendo una emoción inolvidable.

Uno de los detalles más sobresalientes de este film es el cambio de vestidos que hace Norma Shearer, quien luce en todo el desarrollo de la película, no menos de quince trajes. Llama la atención el regio vestido de novia que presenta, cuya creación es de las más exquisitas que hayan salido del guarda ropa de la Metro. Es de organdi color rosa pálido, con una voluminosa falda sujeta con ramos de delicadas flores hechas a mano.

Es una de las producciones más sobresalientes por todos sus detalles, que veremos este año.

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.80 — Semestre \$ 10.80

Año \$ 21

POR CORREO

Por mes \$ 2 — Semestre \$ 12 —

año \$ 24

Señor como el año:

Anuncie un artículo y pagará directamente las ventajas de esa publicidad. Después seguirá anunciando espontáneamente.

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

DE

José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombigo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Río Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.
Jueves y Domingos. Ravioles y tallarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas día por medio.

Madero 417 U. T. 23 MAIPU

eA24

José A. Radio

Comisionista

MAIPU—BUENOS AIRES

Días de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.

Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.

Recibe órdenes: Confitería Colón, Hotel Diana y Casa Fernández en Maipú.

En Buenos Aires: Lima 1749 al 53. U. Telef. 1787, (Buen Orden) Buenos Aires.

JOSE A. RADIO.

Ya llegó el Gran Surtido

Avisamos a nuestra clientela y al público que hemos recibido un espléndido surtido de CASIMIRES de

Primavera y Verano

procedente de las principales casas importadoras y de las más famadas marcas, como ser Meriwool, Camper y Barpic, las cuales se distinguen por su insuperable calidad gusto de última moda.

Traídos de mercaderías finas, los precios no admiten competencia.

Corte moderno y confección esmerada

Sastrería Carrano Hnos.

MAIPU — F. C. S.

NO
nos interesa la Competencia

VENDEMOS BARATO

de a bordo con las circunstancias

Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos.

U. T. 82

Reparto a domicilio

Casimires y Perramus Ingleses

LEGÍTIMOS

— HALLARA EN LA —

Sastrería La Moda



Visite la Casa y se admirará del selecto surtido recibido directamente de las fábricas inglesas. Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Helipe J. Invernizzi

BELGR NO 334

MAIPU F. C. S.

Taller de Pintura al DUCO

CASTRO & PASINI

Hacemos saber al público que EN BREVE abriremos en ésta, en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DUCO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contaremos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que nos permitirá realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran duración, capaz de satisfacer las mayores exigencias.

En cuanto a los precios serán tan reducidos, que no admitirán competencia.

Rogamos a los interesados se reeven hasta la apertura de nuestro taller.

Maipú, Setiembre 30 de 1933.

MARTIN CASTRO comunica que ha dejado de prestar sus servicios de pintor al DUCO en la Agencia Ford, de esta localidad.

Casa "Euskalduna"

ALMACEN, FERRETERIA, CORRALON DE MADERAS Y FIERROS, ARTÍCULOS RURALES, PINTURAS, ANTISARNICOS, ETC.

PRECIOS al Contado en Mostrador:

Vinto Tinto Mendoza Arizú	litro	\$ 0.30
Kerosene suelto	litro	0.17
Acetate Cuvillas lata \$ 4.40, 220 y		1.10
Acetate Cuchero lata \$ 3.50, 175 y		0.90
Azucar Refineria	kilo	0.45
Agua Lavandina	litro	0.15
Escobas de 4 hilos,		0.40
Fosforos 2 cajas por		0.15
Velas, paquete de 270 gs.		0.25
id id 140 gs.		0.15
id id y dos paquetes por		0.25
Harina 000, Tandil		0.15
Harina «Favorita», bolsa 10 kilos		1.80
id id 5		0.90
Café «A Los Chinos», kilo 220, 140 y		1.—
Carbón leña de Tandubay, la bolsa		2.30
id de algarrobo id		1.45
Jabón AMARILLO, calidad comun, la barra		0.25
id id dos barras		0.45
Yerba Argentina	kilo	0.60
Yerba Parangue	kilo	0.40
Alpargatas negras especiales, el par		0.40
Sal gruesa	kilo	0.05
Grasa de Vaca lata 2 1/2 kilos		1.—
id id 1 kilo		0.45

PIDAN: Jabón "El Gaucho", que es orgullo de la industria nacional.

Nemesio de Olariaga

Imprenta LA VOZ

De precio reducido...

La Batería

FORD

45 pesos

presta largo y eficaz servicio

Listo y colocado

con un año de garantía para cualquier marca de

Coche.



90 amperes

13 placas

por elemento

El precio de la Batería FORD es muy razonable. Se elabora con materiales de primer orden por verdaderos artifices y se someten a rigidas pruebas.

Se garantiza la eficacia de las Baterías FORD. Pruébelas en su automóvil.

Ford

JOSE VOLPE

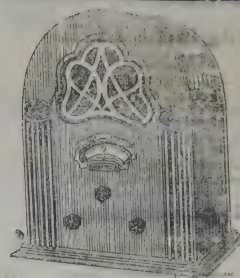
U. T. 58

MAIPU

F. C. S.

REGALAMOS!

2 DISCOS y 1 Rompecabezas
que valen 6.50, por solo **1.50**



Mercadería llegada con la Escuadrilla VICTOR y autos Chevrolet

Surtido completo de aparatos de RADIO VICTOR a precios populares.

En breve audiciones VICTOR para ésta población, en las que se comprobará su alta calidad y superioridad.

RADIO Y
FONOGRAFÍA

Casa Fernandez

MAIPU, F. C. S.

Sea patriota

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad.

Kerosene por litro	\$ 0.17
• cajón	• 8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	• 0.15
Agrícola para tractor en tambores de 210 litros—el litro	• 0.14
Nafte por litro	• 0.23
• cajón	• 11.121/2
• tambores cerrados de 210 litros — el litro	• 0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	• 42.—
Carburo por kilo	• 0.40
• tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	• 0.35
Bombas No. 4 de aljibe c/u.	• 9.—
No. 4 de elevación c/u.	• 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.



PINTOR Y

RECUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?

Especialidad en imitaciones papel, tornasol y clorosuro. Diríjase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexía 401, MAIPU.

Fideeria y Panadería "MAIPU"

DE
JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maíz pisado, sémola, harina de maíz, afrecho y afrechillo.

Panadería Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los días. Venta de na. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34

MAIPU - F. C. S.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33,

MAIPU — F. C. S.

ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaboradas con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

CASA BENITO

Lechón, fiambres, vinos, etc.

— U. TELEF. 40 —

Madero y V. Lopez - MAIPU

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

Esta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

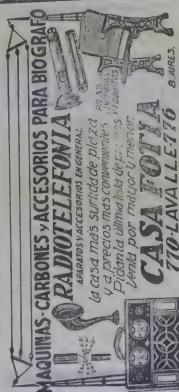
Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde... \$ **95**

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.

Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local

Alsina y Julian Lynch-- MAIPU



Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU
Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. No 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

La Agrícola Ganadera S. A.

(Remates, Comisiones y Consignaciones)

En el partido de MAIPU

El día 20 de Noviembre

LIQUIDACION TOTAL de las haciendas de la sucesión de Don MARCOS FONTANA, comprendiendo, poco mas o menos:

1.500 VACUNOS
7.000 LANARES

Oportunamente aparecerán detalles completos.

Por mayores informes, dirigirse a la Casa Central en Tandil ó sucursal en Ayacucho, U. Telef. 229.

«LA AGRICOLA GANADERA» S. A.

Llames Massini, Samyn y Cia.

En Maipú

En las instalaciones de la Asociación Rural

REMATE ESPECIAL DE NOVILLOS

El día 13 de Noviembre

Primeras anotaciones:

1.200 NOVILLOS

Por informes dirigirse a los martilleros en Buenos Aires, San Martín 50, ó en Maipú al Sr. Gregorio Argel.

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑADO

Lo descubierto por la Oficina Química Municipal de la Capital Federal que cierto café que consume el público, es cualquier cosa menos café, ha dado su voz de alerta para que cuide su salud.

Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas compre café tomado a la vista del público en la

CASA SPINA

Firestone - Firestone



Gerónimo Bidabehere

Colegio "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas.

Se siguen los programas oficiales hasta 6º grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores.

Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —

Taller de Zapatería

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri)

MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES

Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328.

MAIPU — F. C. S.

Ezequiel D. Martinez é Hijos

En Maipú

15º remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El día 15 de Noviembre

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en esa Sr. Santiago F. Tienda, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 96.

EZEQUIEL D. MARTINEZ é HIJOS

Eduardo Molins

En Maipú

11º Remate Feria 11º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El 5 de Noviembre

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Arbelaiz Hnos. y Aicega

Remates-Ferias y Comisiones

3er. Remate feria de Haciendas Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural

Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los martilleros en G. Madariaga, ó en Maipú al Sr. Juan Pedro Eyharchet.

EVARISTO LAMARQUE

JESUS GARCIA URRUTY

(Martillero)

REMATES Y COMISIONES EN GENERAL

Próximos Remates-Ferías:

EN GENERAL GUIDO

El Viernes 20 de Octubre: 800 Vacunos

EN MAIPU

El Ju- ves 26 de Octubre: 820 Vacunos

EN GENERAL GUIDO

El Lunes 6 de Noviembre: 120 Vacunos

EN LABARDEN

El Viernes 17 de Noviembre

Existe una acentuada demanda de hacienda de cría y novillitos de año. Hay pedidos p r buenos compradores de esos tipos de hacienda. En caso que Va quisiera remitir alguna consignación se le agradecerá avise con anticipación, a los efectos de la mejor propaganda, a nuestro escritorio en Maipú.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaboradas con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

LA VOZ

OCTUBRE

19

JUEVES

s. Aquilino

Sol sale 5.11 Se pone 16.11

Las Cooperativas de Electricidad

Y el intendente de Azul

Al tratarse en la Cámara de Diputados el proyecto por el que se prohíbe a las municipalidades entrar en la formación de las cooperativas populares de servicios públicos, un legislador conservador dijo que esas asociaciones lo único que reportaban eran trastornos a los pueblos y que no beneficiaban a nadie.

Con este motivo el intendente de la ciudad de Azul, — donde existe una cooperativa de electricidad, — ha dirigido telegramas al gobernador y al Senado, donde ahora debe tratarse el proyecto aprobado por los diputados.

«Puedo asegurar — expresa el intendente en los mencionados telegramas — que tales manifestaciones son intencionadas y maliciosas, con el solo fin de favorecer intereses extraños, en perjuicio de los propios pueblos, que claman por una legislación que los ampare en sus servicios públicos y que, lejos de merecer éstos, se deja de lado un proyecto presentado con anterioridad con ese fin, pretendiéndose suplantarlos con la prohibición terminante de que las municipalidades puedan asociarse a las empresas locales de servicios públicos.

Si fuera legislador — agrega — habría hecho sentir mi voz en señal de protesta por tal sanción; me ubie.

PROFESIONALES

Dr. Juan Napolitano
MEDICO

Clinica en general y especialmente señoras y urinerías
Sarmiento 357 U. Telef. 70

Andrés M. Curuchet
Escribano Público

Cefe del Registro Civil
Madero 471—U. Telef. 4—Maipú

Dr. Urbano Eyra
Abogado

San Martín 470 U. Telef. 310
DOLORES

Anaela C. de Mulleri
Partera

Diplomada en Buenos Aires—Atende en el pueblo y la campaña
Moreno 307—U. Telef. 24—Maipú

Maria Alida Russo
Profesora Superior de Piano

y Solfeo
Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos
Rivadavia 554 Maipú

Eduardo Molins
Marillero Público

Procurador Matriculado
U. Telef. 215 MAIPU

LA VOZ

Sociedad "Pro-Niños Pobres"

Balance de setiembre

Damos a publicidad a continuación el balance de esta sociedad correspondiente al mes de Setiembre ppto.

Entradas—Saldo de Agosto \$ 400.72—Subvención del gobierno de la Provincia por los meses de Octubre y Noviembre de 1932 \$ 129.60; cuotas de los socios del mes de Agosto \$ 32—Total pesos 562.32

Salidas—Pagado a Cayetano Antonelli por zapatillas \$ 15.30; comisión cobranza \$ 2—Saldo en caja \$ 542.02.

Maipú, Octubre de 1933—(Fdo.) Ana Revilla de Meana, presidenta—Ángela M. M. R. de Di. Gerar. di, tesorera—Ofelia P. Filicaudau, secretaria.

Hace calor

Ya tenemos el verano con nosotros. Ayer y hoy han sido dos días bravos, dos días de fuego, que se sintieron más tal vez por ser los primeros de la temporada. Pero, aunque no somos astrónomos ni mucho menos, nos parece que este tiempo ha de traer dentro de poco algún formidable chubasco y que después de él, todavía hemos de soportar algunas bajas temperaturas.

Hoy a medio día se registró en la Capital Federal, una temperatura de 32.1 grados.

Fugose con 4.560 \$

El tesoro de la Municipalidad de Lobería

Tras de que es económicamente desastrosa la situación de la comuna de Lobería, se ha perpetrado una importante defraudación en perjuicio de la misma, agravando el hecho la circunstancia de que lo ha cometido nada menos que el contador-tesorero de esa municipalidad.

No es por cierto en estos tiempos un caso aislado, pero el nuevo escándalo administrativo vale la pena conocerlo en todos sus detalles.

El contador-tesorero de dicha municipalidad llamado Serapio Reza, anunció que salía en automóvil con dirección a Necochea, en viaje de paso.

Pero en lugar de ir a esa ciudad, partió con destino a Buenos Aires, desde donde envió por encomienda, a una mujer, las llaves de la oficina que trabajaba y de la caja de hierro, juntamente con una carta en la cual expresaba que se había ausentado definitivamente de Lobería.

Abierta que fué la caja de la contaduría municipal, se comprobó la desaparición de varios títulos al portador, por la suma total de pesos 4.560, que estaban bajo la custodia de Reza, y que a estas horas el citado individuo los debe haber hecho efectivo en Buenos Aires.

Oficialmente se anuncia que se ignora el paradero del fugitivo a pesar de las diligencias que se han practicado.

Como en otros casos análogos ocurridos últimamente en distintas localidades, incluso la propia capital de la provincia, nada nos extraña, que Reza consiga eludir la acción policial y que luego se eche sobre el asunto el piadoso manto del olvido.

FOOTBALL

La Asociación

Por falta de número no sesionó anoche el Consejo Directivo de la Asociación Maipense. Los miembros del Consejo han sido citados nuevamente para reunirse esta noche a las 21.30 horas.

¿SUFRE UD. DEL ESTOMAGO?

El tratamiento apropiado pronto devuelve la salud.

Si los alimentos no se digieren, si después de comer se siente un mal, con dolores y somnolencia, si el sufre de indigestiones, en una palabra, si el estado de debilidad digestiva es tal que la vida se hace insuportable, debe tomar sin demora las Píldoras Romanas del Dr. Williams. Estas píldoras mejoran de tal manera la digestión, establecen tan eficazmente el funcionamiento del estómago que el paciente no tarda en verse restablecido.

El Sr. José Miguel Valencia.

escribe: "Debido a fuertes estómagos, mi salud se quebrantó. Sufrí entonces grandes dolores en las funciones digestivas, sentí insupportables molestias y dolores de estómago y de cabeza. Me aconsejaron tomar las Píldoras Romanas del Dr. Williams, las que comencé a tomar en seguida. Ahora tengo apetito y digiero todo lo que como."

El libro descriptivo "La Dieta" se envía gratis por The Dr. Williams Medicine Co., Seced M., Casilla de Correo 1999, B. A. Solicitando, citando este aviso.



Cartas detenidas

En la oficina del Correo local, hállase detenida la correspondencia dirigida a las siguientes personas:

Prudencia Alvarez, Felix Agüero, Martín M. Aramburu, Antonio Cárpa, Alejandro Errecarte, Urbana de Escalada, Eloy Feloy, Rosa C. de Falduti, Jesús Gallo, María C. de Gomez, Joaquina M. de Garcia, Pastor Gonzalez, Salvador Gowso, Feliciano Lopez, María C. Loyza, Francisco Alcoa, Celedonio Leguina, Urbana E. de Loza, Amalia R. de Maldonado, Isaac Pradere, Petrona Viera de Quintero, Rosa Quiroga.

Otro "globo"

En Buenos Aires se acaba de dar a la publicidad una carta firmada por Julio R. Barcos, en la que se hace aparecer al coronel Francisco Bosch como jefe de un movimiento revolucionario que fracasó.

Este es un nuevo globo que, estamos seguros, ha de desinflarse como los anteriores.

No ha tenido otro objeto su publicidad que el de borrar alguna mala impresión que bien puede ser el hecho insólito de Santo Tomé, donde han sido muertos dos sobrinos del presidente del Brasil que acaba de rendir tantos homenajes al general Justo.

Periodismo

"La Causa"

Muy bien presentado ha aparecido en la Capital Federal el diario radical "La Causa". Se compone de 16 páginas, todas con variada y completa información y comentarios de actualidad.

Su redacción — cuerpo de colaboradores están constituidos por distinguidos intelectuales del radicalismo, lo que significa que su práctica, en política, será netamente radical.

"Vida Femenina"

Con éste título y bajo la dirección de la señora María L. de Berrondo, ha aparecido en Buenos Aires una interesante revista mensual, en la que sus redactores tratan diversos problemas sociales de actualidad que se refieren especialmente a la mujer y al niño. Es agente de esta revista en la localidad la señora Luisa G. de Aldecoa.

Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista

Del Instituto Nacional de Ciegos

Consultorio: Calle Charcas 2331 (3er. piso) Buenos Aires.

Horas de consultas: Todos los días de 15 a 18 horas.

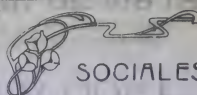
Participa que atenderá en MAIPU en el hotel BERNINI

Oportunamente fecha

EXAMEN DE LA VISTA

Enfermedades de los ojos, Recetas de anteojos y cirugía ocular. Únicamente el día indicado, desde las 9 a las 19 horas.

NOTA—El Dr. Raúl L. Moret visitará periódicamente la localidad y a los niños no pudientes acompañados por personas mayores, los atenderá desinteresadamente.



SOCIALES

PRIMAVERA, SE AORADECE

A Primavera trasciende el aire de esta mañana. El sol caprichoso enciende los vidrios de mi ventana.

Deleite de los sentidos la fuerza, el campo, la casa; caros y tiestos floridos. Todo pasa... todo pasa...

Llorando desolación, las ramas ayer desnudas daban con mi corazón noias sombrías y rudas.

¡Hoy cuánta alegre dulzura al sosiego nos alienta! El árbol que al fin murmura el musgo suave que tienta.

¡Delicia del aire fino que entra en el alma y la llena: gloria del mágico trino que dulcifica una pena!

Belleza, mi canto mece y apaga mi voz dolorida. Primavera... se agradece que así nos lleve la vida....

Maria Luisa Carnelli

Espectáculos

"El Amor no Muere"

El domingo próximo se exhibirá en el cine Jockey Club, el film cuyo título antecede y en cuya interpretación interviene como protagonista la conocida actriz Norma Shearer.

El argumento del film es el siguiente:

«Durante treinta años sir John Carteret ha vivido dolorido por la tragedia que costó la vida a su amada Moonyeen. Un rival insano celoso, Jeremy Wayne, le quitó la vida cuando la unión se bendecía en el altar.

La soledad de sir John se ve aliviada, en parte, por la presencia de Kathleen Clare, la huérfana de la hermana de Moonyeen. El quiere cual si fuera su propia hija.

Cuando se declara la guerra, aparece en el pueblo Kenneth Wayne, hijo del repudiado Jeremy. Kenneth no conoce el crimen de su padre y el destino quiere que encuentre a Kathleen y que ambos se enamoren. Sir John descubre este amor y lo prohíbe. Cuando Kenneth está a punto de

Kathleen va volando a buscar a Kenneth. En tanto el sueño interrumpe la partida de ajedrez que Sir John sostiene con el doctor Owen. Sir John ha quedado dormido para siempre. Rejuvenece entonces, y junto a su amada Moonyeen inicia el camino de la felicidad eterna.

Señor comerciante:
Anuncie un artículo y pa-
rá directamente las ventajas
de esa publicidad. Después
seguirá anunciando expontá-
neamente.

¿SUFRE UD. DE
DOLOR DE CABEZA?

Lea Este Autorizado Relato de una
Persona que Hoy se ve Libre
de tan Molesto Mal

Infinidad de hombres y mujeres sufren un purgatorio en vida, por la dolencia común del dolor de cabeza. Pero el alivio de sus sufrimientos no empieza hasta que no se tiene en cuenta que aquella condición molesta es un síntoma de pobreza de sangre o de debilidad nerviosa. Toda persona débil sufre de dolor de cabeza.

Para quitar las causas, así como los efectos, lo que hay que hacer es echar mano de un buen remedio, al igual que hizo la Srta. Irene Franco, inteligente Profesora de la ciudad de Jauja, Perú, quien relata su caso como sigue: "Debido a la debilidad de la sangre estuve sufriendo por espacio de cuatro años de varios males, siendo el principal un dolor de cabeza terrible.

principio un dolor de cabeza terrible. También sufrí de acidez y pesades del estómago. Por un folleto que me regalaron en una botica, anunciando las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, decidí probarlas. Al mes de seguir un tratamiento con dicha medicina noté un notable alivio, bastando solamente varios frascos para obtener mi completo restablecimiento. A las Píldoras Rosadas del Dr. Williams debo, pues, la buena salud que hoy gozo".

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, se venden en todas las boticas. Siempre en frascos cerrados, nunca

The Dr. Williams Medicine Co.,
Cajilla de Correo N.º 1399, Buenos Aires,
envía gratis y en sobre cerrado, el
instructivo librito La "Dieta". Escriba
su nombre y dirección en un ejemplar

LA MODERNA
FRUTERIA Y VERDULERIA

— DE —
José Saladino

Naranjas Paraguayas, Corrientes, Brasilera y de Ombigo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva especiales de Tucumán.

Tomates especiales de Tucumán,
Pimientos Morrones, Papas, Cebos,
Flores, Coliflor, Repollos, Arvejas,
Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acel-
ga, Apio, Zanahoria, etc.
Jueves y Domingos. Raviolos y
pastas frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA
Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas día por medio.
Madero 417 U. T. 23 MAIPU
eA24

José A. Radio
Comisionista
Buenos Aires

MAIPU—BUENOS AIRES
Días de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.
Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.
Recibe órdenes: Confitería Colón, Hotel Diana y Casa Fernández en Maipú
En Buenos Aires: Lima 1749 a 53. U. Telef 1787. (Buen Orden Buenos Aires.)

procedente de las principales casas importadoras y de las mas afamadas marcas, como ser Meriwool, Camper y Barpic, las cuales se distinguen por su insuperable calidad gusto de última moda.

Tratándose de mercaderías finas, los precios no admiten competencia.

Corte moderno y confección esmerada.


MAIPU - FCS

VENDEMOS BARATO
de acuerdo con las circunstancias
Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos.
U. T. 82 Reparto a domicilio

Casimires y Perramus Ingleses

LEGÍTIMOS

— HALLARA EN LA —

Sastreria La Moda

Visite la Casa y se admirará del selecto surtido
recibido directamente de las fábricas inglesas.
Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Felipe J. Invernizzi
BELGR NO 334
MAIPU F. C. S.

Taller de Pintura al DUCO
CASTRO & PASINI

Hacemos saber al público que EN BREVE abriremos en esta, en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DU-
CO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual con-
taremos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que
nos permitirá realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran
calidad, satisficndo las mayores exigencias.

En cuanto a los precios serán tan reducidos, que no admitirán competencia.
 Rogamos a los interesados se reseñen hasta la apertura de nuestro taller.

Majidi, Setiembre 30 de 1933.

MARTIN CASTRO comunica que ha dejado de prestar sus servicios de pintor al DUCO en la Agencia Ford, de esta localidad

ALMACEN, FERRETERIA, CORRALON DE MADE
RAS Y FIERROS, ARTÍCULOS RURALES, PINTU
RAS, ANTISÁRNICOS, ETC

PRECIOS al Contado en Mostrador:

Vinto Tinto, Mendoza Arizú	litro	\$ 0.30
Kerosene sueldo	litro	0.17
Acetile Cuvillas lata \$ 4.40, 220 y	litro	1.10
Acucar Cocolina \$ 3.50, 175 y	litro	0.90
Acucar Rehneria	kilo	0.15
Avca Lavandia	litro	0.45
Escobas de 4 kilos,		0.40
Fosforos 2 cajas por		0.15
Velas, paquete de 270 gs.		0.25
id id id 140 gs.		0.15
y dos paquetes por		0.15
Harina 000, Tandil		1.80
Harina "Favorita", bolsa 10 kilos		1.00
id id id 5		0.25
Café "A La Casa", kilo 2.20, 1.40 y		1.40
Carbón leña de ñandubay, la bolsa		2.30
id de algarrobo id		1.45
Jabón AMARILLO, calidad comun, la barra		0.25
id id id dos barras		0.45
Yerba Argentina	kilo	0.60
Yerba Paranaque	kilo	0.40
Alpargata- negras especiales, el par		0.40
id id id	kilo	0.05
Grasa de Vaca lata 2 1/2 kilos		1.00
id id id 1 kilo		0.45

PIDAN: Jeon "El Gaucho", que es orgullo de la industria nacional.

Nemesio de Olariaga

Imprenta LA VOZ

**De precio
reducido...
La Bateria**

F O R D

45 pesos presta
largo y eficaz
servicio

Listo y colocado **servicio**

con un año de ga-

garantía para cual-

quier marca de
Coche.

90 amperes

13 placas primer orden por verdaderos artifices y se someten rigidas pruebas.

por elemento

Pruébelas en su automóvil

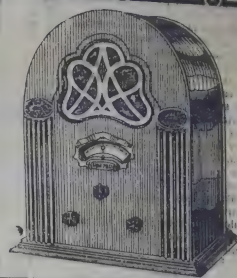
JOSE VOLPI

MAIPU U. T. 58 F. C. S.

1000

REGALAMOS!

2 DISCOS y 1 Rompecabezas
que valen 6.50, por solo **1.50**



Mercadería llegada con la Escuadrilla VICTOR y autos Chevrolet

Surtido completo de aparatos de RADIO VICTOR a precios populares.

En breve audiciones VICTOR para ésta población, en las que se comprobará su alta calidad y superioridad.

RADIO Y FONOGRAFÍA

Casa Fernandez

MAIPU, F. C. S.

Sea patriota

Y P F

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad.

Kerosene por litro	\$ 0.17
cajón	810
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	0.15
Agrícola para tractor en tambores de 210 litros—el litro	0.14
Nalga por litro	0.23
cajón	11,121/2
tambores cerrados de 210 litros — el litro	0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	42.—
Carburo por kilo	0.40
tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	0.35
Bombas No. 4 de aljibe c/u.	9.—
No. 4 de elevación c/u.	22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.



PINTOR Y RECUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?
Especialidad en imitaciones papel, tornasol y claroscuro.
Diríjase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexia 401, MAIPU.

Fideeria y Panaderia "MAIPU"

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, mais pisado, fécula, harina de mais, afrechillo y afrechillo.

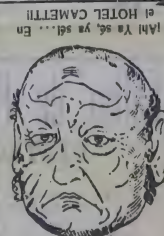
Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de pan de calidad todos los dias. Venta de pan. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34

MAIPU - F. C. S.

HOTEL CAMETTI



¿Donde iré a comer bien y barato?

FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.

Recientemente refaccionado con notables mejoras

Agua corriente Baños

Salón para familias y banquetes

Departamento para ferroviarios

Garage y Corralón

para vehículos y caballos

U. TELEF. 52

MAIPU

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

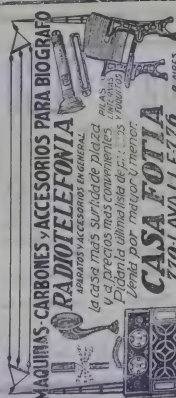
CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

Esta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronce y Elástico Imperial, desde... \$ **95**

Gran surtido de Colines y Lana a precios incompetibles. Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local! Alsina y Julian Lynch- MAIPU



Talleres Tipográficos LA VOZ

Impresiones en General

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU
Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. No 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

La Agrícola Ganadera S. A.

(Remates, Comisiones y Consignaciones)

En el partido de MAIPU

El día 20 de Noviembre

LIQUIDACION TOTAL de las haciendas de la sucesión de Don MARCOS FONTANA, comprendiendo, poco mas o menos:

1.500 VACUNOS
7.000 LANARES

Oportunamente aparecerán detalles completos.

Por mayores informes, dirigirse a la Casa Central en Tandil ó sucursal en Ayacucho, U. Telef. 229.

«LA AGRICOLA GANADERA» S. A.

Llames Massini, Samyn y Cia.

En Maipù

En las instalaciones de la Asociación Rural

REMATE ESPECIAL DE NOVILLOS

El día 13 de Noviembre

Primeras anotaciones:

1.200 NOVILLOS

Por informes dirigirse a los martilleros en Buenos Aires, San Martín 50, ó en Maipù al Sr. Gregorio Argel.

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑADO

Lo descubierto por la Oficina Química Municipal de la Capital Federal que cierto café que consume el público, es cualquier cosa menos café, ha dado su voz de alerta para que cuide su salud.

Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas compre café totado á la vista del público, en la

CASA SPINA

Colegio "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas.
Se siguen los programas oficiales hasta 6º grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipù.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —

Taller de Zapatería

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES

Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328.

MAIPU — F.C.S.

Ezequiel D. Martinez e Hijos

En Maipù

15º remate-feria de haciendas generales
En las instalaciones de la Asociación Rural

El día 15 de Noviembre

Por mas datos y anotaciones, en Maipù ver a mi representante en esa Sr. Santiago F. Tinés, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

Eduardo Molins

En Maipù

11º Remate Feria 11º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipù

El 5 de Noviembre

150 VACUNOS, incluso gordos.
5 TOROS Aberdeen Angus.

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 45

Arbelaiz Ilnos. y Aicega

Remates Ferias y Comisiones

3er. Remate feria de Haciendas Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural

Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los martilleros en G. Maderista, ó en Maipù al Sr. Juan Pedro Eyharcho.

EVARISTO LAMARQUE

JESUS GARCIA URRUTY

(Martillero)

REMATES Y COMISIONES EN GENERAL

Próximos Remates-Ferías:

EN MAIPU

El Jueves 26 de Octabr.: 320 Vacunos

EN GENERAL GUIDO

El Lunes 6 de Noviembre: 120 Vacunos

EN LABARDEN

El Viernes 17 de Noviembre

Existe una acentuada demanda de hacienda de cría y novillos de año. Hay pedidos por buenos compradores de estos tipos de hacienda. En caso que Vd quisiera remitir alguna consignación, se le agradecerá que avise con anticipación, a los electos de la mejor propaganda, a nuestro escritorio en Maipù.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F.C.S.

ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad, masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

Firestone - Firestone



Gerónimo Bidabehere

dramática, reaparecerá en la película «Emma», que se exhibirá mañana sábado en el cine Jockey Club.

«Emma» es la historia de una sirvienta a quien su buen corazón lleva a transformarse en madre adoptiva de los hijos de Mr. Smith cuando éste queda viudo. Los chicos crecen y como ellos crece la fortuna del padre que ya en la opulencia, decide hacer a Emma su esposa. Los chicos que han olvidado su humilde origen, renegando de ella y muerto el padre, Emma, la vieja criada que supo ser tan buena madre como la verdadera, reparte los bienes heredados entre los hijos y se va a seguir viviendo en su ley, a conchavarse en casa de otra familia cualquiera.

«La Dressler (Emma) no hace una madrastra tirana como muchas sino una madre humilde y buena que siempre encuentran los hijos pequeños que perdieron la verdadera. «Emma» es una mujer, un ser humano, con corazón, con sentimientos, con gran bondad. Cuida de los niños aunque no se lo reconozcan ni agradecen. Pero ella llena su vida en amor a los hijos ajenos como si fueran suyos.

¿SUFRE UD. DE DOLOR DE CABEZA?

Lea Este Autorizado Relato de una Persona que Hoy se ve Libre de tal Molesto Mal.

Infancia de hombre y mujer sufre un purgatorio en vida, por la dolencia común del dolor de cabeza. Pero el alivio de mis sufrimientos no empiezo hasta que no se tiene en cuenta que aquella condición molesta es un síntoma de pobreza de sangre o de debilidad nerviosa. Toda persona débil sufre de dolor de cabeza.

Para quitar las causas, así como los efectos, lo que hay que hacer es curar el mal de un buen remedio, al igual que hizo la Sra. Irene Franco, distinguida Profesora de la ciudad de Jauja. Pero, quien relata su caso como sigue: «Debido a la debilidad de la sangre» estuve sufriendo por espacio de cuatro años de varios males, siendo el principal un dolor de cabeza terrible. También sufría de acidez y ponidez del estómago. Por un folleto que me regalaban en una botica, anunciando las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, decidí probarlas. Al mes de seguir un tratamiento con dicha medicina noté un notable alivio, bastando solamente varios frascos para obtener mi completo restablecimiento. A las Píldoras Rosadas del Dr. Williams debo, pues, la buena salud que hoy gozo».

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, se venden en todas las boticas, siempre en frascos cerrados, nunca sueltas.

The Dr. Williams' Medicine Co., Castle of Corro, N. Y. 199, Buenos Aires, envía gratis y en sobre cerrado, al recortar gratis la «Diana», folleto instructivo libre de costo. Escríbale Vd. hoy mismo indicando un ejemplar.

LA MODERNA
FRUTERIA Y VERDULERIA

— DE —

José Saladino

Naranjas, Paraguayas, Correntinas, Brasilera y de Ombú; Manzanas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebollas, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

Jueves y Domingos: Ravioles y tallarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas día por medio.

Madero 417 U. T. 23 MAIPU

— A24 —

José A. Radío

Comisionista

MAIPU—BUENOS AIRES

Días de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.

Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.

Recibe órdenes, Confitería Colón, Hotel Diana y Casa Fernández en Maipú.

En Buenos Aires: Lima 1749 al 53, U. T. 1787, (Buen Orden) Buenos Aires. **JOSE ARADIO.**

Ya llegó el Gran Surtido

Avisamos a nuestra clientela y al público que hemos recibido un espléndido surtido de CASIMIRES de

Primavera y Verano

procedente de las principales casas importadoras y de las más famosas marcas, como ser Meriwool, Camper y Barpie, las cuales se distinguen por su insuperable calidad gusto de última moda.

Tratándose de mercaderías finas, los precios no admiten competencia.

Corte moderno y confección esmerada.

Sastrería Carrano Hnos.

MAIPU - F. C. S.

NO
nos interesa la Competencia

VENDEMOS BARATO

de acuerdo con las circunstancias

Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos

U. T. 82 Reparto a domicilio

Casimires y Perramus Ingleses

LEGÍTIMOS

— HALLARA EN LA —

Sastrería La Moda

Visite la Casa y se admirará del selecto surtido recibido directamente de las fábricas inglesas. Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Felipe J. Invernizzi

BELGR'NO 334

MAIPU F. C. S.

Taller de Pintura al DUCO

CASTRO & PASINI

Hacemos saber al público que EN BREVE abriremos en ésta, en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DUCO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contaremos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que nos permitirá realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran duración, capaz de satisfacer las mayores exigencias.

En cuanto a los precios serán tan reducidos, que no admitirán competencia.

Rogamos a los interesados se reseñen hasta la apertura de nuestro taller.

Maipú, Setiembre 30 de 1933.

MARTIN CASTRO comunica que ha dejado de prestar sus servicios de pintor al DUCO en la Agencia Ford, de ésta localidad.

Casa "Euskalduna"

ALMACEN, FERRETERIA, CORRALON DE MADE-
RAS Y FIERROS, ARTICULOS RURALES, PINTU-
RAS, ANTISARNICOS, ETC.

PRECIOS al Contado en Mostrador:

Vinto Tinto Mendoza Arizú	litro	\$ 0.30
Kerosene suelto	litro	0.17
Aceite Cuvillas lata \$ 4.40, 2.20 y		1.10
Aceite Cocinero lata \$ 3.50, 1.75 y		0.90
Azúcar Refinería	kilo	0.45
Agua Lavandina	litro	0.15
Escobas de 4 hilos,		0.40
Postoros	2 cajas por	0.13
Velas, paquete de 270 gs.		0.25
id id id 140 gs.		0.15
id id id 100 gs.		0.13
Harina 000, Tandil	y dos paquetes por	0.25
Harina «Favorita», bolsa 10 kilos		1.80
id id id 5		0.90
Café «A Los Chinos», kilo 2.20, 1.40 y		1.00
Carbón leña de Tandubay, la bolsa		2.30
id de algarrobo		1.45
Jabón AMARILLO, calidad común, la barra		0.25
id id id dos barras		0.45
Yerba Argentina	kilo	0.60
Yerba Paranaguá	kilo	0.40
Alpargatas negras especiales, el par		0.40
Sai gruesa	kilo	0.05
Grasa de Vaca lata 2 1/2 kilos		1.00
id id id 1 kilo		0.45

PIDAN: Jabón «El Gaucho», que es orgullo de la industria nacional.

Nemesio de Olariaga

Imprenta LA VOZ

De precio
reducido...

La Batería

FORD

45 pesos

presta
largo y eficaz
servicio

Listo y colocado

con un año de ga-

rantía para cual-

quier marca de

Coche.



90 amperes

13 placas

por elemento

El precio de la Batería FORD es muy razonable. Se elabora con materiales de primer orden por verdaderos artífices y se someten a rigidas pruebas.

Se garantiza la eficacia de las Baterías FORD. Pruébelas en su automóvil.

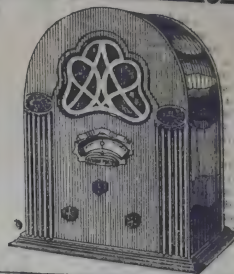
JOSE VOLPE

U. T. 58

MAIPU F. C. S.

REGALAMOS!

2 DISCOS y 1 Rompecabezas
que valen 6.50, por solo **1.50**



Mercadería llegada con la Escuadrilla VICTOR y autos Chevrolet

Surtido completo de aparatos de RADIO VICTOR a precios populares.

En breve audiciones VICTOR para ésta población, en las que se comprobará su alta calidad y superioridad.

RADIO Y
FONOGRAFÍA

Casa Fernandez

MAIPU, F. C. S.

Sea patriota

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad.

Kerosene por litro	\$ 0.17
cajón	8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	0.15
Agrícola para tractor en tambores de 210 litros—el litro	0.14
Nésta por litro	0.23
cajón	11.121/2
tambores cerrados de 210 litros — el litro	0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	42.—
Carburo por kilo	0.40
tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	0.35
Bombas No 4 de aljibe c/u.	9.—
No 4 de elevación c/u.	22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. P. y automóviles CHEVROLET.



PINTOR Y RECUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?
Especialidad en imitaciones
papel, tornasol y claroscuro.
Diríjase al Hotel Cametti, calle
Ramos Mexia 401, MAIPU.

Fideeria y Panaderia "MAIPU"

— DE —
JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maiz pisado, almola, harina de maiz, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de pan a calidad todos los días. Venta de pan. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34

MAIPU - F. C. S.

HOTEL CAMETTI

¡Ahí Ya sé, ya sé... En el HOTEL CAMETTI!



¿Donde iré a comer bien y barato?

FRENTA A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.

Recientemente relaccionado con notables mejoras

Agua corriente Baños

Salón para familias y banquetes

Departamento para ferroviarios

Garage y Corralón

para vehículos y caballos

—X—

U. TELEF. 52

MAIPU

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

Esta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde... \$ **95**

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles.

Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local
Alsina y Julian Lynch-- MAIPU



Talleres Tipográficos LA VOZ
Impresiones en General

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. N° 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 600

La Agrícola Ganadera S. A.

(Remates, Comisiones y Consignaciones)

En el partido de MAIPU

El día 20 de Noviembre

LIQUIDACION TOTAL de las haciendas de la sucesión de Don MARCOS FONTANA, comprendiendo, poco mas o menos:

1.500 VACUNOS
7.000 LANARES

Oportunamente aparecerán detalles completos.

Por mayores informes, dirigirse a la Casa Central en Tandil ó sucursal en Ayacucho, U. Telef. 229.

«LA AGRICOLA GANADERA» S. A.

Llames Massini, Samyn y Cia.

En Maipú

En las instalaciones de la Asociación Rural

REMATE ESPECIAL DE NOVILLOS

El día 13 de Noviembre

Primeras anotaciones:

1.400 NOVILLOS

Por informes dirigirse a los martilleros en Buenos Aires, San Martín 50, ó en Maipú al Sr. Gregorio Argel.

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑADO

Lo descubierto por la Oficina Química Municipal de la Capital Federal que cierto café que consume el público, es cualquier cosa menos café, ha dado su voz de alerta para que cuide su salud.

Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas compre café toado a la vista del público en la

CASA SPINA

Colegi: "San José"
para niñas
DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas
Se siguen los programas oficiales hasta 6º grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —

Taller de Z pateria

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri)
MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES
Compra-venta de Propiedades
Escritorio Belgrano 328.
MAIPU — F. C. S.

Ezequiel D. Martinez e Hijos

En Maipú

15º remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El día 15 de Noviembre

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en casa Sr. Santiago P. Tiaré, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 96.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

Eduardo Molins

En Maipú

11º Remate Feria 11º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El 5 de Noviembre

150 VACUNOS, incluso gordos.
5 TOROS Aberdeen Angus.

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Arbelaiz Hnos. y Aicega

Remates Ferias y Comisiones

3er. Remate feria de Haciendas Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural

Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los martilleros en G. Madariaga, ó en Maipú al Sr. Juan Pedro Eyharriet.

EVARISTO LAMARQUE

JESUS GARCIA URRUTY

(Martillero)

REMATES Y COMISIONES EN GENERAL

Próximos Remates-Ferías:

EN MAIPU

El Ju ves 26 de Oct. febr: 320 Vacunos

EN GENERAL GUIDO

El Lunes 6 de Noviembre: 120 Vacunos

EN LABARDEN

El Vi ene: 17 de Noviembre

Existe una acentuada demanda de hacienda de cría y novillos de año. Hay pedidos por cientos compradores de esos tipos de hacienda. En caso que Ud. quiera remitir alguna consignación se le agradecerá avise con anticipación, a los efectos de la mejor propaganda, a nuestro escritorio en Maipú.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33

MAIPU — F. C. S.

ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

Firestone - Firestone



Gerónimo Bidabehere

La Cuestión del Petróleo

Especial para la Prensa de Ideología Radical

Por JUAN ISAAC COOKE

El Petróleo, que de acuerdo con la teoría del origen orgánico, hoy generalmente aceptada, es un compuesto derivado de la mezcla íntima de hidrocarburos sólidos, líquidos y gaseosos, rige en la actualidad la vida económica de los pueblos que lo poseen en las entrañas del suelo.

En 1907, en forma accidental, se descubrió en Comodoro Rivadavia la existencia de petróleo, que desde la invención por Diesel del motor a combustión interna, había dejado de ser un producto destinado simplemente al alumbrado, la calefacción y a aplicaciones inferiores, para convertirse en elemento indispensable de la industria contemporánea.

Consagrado ya en sus excelencias por el desarrollo del automovilismo y de la industria de los motores, la guerra europea ratificó su importancia, como así también la de sus derivados, — los aceites lubricantes, al hacer posible la aviación, los tanques, los camiones, los submarinos y aumentar el radio de acción y velocidad, disminuyendo el peso de las naves de guerra.

«Ejércitos, marinas, y poblaciones no pesarán nada ni tendrán valor alguno ante la falta de petróleo», dijo uno de los más acaudalados técnicos de la guerra. Cienciano, en su histórico y angustioso llamado a Wilson, le decía: «Si los aliados no quieren perder la guerra, es preciso que la Francia combatiente, en la ho-

ra suprema del choque germánico, posea esencia, tan necesaria futura». V Lord Curzon en el banquete festejando el armisticio ofrecido por el Gobierno Británico a los delegados de la Conferencia Internacional del Petróleo, pronunció estas palabras memorables: «Los aliados han sido conducidos a la victoria sobre olas de petróleo».

Sobre la trascendencia de la posesión del petróleo, su significación durante la guerra y la extensión de sus aplicaciones, existiendo una bibliografía inagotable, habiendo expuesto el resumen de conclusiones por legisladores radicales en los memorables debates parlamentarios de los años 1918, 1923 y 1927.

Finalizada la conflagración europea, la política económica de los pueblos que se hallaron en la contienda tuvo como primordial finalidad el acaparamiento de las reservas petrolíferas mundiales. En la lucha por su posesión son actores de primera fila Estados Unidos e Inglaterra. La política internacional y económica de post guerra gira sobre un eje principal: el petróleo, y ella se ejerce por acción directa de los gobiernos y por penetración del capital imperialista.

Revoluciones, agitaciones internacionales y guerras, tienen como origen visible u oculto la lucha por el petróleo. La América de origen latino ofrece ejemplos de que la posesión de esta riqueza hace peligrar la independencia y provoca la guerra con los vecinos, azuzada y financiada desde la sombra por el pulpo poderoso de la Standard Oil.

De ahí que la nacionalización del petróleo, tendiente a prevenir estos males, se halla generalizada en América, aun en aquellos países que, como Chile, no han descubierto aún petróleo en su suelo.

El único país de América latina que teniendo petróleo no ha legislado su nacionalización es el nuestro. Todas las tentativas en este sentido se han estrellado ante la actitud perseverante de los legisladores de los partidos reaccionarios defensores de los intereses del capital imperialista.

La pérdida de la posesión o del control por el Estado del petróleo, compromete, en primer término, su seguridad, y pone en peligro su soberanía pues la prepotencia de los trusts petrolíferos se ampara en la fuerza de sus gobiernos, cuyos intereses políticos y económicos coinciden con los particulares de aquellos.

Un espíritu puro y sincero de nacionalismo y argentinidad, impone apartar a nuestro país del peligro de intervenciones extranjeras denigrantes e inaceptables para quienes como nosotros hemos vivido la realidad de una independencia absoluta. Y ello requiere no solo la nacionalización del petróleo sino también el monopolio por el Estado de su explotación y transportes.

(Continuará)

Documento político del Dr. Alvear

Se anuncia para la semana próxima la publicación de un documento de Dr. Marcelo T. de Alvear, acerca de la política de actualidad.

Ese documento, se afirma, será puramente personal, y en consecuencia no significará ninguna declaración del Partido Radical.

Por secuestrar libretas

El juez federal de La Plata dispuso el encarcelamiento del secretario de la municipalidad de Saavedra, acusado de haber secuestrado sus libretas de enrolamiento a numerosos ciudadanos.

Dr. Juan Napolitano
MEDICO
Clínica en general y especialmente señoras y urinas
Sarmiento 357 U. Telef. 70

Dr. Urbano Eyras
Abogado
San Martín 470 U. Telef. 310
DOLORES

Angela C. de Mulleri
Partera
Diplomada en Buenos Aires—Atiende en el pueblo y la campaña
Moreno 307—U. Telef. 24—Maipú

Maria Alida Russo
Profesora Superior de Piano y Solfeo
Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos
Rivadavia 554 Maipú

Edmundo Molina
Marillero Público
Procurador Matriculado
U. Telef. 135 MAIPU

Pobreza y dignidad

El ilustre hombre público, cuya reciente desaparición deplora el país, ha fallecido en la pobreza. El Dr. Víctor M. Molina no poseía bienes de fortuna y a muerto, pobre, como vivió. Sin embargo, había llegado a ejercer altas funciones de gobierno y durante los seis años de la presidencia de Alvear, ocupó la cartera de Hacienda. El poder no le sirvió para enriquecerse.

Y el hecho que comentamos no es aislado. La gran mayoría de los funcionarios radicales abandonaron el poder más pobres que cuando ascendieron a él. No fueron al gobierno, como los actuales representantes de la oligarquía, para restaurar sus finanzas maltrechas. Hombres del pueblo, pusieron su esfuerzo y su inteligencia al servicio de las aspiraciones populares y nunca en provecho personal.

El caso del ex-vicespresidente de la República Dr. Elpidio González, forzado a ocuparse en la venta de anilinas para atender a su subsistencia es de una elocuencia conmovedora y hasta por sí solo para haberle conquistado el corazón de sus conciudadanos.

Y pensar que a sido con hombres de este temple, contra quienes se ha cebado la calumnia y la infamia de los usurpadores.

Los conscriptos de la Armada

Los de la zona se presentarán el 4 de Enero

Los ciudadanos de la clase de 1913, que deben prestar servicio en la Armada, pertenecientes al Distrito N.º 22, que comprenden los partidos de Maipú, Dolores, Gral. Guido, Gral. Madariaga, Conesa, Lavalle, C. Vidal, Ayacucho, Gral. Alvarado, Mar del Plata y Rauch, deberán presentarse el 4 de Enero en la Base Naval de Puerto Belgrano (Bahía Blanca).

Obras de desagües

La Dirección del ramo ha dispuesto que se dé comienzo a las obras de desagües en los partidos de Castell, Dolores, General Conesa y General Madariaga, de acuerdo a los planos aprobados por el P. Ejecutivo.

Se están organizando las comisiones técnicas encargadas de los trabajos previos de replanteo, calculándose que las obras principales podrán comenzarse a ejecutar en la segunda quincena de noviembre.

Los canales de que se trata suman en total una extensión de 225 kilómetros con sus obras de arte previstas y puentes sobre los caminos que los mismos cruzan, tanto lo cual ha sido presupuestado en la suma de pesos 2.000.000 moneda nacional.

Todavía María Poe

Se ha pedido su concurso civil

Doña Carlota P. de Ray, madre del Dr. Carlos A. Ray, asesinado hace algunos años en las circunstancias conocidas, se presentó al juzgado civil a cargo del doctor Miguez y solicitó el concurso civil de María Poe de Canelo. Expresa la solicitante que la Poe es deudora de las costas originadas en el pleito que promoviera contra la sucesión de su hijo el doctor Ray, las que aún no han sido abonadas.

Agrega que posteriormente se enteró de que la Poe tenía embargos por más de 30.000 \$ y que su haber llegado al legado que le dejó el doctor Ray, esto es el quinto el total de los bienes o sea la suma de 16.000 pesos.

El doctor Miguez decretó el concurso solicitado.

LA VEJEZ



Muchas reglas para vivir largos años se han dado a la humanidad. Sin embargo, lo cierto es que encontramos personas de edad avanzada que no se han sometido a régimen especial alguno; la única regla que han observado es la de «cuidarse».

«Ser pronto remedio a nuestros males es evitar sus consecuencias, y cuando el cuerpo se siente agotado, cuando empieza a sufrir de un desmoronamiento debilitante, cuando se pierden carnes, palidece el rostro, se alteran los nervios y sufre trastornos la digestión, las Píldoras Rosadas del Dr. Williams son un reconstituyente para arrestar los progresos del mal y evitar sus funestos estragos. Con la ayuda de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams se prolonga la juventud y se asegura así mismo una vejez tranquila.

«Prohíba HOY mismo. Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams se venden en todas las boticas del mundo. Pídale a su boticario y vea sus propios beneficiosos resultados.

10 millones menos

Lo recaudado por la Dirección General de Rentas hasta el 10 del corriente por impuesto fiscales alcanza a \$3.928.081,14 pesos que comparados con los \$4.916.477,17 \$ recaudados, en igual período del año anterior, dan una disminución de pesos 10.991.396,03 en las entradas al fisco.

El tiempo

Tal como lo habíamos previsto, la temperatura ha experimentado una sensible variación. Al calor sofocante de los últimos tres días cae el otoño. Esta es la consecuencia del temporal de anoche que, con un fuerte viento sudeste se inició a las 21 horas, manteniéndose hasta las 24, hora en que empezó a llover copiosamente.

A causa del fuerte viento el alumbrado eléctrico sufrió anoche frecuentes interrupciones, las que fueron subsanadas de inmediato por el personal de la usina. Felizmente no ha habido daños de importancia que lamentar.

Los «ranchos de paja y los «tropicales» han vuelto hoy al fondo del ropero, reapareciendo en cambio los sobretodos y abrigos.

La lluvia caída en la zona, hasta hoy a las 8 horas, alcanzó las siguientes cantidades:

Maipú	30 milímetros
C. Vidal	43 «
Ayacucho	41 «
G. Madariaga	27 «
Chajá	22 «
Dolores	24 «
G. Guido	34 «

FOOTBALL

¿No veremos más football?

El campeonato local está plantado; la estación calurosa avanza y los clubs locales no encuentran equipos de afuera que quieran legarse hasta Maipú.

Para el domingo pasado Independiente invitó a un equipo de Ayacucho y éste ni siquiera se dignó contestar. Ahora Ferroviario ha invitado a Defensores de Ayacucho pero éste contesta que no sale de la localidad. Luego invitó a Ferroviario, de la misma localidad, a otro de Madariaga y a Independiente de Castell, pero

hasta ahora nada han resuelto estos clubs. De modo pues, que no podemos decir, si tendremos football mañana.

Desde el 17 de Setiembre en que se enfrentaron Ferroviario y San Lorenzo, no se han realizado partidos y pocas probabilidades hay de que se juegue mañana.

¿No veremos más football ésta temporada?

River Plate y Gimnasia y Esgrima

De los partidos a realizarse mañana en Buenos Aires entre los cuadros de la Liga Argentina, el que más interés despierta es el que sostendrán River Plate y Gimnasia y Esgrima de La Plata.

En primer lugar por tratarse de dos equipos que reúnen en sus filas grandes valores y luego por que el que pierda quedará eliminado del grupo de candidatos al título de campeón.

Para ambos cuadros, el partido de mañana equivale casi a un final de campeonato, por lo que se prevé una lucha emocionante que atraerá al estadio de River Plate, donde se jugará el partido, un mundo de aficionados.

En el cuadro de River no figurará Manoel Ferreira, y en el de Gimnasia no actuará Delovo, por hallarse ambos lesionados.



SOCIALES

** VIAJEROS

De Mar del Plata, de paso para Lomas de Zamora, estuvo hoy en ésta el señor Eduardo Allende, ex inspector de escuelas.

** RETRETA

Mañana a la hora de la ronda, de 18 a 20 horas, la banda infantil que dirige el maestro Sr. di Sorrento, concurrirá a la plaza donde dará una audición musical, ejecutando el siguiente repertorio: «La Farandula», marcha.

«Musical Congedati», id.

«Gli Eroi de Sapi», id.

«Noche de Primavera», vals sinfónico.

«Una tarde en España», paso doble bolero.

«Juramento», tango.

«Fiesta de luces», paso doble.

«¿Dónde hay un mango», ranchera.

Marcha final.

Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista

Del Instituto Nacional de Ciegos

Consultorio: Calle Charcas 2331 (3er. piso) Buenos Aires.

Horas de consultas: Todos los días de 15 a 18 horas.

Participa que atenderá en MAIPU en el hotel BERNINI

Oportunamente fecha

EXAMEN DE LA VISTA

Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular. Únicamente el día indicado, desde las 9 a las 19 horas.

NOTA—El Dr. Raúl L. Moret visitará periódicamente la localidad y a los niños no pudiesen acompañados por personas mayores, los atenderá desinteresadamente.

Espectáculos

Cine Jockey Club

Programa para las secciones matutina y nocturna de hoy sábado: «Actualidades cómicas sonoras». «Emma», en 8 actos, en el que Marie Dressler, la más eminente de las características de la pantalla, en su rol de madre abnegada, que lo es más aun por ser de hijos ajenos, vuela todo su genial temperamento en un drama familiar, que es una página de la vida.

Programa para las dos secciones de mañana domingo: «Con el sudor en la frente», comedia sonora por Zenas Pitts y Thelma Todd.

«Ranita en una lección de música», dibujos sonoros.

«El Amor no Muere», en 10 actos. La más romántica y delicada de todas las películas dadas a conocer hasta ahora por Norma Shearer, que luce con su belleza e inteligente interpretación, una colección de preciosos vestidos, entre éstos uno de novia, que causa la admiración de las espectadoras.

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

DE
José S. Ladino

Naranjas Paraguayas, Corrientes, Brasilera y de Ombigo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrines, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

Jueves y Domingos. Revioles y tallarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas día por medio.

Madero 417 U. T. 23 MAIPU

CA24

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.80—Semestre \$ 10.80

—Año \$ 21

POR CORREO

Por mes \$ 2—Semestre \$ 12

año \$ 24

José A. Radio

Comisionista

MAIPU—BUENOS AIRES

Días de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.

Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.

Recibe órdenes: Confitería Colón, Hotel Diana y Casa Fernández en Maipú.

En Buenos Aires: Lima 1749 al 53. U. Telef. 1787. (Buen Orden)

Buenos Aires.

JOSE A. RADIO.



PINTOR Y RECUADRADOR

¿Quieres su casa bien pintada?

Especialidad en imitaciones

papel, tornasol y cloroscuro

Dirigase al Hotel Camelli, calle

Ramos Mexia 401 MAIPU.

Ya llegó el Gran Surtido

Avisamos a nuestra clientela y al público que hemos recibido un expéndido surtido de CASIMIRES de

Primavera y Verano

procedente de las principales casas importadoras y de las más alambadas marcas, como son Meriwol, Camper y Barpie, las cuales se distinguen por su insuperable calidad y gusto de última moda.

Tratándose de mercaderías finas, los precios no admiten competencia.

Corte moderno y confección esmerada

Sastreria Carrano Hnos.

MAIPU - F. C. S.

NO nos interesa la Competencia

VENDEMOS BARATO

de acuerdo con las circunstancias

Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos

U. T. 82 Reparto a domicilio

Casimires y Perramus Ingleses

LEGÍTIMOS

— HALLARA EN LA —

Sastreria La Moda



Visite la Casa y se admirará del selecto surtido

recibido directamente de las fábricas inglesas.

Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Felipe J. Invernizzi

BELGRANO 334

MAIPU F. C. S.

Taller de Pintura al DUCO

CASTRO & PASINI

Hacemos saber al público que EN BREVE abriremos en ésta, en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DUCO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contaremos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que nos permitirá realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran duración, capaz de satisfacer las mayores exigencias.

En cuanto a los precios serán tan reducidos, que no admitirán competencia.

Regamos a los interesados se reseñen hasta la apertura de nuestro taller.

Maipú, Setiembre 30 de 1933.

MARTIN CASTRO comunica que ha dejado de prestar sus servicios de pintor al DUCO en la agencia Ford, de esta localidad.

Casa "Euskalduna"

ALMACEN, FERRETERIA, CORRALON DE MADERAS Y FIERROS, ARTÍCULOS RURALES, PINTURAS, ANTISÉPTICOS, ETC.

PRECIOS al Contado en Mostrador:

Vinto Tinto Mendoza Arizú	litro	\$ 0.30
Kerosene suelto	litro	\$ 0.17
Acetate Covillas lata \$ 4.40, 2.20 y		\$ 1.10
Acetate Cocinero lata \$ 3.50, 1.75 y		\$ 0.50
Azúcar Refinería	kilo	\$ 0.45
Agua Lavandina	litro	\$ 0.13
Escobas de 4 hilos,		\$ 0.40
Pucheros	2 cajas por	\$ 0.15
Velas, paquete de 270 grs.		\$ 0.25
Id id id 140 grs.		\$ 0.15
Id id id y dos paquetes por		\$ 0.25
Harina 000, Tandil		\$ 0.15
Harina «Favorita», bolsa 10 kilos		\$ 1.80
Id id 5		\$ 0.90
Café «A Los Chinos», kilo 2.20, 1.40 y		\$ 1.—
Carbón leña de fiendubay, la bolsa		\$ 2.30
Id de algarrobo		\$ 1.45
Jabón AMARILLO, calidad común, la barra		\$ 0.25
Id id dos barras		\$ 0.45
Yerba Argentina	kilo	\$ 0.60
Yerba Paranaque	kilo	\$ 0.40
Alperguta- negras especiales, el par		\$ 0.40
Sal gruesa	kilo	\$ 0.05
Grasa de Vaca lata 2 1/2 kilos		\$ 1.—
Id id 1 kilo		\$ 0.45

PIDAN: Jabón «El Gaucho», que es orgullo de la industria nacional.

Nemesio de Olariaga

Imprenta LA VOZ

De precio reducido...

La Batería

FORD

45 pesos

presta largo y eficaz servicio

Listo y colocado con un año de garantía para cualquier marca de Coche.

90 amperes

13 placas

por elemento

El precio de la Batería FORD es muy razonable. Se elabora con materiales de primer orden por verdaderos artifices y se someten a rigidas pruebas.

Se garantiza la eficacia de las Baterías FORD. Pruébelas en su automóvil.

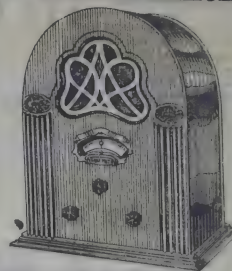
JOSE VOLPE

U. T. 58

MAIPU F. C. S.

REGALAMOS!

2 DISCOS y 1 Rompecabezas
que valen 6.50, por solo **1.50**



Mercadería llegada con la Escuadrilla VICTOR y autos Chevrolet

Surtido completo de aparatos de RADIO VICTOR a precios populares.

En breve audiciones VICTOR para esta población, en las que se comprobará su alta calidad y superioridad.

RADIO Y FONOGRAFÍA

Casa Fernandez

MAIPU, F. C. S.

Sea patriota

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad.

Y P F

Kerosene por litro	\$ 0.17
" " cajón	" 8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	" 0.15
Agrícola para tractor en tambores de 210 litros—el litro	" 0.14
Nafta por litro	" 0.23
" " cajón	" 11.12 1/2
" " tambores cerrados de 210 litros — el litro	" 0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	" 42.—
Carburo por kilo	" 0.40
" " tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	" 0.35
Bombas No 4 de aljibe c/u.	" 9.—
No 4 de elevación c/u.	" 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.



PINTOR Y RECUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?
Especialidad en imitaciones papel, tornasol y claroscuro.
Diríjase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexía 401, MAIPU.

Fideeria y Panadería "MAIPU"

DE **JOSE MARINO**

Fabrica de fideos Venta de harina, maíz pisado, sémola, harina de maíz, afrecho y afrechillo.

Panadería Fábrica de galleta, pan, factura de pan de calidad todos los días. Venta de pan. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34

MAIPU - F. C. S.

HOTEL CAMETTI

¡Ahí va ya sé, en el HOTEL CAMETTI!



¿Dónde iré a comer bien y barato?

FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.

Recientemente relaccionado con notables mejoras

Aguas corrientes Baños

Salón para familias y banquetes

Departamento para ferroviarios

Garage y Corralón

para vehículos y caballos

U. TELEF. 52

MAIPU

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

Esta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronce y Elástico Imperial, desde... \$ **95**

Gran surtido de Cortines y Lana a precios incompetibles.
Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local
Alsina y Julian Lynch - MAIPU

MAQUINAS CARBONES ACCESORIOS PARA BIOGRANO
RADIOLEFONIA
La casa más surtida de piezas para aparatos de radio y gramófonos. Venta por mayor y menor.
CASA FOLIA
770-LAVALLE 116

Talleres Tipográficos LA VOZ
Impresiones en General

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU
Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. No. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

La Agrícola Ganadera S. A.

(Remates, Comisiones y Consignaciones)

En el partido de MAIPU

El día 20 de Noviembre

LIQUIDACION TOTAL de las haciendas de la sucesión de Don MARCOS FONTANA, comprendiendo, poco mas o menos:

1.500 VACUNOS
7.000 LANARES

Oportunamente aparecerán detalles completos.

Por mayores informes, dirigirse a la Casa Central en Tandil ó sucursal en Ayacucho, U. Telef. 229.

«LA AGRÍCOLA GANADERA» S. A.

Llames Massini, Samyn y Cia.

En Maipú

En las instalaciones de la Asociación Rural

REMATE ESPECIAL DE NOVILLOS

El día 13 de Noviembre

Primeras anotaciones:

1.400 NOVILLOS

Por informes dirigirse a los martilleros en Buenos Aires, San Martín 50, ó en Maipú al Sr. Gregorio Argel.

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑADO

Lo descubrió por la Oficina Química Municipal de la Capital Federal que cierto café que consume el público, es cualquier cosa menos café, ha dado su voz de alerta para que cuide su salud.

Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas compre café toado a la vista del público en la

CASA SPINA

C legi 'San Jo é'

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas.

Se siguen los programas oficiales hasta 6º grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —

Taller de Z pateria

— DE —

Marcial B rios, hja

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES

Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328.

MAIPU — F. C. S.

Ezequiel D. Martinez e Hijos

En Maipú

15º remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El día 15 de Noviembre

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en esta Sr. Santiago F. Tiansé, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

Eduardo Molins

En Maipú

11º Remate Feria 11º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El 5 de Noviembre

150 VACUNOS, inclusive gordos.
5 TOROS Aberdeen Angus.

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Arbelaiz Iinos. y Aicega

Remates Ferias y Comisiones

3er Remate feria de Haciendas Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural

Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los martilleros en G. Maderiega, ó en Maipú al Sr. Juan Pedro Eyherchbet.

EVARISTO LAMARQUE

JESUS GARCIA URRUTY

(Martillero)

REMATES Y COMISIONES EN GENERAL

Próximos Remates-Ferías:

EN MAIPU

El Ju ves 26 de Octobr.: 320 Vacunos

EN GENERAL GU:DO

El Lunes 6 de Noviembre: 120 Vacunos

FN LABARDEN

El Viernes 17 de Noviembre

Existe una acentuada demanda de hacienda de cría y novillos de año. Hay pedidos por buenos compradores de esos tipos de hacienda. En caso que Vd. quiera rematar alguna consignación se le agradecerá avisar con anticipación, a los efectos de la mejor propaganda, a nuestro escritorio en Maipú.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaboradas con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

Firestone - Firestone



Gerónimo Bidabehere

La Cuestión del Petróleo

Especial para la Prensa de Ideología Radical

Por JUAN ISAAC COOKE

La República Argentina, país pacifista por excelencia, encontró en el arbitraje la solución de sus diferencias políticas con las naciones hermanas. No tiene ambiciones imperialistas ni la separan de ningún pueblo de la tierra prevenciones raciales, religiosas o dolores de hermanos irredentos. El advenimiento del radicalismo americano acentúa el sentido internacional. No ansia, por tanto, la posesión y explotación del petróleo por las ventajitas que ello pueda procurarle en empresas guerreras que no piensa acometer; sino en cuanto a la seguridad que importa para su defensa en el presente estado de civilización, que no ha encontrado todavía el medio de suprimir el flajelo apocalíptico.

Nuestra patria necesita la posesión integral de su riqueza petrolífera en las cuatro funciones que abarcan su industrialización, la producción, el transporte, la elaboración y la venta. Lo requiere para el desarrollo de su industria en formación, pues el combustible es el elemento industrial básico; y lo necesita para su liberación financiera y económica. Todo cede en importancia ante este factor preponderante de los mil usos domésticos e industriales, y propulsor de los transportes ferroviarios, marítimos, aéreos y ca rreteros.

La sanción de la ley del petróleo que propicia la «concordancia»

importa entregar nuestra riqueza petrolífera al capital imperialista, privar al Pueblo de los beneficios de su explotación, despojar al Estado de las reservas fiscales, comprometer el patrimonio de las futuras generaciones argentinas y exponer nuestra soberanía a las dolorosas contingencias que han sufrido otros pueblos de América.

V ello va a ocurrir ante el silencio de la titulada prensa seria de nuestro país y ante la pasividad de nuestros militares, que se limitan a escuchar conferencias que distinguidos técnicos argentinos pronuncian con el propósito de llamarlos a la realidad, recordándoles a la vez que Y. P. F. es en gran parte la obra del general Moscoso y que otro lado el mejor propagandista del petróleo argentino y de la necesidad de defenderlo.

Primero fué una provincia, Salta, enagajando una riqueza nacional, por un plato de lentejas a la Standard Oil, sin que le sirviera de ejemplo la actitud patriótica de Mendoza y Santa Fé que contraron con los Yacimientos Petrolíferos Fiscales la explotación y eventual. Y ahora es la Nación, cuyos destinos preside actualmente un general, quien por razones especulantes profesionales no puede ignorar lo que significa el petróleo para la seguridad y vida económica de un pueblo.

La Unión Cívica Radical tiene plena autoridad moral para hablar sobre esta trascendente cuestión. En su plataforma se halla inscripto como tema fundamental de sus preocupaciones «económicas la nacionalización y monopolio del petróleo por el Estado».

Un trío: Vigoyen, Alvear y Quiroga, constituyen la definición en esta materia de la política del radicalismo. El primero con su intuitiva visión de estadista, consolida las bases de la explotación y garante para el Estado la posesión de la riqueza; el segundo, con espíritu de administrador, estabiliza la industria, organiza Y. P. F., dispone la construcción de la gran destilería de Río Santiago, desmiente el prejuicio del Estado mal administrador, y da oportunidad a que se compruebe la capacidad científica y práctica de los técnicos argentinos el tercero, descendiente de un héroe legendario de nuestra epopeya, detiene en Salta al invasor, la Standard Oil, salva de las garras del pulpo al petróleo nacional existente en su provincia y hace vibrar con un grito de alarma a toda la argentinidad.

La sanción legislativa que se pretende comporta entregar la explotación de la riqueza petrolífera del país a las empresas extranjeras y con ello darles derecho de propiedad sobre los yacimientos petrolíferos. A esas mismas empresas que primero negaron la existencia de nuestro petróleo, y después quitaron importancia a su producción y finalmente desprestigiaron la calidad del producto. Durante muchos años han mantenido sus pozos sin explotar, como que en realidad, lo que les interesa es la posesión de las reservas y no la explotación de nuestro petróleo, en tanto continúan con exceso de producción sus yacimientos situados en otros países mejor ubicados.

Lo que intentan, hay que decirlo a pulmón pleno, es derrumbar a Y. P. F. para establecer después su monopolio, para izando la explotación nacional e imponiéndonos a voluntad los altos precios de un producto que obtienen en Estados Unidos y en México a costo insignificante.

Cuentan en su apoyo para el logro de la finalidad de sus propósitos con gobiernos predisponidos a la defensa de los intereses

El velorio del "angelito"

«La exaltación de lo subalterno, el abuso, el atropello, el fraude, el latrocinio, y el crimen son apenas un pálido reflejo de lo que ha tenido que soportar el país.»

Con estas palabras pretendió el general Uriburu sincerar ante sus contemporáneos el acto incivil, subversivo y bárbaro del 6 de Setiembre de 1930.

A tres años de la fecha con esas mismas palabras queda escrita la historia del molin, de sus hombres y de su obra.

Lo destacamos hoy que en un comité conservador de la provincia son veidos los restos de un príncipe del ampa portel.

Es decir que el partido llevado al poder por los jefes y oficiales que venían a regenerar las costumbres políticas e higienizar el mandato público, según propio juramento, cuenta para llenar sus finalidades revolucionarias con elementos de la peor especie y ahí tiene el pueblo, una vez más la comprobación de la burda farsa consumada en Setiembre de 1930.

Los restos de Ruggerito, con varios procesos policiales por tratante de blancas, homicidios, hurtos, explotación de garitos y demás actividades al margen de la ley, veidos en un comité del partido que gobierna la provincia de Buenos Aires dan la medida de ese partido y de lo que puede esperarse de semejante gobierno.

(Tribuna Libres)

"Aconcagua"

Apareció el número de noviembre de la gran revista "Aconcagua", presentando un contenido variado, ameno e instructivo que justifica el merecido prestigio de que goza.

Del nutrido material de lectura del número que nos ocupa, destacamos los siguientes cuentos: «De parte de ella», «Perseguido por las mujeres», «En un suky tucino», «Una equivocación», «Una hora de miedo», «Brazos cruzados».

Notas: «Rosita Moreno tiene en Hollywood docientos pájaros, quince perros, y un novio», por Raul A. Apold; «Una nueva Bolsa en Buenos Aires: la Bolsa de flores», por Carlos Eduardo Lechube; «No son todos los que son...», «La libre moneda»; «Los barcos de Buenos Aires: Villa Crespo», de Eros Nicola Siri; «Usted no se hace...», es, afirma Parquito Busto, por Raul Alejandro; «Los especuladores al aire libre de San Rosas», por Vicente Spinelli; «Aconcagua» en Montevideo», por Domingo Gallicchio.

Muy interesante el gran patrón de Labores y el Suplemento Rural.

del capitán usurero, explotador o imperialista, con la actitud antipatriótica de la mayoría parlamentaria concordancia, y quizás, con una defensa débil y sospechosa por parte del mismo Directorio de Y. P. F. en cuyo seno ocupan cargos, en violación flagrante de la ley, ex empleados de empresas petrolíferas extranjeras.

La Unión Cívica Radical, que puede hablar de Patria sin que tan augusta palabra escude móviles inconfesables, pues ha practicado desde el llano y el gobierno el nacionalismo de los pueblos sanos, repudiando la xenofobia chauvinista de nuestras minorías selectas que desprecian al trabajador y patrocinan al banquero extranjero, la Unión Cívica Radical, repetimos, tiene la obligación imperiosa, moral e histórica de denunciar ante la opinión pública el incívico atentado, para evitar su producción, si es posible, o anunciar su reparación en día no lejano.

Su grito ha de repercutir, con toda seguridad, en los corazones argentinos.

Bs. Aires, Octubre 18 de 1933.

LA VEJEZ



Muchas veces para vivir largos años se han dado a la publicidad. Sin embargo, lo cierto es que encontramos personas de edad avanzada que no se han sometido a régimen especial alguno; la única regla que han observado es la de «cuidarse».

Poner pronto remedio a nuestros males es evitar sus consecuencias, y cuando el cuerpo se siente agotado, cuando empieza a sufrir de un «desarreglo» debilitante, cuando se pierden carnes, palidece el rostro, se alteran los nervios y sufre trastornos la digestión, las Píldoras Rosadas del Dr. Williams son un reconstituyente inapreciable para arrestar los progresos del mal y evitar sus funestos estragos. Con la ayuda de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams se prolonga la juventud y se asegura salmos una vejez tranquila.

Pruebenlas HOY mismo. Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams se venden en todas las boticas del mundo. Pídanlas a su boticario y note sus pronto y benéficos resultados.

Conscriptos de 1913

En nuestra administración tenemos a disposición de los interesados de las conscripciones de 1913 pertenecientes a los partidos de Gral. Madariaga, Gral. Lavalle, Gral. Conesa, Lobería y Quequén, Ayacucho y Mar Chiquita.

Obras de pavimentación en Vidal

El Poder Ejecutivo ha dictado una resolución por la cual adjudica a la Municipalidad de Mar Chiquita 200 mil pesos de la ley 4.125, para llevar a efecto las obras de pavimentación de las calles del pueblo, aprobando a la vez el proyecto preparado a ese fin con un presupuesto de 196.762,20 pesos. La Dirección de Puentes y Caminos que ha sido autorizada para licitar las obras, ha tomado las medidas pertinentes a fin de hacerlo para estos días.

La muerte de Ruggerito

En Avellaneda, centro principal de sus actividades al margen de la ley, fué asesinado el viernes a la noche el individuo de malos antecedentes Juan Ruggerito (a) Ruggerito, que oficiaba también de caudillejo conservador en los dominios de Barceló.

El delincuente muerto era algo así como un Al Capone, pues, casas de juego, lenocinios, asaltos y robos, de todo había en su vida de su extenso prontuario policial. Gozaba de influencias entre la gente encumbrada y política, por lo que sus delitos quedaban siempre impunes. Se le atribuyó a él la muerte de un individuo apodado El gallego Julio, de tantos o peores antecedentes que él.

Ruggerito era un hombre valiente y de acción pero a pesar de ello siempre iba acompañado de varios guarda espaldas.

Hace tiempo que Ruggerito fué detenido por una contravención. Como se comprenderá nada grave. Por tal motivo fué organizado un banquete mostruo de desagravio. Ese banquete, que fué servido en el local del teatro Roma, contó con la presencia de 600 conmensales.

Pero no fué el número lo sorprendente tratándose de un delincuente de baja estofa, sino la ca-

lidad o por lo menos los nombres de los concurrentes. Había diputados y senadores nacionales y provinciales; estaba el intendente de la zona y hasta el entonces secretario privado del ministro del Interior, Demetrio Perez, que fuera posteriormente gobernador de La Pampa y que a su regreso fuera designado administrador de Limpieza de la ciudad Buenos Aires, cargo que ocupa actualmente.

Como detalle interesante diremos que a este banquete concurre también Juan Galiffi, el mafioso complicado en el asesinato de Abel Ayerza y que el arribo de éste delincuente—expulsado de nuestro país y del Uruguay—a esa sala, fué recibido con aclamaciones y vítores...

Cooperativas de Electricidad

Se ha venido publicando en éstos días la nómina de numerosas entidades de la provincia y autoridades de distrito que han enviado notas al gobernador o al Senado, solicitando se rechace el proyecto aprobado en la cámara de diputados por el cual se prohíben los consorcios entre municipalidades y vecindarios para la explotación de servicios públicos.

En esta nómina figura la Cooperativa de Electricidad de Maipú, cuyas notas publicamos anteriormente, pero no vemos que figure para nada ni la Intendencia ni el Concejo Deliberante. ¿Acaso creen que no deben hacerlo? ¿No tienen interés en que prospere la idea de la Cooperativa? ¿o la adhesión a ésta de la Municipalidad de Maipú fué para le gatería?

Preguntas son éstas que se formula el vecindario ante la pasividad de la comuna en éste asunto.

Nueva aplicación para surtidores callejeros

Una noticia que por lo novedosa, no dejará de llamar la atención, la da un vespertino de la capital federal. Se trataría de utilizar, por parte de una empresa que acaba de constituirse allí, el sistema de surtidores en la vía pública para el expendio, no precisamente de combustible, sino de vinos nacionales. Se quiere según se ve, ahorrarle tiempo y facilitar comodidades a los «cudelas» en perjuicio de los pobres vigilantes a quienes naturalmente se les com-

Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista

Del Instituto Nacional de Ciegos

Consultorio: Calle Charcas 2331 (3er. piso) Buenos Aires.
Horas de consultas: Todos los días de 15 a 18 horas.

Participa que atenderá en MAIPU en el hotel BERNINI

Oportunamente fecha

EXAMEN DE LA VISTA

Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular. Únicamente el día dedicado, desde las 9 a las 19 horas.

NOTA—El Dr. Raul L. Moret visitará periódicamente la localidad y a os niños no pudientes acompañados por personas mayores, los atenderá desinteresadamente.

OCTUBRE

22

LUNES

Servando y Oermán
Sol sale 5.7 Se pone 18.14

PROFESIONALES

Dr. Juan Napolitano
MEDICO

Clinica en general y especialmente señoras y urinarías
Sarmiento 357 U. Telef. 70

Andrés M. Curuchet
Escribano Público

Jefe del Registro Civil,
Madero 471—U. Telef. 4—Maipú

Dr. Urbano Eyraa
Abogado
San Martín 470 U. Telef. 310
DOLORES

Angela C. de Mulieri
Partera

Diplomada en Buenos Aires—Atiende en el pueblo y la campaña
Moreno 307—U. Telef. 24—Maipú

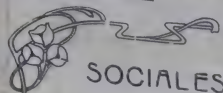
María Alida Russo
Profesora Superior de Piano — y Solfeo

Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos
Rivadavia 554 Maipú

Eduardo Molins

Maritillero Público
Procurador Matriculado
U. Telef. 15 Maipú

plicará la tarea. Por la iniciativa y lo que se quiere expender oír algo que ver don Federico el amo de San Juan, quien buscaría por ese sistema colocar el precioso líquido existente en las bodegas que acaba de embargar.



Dr. ATILIO PESAGNO
Después de una corta permanencia en su establecimiento «El Centenario», regresó anoche a Buenos Aires el Dr. Atilio Pesagno, miembro de la Cámara del Crimen de la Capital Federal.

Dr. RAFAEL POSSE
Estuvo en ésta ayer, regresando hoy a Buenos Aires, el Dr. Rafael Posse.

Sr. JORGE CUETO OSSA
Proceden de Mar del Plata, llegó hoy el inspector seccional de escuelas Sr. Jorge Cueto Ossa, quien en el día visitó las escuelas de ésta.

RETRETA
Muy concurrida se vio ayer la ronda a la hora de la retreta que estuvo a cargo de la banda infantil, la que, bajo la dirección del maestro Sr. Di Sorrento, hizo oír un variado repertorio musical.

CINE JOCKEY CLUB
Hoy, por la tarde a las 18 horas y por la noche a las 21, habrá funciones en el cine Jockey Club a precios populares.

En ambas secciones, además de variedades y cómicas sonoras, se representará el film «Emma», drama sentimental en el cual la actriz Marie Dressler, realiza una labor en la que vuela todo su genial temperamento artístico.
«Emma» es una película que enseña deleitando y que conmueve hasta las lágrimas.

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

José Saladino
Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasileña y de Ombú; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Cudior, Repollos, Arvejas, Chuquitos, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.
Jueves y Domingos: Raviolos y tallarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA
Comisión 10 entre Maipú y Buenos Aires. Salidas día por medio.
Madero 417 U. T. 23 MAIPU eA24

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 5 de Setiembre de 1909

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.80 - Semestre \$ 10.80

— AÑO \$ 21

POR CORREO

Por mes \$ 2 - Semestre \$ 12 -

año \$ 24

José A. Radio

Comisionista

MAIPU—BUENOS AIRES

Días de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.

Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.

Recibe Órdenes: Confitería Colón, Hotel Diana y Casa Fernández en Maipú.

En Buenos Aires: Lima 1749 al 53. U. Telef. 1787. (Buen Orden)

Buenos Aires.

JOSE A. RADIO.

LA VOZ

Ya llegó el Gran Surtido

Avisamos a nuestra clientela y al público que hemos recibido un espléndido surtido de CASIMIRES de

Primavera y Verano

procedente de las principales casas importadoras y de las mas alambadas marcas, como ser Meriwool, Camper y Barpic, las cuales se distinguen por su insuperable calidad gusto de última moda.

Tratándose de mercaderías finas, los precios no admiten competencia.

Corte moderno y colección esmerada.

Sastreria Carrano Hnos.

MAIPU - F. C. S.

NO
nos interesa la Competencia

VENDEMOS BARATO
de acuerdo con las circunstancias

Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos

U. T. 82 Reparto a domicilio

Casimires y Perramus Ingleses

LEGÍTIMOS

— HALLARA EN LA —

Sastreria La Moda

Visite la Casa y se admirará del selecto surtido recibido directamente de las fábricas inglesas. Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Felipe J. Invernizzi

BELGR NO 334

MAIPU F. C. S.

Taller de Pintura al DUCO

CASTRO & PASINI

Hacemos saber al público que EN BREVE abriremos en ésta, en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DUCO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contaremos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que nos permitirá realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran duración, capaz de satisfacer las mayores exigencias.

En cuanto a los precios serán tan reducidos, que no admitirán competencia. Rogamos a los interesados se reseñen hasta la apertura de nuestro taller.

Maipú, Setiembre 30 de 1933.

MARTIN CASTRO comunica que ha dejado de prestar sus servicios de pintar al DUCO en la Agencia Ford, de ésta localidad.

Casa "Euskalduna"

ALMACEN, FERRETERIA, CORRALON DE MADERAS Y FIERROS, ARTÍCULOS RURALES, PINTURAS, ANTISARNICOS, ETC.

PRECIOS al Contado en Mostrador:

Vinto Tinto Mendoza Arizú	litro	\$ 0.30
Kerosene suelto	litro	0.17
Acetate Covillas lata \$ 4.40, 2.20 y		1.10
Acetate Cocinero lata \$ 3.50, 1.75 y		0.90
Azucar Refineria	kilo	0.45
Agua Lavandina	litro	0.15
Escobas de 4 hilos,		0.40
Fosforos	2 cajas por	0.15
Velas, paquete de 270 gs.		0.25
id id id 140 gs.		0.15
id id id y dos paquetes por		0.25
Harina 000, Tandil		0.15
Harina «Favorita», bolsa 10 kilos		1.80
id id id 5 «		0.90
Café «A Los Chinos», kilo 2.20, 1.40 y		1.10
Carbón leña de flandubey, la bolsa		2.30
id de algarrobo id		1.45
Jabón AMARILLO, calidad comun, la barra		0.25
id id id dos barras		0.45
Yerba Argentina	kilo	0.60
Yerba Paraguaya	kilo	0.40
Alpargatas negras especiales, el par		0.40
Sal gruesa	kilo	0.05
Grasa de Vaca lata 2 1/2 kilos		1.10
id id id 1 kilo		0.45

PIDAN: Jabón "El Gaucho", que es orgullo de la industria nacional.

Nemesio de Olariaga

Imprenta LA VOZ

De precio reducido...
La Bateria FORD
45 pesos
presta largo y eficaz servicio
Listo y colocado con un año de garantía para cualquier marca de Coche.



90 amperes
13 placas por elemento

El precio de la Bateria FORD es muy razonable. Se elabora con materiales de primer orden por verdaderos artifices y se someten a rigurosas pruebas.

Se garantiza la eficacia de las Baterías FORD. Pruébelas en su automóvil.

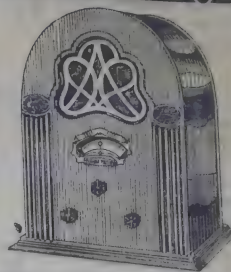
JOSE VOLPE

U. T. 58 F. C. S.

MAIPU

REGALAMOS!

2 DISCOS y 1 Rompecabezas
que valen 6.50, por solo 1.50



Mercadería llegada con la Escuadrilla VICTOR y autos Chevrolet

Surtido completo de aparatos de RADIO VICTOR a precios populares.

En breve audiciones VICTOR para ésta población, en las que se comprobará su alta calidad y superioridad.

RADIO Y
FONOGRAFÍA

Casa Fernandez

MAIPU, F. C. S.

Sea patriota

Y P F

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad:

Kerosene por litro	\$ 0.17
cajón	8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	0.15
Agrícola para tractor en tambores de 210 litros—el litro	0.14
Nafta por litro	0.23
cajón	11.121/2
tambores cerrados de 210 litros — el litro	0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas,	42.—
cargadas y colocadas	0.40
Carburo por kilo	0.35
tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	9.—
Bombas No. 4 de elípe c/u.	22.—
No. 4 de elevación c/u.	

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.



PINTOR Y RECUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?

Especialidad en imitaciones papel, tornasol y claroscuro. Diríjase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexía 401. MAIPU.

Fideeria y Panadería "MAIPU"

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harinas, mais pisado, fécula, harinas de mais, afrecho y afrechillo.

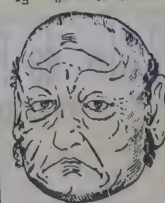
Panadería Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los días. Venta de harina. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Telef. 34 MAIPU - F. C. S.

HOTEL CAMETTI

¡Ah! Ya sé ya sé... En el HOTEL CAMETTI



¿Donde iré a comer bien y barato?

FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.

Recientemente refaccionado con notables mejoras

Aguas corrientes Baños
Salón para familias y banquetes
Departamento para ferroviarios
Garage y Corralón
para vehículos y caballos

U. TELEF. 52

MAIPU

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

Esta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ro-
pero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa
de luz y 1 Cama de 2 plazas con bron-
ces y Elástico Imperial, desde... \$ 95

Gran surtido de Cortines y Lana a precios incompetibles.
Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local
A Alsina y Julian Lynch-- MAIPU



Talleres Tipográficos LA VOZ
Impresiones en General

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. No 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 699

La Agrícola Ganadera S. A.

(Remates, Comisiones y Consignaciones)

En el partido de MAIPU

El día 20 de Noviembre

LIQUIDACIÓN TOTAL de las haciendas de la sucesión de Don MARCOS FONTANA, comprendiendo, poco mas o menos:

1.500 VACUNOS
7.000 LANARES

Oportunamente aparecerán detalles completos.

Por mayores informes, dirigirse a la Casa Central en Tandil ó sucursal en Ayacucho, U. Telef. 229.

«LA AGRICOLA GANADERA» S. A.

Llames Massini, Samyn y Cia.

En Maipú

En las instalaciones de la Asociación Rural

REMATE ESPECIAL DE NOVILLOS

El día 13 de Noviembre

Primeras anotaciones:

1.400 NOVILLOS

Por informes dirigirse a los martilleros en Buenos Aires, San Martín 50, ó en Maipú al Sr. Gregorio Argel.

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑADO

Lo descubierto por la Oficina Química Municipal de la Capital Federal que cierto café que consume el público, es cualquier cosa menos café, ha dado su voz de alerta para que cuide su salud.

Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas compre café tomado a la vista del público en la

CASA SPINA

Colegio "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas.
Se siguen los programas oficiales hasta 6º grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios

EL AHORRO

— DE —

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —

Taller de Z pateria

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios, módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES

Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328.

MAIPU — F. C. S.

Ezequiel D. Martinez e Hijos

En Maipú

15º remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El día 15 de Noviembre

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en esa Sr. Santiago F. Tienda, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

Eduardo Molins

En Maipú

11º Remate Feria 11º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El 5 de Noviembre

150 VACUNOS, incluidos gordos.
5 TOROS Aberdeen Angus.

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Arbelaiz Iinos. y Aicega

Remates Ferias y Comisiones

3er. Remate feria de Haciendas Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural

Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los martilleros en G. Maderera, ó en Maipú al Sr. Juan Pedro Eyharhart.

EVARISTO LAMARQUE

JESUS GARCIA URRUTY

(Martillero)

REMATES Y COMISIONES EN GENERAL

Próximos Remates-Ferías:

EN MAIPU

El Ju. ves 26 de Oct. tab. : 320 Vacunos

EN GENERAL GUIDO

El Lunes 6 de Noviembre: 120 Vacunos

EN LABARDEN

El Viernes 17 de Noviembre

Existe una acentuada demanda de hacienda de cría y novillos de año. Hay pedidos por buenos compradotes de esos tipos de hacienda. En caso que Ud quisiera remitir a guisa consignación se le agradecerá revise con anticipación, a los efectos de la mejor propaganda, a nuestro escritorio en Maipú.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta, de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

Firestone - Firestone



Gerónimo Bidabehere

LA VOZ

Asociación Damas de
Beneficencia

DIA DEL KILO

La C. D. de la Asociación Damas de Beneficencia, en su última reunión ha resuelto instituir entre nosotros el «Día del Kilo» a beneficio del Hospital, que se realizará el 6 de Noviembre próximo.

En este día Comisiones de Damas recorrerán el pueblo, llamando a las puertas de todos los vecinos de buena voluntad que quieran prestar su ayuda al hospital mediante, no ya el aporte pecuniario, sino donando mercaderías de consumo, útiles en general y productos de granja, artículos de los prácticamente necesarios en el desenvolvimiento de las actividades de nuestro nosocomio.

Es esta una manera fácil y sencilla de aportar su granito de arena a la monumental obra de humanitarismo y proficua que desarrolla el hospital y queda librada al criterio y buena voluntad de los vecinos la elección y cantidad de los productos que deseen donar y que deberán ser entregados a la comisión que pase a retirarlos, el día ya mencionado.

Con este motivo la Asociación hace al pueblo de Maipú, por intermedio de LA VOZ, el siguiente llamado:

VECINOS DE MAIPU

Llamárenos una vez más a las puertas de todos los hogares pa-

OCTUBRE

24

MARTES

s. Rafael, arcángel

Sol sale 5.6 Se pone 18.15

PROFESIONALES

Dr. Juan Napolitano

MEDICO

Clínica en general y especialmente

señoras y urinas

Sermiento 357 U. Telef. 70

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Jefe del Registro Civil,

Madero 471—U. Telef. 4—Maipú

Dr. Urbano Eyra

Abogado

San Martín 470 U. Telef. 310

DOLORES

Angela C. de Mulieri

Partera

Diplomada en Buenos Aires—Atien-

de en el pueblo y la campaña

Moreno 307—U. Telef. 24—Maipú

María Alda Russo

Profesora Superior de Piano

y Solfeo

Da lecciones en su domicilio y en

el de sus alumnos

Rivadavia 553 Maipú

Eduardo Molins

Matrillero Público

Procurador Matriculado

U. Telef. 15 MAIPU

Hambrientos en
Buenos Aires

Aquí se repite el episodio de Juan Velaz, en este caso, agraviado, pues los hambrientos fueron muchos. Gentes salidas de Villa Desocupación, pobres hombres que andan dispersos paseando su miseria por la gran ciudad, coincidieron en un deseo, que fue elemental, querían comer, y la desesperación del hambre canalizada en un impulso, los llevó hasta unos boliches de panadería y despensa, donde certificaron su dramática presencia, con un solo grito:

—Tenemos hambre. Después ocurrió lo previsible. En las vidrieras y en los estantes había variedades de comestibles y cada uno hizo lo que pudo para saciar allí mismo el hambre de días sin cuento. Enloquecidos por la insatisfecha gula, los hombres dieron un espectáculo tremendamente triste y amargo. Comieron, inquietos, lo que alcanzaron las manos, con una alarmante voracidad de lobos.

Y luego, naturalmente, vino el epílogo. En Buenos Aires, ciudad magnífica y opulenta, es un crimen la miseria, y estos hombres miserables, que desahuciados de necesidad quisieron comer, fueron arrebatados después hasta la comisaría como una manada de bestias.

ra atenuar las hondas necesidades naturales y constantes de nuestro hospital, seguros de que vosotros os sabreis hacer presente en esta hora, ya que el pueblo de Maipú ha dado siempre pruebas elocuentes de su acendrado amor hacia la humanitaria obra que realizamos, sin más interés que el de aliviar los dolores morales y materiales de todos los que demandan nuestro apoyo.

No olvidéis de que será ésta una obra de filantropía y amor en bien de los asilados del Hospital, a la que podréis contribuir generosamente y con muy poco gasto.

LA COMISION

Pidieron se rechace un
proyecto

Refiriéndose a nuestro sueldo de ayer sobre el proyecto, sobre formación de consorcio entre municipalidades y vecindarios para la explotación de servicios públicos en las comunas, el secretario del Concejo Deliberante local nos ha manifestado hoy que con fecha 16 del corriente envió notas al gobernador y al Senado, pidiendo el rechazo del proyecto aprobado en la Cámara de Diputados. Nos agregó que tenía entendido que la Intendencia había enviado también notas en ese sentido, con fecha 21 del actual. Dejamos constancia de esta manifestación del empleado aludido.

Hoy se ha publicado una nueva y extensa nómina de entidades y municipalidades que han protestado contra el proyecto aprobado en Diputados y tampoco figura la comuna de Maipú, lo que no deja sin duda, de llamar la atención.

El Poder Ejecutivo ha estudiado este asunto, tanto en lo que se refiere a las observaciones formuladas en las notas de las numerosas entidades y municipalidades que exteriorizaron su oposición, como del punto de vista de los legisladores que sustentan el criterio contrario, vale decir favorable a la iniciativa. Del examen practicado se llegó a una conclusión enteramente adversa al precepto resistido, y así lo ha re-suelto sostener el gobernador en la dilucidación de este importante asunto.

La vida de escándalo en
Buenos Aires

La crisis y las dificultades en los cambios, ha hecho que se radiquen en Buenos Aires muchas familias que habitualmente lo hacían en el extranjero, especialmente en París, donde gastaban alegremente los miles de pesos que les producía la renta de sus latifundios.

Obligadas ahora a vivir en Buenos Aires, han sentido la nostalgia de sus trancheadas en los «clubs nocturnos» de Montmartre y han inventado las «boites» (caja) de moda, que en el fondo son los mismos cabarets de antes, con todas sus lacras y sus vicios. Solamente que de acuerdo a las modalidades porteñas, una niña «bien» no puede concurrir a un cabaret, pero ahora puede hacerlo a una «boite», donde se han producido ya más de una escena, en las cuales los «niños y niñas malos» de las familias «bien» han terminado sus grescas y borracheras en la comisaría de donde saldrán más tarde por ser hijos de su papá o sea de personas influyentes.

¡Nuevas modalidades, que quitan a la mujer todo el encanto de su femineidad, al compartir los vicios de los hombres!

Fué allanada una capilla

El jueves de la semana pasada fué allanada la capilla de la Sagrada Familia, de la Capital, en momentos en que el padre Marquez hacía sus oraciones al caer la tarde. El allanamiento fué espectacular, entrando los pesquisantes al sagrado recinto armados como si realmente allanaran un nidal de pistoleros.

Dejando de lado la vejación innoble que significa un acto de esa naturaleza, cabe destacar el hecho edocentístico, de que ya ni en las iglesias o capillas se está al abrigo de la sorpresa policial. Pero el hecho tiene una explicación, que para la policía ha de ser suficiente: el padre Márquez es sospechado de opositor al gobierno. Esto justifica, en los tiempos que corren, cualquier denuncia o persecución.

Conscriptos de
Gral. Guido

Clase de 1913

Publicamos hoy la nómina de los conscriptos de Gral. Guido, clase de 1913.

ARMADA
Muñoz Humberto D. 2727
Rodríguez Juan D. 2470

¡EJERCITO
Iribarne Salvador 2469
Cárlos Juan 2434

Oliver Oermán Celedonio 2396
Palles Juan 2352
Jaureguiberry Juan B. 2280

Zabalo Froylan 2114
Vaccaroni Benigno 2160

REEMPLAZANTES
Augelli Armando A. 2100
Fariás Victor 2091

Fourcade Graciano E. 2072
Moran Pablo 1939
Eredia Pedro Abel 1866
Romay Prisciano Esteban 1851

"Mundo Argentino"

Los lectores de esta revista han de recibir con júbilo la noticia de que a partir de la edición de mañana se publicará una obra de teatro nacional de prestigiosos autores. Una obra en tres actos se editará en tres números sucesivos, a un acto por número como se comienza a hacer desde el número que nos ocupa, en que aparece el primer acto de «Blason de Fuego», comedia dramática que se estrenó con gran éxito en el teatro Corrientes de la capital federal. Indudablemente los lectores amantes del buen teatro podrán coleccionar una serie de obras de buenos autores. La novela corta de ambiente nacional es de Pilar de Lussarreta y lleva el original título de «La Sangre Muerta», que trata un asunto curioso en forma amena e interesante.

LA VEJEZ

Muchas reglas para vivir largos años se han dado a la publicidad. Sin embargo, lo cierto es que encontramos personas de edad avanzada que no se han sometido a régimen especial alguno; la única regla que han observado es la de «cuidarse».

Poner pronto remedio a nuestros males es evitar sus consecuencias, y cuando el cuerpo se siente agotado, cuando empieza a sufrir de un desmoronamiento debilitante, cuando se pierden carnes, palidece el rostro, se alteran los nervios y sufre trastornos la digestión, las Píldoras Rosadas del Dr. Williams son un reconstructor infalible para arrestar los progresos del mal y evitar sus funestos estragos. Con la ayuda de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams se prolonga la juventud y se asegura animoso una vejez tranquila.

Problemas ¡OY mismo! Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams se venden en todas las boticas del mundo. Pídale a su boticario y note sus propios y benéficos resultados.

tes de la capital federal. Indudablemente los lectores amantes del buen teatro podrán coleccionar una serie de obras de buenos autores. La novela corta de ambiente nacional es de Pilar de Lussarreta y lleva el original título de «La Sangre Muerta», que trata un asunto curioso en forma amena e interesante.

La yerba argentina

El convenio argentino-brasileño

El senador por Corrientes D. Juan R. Vidal, refiriéndose al convenio argentino-brasileño, firmado por el general Justo en la visita que hizo al Brasil, dice que es un golpe de muerte a la industria yerbatera argentina.

Como se sabe, en el convenio firmado, se acuerda franquicias para la introducción al país de la yerba brasileña.

Los yerbateros de Misiones se proponen abandonar sus «larcas» con lo que quedarán en trabajo 30.000 obreros y sin sostén mas de 5.000 familias.

Con la bandera
argentina

El féretro que contenía los restos de Ruggerio, uno de los jefes de bandas de delincuentes de Avellaneda y que fué asesinado en cumplimiento de una «venta» de bajo fondo, al ser conducido al cementerio, fué cubierto por la bandera de la patria. Vergüenza, cubre el rostro!

El comercio
y la industria

Protestarán nuevamente

El día 31 del corriente a las 14 horas se realizará en el Centro de Almaceneros de Buenos Aires, un congreso de entidades comerciales e industriales.

Motiva esta convocatoria, el hecho de que el Gobierno Nacional, no ha querido reverter leyes impositivas onerosas como las que motivaron la constitución de esta Comisión Popular y con el propósito de informar sobre los trabajos realizados, así como establecer en forma categórica, si debe o no continuarse con la resistencia al pago de los impuestos impugnados.

Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista

Del Instituto Nacional de Ciegos

Consultorio: Calle Charcas 2331 (3er. piso) Buenos Aires.

Horas de consultas: Todos los días de 15 a 18 horas.

Participa que atenderá en MAIPU en el hotel BERNINI

Oportunamente fecha

EXAMEN DE LA VISTA

Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular. Únicamente el día indicado, desde las 9 a las 19 horas.

NOTA.—El Dr. Raúl L. Moret visitará periódicamente la localidad y a los niños no pudientes acompañados por personas mayores, los atenderá desinteresadamente.

Donaciones hechas
al Hospital

Sra. Rosa M. de Ercoreca: 1 lechón, 1 jamón, chorizos, 2 corderos.

José Artigiano: 4 pollos, 5 docenas huevos, 1 cordero.

Eduviges Ferrer: 20 docenas de huevos.

Magdalena C. de Ferrando: 6 batallas y 5 pares de escarpines de lana.

Hermilia M. de Portiche: 2 gallinas.

Jose Ferreira: 2 cajones de huevos.

Boxeo

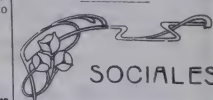
Cámpolo-Isas

Mañana a la noche, en el estadio de River Plate, de Buenos Aires, sostendrán un encuentro los pugiles de peso pesado Víctor Cámpolo y Epifanio Isas.

Cámpolo hace su rentrée en los rings metropolitanos después de una larga relación con la última pelea en Estados Unidos.

Isas, el negro de los montes de Gral. Madariaga, a quien hizo boxeador el señor Martínez Guerrero, regresó hace unos días de una larga gira por Europa, en donde actuó con resultados variables.

Ambos pugiles se encuentran en excelentes condiciones de entrenamiento y es grande la expectativa que ha provocado el duelo que a trompadas, sostendrán mañana los dos gigantes del ring.



SOCIALES

NOVENA DE ANIMAS

Con afluencia de numerosos fieles se ha iniciado en la Iglesia parroquial la tradicional novena de animas, que seguirá celebrándose hasta el 2 de Noviembre, Día de los Difuntos, todas las tardes a las 18 horas.

FOOTBALL

De la zona

Resultado de los partidos jugados el domingo en la zona:

Mar del Plata - Nación venció por 3 goals a 2 a San Lorenzo.

—Independiente venció a Mitre

Madero 417 U. T. 23 MAIP
eA24

JOSE A RADIO.

.....

REGALAMOS!

2 DISCOS y 1 Rompecabezas
que valen 6.50, por solo 1.50



Mercadería llegada con la Escuadrilla VICTOR y autos Chevrolet

Surtido completo de aparatos de RADIO VICTOR a precios populares.

En breve audiciones VICTOR para esta población, en las que se comprobará su alta calidad y superioridad.

RADIO Y
FONOGRAFÍA

Casa Fernandez

MAIPU, F. C. S.

Sea patriota

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad.

Y P F

Kerosene por litro	\$ 0.17
cajón	8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	0.15
Agrícola para tractor en tambores de 210 litros—el litro	0.14
Nafta por litro	0.23
cajón	11.12/2
tambores cerrados de 210 litros — el litro	0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	42.—
Carburo por kilo	0.40
tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	0.35
Bombas No 4 de aljibe c/u.	9.—
No 4 de elevación c/u.	22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.



**PINTOR Y
RECUADRADOR**

¿Quiere su casa bien pintada?

Especialidad en imitaciones papel, tornasol y claroscuro. Diríjase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexia 401. MAIPU.

deería y Panadería "MAIPU"

DE

JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maíz pisado: almola, harina de maíz, alfecho y atrechillo.

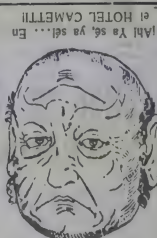
Panadería Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los días. Venta de harina. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Telof. 34

MAIPU - F. C. S.

HOTEL CAMETTI



FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad. Recientemente relaccionado con notables mejoras. Aguas corrientes Baños Salón para familias y banquetes Departamento para ferroviarios Garage y Corralón para vehículos y caballos

U. TELEF. 52

MAIPU

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

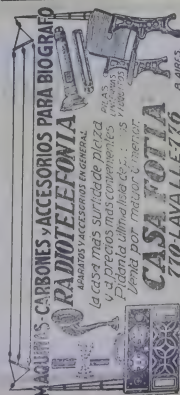
CALLE ALSINA y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

Esta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde... \$ **95**

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles. Confcción de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local ALSINA y JULIAN LYNCH - MAIPU



Talleres Tipográficos LA VOZ
Impresiones en General

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. No 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

La Agrícola Ganadera S. A.

(Remates, Comisiones y Consignaciones)

En el partido de MAIPU

El día 20 de Noviembre

LIQUIDACION TOTAL de las haciendas de la sucesión de Don MARCOS FONTANA, comprendiendo, poco mas o menos:

1.500 VACUNOS
7.000 LANARES

Oportunamente aparecerán detalles completos.

Por mayores informes, dirigirse a la Casa Central en Tandil ó sucursal en Ayacucho, U. Telef. 229.

«LA AGRICOLA GANADERA» S. A.

Llames Massini, Samyn y Cia.

En Maipú

En las instalaciones de la Asociación Rural

REMATE ESPECIAL DE NOVILLOS

El día 13 de Noviembre

Primeras anotaciones:

1.400 NOVILLOS

Por informes dirigirse a los martilleros en Buenos Aires, San Martín 50, ó en Maipú al Sr. Gregorio Argel.

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑADO

Lo descubrió por la Oficina Química Municipal de la Capital Federal que cierto café que consume el público, es cualquier cosa menos café, ha dado su voz de alerta para que cuide su salud.

Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas compre café totado a la vista del público en la

CASA SPINA

Colegio 'San José'

para niñas
DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas.
Se siguen los programas oficiales hasta 6º grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —

Taller de Z pateria

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri)

MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES

Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328.

MAIPU — P. C. S.

Ezequiel D. Martinez e Hijos

En Maipú

15º remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El día 15 de Noviembre

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en esa Sr. Santiago F. Tisné, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

Eduardo Molins

En Maipú

11º Remate FERIA 11º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El 5 de Noviembre

150 VACUNOS, incluso gordos.

5 TOROS Aberdeen Angus.

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 531 U. T. 15

Arbelaiz Hnos. y Aicega

Remates Ferias y Comisiones

3er. Remate feria de Haciendas Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural

Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los martilleros en G. Madariaga, ó en Maipú al Sr. Juan Pedro Eyherchate.

EVARISTO LAMARQUE

JESUS GARCIA URBUTY

(Martillero)

REMATES Y COMISIONES EN GENERAL

Próximos Remates-Ferías:

EN MAIPU

El Ju-ve 26 de Octabr.: 320 Vacunos

EN GENERAL GUIDO

El Lunes 6 de Noviembre: 120 Vacunos

EN LABARDEN

El Vi-er- 17 de Noviembre

Existe una acentuada demanda de hacienda de cría y novillos de año. Hay muchos p. r. breños compradores de esos tipos de hacienda. En caso que Vd. quiera remitir alguna consignación se le agradecerá avise con anticipación, a los efectos de la mejor propaganda, a nuestro escritorio en Maipú.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — P. C. S.

ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaboradas con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

Firestone - Firestone



Gerónimo Bidabehere

Espectáculos

"Tierra de Pasión"

El domingo próximo se exhibirá en el cine Jockey Club, la película "Tierra de Pasión". Victor Fleming, veterano director y experto en asuntos crudos y vigorosos, ha llevado a la pantalla esta obra, que tiene por lugar de acción un obsesante escenario de trópico, supuesto en la Indochina, y en un obraje de caucheros. La obra interesa en su ambiente, en sus personajes y en su trama. Interesa en su ambiente de selva húmeda y afiebrada, en sus personajes de sensuales arrebatos y buscas pasiones y en alguna enseñanza práctica del cultivo y preparación preliminar del caucho.

En aquella atmósfera cargada adquiere un relieve excepcional el tipo de Jean Harlow, una aventurera charlatana y procax que viene huyendo de Saigón y se ha refugiado en la selva, una charlatana que cae como regalo y que luego se arraiga en el corazón del galán. Este hombre se ha convencido de que no hay nada que hacer con señoras honestas y de ciudad, y al fin comprende que su destino está en trenzarse con esa rubia platinada, insolente, llena de ocurrencias y libre de prejuicios.

La obra tiene frases cómicas de efecto rotundo.

Es una película que atrae. Y se merece un éxito por derecho propio.

Intervienen como primeras figuras en este film la rubia Jean Harlow, la simpática Mary Astor, el galán Clark Gable, Gene Raymond, Tilly Marshall y Donald Crisp.

EXPOSICION de Flores artificiales En La Galla

Con motivo de la proximidad del DIA DE LOS DIJUNTOS, realizo en la vidriera de la tienda "La Galla", una exposición de flores artificiales de varias clases, e especiales para adornos de altares, bóvedas, etc.

Precios módicos. Consultar en la misma casa.

FELE DENOTTA

Por solo 15 días

Se arreglan y reforman sombreros de señoras y niños por UN PESO solamente. Ocurrir calle Ramos Mexia 746

LA MODERNA FRUTERIA Y VERDULERIA

DE José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasileña y de Oniblig; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebollas, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chuchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

PRECIOS SIN COMPETENCIA Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas diarias por medio.

Madero 417 U. T. 23 MAIPU eA24

José A. Radio Comisionista

MAIPU—BUENOS AIRES

Días de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.

Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.

Recibe órdenes: Confliteria Colón, Hotel Diana y Casa Fernández en Maipú

En Buenos Aires: Lima 1749 al 53, U. T. 1787. (Buen Orden)

Buenos Aires: JOSÉ A. RADIO.

LA VOZ

Ya llegó el Gran Surtido

Avísamos a nuestra clientela y al público que hemos recibido un espléndido surtido de CASIMIRES de

Primavera y Verano

procedente de las principales casas importadoras y de las más alambadas marcas, como son Meriwool, Camper y Barpic, las cuales se distinguen por su insuperable calidad gusto de última moda.

Tradándose de mercaderías finas, los precios no admiten competencia.

Corte moderno y confección esmerada

Sastreria Carrano Hnos.

MAIPU - F. C. S.

NO
nos interesa la Competencia

VENDEMOS BARATO

de acuerdo con las circunstancias

Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos

U. T. 82 Reparto a domicilio

Casimires y Perramus Ingleses

LEGÍTIMOS

HALLARA EN LA

Sastreria La Moda



Visite la Casa y se admirará del selecto surtido recibido directamente de las fábricas inglesas. Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Felipe J. Invernizzi

BELGR NO 334

MAIPU F. C. S.

LISTO! Ya funciona

EL

Taller de Pintura al DUCO

CASTRO & PASINI

Hacemos saber al público que HEMOS INST. LADO en éste, en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DUCO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contamos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que nos permite realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran duración, capaz de satisfacer las mayores exigencias.

Casa "Euskalduna"

ALMACEN, FERRETERIA, CORRALON DE MADERAS Y FIERROS, ARTÍCULOS RURALES, PINTURAS, ANTISÁRNICOS, ETC.

PRECIOS al Contado en Mostrador:

Vinto Tinto Mendoza Arizú	litro	\$ 0.30
Kerosene suelto	litro	0.17
Acetate Covillas lata \$ 4.40, 2.20 y		1.10
Acetate Cocinero lata \$ 3.50, 1.75 y		0.90
Azúcar Refinada	kilo	0.45
Agua Lavandina	litro	0.15
Escobas de 4 hilos,		0.40
Posteros 2 cajas por		0.15
Velas, paquete de 270 gs.		0.25
id id id 140 gs.		0.15
id id id y dos paquetes por		0.25
Harina 000, Tandil		0.15
Harina «Favorita», bolsa 10 kilos		1.80
id id id 5		0.90
Calé «A Los Chinos», kilo 2.20, 1.40 y		1.10
Carbón leña de flandubay, la bolsa		2.30
id de algarrobo		1.45
Jabón AMARILLO, calidad común, la barra		0.25
id id id dos barras		0.45
Yerba Argentina	kilo	0.60
Yerba Paraguaya	kilo	0.40
Alpargata: negras especiales, el par		0.40
Sal gruesa	kilo	0.05
Grasa de Vaca lta 2 1/2 kilos		1.00
id id 1 kilo		0.45

PIDAN: Jabón "El Gaucho", que es orgullo de la industria nacional.

Nemesio de Olariaga

Imprenta LA VOZ

De precio reducido... La Batería

FORD

45 pesos presta

largo y eficaz servicio

Listo y colocado

con un año de garantía para cualquier marca de

Coche.



90 amperes

13 placas

por elemento

El precio de la Batería FORD es muy razonable. Se elabora con materiales de primer orden por verdaderos artifices y se someten a rigidas pruebas.

Se garantiza la eficacia de las Baterías FORD. Pruebelas en su automóvil.



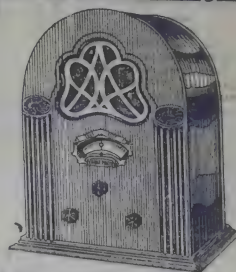
JOSE VOLPE

U. T. 58

MAIPU F. C. S.

REGALAMOS!

2 DISCOS y 1 Rompecabezas
que valen 6.50, por solo **1.50**



Mercadería llegada con la Escuadrilla VICTOR y autos Chevrolet

Surtido completo de aparatos de RADIO VICTOR a precios populares.

En breve audiciones VICTOR para ésta población, en las que se comprobará su alta calidad y superioridad.

RADIO Y
FONOGRAFÍA

Casa Fernandez

MAIPU, F. C. S.

Sea patriota

Y P F

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad

Kerosene por litro	\$ 0.17
“ “ cajón	“ 8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	“ 0.15
Agrícola para tractor en tambores de 210 litros—el litro	“ 0.14
Nalta por litro	“ 0.23
“ “ cajón	“ 11.121/2
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	“ 0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	“ 42.—
Carburo por kilo	“ 0.40
“ “ tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	“ 0.35
Bombas No 4 de aljibe c/u.	“ 9.—
“ No 4 de elevación c/u.	“ 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.



PINTOR Y REGUADOR

¿Quiere su casa bien pintada?

Especialidad en imitaciones papel, tornasol y claroscuro. Diríjase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexia 401. MAIPU.

Fideeria y Panadería "MAIPU"

DE
JOSE MARINO

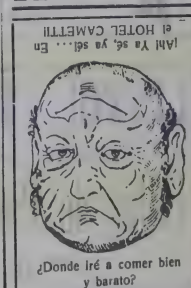
Fabrica de fideos Venta de harina, maíz pisado, sémola, harina de maíz, alfresco y alfechillo.

Panadería Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los días. Venta de la ración. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Telef. 34 MAIPU - F. C. S.

HOTEL CAMETTI



FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad. Recientemente refaccionado con notables mejoras. Aguas corrientes Baños Salón para familias y banquetes Departamento para ferroviarios Garage y Corralón para vehículos y caballos

U. TELEF. 52

MAIPU

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)
Esta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronce y Elástico Imperial, desde... \$ **95**

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompetibles. Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local Alsina y Julian Lynch- MAIPU

MÁQUINAS, CARBONES Y ACCESORIOS PARA BIOGRAFIA
RADIOELEFONIA
la casa más surtida de piezas para radios y aparatos eléctricos. Vende por mayor y menor.
CASA FOTIA
770-LAVALLETTA 6 JULIO

Talleres Tipográficos LA VOZ

Impresiones en General

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAUAdministración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. No 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

La Agrícola Ganadera S. A.

(Remates, Comisiones y Consignaciones)

En el partido de MAIPU

El día 20 de NoviembreLIQUIDACION TOTAL de las haciendas de la sucesión de
Don MARCOS FONTANA, comprendiendo, poco mas o
menos:**1.500 VACUNOS
7.000 LANARES**

Oportunamente aparecerán detalles completos.

Por mayores informes, dirigirse a la Casa Central en Tandil ó sucursal en Ayacucho, U. Telef. 229.

«LA AGRICOLA GANADERA» S. A.

Llames Massini, Samyn y Cia.

En Maipú

En las instalaciones de la Asociación Rural

REMATE ESPECIAL DE NOVILLOS**El día 13 de Noviembre**

Primeras anotaciones:

1.400 NOVILLOS

Por informes dirigirse a los martilleros en Buenos Aires, San Martín 50, ó en Maipú al Sr. Gregorio Argel.

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑADO

Lo descubierto por la Oficina Química Municipal de la Capital Federal que cierto café que consume el público, es cualquier cosa menos café, ha dado su voz de alerta para que cuide su salud.

Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas compre café toloado a la vista del público en la

CASA SPINA

Colegio "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE
LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas.

Se siguen los programas oficiales hasta 6º grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —

Taller de Zapatería

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri)
MAIPU**HUMBERTO C. BUZZI**REMATES - COMISIONES
Compra-venta de Propiedades
Escritorio Belgrano 328.
MAIPU — F. C. S.

Ezequiel D. Martinez e Hijos

En Maipú**15º remate-feria de haciendas generales**

En las instalaciones de la Asociación Rural

El día 15 de Noviembre

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en esa Sr. Santiago F. Tienés, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 96.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

Eduardo Molins

En Maipú**11º Remate Feria 11º**

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El 5 de Noviembre**150 VACUNOS, incluso gordos.
5 TOROS Aberdeen Angus.**

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 554 U. T. 15

Arbelaiz Iinos. y Aicega

Remates Ferias y Comisiones

3er. Remate feria de Haciendas Generales**EN MAIPU****Oportunamente fecha**

En las instalaciones de la Asociación Rural

Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los martilleros en G. Madariaga, ó en Maipú al Sr. Juan Pedro Eyherchac.

EVARISTO LAMARQUE

JESUS GARCIA URRUTY

(Martillero)

REMATES Y COMISIONES EN GENERAL

Próximos Remates-Ferías:

EN MAIPU**El Jueves 26 de Octubre: 320 Vacunos****EN GENERAL GUIDO****El Lunes 6 de Noviembre: 120 Vacunos****EN LABARDEN****El Viernes 17 de Noviembre**

Existe una acentuada demanda de hacienda de cría y novillos de año. Hay pedidos por buenos compradores de esos tipos de hacienda. En caso que Ud. quiera rematar alguna consignación se le agradecerá avise con anticipación, a los efectos de la mejor propaganda, a nuestro escritorio en Maipú.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.**ANEXO, J. Lynch 450**

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERNER

Firestone - Firestone

**Gerónimo Bidabehere**

LA VOZ

Las cooperativas de servicios públicos

La legislatura contra el pueblo

En la sesión de ayer de la Cámara de Senadores fue tratado el proyecto aprobado por los diputados sobre reformas a la Ley Orgánica Municipal, en el que está incluida la prohibición a las Municipalidades para invertir fondos de la comuna en cooperativas de servicios públicos. El senador Salas Chaves, dijo que a pesar de tener a los vecindarios, a las municipalidades y hasta el gobierno en contra, mantendría su despacho en favor de la prohibición.

El senador Roncoroni sostuvo en contra que las municipalidades están habilitadas para ejercer dentro de las normas del derecho privado todas las facultades conferidas a las personas. Podrían por lo tanto, formar parte de cooperativas o empresas populares para la explotación de servicios públicos, como las de electricidad.

Después de una breve discusión el proyecto fue aprobado en general, es decir, en forma prohibitiva para las municipalidades.

Con este voto, el Senado ha dado por tierra con las justas aspiraciones de los vecindarios, que deseando sacarse el dogal del cuello, representado por el trust yanqui de la electricidad, habían buscado el apoyo moral y material de las comunas respectivas.

OCTUBRE

26

JUEVES

Evaristo, papa

Sol sale 5.5 Se pone 18.16

PROFESIONALES

Dr. Juan Napolitano MEDICO

Clinica en general y especialmente señoras y urinarías
Sarmiento 357 U. Telef. 70

Andrés M. Curuche

Escritor Público
Jefe del Registro Civil,
Madero 471—U. Telef. 4—Maipú

Dr. Urbano Eyras

Abogado
San Martín 470 U. Telef. 310
DOLORES

Angeles C. de Mulieri

Partera
Diplomada en Buenos Aires—Atienda en el pueblo y la campaña
Moreno 307—U. Telef. 24—Maipú

María Aída Russo

Profesora Superior de Piano y Solfeo
Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos
Rivadavia 554 Maipú

Eduardo Molins

Maridero Público
Procurador Matriculado
U. Telef. 15 MAIPU

Consecuencias de una misión

Subió el precio del aceite

Si la opinión pública no está trascendida, no habrá olvidado que el gobierno argentino destacó en Italia una misión comercial presidida por el Dr. Exequiel Ramos Mexía, quien vino de regreso al país con el enorme séquito después de haber firmado un tratado con el señor Mussolini.

La prensa adicta al gobierno no ha repetido que la misión de Ramos Mexía se cumplió con éxito y que el país sería grandemente favorecido.

Pero el mismo día que el cable anunció la firma de los tratados los importadores de aceites de oliva de procedencia italiana, aumentaron el precio a razón de dos pesos por cajón.

Ese es el resultado real y palpable de la política económica del gobierno nacional, y del éxito de la misión Ramos Mexía.

El fascismo

El fascismo argentino, anuncia en forma abierta, su marcha sobre Buenos Aires.

Sea pampina la jactancia, sea en verdad un propósito deliberado de la barbarie, el caso es que se sigue echando leña en la hoguera de lo anormal.

El pobre país, ahí está, revetando como una poderosa caldera sin escape.

El fascismo argentino está formado por toda la plutocracia nacional. Es decir por el lastre parasitario del trabajo noble. Fascismo, plutiquismo, son siameses en nuestro país.

Lanas de este año

Antesayer, se vendió una partida de lanas, en el Mercado Central de Frutos, a los precios más altos del año.

Se trata de un lote de 70 mil kilos de lana fina australiana vendida a \$ 14 los 10 kilos; 25,000, lana cruda fina a \$ 13 los 10 k.; Dos remesas de doce mil y 13,000 k. de lana cruda mediana y barriera fina y mediana fina de 9 a 8,40 los 10 k.

La remesa, procedía de La Colina, F. C. Sud, habiendo provocado elogiosos comentarios los precios elevados que alcanzaron en las ventas.

1995 automóviles y camiones más que en 1932

De acuerdo a las últimas estadísticas suministradas por la Asociación Argentina de Importadores de Automóviles y Anexos, la importación de vehículos automotores en los últimos ocho meses del año o sea hasta el 31 de Agosto p.p.d., ha registrado un aumento de 1995 unidades, comparadas con las importaciones durante el mismo período en el año pasado.

Durante el mes de Agosto se importaron un total de 1184 automóviles y camiones contra 231 de igual período del año pasado. Las fábricas americanas continúan suministrando la mayoría de las importaciones: pues en el mes de Agosto los automóviles y camiones de esa procedencia sumaron 1010 unidades; contra 69 unidades que entraron procedentes de fábricas europeas.

Registro Civil

HORARIO

Días hábiles: de 12 a 18.
Días domingo y feriado de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas.
En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:
Nacimiento—2 varones naturales.

El comercio de Mercedes

Dispuso no pagar el impuesto a los réditos

El comercio y la industria de la ciudad de Mercedes ha tenido un gesto que sin duda ha de repercutir en todas partes por que encara una solución de las actuales circunstancias ya que no es posible exigir el pago de los impuestos cuando las entradas se han reducido en un 90 por ciento.

En efecto el comercio de Mercedes ha dispuesto no pagar los impuestos a los réditos y las transacciones en atención a que ello significaría la ruina total y definitiva de todos.

El gesto del comercio de Mercedes ha de tener imitadores ya que las condiciones del comercio se han generalizado atravesando una situación harto delicada.

El gobierno que no piensa nada más que en la percepción de los impuestos para darse el lujo de gastar muchos millones en viajes fastuosos como el realizado recientemente al Brasil por el Presidente Justo, tendrá que proceder con serenidad y abolir esos impuestos que significan un verdadero asalto a los intereses de suyo castigados del comercio.

Gotas de tinta

Bajan los precios de los cereales. Las cotizaciones están por el suelo. Esas son las perspectivas que se vislumbran. Tras de llovizna, mojado... El gobierno nacional poco o nada se preocupa por defender la cosecha. Al contrario, suscribe acuerdos con los cuales lo único que consigue es limitar la exportación del país o beneficiar a la producción extranjera. Con semejantes defensores es natural que cunda el desaliento.

Pero la verdad es que la depreciación de la producción está llegando a límites sin precedentes. Y no hay esperanzas de mejora porque nadie sabe de que se esté por intentar alguna medida de protección. En esas condiciones cada día el desmejoramiento se acentuará, quien sabe hasta donde.

A fines de noviembre habrá elecciones. Serán comicios típicos del régimen, sin pueblo auténtico, sin calor democrático. Los partidos populares seguramente desertarán de las urnas. Solo irá a ellas el oficialismo, a legalizar en toda la provincia algo que ya está resuelto en los centros dirigentes. Se darán aspectos de formalidad a las disposiciones de los comités.

Un alto ejemplo de resignación femenina

En el acto de la inhumación de los restos del profesor José Liguier, cuyo deceso causó penosa impresión en las diferentes esferas de nuestro país, donde por espacio de un cuarto de siglo ocupara un lugar destacado por sus actividades científicas, se ha re-istrado una nota de alta emoción, que pone de relieve un gran ejemplo de resignación femenina.

La señora esposa del prestigioso profesor, quebrantando una costumbre social muy arraigada, acompañó los restos de su malogrado compañero hasta su última morada, asistiendo a toda la ceremonia y escuchando con gran espíritu los discursos que se pronunciaron en homenaje al hombre de ciencia que acaba de desaparecer.

Acompañaba a la señora de Liguier la señora Regina Pacini de Alvear, y al retirarse ambas damas de la necrópolis del Norte, la concurrencia las despidió con una respetuosa reverencia.



SALUD Y BELLEZA

El secreto de la belleza y salud está en una pureza de la sangre. Ninguna mujer puede ser hermosa en toda la extensión de la palabra, si no es pura de la sangre. Las enfermedades hacen perder el buen color del rostro y son causa de una vejez prematura.

La Sra. Carran Rodríguez, de La Cueva, escribe: "Por cerca de nueve meses estuve sufriendo de desarreglos que me mantenían en continuos dolores de cabeza y vómitos. Por recomendación de una íntima amiga empecé las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, las tomé solamente tres frascos y obteniendo, a los 23 días, mi restablecimiento".

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams son un verdadero específico para enriquecer y purificar la sangre. Dan fuerzas, vigor y salud con qué atender a las exigencias de la naturaleza y reponer cualquier pérdida del organismo. Léase una prueba con ellas. Se venden en todas las boticas del mundo.

El conflicto entre los conservadores de La Plata

El conflicto planteado entre los conservadores de La Plata a raíz del reemplazo y reposición del intendente doctor Marchisotti, ha tenido una característica inesperada.

En efecto, como protesta por las cesantías decretadas que pasaban de 150, todos los empleados hicieron abandono de sus puestos y se reunieron en la plaza Moreno organizando manifestaciones callejeras, contando, claro, está, con la simpatía del gobierno y de la policía.

La manifestación no fue obstaculizada para nada, no obstante la prohibición que existe para los opositores.

¿En que quedamos?

El Dr. Horacio Oyhanarte se halla aún encarcelado en la cárcel de Villa de Devoto, pues como es sabido, se le procesa por defraudación al Banco de la Nación al haber hecho, —se dice,—falsa declaración de bienes.

Hace unos días el abogado del Dr. Oyhanarte presentó un escrito al juez federal que entiende en ese asunto, solicitando se le otorgue al Banco de la Nación, para que informe sobre el monto de los perjuicios que ha ocasionado a esa institución el proceso, y por maravilla, el Banco contesta al juez que el Dr. Oyhanarte no le ha causado ningún perjuicio.

En que quedamos? Porque ha sido entonces detenido el doctor Oyhanarte y se le acusa de un delito que no ha cometido?

Mientras esto le ocurre al Dr. Oyhanarte, el senador Patrón Costa debe 20.000.000 de pesos al mismo Banco y recibe de la misma forma que el doctor Oyhanarte, las posiciones reservadas para los hombres de la más escrupulosa solvencia.

Estos tiempos superan en relajación moral a aquellos que vivió el país bajo la presidencia del doctor Juárez Celman.

El pueblo se debate en el hambre y la miseria, las principales firmas comerciales se presentan en quiebra, los Bancos se hallan en estado de asfixia y los hombres del actual gobierno, como Patrón Costas y otros, hunden su garga en el tesoro del Banco de

la Nación para extraer, violando reglamentos, los dineros que son del pueblo y que los ha depositado allí confiando en la honradez y en la responsabilidad de sus directores que no son otra cosa que representantes del gobierno de la Nación.

Sigue la danza en San Juan

Sigue San Juan en el tapete. Lo que ocurre en aquel desorbitado gobierno de Cantón ya no tiene precedentes. Se encadena a comerciantes e industriales, se aplican excesivas e injustas multas a granal, los brazos obreros están en huelga y los sumarios policiales se apilan en los juzgados.

¿Hasta cuándo? Sin duda alguna el gobierno nacional no podrá permanecer indiferente ante el espectáculo deprimente de la pobre provincia.

Una visita comentada

El contralmirante Hermelo, realizó una visita a los ministros del Interior y de Justicia doctores Melo e Iriando.

Esta visita es objeto de los más variados comentarios en los círculos oficiales, relacionándose en versiones que hace días circulan respecto a relaciones de dichos ministros con algunas dependencias del gobierno.

El contralmirante Hermelo, fué, como se recordará, jefe de policía durante la época del general Uriburu.

Boxeo

En 48 segundos Cápulo noqueo a Islas

La expectativa que había provocado en Buenos Aires el match entre los pesos pesados. Víctor Cápulo y el negro Epifanio Islas, se vio defraudada, pues en solo 48 segundos el primero dejó fuera de combate al montañés de Madariaga, después de haber éste sufrido una caída de 8 segundos.

Fue tan rápida la acción que muchos espectadores no tuvieron siquiera tiempo de verlos accionar. El desenlace inesperado de la pelea, ya que Islas en Europa perdió por puntos frente a Carrera, —produjo pésimo efecto y el público se encargó de exteriorizarlo silbando a los dos pugiles y gritando en coro: ¡tongol! ¡tongol!

Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista

Del Instituto Nacional de Ciegos

Consultorio: Calle Charcas 2331 (3er. piso) Buenos Aires.
Horas de consultas: Todos los días de 15 a 18 horas.

Participa que atenderá en MAIPU en el hotel BERNINI

Oportunamente fecha

EXAMEN DE LA VISTA

Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular. Únicamente el día indicado, desde las 9 a las 19 horas.
NOTA—El Dr. Raúl L. Moret visitará periódicamente la localidad y a los niños no pudientes acompañados por personas mayores, los atenderá desinteresadamente.



SOCIALES

VIAJEROS

A Labarden el señor Raúl Marino.

ENFERMOS

Fué operado anteayer en Buenos Aires, por haber sufrido un ataque de apendicitis el señor Pedro Bordampé.

— Por así exigirlo su estado de salud, será conducido ésta noche a Buenos Aires el señor Juan Muñiz. Le acompañará su señorita hermana Eufemia.

LA VOZ

Diario de la tarde

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.80—Semestre \$ 10.80

Año \$ 21

POR CORREO

Por mes \$ 2—Semestre \$ 12—

Año \$ 24

Margarita S. de Tapia

Se hacen fajas, braguetas y espadillas sobre medidas; especialidad en medias elásticas y toda clase de trabajo ortopédico.

Rivadavia entre J. Lynch y Lavalle.—Maipú

EXPOSICION de Flores artificiales

En La Gall

Con motivo de la proximidad del DIA DE LOS MUERTOS realizo en la vidriera de la tienda «La Gall» una exposición de flores artificiales de varias clases, especiales para adornos de altares, bóvedas, etc.

Precios módicos. Consultar en la misma casa.

FELA DENOTTA

Por solo 15 días

Se arreglan y reforman sombreros de señoras y niñas por UN PESO solamente. Ocurrir calle Ramos Mexia. 746

LA MODERNA

FRUTERIA Y VERDULERIA

DE

José Saladino

Naranjas Paraguayas, Corrientinas, Brasileña y de Onblig; Bananas, Manzana delicia de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrone, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollo, Frijoles, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

Jueves y Domingos. Raviolos y tallarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas día por medio Madero 417. U.T. 23. MAIPU eA24

José A. Radio

Comisionista

MAIPU—BUENOS AIRES

Días de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.

Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.

Recibe órdenes: Conflitería Colón, Hotel Diana y Casa Fernández en Maipú

En Buenos Aires: Lima 1749 al 53. U. Telef. 1787. (Buen Orden) Buenos Aires.

JOSE ARADIO.

Ya llegó el Gran Surtido

Avisamos a nuestra clientela y al público que hemos recibido un espléndido surtido de CASIMIRES de

Primavera y Verano

procedente de las principales casas importadoras y de las más famosas marcas, como ser Meriwool, Camper y Barpic, las cuales se distinguen por su superable calidad gusto de última moda.

Tratándose de mercaderías finas, los precios no admiten competencia.

Corte moderno y confección esmerada

Sastrería Carrano Hnos.

MAIPU—F.C.S.

NO
nos interesa la Competencia

VENDEMOS BARATO

de acuerdo con las circunstancias

Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos

U. T. 82

Reparto a domicilio

Casimires y Perramus Ingleses

LEGÍTIMOS

— HALLARA EN LA —

Sastrería La Moda



Visite la Casa y se admirará del selecto surtido recibido directamente de las fábricas inglesas. Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Felipe J. Invernizzi

BELGR NO 334

MAIPU F. C. S.

LISTO! Ya funciona

EL

Taller de Pintura al DUCO

CASTRO & PASINI

Hacemos saber al público que HEMOS INST. LADO en ésta, en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DUCO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contamos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que nos permite realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran duración, capaz de satisfacer las mayores exigencias.

Casa "Euskalduna"

ALMACEN, FERRERIA, CORRALON DE MADERAS Y FIERROS, ARTÍCULOS RURALES, PINTURAS, ANTISÉPTICOS, ETC.

PRECIOS al Contado en Mostrador:


Vinto Tinto Mendoza Arizú.	litro	\$ 0.30
Kerosene suelto	litro	0.17
Aceite Cuyillas lata \$ 4.40, 2.20 y		1.10
Aceite Cocinero lata \$ 3.50, 1.75 y		0.90
Azúcar Refinería	kilo	0.45
Agua Lavandina	litro	0.15
Escobas de 4 hilos,		0.40
Fosforos	2 cajas por	0.15
Velas, paquete de 270 gs.		0.25
id id id 140 gs.		0.15
id id id y dos paquetes por		0.25
Harina 000, Tandil		0.15
Harina «Favorita», brisa 10 kilos		1.80
id id 5 «		0.90
Calé «A Los Chinos», kilo 2.20, 1.40 y		1.—
Carbón leña de flandubay, la bolsa		2.30
id de algarrobo		1.45
Jabón AMARILLO, calidad común, la barra		0.25
« « « dos barras		0.45
Yerba Argentina	kilo	0.60
Yerba Paraguaya	kilo	0.40
Alpargatas negras especiales, el par		0.40
Sal gruesa	kilo	0.05
Grasa de Vaca lata 2 1/2 kilos		1.—
« « 1 kilo		0.45

PIDAN: Jabón "El Gaucho", que es orgullo de la industria nacional.

Nemesio de Olariaga

Imprenta LA VOZ

De precio reducido...
La Batería
FORD
45 pesos
presta largo y eficaz servicio
Listo y colocado con un año de garantía para cualquier marca de Coche.



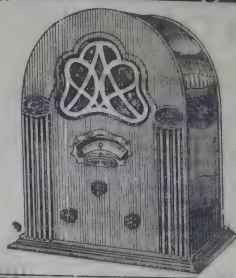
El precio de la Batería FORD es muy razonable. Se elabora con materiales de primer orden por verdaderos artifices y se someten a rigidas pruebas.
Se garantiza la eficacia de las Baterías FORD. Pruébelas en su automóvil.

90 amperes
13 placas
por elemento

JOSE VOLPE
U. T. 58
MAIPU F. C. S.

REGALAMOS!

2 DISCOS y 1 Rompecabezas
que valen 6.50, por solo 1.50



Mercadería llegada con la Escuadrilla VICTOR y autos Chevrolet

Surtido completo de aparatos de RADIO VICTOR a precios populares.

En breve audiciones VICTOR para esta población, en las que se comprobará su alta calidad y superioridad.

RADIO Y
FONOGRAFÍA

Casa Fernandez

MAIPU, F. C. S.

Sea patriota

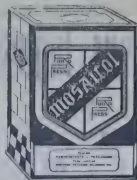
Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad

Y P F

Kerosene por litro	\$ 0.17
cajón	8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	0.15
Agrícola para tractor en tambores de 210 litros—el litro	0.14
Nalta por litro	0.23
cajón	11.121/2
tambores cerrados de 210 litros — el litro	0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	42.—
Carburo por kilo	0.40
tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	0.35
Bombas No. 4 de aljibe c/u.	9.—
No. 4 de elevación c/u.	22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de
SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.



PINTOR Y

REGUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?
Especialidad en imitaciones
papel, tornasol y claroscuro
Diríjase al Hotel Cametti, calle
Ramos Mexia 401, MAIPU.

Fideeria y Panaderia "MAIPU"

DE
JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harinas, maiz pisado, sémola, harina de maiz, alfecho y alfechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los días. Venta de harina. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Telof. 34 MAIPU - F. C. S.

HOTEL CAMETTI

¡Ahí Ya sé, ya sé... En



¿Donde iré a comer bien y barato?

FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.

Recientemente refaccionado con notables mejoras

Aguas corrientes Baños
Salón para familias y banquetes
Departamento para ferroviarios
Garage y Corralón
para vehículos y caballos

U. TELEF. 52

MAIPU

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

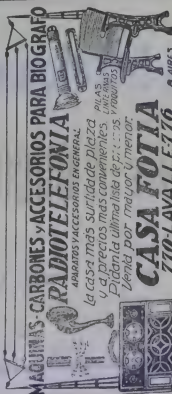
Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)
Esta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde... \$ **95**

Gran surtido de Colinas y Lana a precios incompetibles.
Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local
Alsina y Julian Lynch- MAIPU



Talleres Tipográficos LA VOZ
Impresiones en General

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADEIRO 513—U. Telef. No 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

La Agrícola Ganadera S. A.

(Remates, Comisiones y Consignaciones)

En el partido de MAIPU

El día 20 de Noviembre

LIQUIDACION TOTAL de las haciendas de la sucesión de Don MARCOS FONTANA, comprendiendo, poco mas o menos:

1.500 VACUNOS
7.000 LANARES

Oportunamente aparecerán detalles completos.

Por mayores informes, dirigirse a la Casa Central en Tandil ó sucursal en Ayacucho, U. Telef. 229.

«LA AGRICOLA GANADERA» S. A.

Llames Massini, Samyn y Cia.

En Maipú

En las instalaciones de la Asociación Rural

REMATE ESPECIAL DE NOVILLOS

El día 13 de Noviembre

Primeras anotaciones:

1.400 NOVILLOS

Por informes dirigirse a los martilleros en Buenos Aires, San Martín 50, ó en Maipú al Sr. Gregorio Argel.

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑADO

Lo descubierto por la Oficina Química Municipal de la Capital Federal que cierto café que consume el público, es cualquier cosa menos café, ha dado su voz de alerta para que cuide su salud.

Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas compre café tostadó a la vista del público en la

CASA SPINA

Colegi: "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas

Se siguen los programas oficiales hasta 6º grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —

Federico Ottero

(Frente al Correo)

— MAIPU —

Taller de Zapatería

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES

Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328,

MAIPU — P. C. S.

Ezequiel D. Martinez e Hijos

En Maipú

15º remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El día 15 de Noviembre

Por más datos y anotaciones, en Maipú ver a mi representante en casa Sr. Santiago F. Tizabi, U. Telef. 20, o a mi escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 86.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

Eduardo Molins

En Maipú

11º Remate-Feria 11º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El 5 de Noviembre

150 VACUNOS, incluso gordos.

5 TOROS Aberdeen Angus.

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Arbelaiz Iinos. y Aicega

Remates Ferias y Comisiones

3er Remate feria de Haciendas Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural

Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los martilleros en G. Madariaga, ó en Maipú al Sr. Juan Pedro Eybarchet.

EVARISTO LAMARQUE

JESUS GARCIA URRUTY

(Martillero)

REMATES Y COMISIONES EN GENERAL

Próximos Remates-Ferías:

EN MAIPU

El Lunes 6 de Noviembre: 120 Vacunos

EN LABARDEN

El Viernes 17 de Noviembre

Existe una acentuada demanda de hacienda de cría y novillos de año. Hay pedidos por buenos compradores de esos tipos de hacienda. En caso que Ud. quisiera remitir alguna consignación, se le agradecerá avise con anticipación, a los efectos de la mejor propaganda, a nuestro escritorio en Maipú.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaboradas con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

Firestone - Firestone



Gerónimo Bidabehere

Fijar la fecha del domingo 29 del corriente mes de Octubre para que se realicen los segundos partidos entre los cuadros de las tres divisiones, pues cada cual ha jugado uno.

El resultado de los partidos jugados anteriormente ha sido el siguiente:

- 1ª. División — Ferrovio 2 goals, Independiente 1.
- 2ª. División — Independiente 2, Ferrovio 1.
- 3ª. División — Independiente 5, Ferrovio 0.

Los partidos del domingo vendrán a ser así la revancha y siempre que el tiempo lluvioso de hoy no se mantenga o no deje en mal estado el field, será dado pre-senciar encuentros de alternativas interesantes.

Espectáculos

Una pareja notable

Jean Harlow, la actriz famosa de los cabellos platinados había logrado escalar rápidamente un alto sitio en la consideración pública en ocasión del estreno de «La mujer de los cabellos rojos», película en la que debutó como estrella. Ahí está ahora en «Tierra de Pasión» para confirmarlo.

En esta película de la Metro Gwynn Mayer, ha tocado a Jean Harlow un compañero digno de su fama. Nos referimos a Clark Gable, el galán por excelencia y del cual no hay necesidad de abundar en elogios. Sus éxitos en la pantalla son rotundos y definitivos.

Clark Gable y Jean Harlow son héroe y heroína de «Tierra de Pasión» un romance de tópicos de gran interés y palpitante emoción, en la cual forman una insustituible pareja.

«Tierra de Pasión» se exhibirá el domingo en el Cine Jockey Club.

EXPOSICION de Flores artificiales En La Galli

Con motivo de la proximidad del DIA DE LOS DIFUNTOS, realizo en la vidriera de la tienda «La Galli» una exposición de flores artificiales de varias clases, e especiales para adornos de altares, bóvedas, etc.

Precios módicos. Consultar en la misma casa.

FELA DENOTTA

Por solo 15 días

Se arreglan y reforman sombreros de señoras y niños por UN PESO solamente. Ocurrir calle Ramon Mexia 746. VION

LA MODERNA FRUTERIA Y VERDULERIA

DE José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombigo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arveja, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.

Jueves y Domingos: Ravioles tallarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas día por medio. Madero 417 U. T. 23 MAIPU eA24

Margarita S de Tap

Se hacen fajas, braguetas y espaldaderas sobre medidas: especialidad en medias elásticas y toda clase de trabajo ortopédicos. Rivadavia entre J. Lynch y Lavalle. — Maipú

Ya llegó el Gran Surtido

Avisamos a nuestra clientela y al público que hemos recibido un espléndido surtido de CASIMIRES de

Primavera y Verano

procedente de las principales casas importadoras y de las mas alamedas marcas, como son Meriwol, Camper y Barpic, las cuales se distinguen por su insuperable calidad gusto de última moda.

Tratándose de mercaderías finas, los precios no admiten competencia. Corte moderno y confección esmerada

Sastreria Carrano Hnos.

MAIPU - F. C. S.

NO nos interesa la Competencia

VENDEMOS BARATO

de acuerdo con las circunstancias

Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos

U. T. 82 Reparto a domicilio

Casimires y Perramus Ingleses

LEGÍTIMOS

— HALLARA EN LA —

Sastreria La Moda



Visite la Casa y se admirará del selecto surtido recibido directamente de las fábricas inglesas. Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Felipe J. Invernizzi

BELGR NO 334

MAIPU F. C. S.

LISTO! Ya funciona

EL

Taller de Pintura al DUCO

CASTRO & PASINI

Hacemos saber al público que HEMOS INSTALADO en ésta, en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DUCO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contamos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que nos permite realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran duración, capaz de satisfacer las mayores exigencias.

Casa "Euskalduna"

ALMACEN, FERRETERIA, CORRALON DE MADERAS Y FIERROS, ARTÍCULOS RURALES, PINTURAS, ANTISARNICOS, ETC.

PRECIOS al Contado en Mostrador:

Vinto Tinto Mendoza Arizé	litro	\$ 0.30
Kerosene suelto	litro	• 0.17
Acetile Cuyillas lata \$ 4.40, 2.20 y		• 1.10
Acetile Cocinero lata \$ 3.50, 1.75 y		• 0.90
Azúcar Refineria	kilo	• 0.45
Agua Lavandina	litro	• 0.15
Escobas de 4 hilos		• 0.40
Fosforos	2 cajas por	• 0.15
Velas, paquete de 270 gs.		• 0.25
Id id id 140 gs.		• 0.15
Id id id y dos paquetes por		• 0.25
Harina 000, Tandil		• 0.15
Harina «Favorita», bolsa 10 kilos		• 1.80
Id id id 5		• 0.90
Café «A Los Chinos», kilo 2.20, 1.40 y		• 1.—
Carbón leña de fiendubay, la bolsa		• 2.30
Id de algarrobo		• 1.45
Jabón AMARILLO, calidad común, la barra		• 0.25
Id id id dos barras		• 0.45
Yerba Argentina	kilo	• 0.60
Yerba Paranaque	kilo	• 0.40
Alpargatas, negras especiales, el par		• 0.40
Sal gruesa	kilo	• 0.05
Grasa de Vaca lata 2 1/2 kilos		• 1.—
Id id 1 kilo		• 0.45

PIDAN: Jabón "El Gaucho", que es orgullo de la industria nacional.

Nemesio de Olariaga

Imprenta LA VOZ

De precio reducido... La Bateria

FORD

45 pesos presta largo y eficaz servicio

Listo y colocado

con un año de garantía para cualquier marca de

Coche.

Coche.

90 amperes

13 placas

por elemento

El precio de la Bateria FORD es muy razonable. Se elabora con materiales de primer orden por verdaderos artifices y se someten a rigidas pruebas.

Se garantiza la eficacia de las Baterías FORD. Pruébelas en su automóvil.

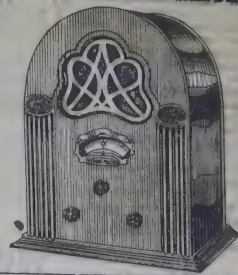
JOSE VOLPE

U. T. 58

MAIPU F. C. S.

REGALAMOS!

2 DISCOS y 1 Rompecabezas
que valen 6.50, por solo 1.50



Mercadería llegada con la Escuadrilla VICTOR y autos Chevrolet

Surtido completo de aparatos de RADIO VICTOR a precios populares.

En breve audiciones VICTOR para ésta población, en las que se comprobará su alta calidad y superioridad.

RADIO Y FONOGRAFÍA

Casa Fernandez

MAIPU, F. C. S.

Sea patriota Y P F

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad.

Kerosene por litro	\$ 0.17
« « cajón	« 8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.15
Agrícola para tractor en tambores de 210 litros—el litro	« 0.14
Nafta por litro	« 0.23
« « cajón	« 11.12 1/2
« « tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	« 42.—
Carburo por kilo	« 0.40
« « tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	« 0.35
Bombas No 4 de aljibe c/u.	« 9.—
No 4 de elevación c/u.	« 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.



PINTOR Y RECUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?

Especialidad en imitaciones papel, tornasol y claroscuro. Dirijase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexia 401, MAIPU.

Fideeria y Panaderia "MAIPU"

DE **JOSE MARINO**

Fabrica de fideos Venta de harina, mais, pisado, almola, harina de mais, afrecho y afrechillo.

Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de prime ra calidad todos los dias. Venta de h. r. na. Reparto a domicilio.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34

MAIPU - F. C. S.

HOTEL CAMETTI

El HOTEL CAMETTI. En la Vía 56, ya sé. En



¿Donde iré a comer bien y barato?

FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.

Recientemente refaccionado con notables mejoras

Aguas corrientes Baños

Salón para familias y banquetes

Departamento para ferroviarios

Garage y Corralón

para vehículos y caballos.

U. TELEF. 52

MAIPU

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

Esta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ro- pero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bron- ces y Elástico Imperial, desde... \$ **95**

Gran surtido de Cotines y Lana a precios incompelibles. Confeción de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local

Alsina y Julian Lynch-- MAIPU

MAQUINAS CARBONES ACCESORIOS PARA BIOGRADO
RADIO TELEFONIA
MAQUINAS CARBONES ACCESORIOS PARA BIOGRADO
LA CASA MAS SURTIDA DE PLACA
V. P. PRECIOS MAS CONVENIENTES
VENTA POR MAYOR Y MENOR
CASA FOTIA
770 LAVALLE 770
A. ARELLANO

Talleres Tipográficos LA VOZ
Impresiones en General

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. No 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.
Informes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su Sucursal en Tandil f. c. s. calle Belgrano y Chacabuco, el día 17 de Noviembre de 1933 a las 14 horas:

Casa en el pueblo de Maipú, f. c. s. Pcia. de Buenos Aires, calle Alsina No 399 esquina Madero 401, en terreno fracción D y E, parte de los solares 11 y 12 con superficie de 267 ms. 40 dec. cds. Límites: N.O. calle Madero; S.O. calle Alsina; N.E. José Gálante y S.E. Nicolás Gálante. Consta de un salón, tres habitaciones y dependencias. No No 1295/70237 serie 23a. BASE: \$ 10.600. HIPOTECA: \$ 7.800. DEUDA ACTUAL: \$ 6.886.84. Martillero: Brivio y Cia, domicilio: 9 de Julio 629, Tandil.

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 28/10/1933, vence el 16/11/1933.

La Agrícola Ganadera S. A.

(Remates, Comisiones y Consignaciones)

En el partido de MAIPU

El día 20 de Noviembre

LIQUIDACION TOTAL de las haciendas de la sucesión de Don MARCOS FONTANA, comprendiendo, poco mas o menos:

1.500 VACUNOS
7.000 LANARES

Oportunamente aparecerán detalles completos.

Por mayores informes, dirigirse a la Casa Central en Tandil ó sucursal en Ayacucho, U. Telef. 229.

«LA AGRICOLA GANADERA» S. A.

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑADO

Lo descubierto por la Oficina Química Municipal de la Capital Federal que cierto café que consume el público, es cualquier cosa menos café, ha dado su voz de alerta para que cuide su salud.

Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas, compre café aislado a la vista del público en la

CASA SPINA

Firestone - Firestone



Gerónimo Bidabehere

C legi "San Jo. é"

para niñas
DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas
Se siguen los programas oficiales hasta 6º grado.

Se enseñan además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —

Taller de Z pateria

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri)
MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES

Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328.

MAIPU — F. C. S.

Llames Massini, Samyn y Cia.

En Maipú

En las instalaciones de la Asociación Rural

REMATE ESPECIAL DE NOVILLOS

El día 13 de Noviembre

Primeras anotaciones:

1.400 NOVILLOS

Por informes dirigirse a los martilleros en Buenos Aires, San Martín 50, ó en Maipú al Sr. Gregorio Argel.

Ezequiel D. Martinez e Hijos

En Maipú

15º remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El día 15 de Noviembre

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a nuestro representante en caso Sr. Santiago F. Tienda, U. Telef. 20, o a nuestro receptor en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

Eduardo Molins

En Maipú

11º Remate Feria 11º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El 5 de Noviembre

150 VACUNOS, incluso gordos.
5 TOROS Aberdeen Angus.

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

EVARISTO LAMARQUE

JESUS GARCIA URRUTY

(Martillero)

REMATES Y COMISIONES EN GENERAL

Próximos Remates-Ferías:

EN MAIPU

El Lunes 6 de Noviembre: 120 Vacunos

EN LABARDEN

El Viernes 17 de Noviembre

Existe una acentuada demanda de hacienda de cría y novillos de año. Hay pedidos por buenos compradores de esos tipos de hacienda. En caso que Vd quisiera remitir alguna consignación se le agradecerá avise con anticipación, a los efectos de la mejor propaganda, a nuestro escritorio en Maipú.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramels, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

Sugestiones para nuestra reconstrucción democrática

(Especial para la Prensa de Ideología Radical)

Del Dr. HECTOR R. BAUDÓN

La historia, en cuanto significa experiencia, nos comina a volver a las inspiraciones constructivas de Mayo: organizar la economía de la sociedad con amplio concepto democrático; reajuste y correlación entre los factores concurrentes a la producción; la riqueza para el país, sin que pase las fronteras, dejando ser una factoría; los puertos regidos por el criterio de Alberdi: «aliar las tarifas, aliar las aduanas»; impuestos y contribuciones en proporción a la capacidad económica del país, «antes conocida»; el petróleo, «fuente de riqueza colectiva»; régimen agrario que determine la división de los latifundios y se informe en el propósito de entregar la tierra al trabajo, sin excluir la función del capital inmobiliario en la economía; enfuente para las tierras fiscales y ampliar la aplicación del sistema expropiando el desierto que invade casi todas las provincias, ofreciendo trabajo y porvenir al nativo y al inmigrante, con lo que, implícitamente, se resolverían complejos problemas sociales de economía y población, con el concurso del estado y de los bancos; organizar cooperativas que defendan el producto agrícola ganadero del monopolio de mercado, y contribuyan a la industria rural con elementos comunes; amparo y previsión para el trabajador del campo, hoy abandonado.

OCTUBRE

28

SABADO

ss. Simón y Judas

Sol sale 4.59 Se pone 18.18

PROFESIONALES

Dr. Juan Napolitano
MEDICO

Clinica en general y especialmente señoras y urtiarias
Sarmiento 357 — U. Telef. 70

Ardrés M. Cuche
Escribano Público

Cefe del Registro Civil,
Madero 471—U. Telef. 4—Maipú

Dr. Urbano Eyras
Abogado
San Martín 470 — U. Telef. 310
DOLORES

Anela C. de Mulieri
Partera
Diplomada en Buenos Aires—Atiende en el pueblo y la campaña
Moreno 307—U. Telef. 24—Maipú

Maria Ailda Russo
Profesora Superior de Piano
— y Solfeo —

Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos
Rivadavia 554 — Maipú

Eduardo Molins

Martillero Público
Procurador Matriculado
U. Telef. 15 — MAIPU

El uso de la bandera argentina

Será reglamentado

El episodio del sepelio del difunto Ruggiero en Avellaneda, cuyo féretro fue cubierto con una bandera argentina enlutada, ha servido para poner en evidencia la necesidad de que el gobierno regule los casos en que puede usarse la bandera nacional, especialmente en los homenajes fúnebres, ya que los demás hallan fijados en decretos de antigua data.

El Ministro del Interior tiene en preparación un decreto, por el cual se determinará la forma en que podrá hacerse uso de la enseña patria precisamente en las oportunidades en que se quiere tributar con ella honras fúnebres.

La lluvia

La lluvia que se inició ayer por la mañana continuó durante toda la noche, acompañada esta madrugada, con fuerte viento y frecuentes truenos y descargas eléctricas. Hasta las 8 horas de hoy, la lluvia caída en las últimas 24 horas, alcanzó en la zona, las siguientes cantidades:

Maipú	58 milímetros
Oral. Alvarado	17 "
Mardel Plata	34 "
Oral. Madariaga	54 "
Chajá	72 "
Dolores	53 "
C. Vidal	30 "

Registro Civil

HORARIO

Días hábiles de 12 a 18.
Días domingo y feriado de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas.
En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:

Matrimonio: Hilario Iribarne con Graciela Ithurriague, argentinos.

La revolución del Sud contra el tirano Rosas

Fiestas en Dolores

Mañana se cumple el 94º aniversario de la revolución del Sud contra el tirano Rosas, que se gestó por hombres radicados en la campaña de Maipú (denominada entonces Monsalvo) y que estalló en Dolores el 29 de Octubre de 1839.

Con este motivo, en la vecina ciudad se realizarán hoy y mañana diversos actos conmemorativos y festejos populares, a los que prestarán su concurso un núcleo de estudiantes de la A. C. D. J. de la Capital Federal, que arribarán a Dolores esta noche a las 22 horas en el tren local. En la estación serán esperados por las autoridades, estudiantes y vecinos.

Esta operación se realizaba por orden del juez doctor Ricardo F. Omedo, secretario del doctor Ricardo Ramagge, en los autos sucesorios de doña Paula Florido de Lázaro.

Al ponerse en venta el valioso establecimiento, se hizo una oferta de 1.500.000 pesos, suma en la que fue adjudicado al contado, a los doctores Juan Francisco Ibarra y José Lázaro, en condominio.

El campo se ha vendido a pesos 50.25 la hectárea. Dicho precio se calcula irrisorio, si se tiene en cuenta que en los actuales momentos de depresión económica, las 27.200 hectáreas aludidas están valorizadas con una suma aproximada a los cuatro millones de pesos.

Un campo valuado en 4 millones

Fue vendido en 1.530.000 \$

El martillero señor Bernardo Elizondo procedió anteayer a la

¿ES Ud. VICTIMA DE INSOMNIO?

Ello conduce a la salud a la completa ruina.

El dormir es una de las necesidades imprescindibles del cuerpo. La falta de sueño, para reposar las fuerzas gastadas durante el día. Mal va aquel que no consigue dormir para descansar, trayendo consigo por razón natural el debilitamiento físico completo.

«Estuve como tres meses que no pude dormir bien una noche entera», escribe el Sr. Pablo Chacón, de San Salvador. «Esto me debilitó, por lo que estaba débil y nervioso. Se me indicó

tomar las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, lo que hizo siguiendo estrictamente las instrucciones de las circulares que acompañan a cada frasco. A los pocos días empecé a sentir alivio y luego de varias semanas de tratamiento, puedo ahora dormir ocho horas, por lo que me siento feliz. «Todas las dolencias que me molestaban desaparecieron como por encanto». Si padeciera de insomnio, aun en sus primeros años, tome prontamente las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, el tónico por excelencia para enriquecer y purificar la sangre. Tonificado el sistema nervioso que ya no tiene fuerza, aumenta la resistencia vital sin tardanza. Emplee HOY a tomarlas.

ME
SIENTO
FELIZ

y de allí, en incorporación se dirán a la plaza, donde al pie de la pirámide, se entonará el Himno Nacional y harán uso de la palabra varios oradores.

Mañana se realizarán diversos actos populares, entre éstos visita de los estudiantes al hospital y colegios Normal y Nacional; con curso de tiro en el Tiro Federal; almuerzo en la Escuela de Fruticultura; partido de fútbol; té en el Club Independiente y función en el teatro a cargo de los estudiantes visitantes y locales.

Crónica policial

Hecho de sangre en C. Vidal

En el puesto perteneciente al establecimiento de campo «Las Chilcas» que ocupan los señores Camilo Freije y hijos, ocurrió anteayer un grave hecho de sangre del que resultó muerto Ricardo Farrell.

Entre la víctima y el encargado del puesto Cornelio Sosa, hijo, se produjo una discusión pasando luego a un hecho de sangre. Farrell, armado de un cuchillo y Sosa de revolver; éste hizo dos disparos contra aquél y uno de los proyectiles hirió a Farrell en el vientre, de tal gravedad, que le produjo la muerte poco después.

La policía de Coronel Vidal se hizo presente en el lugar del hecho y detuvo al homicida conduciéndolo detenido a la comisaría.

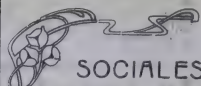
FOOTBALL

Mañana no habrá partidos

Con motivo del fallecimiento del presidente de la Asociación Maipueña de Football Sr. Pedro Bordarampé, esta tarde a las 13 horas el C. D. realizó una breve sesión, resolviéndose lo siguiente:

Ponerse de pie en homenaje al extinto.

Enviar una nota de pésame a la familia.



SOCIALES

VIAJEROS

Para Ayacucho Sta. Irma M. Adami.

—Regresó de Buenos Aires el señor Alfredo Laforgue.

DR. JUAN J. BARBIERI

Desde de ayer se han anuevamente entre nosotros, el Dr. Juan J. Barbieri y su esposa señora Saturnina Rappalini de Barbieri.

PEDRO BORDARAMPÉ

† Anoche en Buenos Aires

Inesperadamente, puede decirse, pues solo hacía tres días que había enfermado, falleció anoche a las 23 horas en el sanatorio donde se asistía en Buenos Aires el Sr. Pedro Bordarampé, apreciable vecino de Maipú.

Desde el fallecimiento de su hermano el Dr. Juan, el señor Bordarampé, se hallaba en la Capital Federal. Hace unos días estuvo en Maipú, ausentándose nuevamente a la metrópoli. El lunes de esta semana sintió un malestar y aunque no dio mayor importancia, vio a un médico quien le manifestó que debía hacerse operar del apéndice. La intervención quirúrgica se llevó a cabo por el distinguido facultativo Dr. De For del Valle, hijo, a quien secundaron en la tarea varios colegas, entre éstos el Dr. Pedro Caracotche.

Al efectuar la operación, los médicos constataron que la afección era de suma gravedad y no ocultaron su pesimismo. Desgraciadamente, y a pesar de una nueva intervención quirúrgica y de los esfuerzos de la ciencia, el mal hizo rápidos progresos, y anoche a las 23 horas provocó su deceso.

ASOCIACIÓN DAMAS DE BENEFICENCIA

DIA DEL KILO

A beneficio del Hospital

AL PUEBLO DE MAIPÚ

Una obra humanitaria en bien de los asilados del Hospital, le hará más digno sin exigir ningún sacrificio.

Contribuya con su pequeño óbolo a la colecta del DIA DEL KILO que se efectuará a domicilio el día 6 de Noviembre.

Las personas de la campaña y las que vienan retiradas del pueblo, que deseen contribuir con su óbolo, pueden enviarlo al domicilio de la presidenta ó al Hospital.

Maipú, Octubre de 1933.

Eva J. F. de Alzaibar
Secretaria

CATALINA L. DE MARINO
Presidenta

El señor Bordarampé hacia años que residía entre nosotros y aquí Luis Ugaldé. Tuvo entre nosotros actuación destacada, desempeñando durante varios años el cargo de secretario del Consejo Deliberante; fue presidente del Club Atlético, quien debe a su actividad una serie de mejoras, y actualmente era presidente de la Asociación Matrimonial de Fútbol. Fue asimismo miembro del Comité local de la Unión Cívica Radical, a cuyas filas pertenecía desde hace muchos años.

En el desempeño de esos cargos el Sr. Bordarampé se dio entera su actividad, preparación e inteligencia. De espíritu jovial, con quienes fue afectuoso y generoso, lo mismo que con los que fueron sus adversarios políticos. Es por ello que su fallecimiento, que lo sorprende aún joven—contaba 44 años de edad, y cuando era dado esperar mucho de sus actividades, ha causado en nuestra colectividad unánime sentimiento de pesar.

El sepelio de sus restos tuvo lugar esta mañana en el cementerio del Oeste de la Capital Federal, previa misa de cuerpo presente.

Con motivo del fallecimiento del Sr. Bordarampé, se ausentaron anoche a Buenos Aires los señores Rafael Ugaldé, Pedro Alfredo Urretabiscaya y Delfor Galante.

El Club Atlético resolvió enviar una nota de pésame a la señora viuda de Bordarampé y mantener entornada la puerta del local en señal de duelo.

Espectáculos

Cine Jockey Club

En las funciones de hoy sábado se exhibirá el siguiente programa de películas:
Variedades y cómicas sonoras.
«La Rubia del Folies» en 9 actos, interpretada por Marión Davies y Robert Montgomery, celebrados elementos de la pantalla cuya labor ha tenido oportunidad de valorar el público en diversas oportunidades.

La obra tiene un argumento muy interesante y es dado ver en ella atractivos números de revista.
Los precios de las funciones de hoy son populares. Mayores \$ 0.50, menores 0.20.

Para mañana domingo el programa anuncia:
«Alumnos aprovechados», cómica en 2 actos.
«Ranita en apuros», dibujos sonoros.

«Tierra de Pasión», en 9 actos, en la que la rubia platinada Jean Harlow y el galán Clark Gable, encarnan los protagonistas de un intenso romance del trópico, de trama habilidosa y con episodios que mantienen viva la atención del público, ya sea por su comedia, su humorismo, por las noticias del ambiente o por sus escenas melodramáticas.

Secundan a estos Mary Astor, Gene Raymon, Tully Marshall y otros.

EXPOSICIÓN de Flores artificiales En La Gaili

Con motivo de la proximidad del DIA DE LOS difuntos, realizo en la vidriera de la tienda «La Gaili» una exposición de flores artificiales de varias clases, especies para adornos, de altares, bóvedas, etc.

Precios módicos. Consultar en lamisma casa.

FELE DENOTTA

Por solo 15 días

Se arreglan y reforman sombreros de señoras y niños por UN PESO solamente. Ocurrir calle Ramos Mexia 746.

Ya llegó el Gran Surtido

Avisamos a nuestra clientela y al público que hemos recibido un espléndido surtido de CASIMIRES de

Primavera y Verano

procedente de las principales casas importadoras y de las más famosas marcas, como ser Meriwool, Camper y Barpic, las cuales se distinguen por su insuperable calidad gusto de última moda.

Tratándose de mercaderías finas, los precios no admiten competencia.

Corte moderno y confección esmerada

Sastrería Carrano Hnos.

MAIPO - F. C. S.

NO
nos interesa la Competencia

VENDEMOS BARATO

de acuerdo con las circunstancias

Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos

U. T. 82 Reparto a domicilio

Casimires y Perramus Ingleses LEGÍTIMOS

Sastrería La Moda

Visite la Casa y se admirará del selecto surtido recibido directamente de las fábricas inglesas. Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Felipe J. Invernizzi
BELGR NO 334
MAIPO F. C. S.

LISTO! Ya funciona

Taller de Pintura al DUCO

CASTRO & PASINI
Hacemos saber al público que HEMOS INST LADO en ésta, en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DUCO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contamos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que nos permite realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran duración, capaz de satisfacer las mayores exigencias.

Casa "Euskalduna"

ALMACEN, FERRERÍA, CORRALON DE MADE-
RAS Y FIERROS, ARTÍCULOS RURALES, PINTU-
RAS, ANTISÁRNICOS, ETC.

PRECIOS al Contado en Mostrador:

Vinto Tinto Mendoza Arizú	litro	\$ 0.30
Kerosene suelto	litro	\$ 0.17
Acetate Cuvillas lata \$ 4.40, 2.20 y		\$ 1.10
Acetate Cocinero lata \$ 3.50, 1.75 y		\$ 0.90
Azúcar Refinería	kilo	\$ 0.45
Agua Lavandina	litro	\$ 0.15
Escobas de 4 hilos,		\$ 0.40
Postfijos 2 cajas por		\$ 0.15
Velas, paquete de 270 gs.		\$ 0.25
Id id id 140 gs.		\$ 0.15
Id id id y dos paquetes por		\$ 0.25
Harina 000, Tandil, bolsa 10 kilos		\$ 1.80
Harina «Favorita», bolsa 10 kilos		\$ 0.90
Id id id 5 kilos		\$ 1.00
Calé «A Los Chinos», kilo 2.20, 1.40 y		\$ 1.00
Carbón leña de Randubay, la bolsa		\$ 2.30
Id de algarrobo		\$ 1.45
Jabón AMARILLO, calidad común, la barra		\$ 0.25
Id id id dos barras		\$ 0.45
Verba Argentina	kilo	\$ 0.60
Verba Paranaque	kilo	\$ 0.40
Alpargatas negras especiales, el par		\$ 0.40
Sai gruesa	kilo	\$ 0.05
Grasa de Vaca lata 2 1/2 kilos		\$ 1.00
Id id id 1 kilo		\$ 0.45

PIDAN: Jabón «El Gaucho», que es orgullo de la industria nacional.

Nemesio de Oriaga

Imprenta LA VOZ

De precio reducido...
La Batería

FORD
presta
largo y eficaz
servicio

45 pesos

Listo y colocado
con un año de ga-
rantía para cual-
quier marca de
Coche.



90 amperes

13 placas
por elemento

El precio de la Batería FORD es muy razonable. Se elabora con materiales de primer orden por verdaderos artifices y se someten a rigidas pruebas.

Se garantiza la eficacia de las Baterías FORD. Pruebelas en su automóvil.

JOSE VOLPE
U. T. 50
MAIPO F. C. S.

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. No 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

La Agrícola Ganadera S. A.

(Remates, Comisiones y Consignaciones)

En el partido de MAIPU

El día 20 de Noviembre

LIQUIDACION TOTAL de las haciendas de la sucesión de Don MARCOS FONTANA, comprendiendo, poco mas o menos:

1.500 VACUNOS
7.000 LANARES

Oportunamente aparecerán detalles completos.

Por mayores informes, dirigirse a la Casa Central en Tandil ó sucursal en Ayacucho, U. Telef. 229.

«LA AGRICOLA GANADERA» S. A.

Colegio "San José"

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas

Se siguen los programas oficiales hasta 6º grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

Fruta especial

Naranjas, Mandarinas, Bananas, Manzanas, etc. a los mejores precios.

EL AHORRO

— DE —

Federico Otero

(Frente al Correo)

— MAIPU —

Taller de Z. patería

— DE —

Marcial Barrios, hijo

Composturas de calzados de todas clases. Precios módicos

Calle Belgrano 640, (Casa Plumeri) MAIPU

HUMBERTO C. BUZZI

REMATES - COMISIONES

Compra-venta de Propiedades

Escritorio Belgrano 328.

MAIPU — F. C. S.

Llames Massini, Samyn y Cia.

En Maipú

En las instalaciones de la Asociación Rural

REMATE ESPECIAL DE NOVILLOS

El día 13 de Noviembre

Primeras anotaciones:

1.600 NOVILLOS

Por informes dirigirse a los martilleros en Buenos Aires, San Martín 50, ó en Maipú al Sr. Gregorio Argel.

Eduardo Molins

En Maipú

11º Remate Feria 11º.

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El 5 de Noviembre

150 VACUNOS

5 Toros

55 vacas gordas en lotes

20 novillos de 2 años b. e.

33 vacas con

33 terneros

5 toros Aberdeen Angus, de «La Posta»

3 toros Shorthorn usados, muy buenos

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Ezequiel D. Martinez e Hijos

En Maipú

150. remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El día 15 de Noviembre

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a nuestro representante en casa Sr. Santiago F. Tisné, U. Telef. 20, o a nuestro escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

EVARISTO LAMARQUE

JESUS GARCIA URRUTY

(Martillero)

REMATES Y COMISIONES EN GENERAL

Próximos Remates-Ferías:

EN MAIPU.

El Lunes 6 de Noviembre: 120 Vacunos

EN LABARDIN

El Viernes 17 de Noviembre

Existe una acentuada demanda de hacienda de cría y novillos de año. Hay pedidos por buenos compradores de esos tipos de hacienda. En caso que Vd. quiera remitir alguna consignación se le agradecerá avise con anticipación, a los efectos de la mejor propaganda, a nuestro escritorio en Maipú.

Arbelaiz Iinos. y Aicega

Remates Ferias y Comisiones

3er. Remate feria de Haciendas Generales

EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural

Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los martilleros en G. Madariaga, ó en Maipú al Sr. Juan Pedro Eyherchuet.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

ANEXO, J. Lynch 450

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑADO

Lo descubierto por la Oficina Química Municipal de la Capital Federal que cierto café que consume el público, es cualquier cosa menos café, ha dado su voz de alerta para que curde su salud.

Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas compre café tostad a la vista del público en la

CASA SPINA

Firestone - Firestone



Gerónimo Bidabehere

Un horario que nadie quiere

Salvo resoluciones de último momento, el 1º de noviembre entrará en vigencia el adelanto de la hora, novedad importada de Europa y que no tiene en nuestro país ninguna aplicación práctica conveniente.

«La hora de Uruguay», como la llamó el público durante la dictadura, fue aceptada luego por el general Justo y puesta nuevamente en vigor a pesar de todas las quejas que se levantaron en la Capital Federal y el interior del país.

Ya hemos visto que el adelanto de la hora, lejos de servir para ganarle una hora al día, perturba prácticas corrientes consagradas por la costumbre, perjudica el desarrollo de todos los espectáculos y reuniones nocturnas y le hace perder a las gentes una hora de sueño.

Es el horario que nadie quiere y que nadie pudo. Entró en vigencia «de facto» y ha seguido como un absurdo y estúpido alarde de prepotencia oficial.

Fracaso «ampliamente» en el primer ensayo; lo lógico era dejar de lado ese adelanto de la hora por ineficaz y por inadaptable a nuestras costumbres.

Ahora la Federación Comercial Argentina, sumando su anhelo al de muchas otras entidades calificadas y representativas, se ha dirigido al gobierno solicitándole que no ponga en vigencia el nuevo horario.

Poco trabajo le costará en este caso al P. E. para quedar bien con el pueblo una vez siquiera. Le convendría aprovechar esta barata oportunidad.

¿La mafia en Maipú? Los legionarios consumaron otro crimen

¿Bromistas o delincuentes? Por diversos conductos ha llegado a nuestro conocimiento que en varias casas de familia de nuestro pueblo, se han recibido cartas anónimas en las cuales se exige la entrega de una determinada suma de dinero, que deben depositar en tal o cual lugar de la población, pues en caso contrario el ó los autores del anónimo, amenazan con secuestrar algún miembro de la familia o vengarse en otra forma.

Como se ve, son éstos los procedimientos de la «mafia», que tanto ha dado que hacer ultimamente a la policía y a la justicia.

No es la primera vez, sin duda, que vecinos de éste pueblo han recibido cartas en ese sentido, pero según se ha podido observar desde luego, tales cartas no llevaban otro propósito que dar una broma o susto a la persona a quien iba destinada, pues los remitentes de ellas ni insistieron ni cumplieron sus amenazas.

Pero ahora, como hemos dicho, son varias las personas que de tiempo a esta parte vienen recibiendo cartas redactadas en un tono tan amenazador y con una insistencia, tal que ya no es posible suponer que se trate de una broma, «harto pesada si así fuera», sino que en realidad se quiere extorsionar a esos vecinos para obtener dinero en esa forma.

Bajo ningún aspecto se puede permitir tales hechos, que tienen justamente alarmados a un núcleo de familias. La policía en primer término y el vecindario en general, tienen el deber de investigar para dar con los autores de esas cartas, para denunciarlos ante la opinión pública si se trata de malos bromistas o entregarlos a la justicia si fueran delincuentes.

Escolares

La dirección general de escuelas de la provincia ha hecho saber que el 25 de noviembre próximo vencerá el plazo impostergable para la presentación de las solicitudes de examen libre de primer grado, después de cuya fecha no se les dará curso.

Establece además que dichas solicitudes deberán presentarse en papel sellado de un peso provincial, acompañadas de los siguientes requisitos:

Partida de nacimiento o comprobantes de identidad, certificado de los últimos estudios y fotografía tipo «carnet».

Las solicitudes deberán dirigirse al señor inspector general de escuelas don Manuel A. Vázquez, La Plata.

Los alumnos regulares del presente curso escolar no serán admitidos a estos exámenes, que se efectuarán en los primeros días del mes de diciembre próximo.

«Mundo Argentino»

Tal como se esperaba a tenido gran aceptación la Biblioteca teatral de «Mundo Argentino», que se inició con la publicación de la comedia dramática «Blason de Fuego» del prestigioso escritor argentino J. L. Pagano. Como se trata de una pieza de tres largos actos la Dirección de esta revista ha creído conveniente insertar un acto por número, de manera que en tres ediciones sucesivas se dará a conocer la obra completa. En el número del miércoles «Mundo Argentino» publica el segundo acto de «Blason de Fuego» conjuntamente con novelas cortas, cuentos, notas y reportajes del más variado interés.

Guillermo Molinas
Martillero Público
Procurador Matriculado
U. Telef. 15 M. IPU

Lea nuestros avisos

Asesinaron en Avellaneda a un obrero

Una ola de violencia se viene desencadenando sobre el escenario argentino, desde el cuartelazo setembrino.

A los sangrientos sucesos ocurridos frente a «La Fronda», en el Parque Patricios, en Córdoba, donde fue asesinado el diputado socialista Quevará, síguese otro crimen cometido sobre el Avellaneda, como los anteriores, por las hordas de la Legión Cívica.

Este hecho brutal y salvaje, ocurrió en el barrio de Sarandí, Avellaneda. Mientras un reducido número de socialistas y vecinos se había reunido en una esquina, donde debía realizarse una conferencia organizada por el Comité de la Juventud Socialista, un grupo formado por quince individuos que se habían estacionado en la acera de enfrente, se lanzaron de pronto revolver en mano, sobre los socialistas descargando sobre ellos sus armas al grito de viva el fascismo argentino ¡Viva la legión!

La cobarde agresión produjo el desbande de la concurrencia y los legionarios después de descargar sus armas, se dieron a la fuga sin que nadie tratara de impedirlo. Restablecido el orden, se comprobó que, caído sobre la acera, había un hombre muerto y otro herido.

Contrastando con la actitud que siempre adopta la policía en los milines opuestos, en el acto de ayer había un solo agente que nada pudo hacer contra los quince legionarios armados.

La policía detuvo poco después a la mayoría de los socialistas asistentes al acto y mucho después a algunos legionarios, pero éstos serán puestos, no hay duda, en libertad, cuantos antes, pues como es natural, «no se podrá probar» quien asesinó al obrero Alvarez.

Los fósforos

Como si no fueran ya mas que de sobra los impuestos que cargan sobre las espaldas del pueblo, encorvadas de tanto peso, se nos anuncia un nuevo impuesto que, a simple vista parece de poca importancia pero que ha de dar mucho cuando se proponen crearlo.

Se trata de gravar con medio centavo mas cada caja de fósforos a partir del 1º de Enero de 1933 en la provincia de Buenos Aires. Este Martínez de Hoz es insaciable....

Crónica policial

Suicidio en G. Madariaga

En la administración del obraje «El Progreso», propiedad del Sr. D. Antonio Guerrero, suicidóse el viernes a las 10 horas el encargado del señor Francisco Juan Clemente Pallavicini, argentino de 50 años de edad.

El suicida, para llevar a cabo sus propósitos, se disparó un balazo en el parietal derecho dejando una carta en la cual explica las causas que lo indujeron a tomar la fatal resolución.

Sigue mejor el Dr. H. Pueyrredón

Sigue acentuándose la mejoría del doctor Honorio Pueyrredón.

¿ES Ud. VICTIMA DE INSOMNIO?

Ello conduce la salud a la completa ruina.

El dormir es una de las necesidades imprescindibles del cuerpo. Es la tregua entre la actividad de hoy y mañana, suspensión necesaria para reponer las fuerzas gastadas durante el día. Mas ya aquel que tiene dificultad para conciliar el sueño. El insomnio quita la fuerza nerviosa, trayendo consigo por razón natural el deterioro físico completo.

«Bastase como tres meses que no supe lo que era dormir bien una noche entera», escribe el Sr. Pablo Chacón, de San Salvador. «Esto me debilitó, por lo que estaba pálido y nervioso. Se me indio

tomara las «Píldoras Rosadas» del Dr. Williams, lo que hice siguiendo estrictamente las instrucciones de las circulares que acompañaban a cada frasco. A los pocos días empecé a sentir alivio y buert de varias semanas de tratamiento puedo ahora dormir ocho horas por lo que me siento feliz. Todos los síntomas que me molestaban desaparecieron como por encanto». Si padece Ud. de insomnio, sus en sus primeros asomos, tome prontamente las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, el tónico por excelencia para fortalecer y purificar la sangre. Tonificando el sistema nervioso que ya no tiene fuerza, aumenta la resistencia vital sin tardanza. Empezar HOY a tomarlas.

ME
SIENTO
FELIZ

Los médicos que le asisten aseguran que podrá abandonar el lecho en el día de mañana. Por el sanatorio donde se asiste el prestigioso hombre público han desfilado numerosos amigos personales y políticos.

Registro Civil

HORARIO

Días hábiles: de 12 a 18.
Días domingo y feriados de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas.
En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:
Defunciones: José Theiller, 57 años, casado, argentino.
Agustín Varela, 37 años, soltero, argentino.
Nacimiento: 1 varón legítimo.

Espectáculos

Cine Jockey Club

En las secciones tarde y noche de hoy se repitará en esta sala: Variedades y Dibujos cómicos, sonoros.
«La Rubia del Folies», en 9 actos. Interesantísima película interpretada por la bella y graciosa actriz Marion Davies y el actor R. Montgomery. Escenas cómicas y números de revista llamativos.
Actuará la orquesta típica Gallietti-Calabrese Cotto.
Precios populares.

SOCIALES

VIAJEROS
De Buenos Aires la señora María Luisa U. de Bordaberry y sus niños Pedro y María Elena y señora Felisa B. de Arrieta.
Del mismo punto los señores Rafael Ugarte y Delfor Galante. De Dolores a señora Esther Z. de Giudice y su hija Julia.

* ENFERMOS

Ha sido operada con feliz resultado en la Capital Federal, la señorita Fontana Esther Cepeda, que cuenta con vinculaciones entre nosotros.

* EL DIA DE LOS MUERTOS

Ha empezado ya la paciente caravana anual a la región del silencio. La necrópolis ha recordado ese movimiento que le caracteriza con motivo del día de los muertos. Las tumbas de los que nos abandonaron eternamente, se han visto renovadas con frescas flores y recuerdos característicos.

Y a medida que la fecha se aproxima, la caravana aumenta para visitar la mansión del silencio, como si con ello cada uno tuviera una sensación de alivio después de elevar sus preces. Es la eterna ley de la vida rindiendo su tributo a los que se fueron.

* POR EL TEMPLO

Con motivo de la fiesta de Todos los Santos y conmemoración de los Difuntos se realizará en el templo parroquial los oficios de acuerdo con el programa siguiente:

Día 1º de Noviembre
A las 7—Misa de comunión.
A las 9.30—Misa parroquial.
A las 18.30—Continuación de la novena.

Día 2

A las 7—Misa de comunión general.
A las 8.30—Misa de regla para los confrades de la Pia Unión.
A las 9.50—Misa solemne con responso para todos los fieles difuntos de la parroquia.
Nota—De acuerdo con la costumbre establecida, el día primero y el dos, el sacerdote se trasladará al cementerio por la tarde.

LEA

Los avisos que se publican en LA VOZ. Encontrará uno que le interesa.

ASOCIACIÓN DAMAS DE BENEFICENCIA

DIA DEL KILO

A beneficio del Hospital

AL PUEBLO DE MAIPÚ

Una obra humanitaria en bien de los asilados del Hospital, le hará más digno sin exigirle ningún sacrificio.

Contribuya con su pequeño óbolo a la colecta del DIA DEL KILO que se efectuará a domicilio el día 6 de Noviembre.

Las personas de la campaña y las que vivan retiradas del pueblo, que deseen contribuir con su óbolo, pueden enviarlo al domicilio de la presidenta 6 al Hospital.

Maipú, Octubre de 1933.

Eva J. F. de Alzaibar
Secretaria
CATALINA L. DE MARINO
Presidenta

OCTUBRE
30
LUNES
Alonso y Claudio
Sol sale 4.56 Se pone 18.14

PROFESIONALES
Dr. Juan Napolitano
MEDICO
Clínica en general y especialmente señoras y urinarias
Sarmiento 357 U. Telef. 70

Artes M. Canche
Escribano Público
Jefe del Registro Civil,
Madero 471—U. Telef. 4—Maipú

Dr. Urbano Eyras
Abogado
San Martín 470—U. Telef. 310
DO ORES

Anela G. de Mulieri
Partera
Diplomada en Buenos Aires—Atiende en el pueblo y la campaña
Moreno 307—U. Telef. 24—Maipú

María Alida Russo
Profesora Superior de Piano y Solfeo
Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos
Rivadavia 554 Maipú

José A. Radio
Comisionista
 MAIPU- BUENOS AIRES
 Dias de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.
 Regresa: Martes, Jueves y Sábado a la noche.
 Recibe órdenes: Confitería, Cordon, Hotel Diana y Casa Fernández en Maipu.
 En Buenos Aires: Lima 1749 al 53. U. Telef. 1787. (Buen Orden) Buenos Aires.
JOSE A. RADIO.

Casa se alquila
 Conocida por de Hostia, situada en la calle Madero 217. Departamento, sala grande a la calle, pieza contigua, baño, cocina. Precio módico. Tratar en el Hotel Cametti. e030.

LA MODERNA
 FRUTERIA Y VERDULERIA
 DE

José Saladino
 Naranjas Paraguayas, Corrientinas, Brasilera y de Ombigo; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.
 Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrone, Papas, Cebollas, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chuchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc.
 Jueves y Domingos. Raviolos y tallarines frescos.
PRECIOS SIN COMPETENCIA
 Comisionista entre Maipu y Buenos Aires. Salidas dia por medio Madero 417 U. T. 23 MAIPU eA24

¡SUFRE UD. DE DOLOR DE CABEZA?

Lea Este Autorizado Relato de una Persona que Hoy se ve Libre de tan Molesto Mal
 Infinidad de hombres y mujeres sufren un purgatorio en vida, por la dolencia conocida del dolor de cabeza. Pero el alivio de sus sufrimientos se empieza hasta que no se tiene en cuenta que aquella condición molesta es un síntoma de pobreza de la sangre o de debilidad nerviosa. Toda persona débil sufre de dolor de cabeza.
 Para quitar las causas, así como los efectos, lo que hay que hacer es recetar mano de un buen remedio, al igual que hizo la Srta. Irene Franco, inteligente Profesora de la ciudad de Jujuy. Perí, quien relata su caso como sigue: "Debido a la debilidad de la sangre estuve sufriendo por espacio de cuatro años de varios males, siendo el principal un dolor de cabeza terrible. También sufría de acidez y pesadez estomacal. Por un folleto que me regalaban en una botica, anunciando las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, decidí probarlas. Al mes de seguir un tratamiento con dicha medicina noté un notable alivio, bastando solamente cuatro frascos para obtener mi completo restablecimiento. A las Píldoras Rosadas del Dr. Williams debo, pues, la buena salud que hoy gozo".
 Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, se venden en todas las boticas. Siempre en frascos cerrados, nunca sueltos.
 The Dr. Williams Medicine Co., Casilla de Correo N.º 1099, Buenos Aires, envía gratis y en sobre cerrado, el interesante libro "La Dieta", escrito por el Dr. Williams, a quienes se les envíe un pequeño recibo.
 Vd. hoy mismo pidiendo un ejemplar.

EXPOSICION de Flores artificiales En La Gall

Con motivo de la proximidad del DIA DE LOS DIFUNTOS, realizo en la vidriera de la tienda «La Gall» una exposición de flores artificiales de varias clases, especiales para adornos de altares, bóvedas, etc.
 Precios módicos. Consultar en la misma casa.
FELA DENOTTA

Por solo 15 dias

Se arreglan y reforman sombreros de señoras y niños por UN PESO solamente. Ocurrir calle Ramon Mexia 740.

Ya Llegó el Gran Surtido

Avisamos a nuestra clientela y al público que hemos recibido un espléndido surtido de CASIMIRES de Primavera y Verano procedente de las principales casas importadoras y de las mas alambadas marcas, como ser Meriwool, Camper y Barpic, las cuales se distinguen por su insuperable calidad gusto de última moda.
 Tratándose de mercaderías finas, los precios no admiten competencia.
 Corte moderno y confección esmerada

Sastreria Carrano Hnos.

MAIPU - F. C. S.

NO nos interesa la Competencia

VENDEMOS BARATO

en circunstancias

Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos
 U. T. 82 Reparo a domicilio

Casimires y Perramus Ingleses LEGÍTIMOS
 — HALLARA EN LA —

Sastreria La Moda

Visite la Casa y se admirará del selecto surtido recibido directamente de las fábricas inglesas. Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!
Felipe J. Invernizzi
 BELGR NO 334
 MAIPU F. C. S.

LISTO! Ya funciona

Taller de Pintura al DUCO
CASTRO & PASINI

Hacemos saber al público que HEMOS INSTALADO en ésta en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DUCO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contamos con un EQUIPO de los más VERNOS, lo que nos permite realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran duración, capaz de satisfacer las mayores exigencias.

Casa "Euskalduna"

ALMACEN, FERRERIA, CORRALON DE MADERAS Y FIERROS, ARTÍCULOS RURALES, PINTURAS, ANTISARNICOS, ETC.

PRECIOS al Contado en Mostrador:

Vinto Tinto Mendoza Arizú	litro	\$ 0.30
Kerosene suelto	litro	0.17
Acetate Cuyillas lata \$ 4.40, 2.20 y		1.10
Acetate Cocinero lata \$ 3.50, 1.75 y		0.90
Azucar Refineria	kilo	0.45
Agua Lavandina	litro	0.15
Escobas de 4 hilos,		0.40
Fosforos 2 cajas por		0.15
Velas, paquete de 270 gs.		0.25
id id id 140 gs.		0.15
y dos paquetes por		0.25
Harina 000, Tandil		0.15
Harina «Favorita», bolsa 10 kilos		1.80
id id 5		0.90
Calé «A Los Chinos», kilo 2.20, 1.40 y		1.10
Carbon leña de Tandubay, la bolsa		2.30
id de algarrobo id		1.45
Jabón AMARILLO, calidad comun, la barra		0.25
id dos barras		0.45
Yerba Argentina	kilo	0.60
Yerba Paranaque	kilo	0.40
Alpargatas negras especiales, el par		0.40
Sal gruesa	kilo	0.05
Grasa de Vaca lata 2 1/2 kilos		1.10
id 1 kilo		0.45

PIDAN: Jabón "El Gaucho", que es orgullo de la industria nacional.

Nemesio de Olariaga

Imprenta LA VOZ

De precio reducido... La Bateria FORD
 presta largo y eficaz servicio
45 pesos
 listo y colocado con un año de garantía para cualquier marca de Coche.

90 amperes 13 placas
 por elemento

El precio de la Bateria FORD es muy razonable. Se elabora con materiales de primer orden por verdaderos artifices y se someten a rigidas pruebas.
 Se garantiza la eficacia de las Baterias FORD. Pruébelas en su automóvil.
JOSE VOLPE
 U. T. 38
 MAIPU F. C. S.

REGALAMOS!

2 DISCOS y 1 Rompecabezas
que valen 6.50, por solo 1.50



Mecraderia llegada con la Escuadrilla VICTOR y autos Chevrolet

Surtido completo de aparatos de RADIO VICTOR a precios populares.

En breve audiciones VICTOR para ésta población, en las que se comprobará su alta calidad y superioridad.

RADIO Y
FONOGRAFÍA

Casa Fernandez

MAIPU, F. C. S.

Sea patriota Y P F

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad;

Kerosene por litro	\$ 0.17
• cajón	• 8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	• 0.15
Agrícola para tractor en tambores de 210 litros—el litro	• 0.14
Nafta por litro	• 0.23
• cajón	• 11.121/2
• tambores cerrados de 210 litros — el litro	• 0.21
Acumuladores de 6 volt 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	• 42.—
Carburo por kilo	• 0.40
• tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	• 0.35
Bombas No 4 de aljibe c/u.	• 9.—
• No 4 de elevación c/u.	• 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.



PINTOR Y RECUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?
Especialidad en imitaciones
papel, tornasol y claroscuro.
Diríjase al Hotel Cametti, calle
Ramos Mexia 401, MAIPU.

Fideeria y Panaderia "MAIPU"

DE
JOSE MARINO

Fabrica de fideos Venta de harina, maíz pisado, semola, harina de maíz, afrecho y afrechillo.

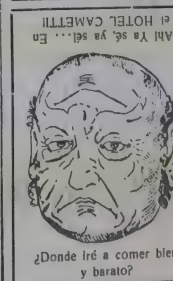
Panaderia Fábrica de galleta, pan, factura de primera calidad todos los días. Venta de harina. Reparto a domicilio.

• VENTAS POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34

MAIPU - F. C. S.

HOTEL CAMETTI



FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.

Recientemente refaccionado con notables mejoras

Aguas corrientes Baños

Salón para familias y banquetes

Departamento para ferroviarios

Garage y Corralón

para vehículos y caballos

—X—

U. TELEF. 52

MAIPU

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)
Esta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 3 espejos, 1 Mesa de luz y 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde... \$ **95**

Gran sortido de Cotines y Lana a precios incompetibles.

Confección de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local

Alsina y Julian Lynch-- MAIPU



Talleres Tipográficos LA VOZ

Impresiones en General

Director-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción
MADERO 513—U. Telef. No 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 609

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Tandil

Los remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las leyes y Reglamentos del Banco.
Informes: Oficina de Remates de C. Matriz y Sucursales:

En el Partido de Maipú, Prov. de Buenos Aires, campo, compuesto de una superficie de 1.066 Hs. 5000 mts. cds. con sus poblaciones y lo adherido al suelo. Está situado a 11 Kms. al Este de la estación «Las Armas» del f. c. s. Límites: N.E., Basualdo, Suc. de J. Gallo y Suc. M. Gallo; N.O., U. M. Areco de Cabo y Dr. I. G. Areco; S.O., I. G. Areco y H. 61; Areco y S.E., S. Bustamante.

Nº Ho. 346/43698 serie 12ª. BASE: \$ 130.000. HIPOTECA: \$ 140.000

DEUDA ACTUAL: \$ 115.901.47 Martillero: Luis M. Ocampo y Cia.

de la Cap. Federal

Aviso iniciado en el diario LA VOZ el 31/10/1933 vence el 13/11/1933

La Agrícola Ganadera S. A.

(Remates, Comisiones y Consignaciones)

En el partido de MAIPU

El día 20 de Noviembre

LIQUIDACION TOTAL de las haciendas de la sucesión de Don MARCOS FONTANA, comprendiendo, poco mas o menos:

1.500 VACUNOS
7.000 LANARES

Oportunamente aparecerán detalles completos.

Por mayores informes, dirigirse a la Casa Central en Tandil ó sucursal en Ayacucho, U. Telef. 229.

«LA AGRICOLA GANADERA» S. A.

CAFÉ! CAFÉ!

NO VIVA ENGAÑADO

Lo descubierto por la Oficina Química Municipal de la Capital Federal que cierto café que consume el público, es cualquier cosa menos café, ha dado su voz de alerta para que cuide su salud.

Si quiere tener la seguridad de tomar CAFÉ PURO y exento de materias extrañas compre café toado a la vista del público en la

CASA SPINA

Colegio «San José»

para niñas

DIRIGIDO POR LAS HIJAS DE LA CRUZ

Se admiten pupilas, medias pupilas y externas.

Se siguen los programas oficiales hasta 6º. grado.

Se enseña además: francés, piano y solfeo, corte y confección, bordados y toda clase de labores. Las alumnas pueden diplomarse en todos estos ramos.

Hay taller gratis para niñas pobres.

Por más detalles dirigirse al Colegio, calle Madero, Maipú.

Llames Massini, Samyn y Cia.

En Maipú

En las instalaciones de la Asociación Rural

REMATE ESPECIAL DE NOVILLOS

El día 13 de Noviembre

Primeras anotaciones:

1.600 NOVILLOS

Por informes dirigirse a los martilleros en Buenos Aires, San Martín 50, ó en Maipú al Sr. Gregorio Argel.

Eduardo Molins

En Maipú

11º Remate Ferial 11º

En las instalaciones de la Asociación Rural de Maipú

El 5 de Noviembre

150 VACUNOS

8 Toros

55 vacas gordas en lotes

20 novillos de 2 años b. e.

33 vacas con

33 terneros

5 toros Aberdeen Angus, de «La Posta»

3 toros Shorthorn usados, muy buenos

Las haciendas deben ser enviadas con sus respectivos certificados de consignación, por duplicado.

Los remates no se suspenden por mal tiempo.

Por pedido de local ocurrir a mi escritorio calle Madero 551 U. T. 15

Ezequiel D. Martinez e Hijos

En Maipú

15º. remate-feria de haciendas generales

En las instalaciones de la Asociación Rural

El día 15 de Noviembre

Por mas datos y anotaciones, en Maipú ver a nuestro representante en esa Sr. Santiago F. Túneda, U. Telef. 20, o a nuestro escritorio en Dolores, calle San Martín 424, U. Telef. 95.

EZEQUIEL D. MARTINEZ e HIJOS

EVARISTO LAMARQUE

JESUS GARCIA URRUTY

(Martillero)

REMATES Y COMISIONES EN GENERAL

Próximos Remates-Ferías:

EN MAIPU

El Lunes 6 de Noviembre: 120 Vacunos

EN LABARDA

El Viernes 17 de Noviembre

Existe una acentuada demanda de hacienda de cría y novillos de año. Hay pedidos por buenos compradores de esos tipos de hacienda. En caso que Vd. quisiera remitir alguna consignación se le agradecerá avisar con anticipación, a los efectos de la mejor propaganda, a nuestro escritorio, en Maipú.

Arbelaiz Hnos. y Aicega

Remates Ferias y Comisiones

3er. Remate feria de Haciendas Generales

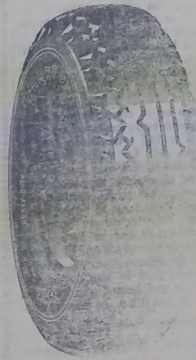
EN MAIPU

Oportunamente fecha

En las instalaciones de la Asociación Rural

Por informes y consignaciones de hacienda, dirigirse a los martilleros en G. Maderaga, ó en Maipú al Sr. Juan Pedro Eyherch.

Firestone - Firestone



Gerónimo Bidabehere

LA VOZ

El látigo

Como sangriento sarcasmo y fiel exponente de la hora amarga que vivimos, en esta regresión bárbara y desenfrenada, la novedad en materia de expresión pública la da una noticia escueta y casi desapercibida en el farrago de las informaciones diarias que nos llegan de la Capital.

Los soldados del Escuadrón, aquellos a quienes se aplicaron los versos Gitanos y con el nombre cambiado de Policía Mondada son los mismos perros con distintos collares, han sido provistos, dice la información, de unos látigos para disolver manifestaciones de opositores!

Así como suena, señores, látigos, como a perros esclavos se tratará al pueblo metropolitano en el futuro, a ese pueblo que virilmente conquistó en 1810, en 1816 y en 1852 su derecho a ser soberano, de ser dueño de sus destinos. Como a fillos despreciables del Imperio Romano, como a pueblo decadente, como a muleros de la más negra época zarista, en plena orgía de pogrom y barbarie como son tratadas las caravanas de los negros del centro de África.

Así será villipendiado, escarnecido el orgullo de este pueblo ofendido en la propia entraña de su dignidad. ¡Manes de San Martín y de Morenol Levantados de vuestras tumbas ancestrales y confundid con vuestra augusta indignación a estos modélicos sátrapas! Y vosotros, cosacos cien veces peores que los de las estepas, ¡Quay de confundir el viril pueblo del Plata con los desgraciados mulks contemplativos y resignados, si no queréis que en formidables indignación colectiva se levante como antano y barra de una vez con tanta podredumbre e ignominia tanta!

OCTUBRE

31

MARTES

s. Nemesio

Sol sale 4:55 Se pone 18:22

PROFESIONALES

Dr. Juan Napolitano
MEDICOClínica en general y especialmente
señoras y urinas
Sarmiento 357 U. Telef. 770Andrés M. Guruch
Escribano Público
Jefe del Registro Civil
Madero 471—U. Telef. 4—MaipúDr. Urbano Myras
Abogado
San Martín 470 U. Telef. 310
DOLORESAnkela C. de Mulieri
Partera
Diplomada en Buenos Aires—Atien-
do en el pueblo y la campaña
Moreno 307—U. Telef. 24—MaipúEduardo Molinas
Marillero Público
Procurador Matriculado
U. Telef. 15 M. JPU

La nueva víctima de las hordas fascistas

Otra vez, como en el asesinato de que fue víctima el diputado Guevara en Córdoba, se tiene que lamentar la reedición de esos hechos salvajes que sistemáticamente producen las fuerzas reaccionarias, disfrazadas de fascistas criollos.

En la ciudad de Avellaneda, ha regado la sangre proletaria una vez más el pavimento de sus calles; sangrando desde las sombras, a solo lo hacen los pistoleros, a quienes en estos momentos se les glorifica con la bandera de la patria cuando en lidia de guapos alguna bala corta su infamante vida.

La ciudad, que ayer nomás vio pasar por sus calles el cortejo de "Ruggerito" cuyo ataúd iba cubierto por la enseña de Belgrano, ahora se ha estremecido ante las descargas de los compinchados del citado maleante que al grito de «viva el fascismo argentino» acibillaban a un pacífico grupo de socialistas reunidos en un acto democrático, y como resultado del criminal atentado caía para no levantarse más el obrero socialista Matías Alvarez.

Esta enormidad de hechos que se repiten gozando de una impunidad única tracen aparejada la necesaria reacción del pueblo: por cuanto el gobierno, que parece apañar estos actos de salvajismo no ofrece ni la más insignificante garantía a quienes pacíficamente hacen profesión de fe democrática desde las tribunas proletarias.

Adelanto de la hora

Esta noche a las 24 horas habrá que adelantar los relojes 60 minutos, o sea que cuando sea aquella hora, tendremos que poner las agujas del reloj a la 1 hora.

Volvemos pues, a la «hora de Uruburu» horario que nadie pidió, que a nadie convence y que a todos perjudica.

Es esta obra de las bellezas que nos han legado los setembrinos.

Fue vendido el establecimiento "Yamahuida"

Los martilleros señores Adolfo Bullrich y Cia. Ltda. remataron el establecimiento «Yamahuida» situado en nuestro partido, perteneciente a la sucesión de D. Luis Barolo.

Tiene el campo una superficie de 6.848 hectáreas y fué adquirido por el señor Francisco Picalagua, socio de la razón social Luis Barolo, en la suma de \$ 547.842.80, o sea a razón de \$ 80 la hectárea, precio muy bajo si se tiene en cuenta que el establecimiento posee un suntuoso chalet y muchas dependencias para el personal y puestos, que costaron mas de 150.000 pesos. Además anteriormente se construyó un pozo surgente, cuyo costo fué de pesos 60.000, pues el extinto señor Barolo tenía el propósito de instalar allí un lavadero de lanas.

Existe también un gran monte, parque y muchas mejoras de importancia.

LA VOZ

Mañana, día feriado, LA VOZ no aparecerá lo que hacemos saber a nuestros lectores.

Registro Civil

HORARIO

Días hábiles: de 12 a 18.
Días domingo, feriado de 9 a 11.
Sábados: de 9 a 12 horas.
En la oficina del Registro Civil se ha registrado hoy el movimiento siguiente:
Nacimiento—1 varón y 1 mujer legítima.

Contra los impuestos

Para protestar una vez más contra los impuestos a las transacciones y réditos comerciales, se realizará hoy en la Capital Federal un congreso de delegados de entidades comerciales e industriales.

Adhiriéndose a ese Congreso, el comercio de Maipú ha remitido al presidente de la República los siguientes telegramas:

Derogación Impuestos—Avellaneda

—El comercio local reunido, en la imposibilidad de designar delegados que lo representen en el Congreso de Entidades Comerciales a realizarse en el día de hoy, se adhiere en un todo a la Orden del Día establecida en la convocatoria de fecha 21 del corte. como así a todas las sugerencias que crea conveniente sean tratadas por la Comisión Directiva que surja por la resolución de los señores Delegados presentes al acto de hoy—Presidente Comercio local reunido.

«Exmo. Señor Presidente de la Nación Casa Gobierno, Buenos Aires—En mi carácter de presidente del comercio local reunido, me dirijo al Exmo. Señor Presidente de la República solicitando la derogación de los impuestos a las transacciones y réditos comerciales y la impuesta necesidad que existe de reformar el sistema impositivo que actualmente rige—Presidente Comercio local reunido.»

COLABORACION

A Pedro Bordarampé

La ingrata noticia nos acaba de llegar por conducto de amigos: ha muerto Pedro Bordarampé... Un sentimiento de íntimo dolor embarga nuestro espíritu. No queremos creer en la realidad del hecho brutal. Hasta ayer, venía a visitarme a la Estancia, prescindiendo de todo género de incomodidades para llegar. Su luto reciente y la enfermedad de su querida compañera no habían modificado la generosa actitud del amigo siempre dispuesto a exteriorizar su afecto; a revelarnos—con esa inconfundible muestra de su espíritu—el feroz deseo de sermos útil y agradable. Y me decía, en su manera entusiasta que todo lo subrayaba:

—Ahora vamos a hablar, doctor, de cosas alegres—hace tiempo que no oigo más que tristezas. Yo procuraba alentarlos, en su alegría y entusiasmo comunicativos. En medio de esa charla reciente, no habríamos podido imaginar que el destino lo tuviera elegido para llevarlo tan pronto y tan de golpe. Con su amabilidad desbordante me pedía que le encargase cosas de Buenos Aires, pues, desde allí, como de todas partes, quería secundarnos en nuestros proyectos.

Tenía una gran condición de amigo: se ofrecía íntegramente para servir y luego ratificaba con la acción inmediata la sinceridad del deseo. Conversador vehementemente, entusiasta, inagotable, ponía en sus frases, con frecuencia, una ironía y un sentido crítico, que para quienes no lo conocían por dentro, podía hacer creer en un fondo de acritud y de amargura. Y no era así. La frase incisiva y mordiente no era más que el disfraz de su espíritu ingenioso y bondadoso... No tenía el don de ser discreto, pero tenía el don infinitamente superior de ser bueno y generoso. Los que lo hemos conocido de cerca, los que lo hemos visto prodigarse en el servicio afectuoso y en el afán de ser útil, sabemos que hemos perdido un buen amigo. Esto, en nuestra época.

María Aída Russo

Profesora Superior de Piano
— y Solfeo —

Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos
Rivadavia 554 Maipú

Lo Que Toda Mujer Debe Saber

SUS TRES EPOCAS

En la vida de una mujer hay tres épocas: formación en la proximidad de los trece años; madurez y edad crítica. Grandes peligros amenazan a las mujeres en cada una de estas crisis; todos los males que afectan a buena salud datan de uno u otro de estos importantes períodos.

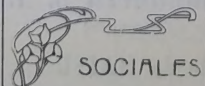
De consiguiente, la necesidad de mantener a sangre en buen estado de su vida. Para ello nada mejor que las Píldoras Rosadas de Dr. Williams, debido a que con una medicina fortificante, proporciona sangre rica y pura, tonifica y vigoriza los nervios, dan vitalidad y energía a los organismos gastados y débiles. Las Píldoras Rosadas de Dr. Williams se garantizan no contener ninguna droga o sustancia nueva o peligrosa, ni nada que pueda crear un hábito. Se ven en todas las boticas.

Toda mujer debe saber: es segura e interesante "brito" "Consejo Confidencial" para Señoras. Se envía gratis y en sobre cerrado Escrita a The Dr. Williams Medicine Co., Sección M. Casilla de Correo 1399, Buenos Aires, citando este aviso.



ca de egoísmos triunfantes, es mucho decir... El vacío será profundo en su hogar, pues será un buen esposo y padre lleno de afectos. Que sirvan estas líneas de consuelo, al revelar a los suyos que los amigos hemos sabido apreciar sus condiciones y que ahora lo recordamos con afecto y con dolor.

Horacio P. Arco
Las Armas, Octubre 29/1933.



* VIAJEROS

De Buenos Aires, de paso para Corrientes, el Dr. Santiago Corti y su esposa señora Anita Cepeda.

Del mismo punto señor Eudocio Cepeda.
Regresó a Buenos Aires el Sr. Pedro A. Urretabiscaya.

* ENFERMOS

Es satisfactorio el estado de la señorita Fortuna Esther Cepeda, que fué operada de apendicitis con todo éxito, en el sanatorio Otamendi y Misoli, de la Capital Federal.

* 2 DE NOVIEMBRE

Al recordar esta fecha próxima parece que al unísono se nos acongoja el alma y se deprimiere el corazón.

Es que llega el día que recuerda a los seres queridos que nos dejaron, transida el alma, al emprender el viaje del cual jamás se vuelve.

Con cuanto cariño se buscan las mejores flores las que regadas con lágrimas, son depositadas sobre la lápida que encierra los despojos de los seres tan preciados.
Hasta los más humildes, carentes de recursos para trasladarse por otros medios, forman largas caravanas de a pie y van con el peso de su dolor intenso, a llevar el

modesto ramillete que parece fuera mucho más bello al recibirlo la madre tierra que cobija al ser amado.

* POR EL TEMPLO

Con motivo de la fiesta de Todos los Santos y conmemoración de los Difuntos se realizarán en el templo parroquial los oficios de acuerdo con el programa siguiente:

Día 1º de Noviembre

A las 7—Misa de comunión.
A las 9.30—Misa parroquial.
A las 1830—Continuación de la novena.

Día 2

A las 7—Misa de comunión general.

A las 8.30—Misa de regla para los confrades de la Pia Unión.

A las 9.50—Misa solemne con responso para todos los fieles difuntos de la parroquia.

Nota—De acuerdo con la costumbre establecida, el día primero y el dos, el sacerdote se trasladará al cementerio por la tarde.

* LAS MEDIAS Y LAS PIERNAS FEMENINAS

Ante la proximidad del verano y la moda femenina de andar sin medias en la calle, paseos y hasta en reuniones, es bueno conocer la opinión de un núcleo de poetas, escritores y artistas, personas de fina sensibilidad y de espíritu crítico muy desarrollado.

Poetas como Rostand no han titubeado en calificar duramente a las mujeres que se paseaban por los bulevares de París, o por las avenidas del Bois: falta de distinción y de elegancia, y hasta de higiene.

Paul Morand, por su parte, ha respondido categóricamente a su preferencia absoluta por el uso de las medias no llegando a admitir ni siquiera la posibilidad de una pierna bien hecha, o de tobillos admirables sin ellas. La unión del zapato con la piel resulta una «nuance» imposible. Luego el diseño violento de las venas, mues-

ASOCIACIÓN DAMAS DE BENEFICENCIA

DIA DEL KILO

A beneficio del Hospital

AL PUEBLO DE MAIPÚ

Una obra humanitaria en bien de os asilados del Hospital, le hará más digno sin exigirle ningún sacrificio.

Contribuya con su pequeño óbolo a la colecta del DIA DEL KILO que se efectuará a domicilio el día 6 de Noviembre.

Las personas de la campaña y las que vivan retiradas del pueblo, que deseen contribuir con su óbolo, pueden enviarlo al domicilio de la presidenta ó al Hospital.

Maipú, Octubre de 1933.

Eva J. F. de Alzaibar
Secretaria

CATALINA L. DE MARINO
Presidenta

(Publicación Gratuita)

tra un detalle que no halaga, por cierto la vista.

Maurice Chevalier se han mostrado frenético opositor a ese código de nudismo que tratan de adoptar algunas damas. Al fin, ha visto cosas fenomenales: damas con dos rodillitas en cada pierna... Al cruzar frente a los hoteles, más de una vez, en presencia de tan extraño espectáculo... «No me explico—agrega— como las damas que gustan tanto ocultar sus defectos, sienten debilidad por mostrarnos esas rodillitas huesosas y horribles. En cambio, esas mismas rodillitas por una fina malla de seda. ¡Si las mujeres supieran como nos gustan las medias de seda, dormirían con ellas!»

Mistinguete y Cecile Sorel, dos cumbres del teatro francés, en sus dos polos, coinciden en su juicio sobre la moda de no usar medias: mal gusto, poco atractivo a sí misma, falta de femineidad y de delicadeza. Cualquier mujer, aun la más fea y de mayor edad, aspira a agradar. La que se presenta sin medias fuera de su casa, es una mujer que ha perdido su mejor encanto, aquel que nunca debemos perder las mujeres: el de ser agradables.

José A. Radio Comisionista

MAIPU—BUENOS AIRES
Días de salida: Lunes, Miércoles y Viernes a la noche.
Regresa: Martes, Jueves y sábado a la noche.
Recibe órdenes: Confitería Colón, Hotel Diana y Casa Fernández en Maipú.
En Buenos Aires: Lima 1749 al 53. U. Telef. 1787, (Buen Orden) Buenos Aires.

JOSE A. RADIO.

Casa se alquila

Conocida por de Hostia, situada en la calle Madero 217. Departamento, sala grande a la calle, pieza contigua, baño, cocina. Precio módico. Tratar en el Hotel Ca-metti. e030.

LA MODERNA FRUTERIA Y VERDULERIA

DE

José Saladino

Naranjas Paraguayas, Correntina, Brasilera y de Ombú; Bananas, Manzana deliciosa de Norte América y de Rio Negro; Mandarinas, Uva.

Tomates especiales de Tucumán, Pimientos Morrones, Papas, Cebolla, Coliflor, Repollos, Arvejas, Chauchas, Espinacas, Lechuga, Acelga, Apio, Zanahoria, etc. Jueves y Domingos. Ravioles y tallarines frescos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA
Comisionista entre Maipú y Buenos Aires. Salidas día por medio Madero 417 U. T. 23 MAIPU eA24

EXPOSICION de Flores artificiales En La Gaili

Con motivo de la proximidad del DIA DE LOS DIFUNTOS, realizo en la vidriera de la tienda «La Gaili» una exposición de flores artificiales de varias clases, especiales para adornos de altares, bóvedas, etc.
Precios módicos. Consultar en la misma casa.

FELE DENOTTA

Por solo 15 días

Se arreglan y reforman sombreros de señoras y niñas por UN PESO solamente. Ocurrir calle Ramos Mexia 746.

Ya llegó el Gran Surtido

Avisamos a nuestra clientela y al público que hemos recibido un espléndido surtido de CASIMIRES de

Primavera y Verano

procedente de las principales casas importadoras y de las más afamadas marcas, como son Meriwool, Camper y Barpic, las cuales se distinguen por su insuperable calidad y gusto de última moda.

Tratándose de mercaderías finas, los precios no admiten competencia.

Corte moderno y confección esmerada

Sastreria Carrano Hnos.

MAIPU - F. C. S.

NO nos interesa la Competencia

VENDEMOS BARATO

en todas las circunstancias

Nuestros precios son inmejorables

Borniego & Solans Hnos

U. T. 82 Reparto a domicilio

Casimires y Perramus Ingleses LEGÍTIMOS

HALLARA EN LA

Sastreria La Moda



Visite la Casa y se admirará del selecto surtido recibido directamente de las fábricas inglesas. Novedad! Elegancia! Calidad insuperable!

Felipe J. Invernizzi!

BELGR NO 334

MAIPU F. C. S.

LISTO! Ya funciona

EL

Taller de Pintura al DUCO

CASTRO & PASINI

Hacemos saber al público que HEMOS INSTALADO en ésta, en el local JULIAN LYNCH 440, un Taller de Pintura al DUCO, para automóviles y vehículos en general, para lo cual contamos con un EQUIPO de los más MODERNOS, lo que nos permite realizar un trabajo de lo más perfecto, y de gran duración, capaz de satisfacer las mayores exigencias.

Casa "Euskalduna"

ALMACEN, FERRERIA, CORRALON DE MADERAS Y FIERROS, ARTÍCULOS RURALES, PINTURAS, ANTISARNICOS, ETC.

PRECIOS al Contado en Mostrador:

Vinto Tinto Mendoza Arizú	litro	\$ 0.30
Kerosene suelto	litro	0.17
Acetate Covilias lata \$ 4.40, 2.20 y		1.10
Acetate Cocinero lata \$ 3.50, 1.75 y		0.90
Azúcar Refinería	kilo	0.45
Agua Lavandina	litro	0.15
Escobas de 4 hilos,		0.40
Fosforos 2 cajas por		0.15
Velas, paquete de 270 grs.		0.25
id id id 140 grs.		0.15
id id y dos paquetes por		0.25
Harina 000, Tandil		0.15
Harina «Favorita», bolsa 10 kilos		1.80
id id 5		0.90
Café «A Los Chinos», kilo 2.20, 1.40 y		1.—
Carbón leña de ñandubay, la bolsa		2.30
id de algarribo		1.45
Jabón AMARILLO, calidad común, la barra		0.25
id id dos barras		0.45
Yerba Argentina	kilo	0.60
Yerba Parangue	kilo	0.40
Alpargatas negras especiales, el par		0.40
Sal gruesa	kilo	0.05
Grosa de Vaca lata 2 1/2 kilos		1.—
id id 1 kilo		0.45

PIDAN: Jabón «El Gaucho», que es orgullo de la industria nacional.

Nemesio de Olariaga

Imprenta LA VOZ

De precio
reducido...

La Batería

FORD

45 pesos

presta
largo y eficaz
servicio

Listo y colocado
con un año de garantía para cualquier marca de Coche.



90 amperes

13 placas

por elemento

El precio de la Batería FORD es muy razonable. Se elabora con materiales de primer orden por verdaderos artifices y se someten a rigidas pruebas.

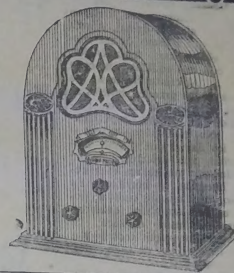
Se garantiza la eficiencia de las Baterías FORD. Pruebelas en su automóvil.



JOSE VOLPE
U. T. 58
MAIPU F. C. S.

REGALAMOS!

2 DISCOS y 1 Rompecabezas
que valen 6.50, por solo **1.50**



Mecraderia llegada con la Escuadrilla VICTOR y autos Chevrolet

Surtido completo de aparatos de RADIO VICTOR a precios populares.

En breve audiciones VICTOR para esta población, en las que se comprobará su alta calidad y superioridad.

RADIO Y
FONOGRAFÍA

Casa Fernandez

MAIPU, F. C. S.

Sea patriota Y P F

Proteja la Industria Nacional consumiendo los productos de insuperable calidad.

Kerosene por litro	\$ 0.17
« « cajón	« 8.10
Tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.15
Agrícola para tractor en tambores de 210 litros—el litro	« 0.14
Nalita por litro	« 0.23
« « cajón	« 11.12 1/2
« « tambores cerrados de 210 litros — el litro	« 0.21
Acumuladores de 6 volts 90 amperes de 13 placas, cargadas y colocadas	« 42.—
Carburo por kilo	« 0.40
« « « tambores cerrados de 100 kilos — el kilo	« 0.35
Bombas No 4 de aljibe c/u.	« 9.—
No 4 de elevación c/u.	« 22.—

En venta en el TALLER MECANICO Y GARAGE de

SALVADOR SANTAMARIA

Agente exclusivo de los Productos Y. P. F. y automóviles CHEVROLET.



PINTOR Y

RECUADRADOR

¿Quiere su casa bien pintada?

Especialidad en imitaciones papel, tornasol y clorosuro. Diríjase al Hotel Cametti, calle Ramos Mexia 401, MAIPU.

La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Moreno — U. Telef. 33.

MAIPU — F. C. S.

ANEXO: J. Lynch y Alsina

En este ANEXO se expende diariamente Pan y Galleta de primera calidad; masas y facturas elaborada con toda higiene, por su propio dueño, como así mismo bombones, caramelos, etc. Precios sin competencia.

JUAN FERRER

CASA OSTENDE

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Por traslado a su nuevo local

CALLE ALSINA Y JULIAN LYNCH (Frente al Hotel Vasconia)

Esta Casa ha resuelto efectuar grandes rebajas sobre muebles y colchones.

Juegos de DORMITORIOS compuestos de 1 Ropero, 1 Lavatorio con 5 espejos, 1 Mesa pero, 1 Cama de 2 plazas con bronces y Elástico Imperial, desde... \$ **95**

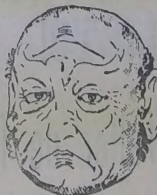
Gran surtido de Cortines y Lana a precios incompitibles.

Confeción de COLCHONES a domicilio y a la campaña.

No olvide: Casa Ostende nuevo local Alsina y Julian Lynch— MAIPU

HOTEL CAMETTI

¡Ahí Ya sé, ya sé! En el HOTEL CAMETTI



¿Dónde irá a comer bien y barato?

FRENTE A LA ESTACION

El mas confortable y económico de la localidad.

Recientemente refaccionado con notables mejoras

Aguas corrientes Baños

Salón para familias y banquetes

Departamento para ferroviarios

Garage y Corralón

para vehículos y caballos

U. TELEF. 52

MAIPU

Talleres Tipográficos LA VOZ